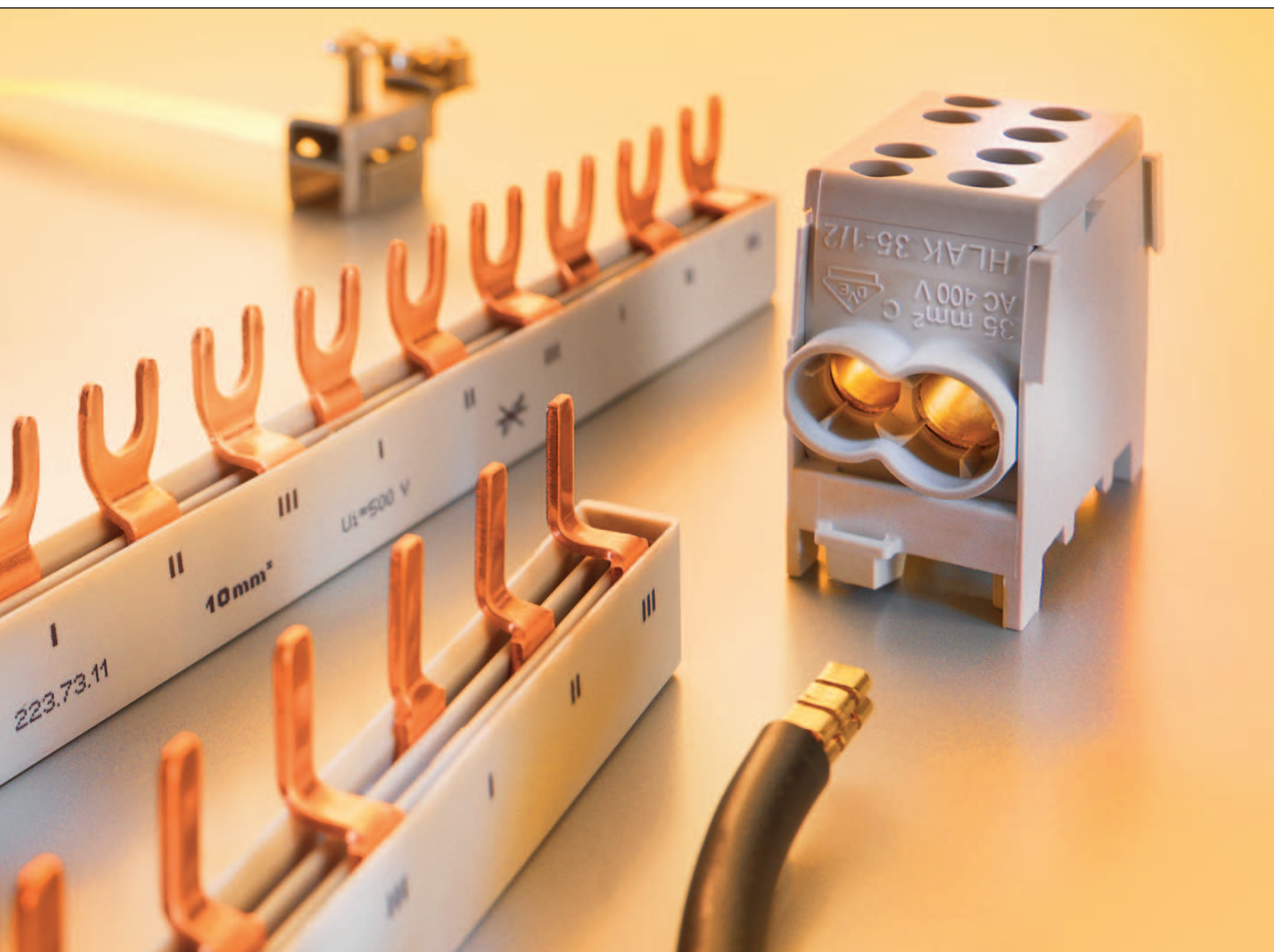




**2015/2016**



**Pollmann**  
Elektrotechnik

We connect things better



Wir sind für Sie da ...

Haben Sie eine Frage oder benötigen Sie etwas Besonderes? Wir beraten Sie gerne.

Bitte rufen Sie uns an.  
+49 (0) 25 22/93 21-0

Oder besuchen Sie uns in Internet:  
[www.pollmann-elektrotechnik.de](http://www.pollmann-elektrotechnik.de)

We'll be at your service ...

Should you require any additional information or look for something special, just get in touch with us:  
+49 (0) 25 22/93 21-0

Feel free to visit our website:  
[www.pollmann-elektrotechnik.de](http://www.pollmann-elektrotechnik.de)

Nous sommes à votre disposition ...

Si vous avez des questions ou vous avez besoin des solutions spéciales n'hésitez pas à nous contacter:  
+49 (0) 25 22/93 21-0

Veuillez visiter notre site web:  
[www.pollmann-elektrotechnik.de](http://www.pollmann-elektrotechnik.de)



**Pollmann**  
Elektrotechnik

|                                 |                                     |                                   |          |
|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|----------|
| Steg-Phasenschienen             | section rails pin type              | peignes à languettes              | <b>1</b> |
| Gabel-Phasenschienen            | section rails fork type             | peignes à fourches                | <b>2</b> |
| Phasenschienen für Motorstarter | busbars for motor starters          | peignes pour disjoncteurs-moteurs | <b>3</b> |
| Zubehör für den Verteilerbau    | accessories for distribution boards | accessoires pour des tableaux     | <b>4</b> |
| Klemmen                         | terminals                           | bornes                            | <b>5</b> |
| Erdungsmaterial                 | earthing material                   | matériel de mise en terre         | <b>6</b> |
| Befestigungsmaterial            | fixing devices                      | matériel de fixation              | <b>7</b> |
| Installationsmaterial           | installation material               | matériaux d'installations         | <b>8</b> |
| Anhang                          | appendix                            | appendice                         | <b>9</b> |

| Artikel                                   | Seite          | Artikel                                                                        | Seite  | Artikel                                            | Seite  |
|-------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------|--------|
| 3-Loch-Zugentlastung                      | 8   8          | <b>H</b>                                                                       |        | <b>R</b>                                           |        |
| <b>A</b>                                  |                | Haftclips                                                                      | 7   2  | Reiterklemmen für 63 A                             | 5   22 |
| Adapter                                   | 3   9          | Hakennägel                                                                     | 7   6  | Reiterklemmen, abgedeckte Ausführung               | 5   23 |
| Allgemeine Lieferbedingungen              | 9   6          | Hängekupplungen 2-fach                                                         | 8   7  | Ringschraube, offen                                | 7   13 |
| Anhang                                    | 9   1          | Hängekupplungen 4-fach                                                         | 8   7  | Rohrabstandschellen                                | 7   21 |
| Anschlussklemmen                          | 6   8          | Hauptleitungs-Abzweigklemmen                                                   | 5   3  | <b>S</b>                                           |        |
| Anschlussklemmen für Gabel-Phasenschienen | 2   17         | Hauptleitungs-Abzweigklemmen M2, 25/16 mm <sup>2</sup> , 1-polig <b>NEU</b>    | 5   4  | S-Haken                                            | 7   13 |
| Anschlussklemmen für Steg-Phasenschienen  | 1   18         | Hauptleitungs-Abzweigklemmen M2, 25/25 mm <sup>2</sup> , 1-polig <b>NEU</b>    | 5   8  | Sammelschienenklemmen                              | 5   17 |
| Anschlussklemmen für UL-Phasenschienen    | 1   20         | Hauptleitungs-Abzweigklemmen M2, 35/25 mm <sup>2</sup> , 1-polig <b>NEU</b>    | 5   9  | Schaltplantasche                                   | 4   17 |
| Artikelbezeichnungsschlüssel              | 9   2          | Hauptleitungs-Abzweigklemmen 50/50 mm <sup>2</sup> / 1-polig                   | 5   13 | Schlagdübel M6                                     | 7   10 |
| <b>B</b>                                  |                | Hauptleitungs-Abzweigklemmen „S“, 25/16 mm <sup>2</sup> , mehrpolig <b>NEU</b> | 5   6  | Schlagkopf                                         | 6   11 |
| Baderungsklemmen                          | 6   4          | Hauptleitungs-Abzweigklemmen „S“, 25/25 mm <sup>2</sup> , mehrpolig <b>NEU</b> | 5   8  | Schlagspitze                                       | 6   11 |
| Befestigungsmaterial                      | 7   1          | Hauptleitungs-Abzweigklemmen „S“, 35/25 mm <sup>2</sup> , mehrpolig <b>NEU</b> | 5   11 | Schutzkontakt-Kupplung                             | 8   4  |
| Befestigungsscheiben                      | 7   5          | Herd- und Geräteanschlussleitungen                                             | 8   3  | Schutzkontakt-Zentralstecker                       | 8   4  |
| Befestigungsschellen                      | 7   20         | Herdanschlussdosen                                                             | 8   2  | Schutzleiterklemme                                 | 5   19 |
| Befestigungsschlaufen                     | 7   17         | <b>I</b>                                                                       |        | SIKAB                                              | 4   15 |
| Berührungsschutz für Phasenschienen       | 1   17, 2   16 | Impu-Stahlnägel mit Vulkan-fiberscheibe                                        | 7   4  | SIKAB-Bezeichnungsstreifen                         | 4   16 |
| Berührungsschutz für UL-Phasenschienen    | 1   20         | Installationsmaterial                                                          | 8   1  | SIKAB-Endplatte                                    | 4   15 |
| Boxline                                   | 8   14         | Iso-Nagel-Clips                                                                | 7   2  | SIKAB-Flachprofil                                  | 4   16 |
| Bügelschellen                             | 7   22         | <b>K</b>                                                                       |        | SIKAB-Winkelprofil                                 | 4   15 |
| <b>C</b>                                  |                | Kabelklammern                                                                  | 7   18 | Stahlnägel                                         | 7   3  |
| C-Schienen                                | 4   11         | Kabelsammelhalter                                                              | 7   18 | Steckschellen mit Schlagschutz                     | 7   3  |
| Clip-Rohrschellen                         | 7   19         | Kabelsammelhalter, Metall                                                      | 7   19 | Steckverbindungsklemmleisten                       | 8   11 |
| <b>D</b>                                  |                | Keilverbinder                                                                  | 6   9  | Steg-Phasenschienen                                | 1   1  |
| Deckenhaken                               | 7   9          | Keramische Klemmen                                                             | 8   16 | Steg-Phasenschienen 1-polig                        | 1   2  |
| Dosen-Klemmleisten                        | 8   11         | Kippdübel                                                                      | 7   11 | Steg-Phasenschienen 2-polig                        | 1   5  |
| Dosenklemmen, schraubenlos                | 8   12         | Klemmen                                                                        | 5   1  | Steg-Phasenschienen 3-polig                        | 1   7  |
| <b>E</b>                                  |                | Klemmleisten                                                                   | 5   22 | Steg-Phasenschienen 4-polig                        | 1   12 |
| Einspeiseblock für Phasenschienen         | 1   17, 2   16 | Knotendübel                                                                    | 7   7  | Stern-Dreieck-Verdrahtung                          | 3   7  |
| Einspeiseklemmen, 3-fach <b>NEU</b>       | 5   18         | Knotenkette                                                                    | 7   12 | Sternbrücken                                       | 3   8  |
| Einspeiseklemmen, Aluminium               | 5   18         | Knotenkette, Ersatzglied                                                       | 7   12 | Steuerleitungsklemmen                              | 5   24 |
| Endkappen für Gabel-Phasenschienen        | 2   15         | Knotenkette, Textil <b>NEU</b>                                                 | 7   14 | Strombelastbarkeit                                 | 9   5  |
| Endkappen für Steg-Phasenschienen         | 1   16         | Konformitätserklärung                                                          | 9   7  | Stützisolatoren                                    | 4   13 |
| Erdungsbandeisenverbinder                 | 6   9          | Kreuzerder                                                                     | 6   8  | <b>T</b>                                           |        |
| Erdungsbandschellen „Edelstahl“           | 6   5          | Kreuzverbinder                                                                 | 6   10 | Tiefenerder                                        | 6   11 |
| Erdungsbandschellen „UNIVERSAL“           | 6   5          | <b>L</b>                                                                       |        | Tischsteckdosen mit Schalter                       | 8   6  |
| Erdungsmaterial                           | 6   1          | Lampen-Deckenverteilerdosen                                                    | 8   8  | Tischsteckdosen, 3-fach                            | 8   6  |
| Erdungsrohrschellen aus Bandstahl         | 6   6          | Lampen-Kabelträger                                                             | 8   9  | Träger für Boxline                                 | 8   16 |
| Erdungsrohrschellen aus Kupfer            | 6   6          | Lampenbaldachine                                                               | 8   9  | Tragschienen                                       | 4   10 |
| Erdungsrohrschellen aus Zink-druckguss    | 6   7          | Leuchtenanschlussklemmen, schraublose                                          | 8   13 | <b>U</b>                                           |        |
| Erdungsschiene                            | 6   3          | Leuchtenklemmen                                                                | 8   13 | Universal-Phasenschienen 1-polig                   | 2   5  |
| Europa-Klemmleisten                       | 8   10         | Leuchtenkopf-Schrauben                                                         | 7   8  | Universalklemmen                                   | 5   15 |
| <b>F</b>                                  |                | <b>M</b>                                                                       |        | <b>V</b>                                           |        |
| Federklappdübel                           | 7   11         | Montagebänder                                                                  | 7   15 | Verdrahtungsbrücken                                | 4   2  |
| Feuchtraum-Abzweigdosen IP 54             | 8   17         | Multilayer <b>NEU</b>                                                          | 4   18 | Verdrahtungssatz, 3-polig                          | 4   9  |
| Fix-Montagedübel                          | 7   10         | <b>N</b>                                                                       |        | Verdrahtungssatz, Einzelleiter                     | 4   9  |
| Flachgewebebänder                         | 4   12         | Nageldübel                                                                     | 7   8  | Verlängerungen                                     | 8   4  |
| Flossendübel                              | 7   7          | Nullleiterklemme                                                               | 5   19 | Verschlussstreifen                                 | 4   17 |
| Fußleistensteckdose                       | 8   7          | <b>P</b>                                                                       |        | Verteiler-Einbausteckdosen                         | 4   11 |
| <b>G</b>                                  |                | Parallelverdrahtung                                                            | 3   6  | Verteilerklemme, schraubenlos <b>NEU</b>           | 8   12 |
| Gabel-Phasenschienen                      | 2   1          | Phasen-klemme                                                                  | 5   19 | Verteilerklemmen <b>NEU</b>                        | 5   20 |
| Gabel-Phasenschienen 1-polig              | 2   3          | Phasenschienen für Motorstarter                                                | 3   1  | <b>W</b>                                           |        |
| Gabel-Phasenschienen 2-polig              | 2   6          | Phasenschienen für Motorstarter Sirius                                         | 3   5  | Wendeverdrahtung                                   | 3   8  |
| Gabel-Phasenschienen 3-polig              | 2   8          | Phasenschienen für UL489                                                       | 1   19 | <b>Z</b>                                           |        |
| Gabel-Phasenschienen 4-polig              | 2   12         | approbierte LS                                                                 | 9   3  | Zählerbefestigungsschrauben                        | 4   14 |
| Gegenwanne für Bügelschelle               | 7   22         | Phasenschienen kürzen                                                          | 9   4  | Zubehör für den Verteilerbau                       | 4   1  |
| Geräte-Deckelschrauben für UP-Dosen       | 7   9          | Phasenverteilungsblöcke <b>NEU</b>                                             | 5   14 | Zubehör für Phasenschienen für Motorstarter        | 3   4  |
| Gewebemontagebänder                       | 7   16         | Potentialausgleichsschiene                                                     | 6   2  | Zubehör für Phasenschienen für Motorstarter Sirius | 3   5  |
| Gummikupplung                             | 8   5          |                                                                                |        | Zugangs- und Abgangskabelbäume                     | 4   4  |
| Gummistecker                              | 8   5          |                                                                                |        | Zweikomponenten-Verteilerdosen IP 55               | 8   17 |

## Fordern Sie unsere separaten

## Broschüren an:

- Blitz- und Überspannungsschutz
- Schalterprogramm Nortic IP 44



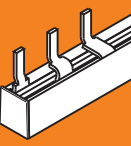


| code                                              | page           | code                                                             | page           | code                                       | page   |
|---------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------|--------|
| <b>A</b>                                          |                | <b>G</b>                                                         |                |                                            |        |
| accessories for busbars for motor starters        | 3   4          | ground rod                                                       | 6   11         | section rails pin type 4-pole              | 1   12 |
| accessories for busbars for motor starters SIRIUS | 3   5          | <b>H</b>                                                         |                | section rails, universal                   | 2   5  |
| accessories for distribution boards               | 4   1          | holder for boxline                                               | 8   16         | shockproof coupler plug                    | 8   4  |
| adapter plates                                    | 3   9          | <b>I</b>                                                         |                | shockproof plug                            | 8   4  |
| appendix                                          | 9   1          | impact plug M 6                                                  | 7   10         | shortening of busbars                      | 9   3  |
| assembly tape                                     | 7   15         | impact point                                                     | 6   11         | SIKAB                                      | 4   15 |
| <b>B</b>                                          |                | impact top                                                       | 6   11         | SIKAB angled profile                       | 4   15 |
| blanking-off plate for boxes                      | 4   17         | Impu-steel nails                                                 | 7   4          | SIKAB end plate                            | 4   15 |
| boxline                                           | 8   14         | incoming and outgoing flexible cable links                       | 4   4          | SIKAB flat cover                           | 4   16 |
| braided straps                                    | 4   12         | installation material                                            | 8   1          | SIKAB identification label                 | 4   16 |
| brass terminals                                   | 5   22         | <b>J</b>                                                         |                | snap clips                                 | 7   19 |
| brass terminals for 63 A                          | 5   22         | junction box-connector, screwless <b>NEW</b>                     | 8   12         | socket outlets for DB boards               | 4   11 |
| brass terminals, covered version                  | 5   23         | junction box-connectors                                          | 8   11         | special socket-outlet for surface mounting | 8   7  |
| busbars for motor starters                        | 3   1          | <b>K</b>                                                         |                | spring tilting plug                        | 7   11 |
| busbars for motor starters SIRIUS                 | 3   5          | knotted-link chain                                               | 7   12         | stand-off insulators                       | 4   13 |
| busbars, technical data                           | 9   4          | knotted-link chain, substitute links                             | 7   12         | star bridges                               | 3   8  |
| <b>C</b>                                          |                | knotted-link chain, textile <b>NEW</b>                           | 7   14         | statement of conformity                    | 9   7  |
| c-rails                                           | 4   11         | <b>L</b>                                                         |                | steel nails                                | 7   3  |
| cable clips                                       | 7   2          | lighting connection terminal, screwless                          | 8   13         | steel rail spikes                          | 7   6  |
| cable fitting for luminaires                      | 8   9          | lighting connectors                                              | 8   13         | strain relief                              | 8   8  |
| cable outlets                                     | 8   2          | <b>M</b>                                                         |                | supporting rails                           | 4   10 |
| canopy for luminaires                             | 8   9          | main terminals                                                   | 5   3          | <b>T</b>                                   |        |
| ceiling hook                                      | 7   9          | main terminals M2, 25/16 mm <sup>2</sup> , 1-pole <b>NEW</b>     | 5   4          | tapping screw for covers for flush-boxes   | 7   9  |
| ceramic terminals                                 | 8   16         | main terminals M2, 25/25 mm <sup>2</sup> , 1-pole <b>NEW</b>     | 5   8          | terminal block                             | 8   10 |
| clamp clip                                        | 7   22         | main terminals M2, 35/25 mm <sup>2</sup> , 1-pole <b>NEW</b>     | 5   9          | terminals                                  | 5   1  |
| code of description                               | 9   2          | main terminals 50/50 mm <sup>2</sup> / 1-pole                    | 5   13         | tilting plug                               | 7   11 |
| collective retainer                               | 7   18         | main terminals „S“, 25/16 mm <sup>2</sup> , multipole <b>NEW</b> | 5   6          | two-component box IP 55                    | 8   17 |
| collective retainer, metal                        | 7   19         | main terminals „S“, 25/25 mm <sup>2</sup> , multipole <b>NEW</b> | 5   8          | <b>U</b>                                   |        |
| connection cord                                   | 8   3          | main terminals „S“, 35/25 mm <sup>2</sup> , multipole <b>NEW</b> | 5   11         | universal plug                             | 7   7  |
| connection terminals                              | 6   8          | meter fixing screw                                               | 4   14         | universal terminals                        | 5   15 |
| connection terminals for section rails fork type  | 2   17         | Multilayer <b>NEW</b>                                            | 4   18         | <b>W</b>                                   |        |
| connection terminals for section rails pin type   | 1   18         | multiple socket outlet 3-fold                                    | 8   6          | wedge action connector                     | 6   9  |
| connection terminals for UL-busbars               | 1   20         | multiple socket outlet with switch                               | 8   6          | wiring bridges                             | 4   2  |
| control-line terminals                            | 5   24         | <b>N</b>                                                         |                | wiring bridges, 3-pole                     | 4   9  |
| counter through                                   | 7   22         | nail plug                                                        | 7   8          | wiring bridges, single connector           | 4   9  |
| coupler 2 way                                     | 8   7          | neutral terminal                                                 | 5   19         | wiring system for parallel connection      | 3   6  |
| coupler 4 way                                     | 8   7          | <b>O</b>                                                         |                | wiring system for reversing starter        | 3   8  |
| cross connector                                   | 6   10         | open threaded rod, typeplate                                     | 7   13         | wiring system for star-delta-starter       | 3   7  |
| Cu-bar terminals                                  | 5   17         | <b>P</b>                                                         |                |                                            |        |
| current carrying capacity                         | 9   5          | pan-head chipboard screws                                        | 7   8          |                                            |        |
| <b>D</b>                                          |                | phase terminal                                                   | 5   19         |                                            |        |
| dampproof junction boxes IP 54                    | 8   17         | pipe clamp                                                       | 7   20         |                                            |        |
| diagram pocket                                    | 4   17         | plug-in clip                                                     | 7   3          |                                            |        |
| distance saddle                                   | 7   21         | plug-in connector strip                                          | 8   11         |                                            |        |
| distribution blocks <b>NEW</b>                    | 5   14         | plugs                                                            | 7   7          |                                            |        |
| distribution terminals <b>NEW</b>                 | 5   20         | protection cover for busbars                                     | 1   17, 2   16 |                                            |        |
| dividing box for luminaires                       | 8   8          | protection cover for UL-busbar                                   | 1   20         |                                            |        |
| <b>E</b>                                          |                | <b>R</b>                                                         |                |                                            |        |
| earth clips „stainless steel“                     | 6   5          | rubber coupler plug                                              | 8   5          |                                            |        |
| earth clips „UNIVERSAL“                           | 6   5          | rubber plug                                                      | 8   5          |                                            |        |
| earth rods                                        | 6   8          | <b>S</b>                                                         |                |                                            |        |
| earthing clamp (for bath rooms)                   | 6   4          | S-hook                                                           | 7   13         |                                            |        |
| earthing clip hoop-type, copper                   | 6   6          | section rails / busbars for UL489                                | 1   19         |                                            |        |
| earthing clip hoop-type, plated steel             | 6   6          | section rails fork type                                          | 2   1          |                                            |        |
| earthing clip hoop-type, zinc diecasted           | 6   7          | section rails fork type 1-pole                                   | 2   3          |                                            |        |
| earthing hoop iron connector                      | 6   9          | section rails fork type 2-pole                                   | 2   6          |                                            |        |
| earthing material                                 | 6   1          | section rails fork type 3-pole                                   | 2   8          |                                            |        |
| earthing terminals                                | 5   19         | section rails fork type 4-pole                                   | 2   12         |                                            |        |
| earthing terminals PA                             | 6   3          | section rails pin type                                           | 1   1          |                                            |        |
| endcovers for section rails pin type              | 1   16         | section rails pin type 1-pole                                    | 1   2          |                                            |        |
| endcovers for section rails fork type             | 2   15         | section rails pin type 2-pole                                    | 1   5          |                                            |        |
| equipotential busbar                              | 6   2          | section rails pin type 3-pole                                    | 1   7          |                                            |        |
| extension leads                                   | 8   4          |                                                                  |                |                                            |        |
| <b>F</b>                                          |                |                                                                  |                |                                            |        |
| fabric assembly tape                              | 7   16         |                                                                  |                |                                            |        |
| feed-in terminal, 3-way <b>NEW</b>                | 5   18         |                                                                  |                |                                            |        |
| feed-in terminal, aluminium                       | 5   18         |                                                                  |                |                                            |        |
| feed-in terminal for busbars                      | 1   17, 2   16 |                                                                  |                |                                            |        |
| Fix-impact plug                                   | 7   10         |                                                                  |                |                                            |        |
| fixing devices                                    | 7   1          |                                                                  |                |                                            |        |
| fixing plate                                      | 7   5          |                                                                  |                |                                            |        |
| fixing-sleeves                                    | 7   17         |                                                                  |                |                                            |        |

## Ask for our separate brochures about:

- high-voltage protection and overvoltage protection
- switches & sockets Nortic IP 44

| article                                                                        | page   | article                                               | page             | article                                                    | page           |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>A</b>                                                                       |        | clou acier Impu                                       | 7   4            | pont-étoile                                                | 3   8          |
| accessoires pour des coffrets /<br>pour des tableaux                           | 4   1  | collier d'écartement à vis                            | 7   21           | ponts de câblage                                           | 4   2          |
| accessoires pour disjoncteurs-<br>moteurs                                      | 3   4  | collier de mise en terre, chromé                      | 6   6            | prises de courant pour tableaux                            | 4   11         |
| accessoires pour disjoncteurs-<br>moteurs SIRIUS                               | 3   5  | collier de mise en terre, cuivre                      | 6   6            | prise de plinthe                                           | 8   7          |
| appendice                                                                      | 9   1  | collier de mise en terre, zinc moulé<br>sous pression | 6   7            | protection contre<br>les contacts                          | 1   17, 2   16 |
| attaches à clouer                                                              | 7   2  | conduite de connexion                                 | 8   3            | protection contre<br>les contacts UL                       | 1   20         |
| attaches pour câbles                                                           | 7   18 | connecteur de phase                                   | 5   19           | <b>R</b>                                                   |                |
| <b>B</b>                                                                       |        | connecteur de terre en feuillard<br>d'acier           | 6   9            | raccord à bornes sans vis                                  | 8   12         |
| bande de montage                                                               | 7   15 | connecteur luminaire                                  | 8   13           | rails de contact                                           | 5   22         |
| bande de montage tissu                                                         | 7   16 | connecteurs isolés pour<br>peignes                    | 1   17, 2   16   | rails DIN                                                  | 4   10         |
| bandes de mise à la masse                                                      | 4   12 | connecteurs pour peignes                              | 1   18, 2   17   | rallonges                                                  | 8   4          |
| barre de profondeur                                                            | 6   11 | connecteurs pour peignes à UL<br>contre-plaques       | 1   20<br>7   22 | répartiteur étagé pour 63 A                                | 5   22         |
| barres de terre                                                                | 6   8  | couper des peignes                                    | 9   3            | répartiteur étagé, version isolée                          | 5   23         |
| barrette de connexion                                                          | 8   10 | crochet en S                                          | 7   13           | <b>S</b>                                                   |                |
| barrette de connexion pour boîtes                                              | 8   11 | crochets en acier                                     | 7   6            | section rails, universeles                                 | 2   5          |
| barrette de neutre                                                             | 5   19 | crocket plafond                                       | 7   9            | SIKAB                                                      | 4   15         |
| barrette de terre                                                              | 5   19 | <b>D</b>                                              |                  | SIKAB paroi plate                                          | 4   16         |
| barrette de terre PA                                                           | 6   3  | dais pour luminaires                                  | 8   9            | SIKAB plaque d'identification                              | 4   16         |
| barrette équipotentielle                                                       | 6   2  | décharge de traction                                  | 8   8            | SIKAB plaque latérale                                      | 4   15         |
| bloc 3 prises                                                                  | 8   6  | déclaration de conformité                             | 9   7            | SIKAB profil perpendiculaire                               | 4   15         |
| bloc avec interrupteur                                                         | 8   6  | description des articles                              | 9   2            | support de câbles pour luminaires                          | 8   9          |
| blocs de jonction                                                              | 5   3  | disques de fixation                                   | 7   5            | support pour boxline                                       | 8   16         |
| blocs de jonction M2, 25/16 mm <sup>2</sup> ,<br>1-polaire <b>nouveau</b>      | 5   4  | <b>E</b>                                              |                  | support pour plusieurs câbles                              | 7   18         |
| blocs de jonction M2, 25/25 mm <sup>2</sup> ,<br>1-polaire <b>nouveau</b>      | 5   8  | embouts pour peignes à languettes                     | 1   16           | support pour plusieurs câbles au<br>metal                  | 7   19         |
| blocs de jonction M2, 35/25 mm <sup>2</sup> ,<br>1-polaire <b>nouveau</b>      | 5   9  | embouts pour peignes à fourches                       | 2   15           | système de câblage parallèle                               | 3   6          |
| blocs de jonction 50/50 mm <sup>2</sup> /<br>1-polaire                         | 5   13 | épartiteur de terre                                   | 6   3            | système de câblage pour démarreur<br>étoile-triangle       | 3   7          |
| blocs de jonction „S“, 25/16 mm <sup>2</sup> ,<br>multi polaire <b>nouveau</b> | 5   6  | étui pour schémas                                     | 4   17           | système de câblage pour démarreur<br>inverseur             | 3   8          |
| blocs de jonction „S“, 25/25 mm <sup>2</sup> ,<br>multi polaire <b>nouveau</b> | 5   8  | <b>F</b>                                              |                  | <b>T</b>                                                   |                |
| blocs de jonction „S“, 35/25 mm <sup>2</sup> ,<br>multi polaire <b>nouveau</b> | 5   11 | fiche femelle                                         | 8   4            | tension                                                    | 9   5          |
| blocs distributeur de phase <b>nouveau</b>                                     | 5   14 | fiche femelle 2 prises                                | 8   7            | terminaux universelles                                     | 5   15         |
| boîte à 2 composants IP 55                                                     | 8   17 | fiche femelle 4 prises                                | 8   7            | tête d'impact                                              | 6   11         |
| boîtes de dérivation hydrofuges<br>IP 54                                       | 8   17 | fiche femelle caoutchouc                              | 8   5            | tige fileté ouverte, rondelle                              | 7   13         |
| boîtes de distribution pour<br>luminaires                                      | 8   8  | fiche mâle                                            | 8   4            | <b>V</b>                                                   |                |
| boîtes de raccordement                                                         | 8   2  | fiche mâle caoutchouc                                 | 8   5            | vis à tête pan-head                                        | 7   8          |
| borne d'alimentation aluminium                                                 | 5   18 | fiches de connexion mâle et femelle                   | 8   11           | vis autotaraudense pour boîte de<br>branchement en castrée | 7   9          |
| borne d'alimentation, triple <b>nouveau</b>                                    | 5   18 | fixe-tubes                                            | 7   19           | vis de fixation                                            | 4   14         |
| borne pour éclairage, sans vis                                                 | 8   13 | <b>H</b>                                              |                  | <b>Demandez aux information<br/>supplémentaires sûr.</b>   |                |
| borne-ligne pilote encliquetable<br>sur rail                                   | 5   24 | harnais de câbles flexible pour<br>entrées et sorties | 4   4            | • protection contre la foudre et parafoudre                |                |
| bornes                                                                         | 5   1  | <b>I</b>                                              |                  | • produits étanches en saillie Nortic IP 44                |                |
| bornes céramiques                                                              | 8   16 | isolateurs supports                                   | 4   13           |                                                            |                |
| bornes de distribution <b>nouveau</b>                                          | 5   20 | <b>J</b>                                              |                  |                                                            |                |
| bornes de raccordement                                                         | 6   8  | jeu de câbles, tripolaire                             | 4   9            |                                                            |                |
| bornes de terre (pour baignoires)                                              | 6   4  | jonction cruciforme                                   | 6   10           |                                                            |                |
| bornes de terre à bande „acier inox“                                           | 6   5  | <b>M</b>                                              |                  |                                                            |                |
| bornes de terre à bande „UNIVERSAL“                                            | 6   5  | matériaux d'installations                             | 8   1            |                                                            |                |
| bornes pour jeu de barres Cu                                                   | 5   17 | matériel de fixation                                  | 7   1            |                                                            |                |
| bornier de répartiteur sans<br>vis <b>nouveau</b>                              | 8   12 | matériel de mise en terre                             | 6   1            |                                                            |                |
| boucles de fixation                                                            | 7   17 | Multilayer <b>nouveau</b>                             | 4   18           |                                                            |                |
| boxline                                                                        | 8   14 | <b>O</b>                                              |                  |                                                            |                |
| bride de fixation pour tube                                                    | 7   20 | obturateurs pour coffret                              | 4   17           |                                                            |                |
| bride de fixation à fiche                                                      | 7   3  | <b>P</b>                                              |                  |                                                            |                |
| bride de fixation avec contre plaque                                           | 7   22 | peigne à UL                                           | 1   19           |                                                            |                |
| <b>C</b>                                                                       |        | peignes à fourches                                    | 2   1            |                                                            |                |
| c-rails                                                                        | 4   11 | peignes à fourches 1-polaires                         | 2   3            |                                                            |                |
| chaîne à noeuds                                                                | 7   12 | peignes à fourches 2-polaires                         | 2   6            |                                                            |                |
| chaîne à noeuds, chaînons de<br>rechange                                       | 7   12 | peignes à fourches 3-polaires                         | 2   8            |                                                            |                |
| chaîne à noeuds, en textile <b>nouveau</b>                                     | 7   14 | peignes à fourches 4-polaires                         | 2   12           |                                                            |                |
| cheville                                                                       | 7   7  | peignes à languettes                                  | 1   1            |                                                            |                |
| cheville basculante                                                            | 7   11 | peignes à languettes 1-polaires                       | 1   2            |                                                            |                |
| cheville Fix                                                                   | 7   10 | peignes à languettes 2-polaires                       | 1   5            |                                                            |                |
| cheville M 6                                                                   | 7   10 | peignes à languettes 3-polaires                       | 1   7            |                                                            |                |
| cheville universelle                                                           | 7   7  | peignes à languettes 4-polaires                       | 1   12           |                                                            |                |
| cheville-clou                                                                  | 7   8  | peignes pour disjoncteurs-moteurs                     | 3   1            |                                                            |                |
| clavette                                                                       | 6   9  | peignes pour disjoncteurs-moteurs<br>SIRIUS           | 3   5            |                                                            |                |
| clou acier                                                                     | 7   3  | peignes, données techniques                           | 9   4            |                                                            |                |
|                                                                                |        | pièce de fixation pour jeux de<br>câbles              | 4   9            |                                                            |                |
|                                                                                |        | plateau adaptateur                                    | 3   9            |                                                            |                |
|                                                                                |        | pointe d'impact                                       | 6   11           |                                                            |                |



## Phasenschienen

Phasenschienen stellen die zeitgemäße Form einer sicheren Verbindung von Installationsgeräten dar. Es ergeben sich wesentliche Vorteile im Vergleich zur Verdrahtung mit Leitungen:

- kompakte Bauform
- schnellere Montage
- zuverlässige Zuordnung von Phasen

## section rails

The busbars enable an up to date way of connecting all kind of installation devices. Compared to the conventional installation using wiring bridges it offers the following advantages:

- faster installation – saving time
- compact design
- reliable assignment of the phases

## peignes

Les peignes offrent une solution actuelle pour une assemblage éprouvé des interrupteurs d'installations. Comparé avec la connexion par ponts de câblages vous avez des avantages suivantes:

- construction compacte
- assemblage rapide
- adjonction éprouvé des phases différentes



konventionelle Verdrahtung  
connection with wires  
connexion avec ponts de câblages



Verdrahtung mit Phasenschiene  
connection with busbars  
connexion avec peigne

Neben der Polzahl, dem Querschnitt, der Anschlusstechnik mit Steg oder Gabel wird nach der Bauform unterschieden.

Die klassische Phasenschiene wird üblicherweise in der Form von Meterstücken für den universellen Einsatz geliefert. Der Anlagenbauer kürzt diese Schienen anwendungsbezogen.

Ihre Vorteile:

- Möglichkeit zur individuellen Anpassung
- Lagerhaltung mit wenig Varianten

Konstruktiv ist diese Bauform durch eine Hohlkammer im Isolierprofil gekennzeichnet. Nach dem Ablängen und Einkürzen der Sammelschienen sind erforderliche Kriechstrecken sicher gewährleistet.

Eine beliebte Form der klassischen Schiene ist die Bauform MFC. Hier bietet Pollmann Elektrotechnik die kundenspezifische einbaufertige Lösung in nahezu unbeschränkter Variantenvielfalt.

Despite the no. of poles, the cross-section, the type of connection either pin or fork, it differs from the various designs.

Usually the standard busbar is supplied in 1m lengths. The customer will cut these bars according to his requirements.

Advantage:

- possibility of individual solutions regarding lengths
- limited stock

The design is marked by an extended gap between the different phases. This secures the creepage and clearance distances after cutting.

Another popular variation of the standard busbars is the MFC design.

This offers nearly unlimited possibilities regarding lengths ready to install.

En plus de no. des pôles, la section, la connexion à languette ou à fourche, on fait la différence entre les formes de construction différentes.

Normalement les peignes standards sont fournis à une longueur d'un mètre.

Les clients peuvent couper d'après leurs applications.

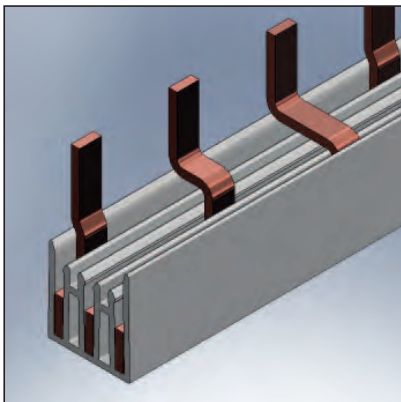
Advantage:

- la possibilité des solutions individuelles
- stock limité

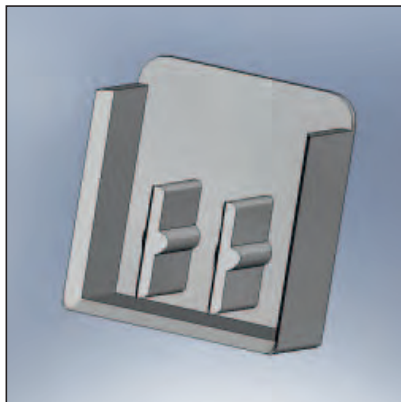
Cette construction est caractérisé par les distances agrandis. Ca donne la sécurité d'observer les entrefer et les lignes du fuite.

Une autre variation du peigne standard c'est le système MFC.

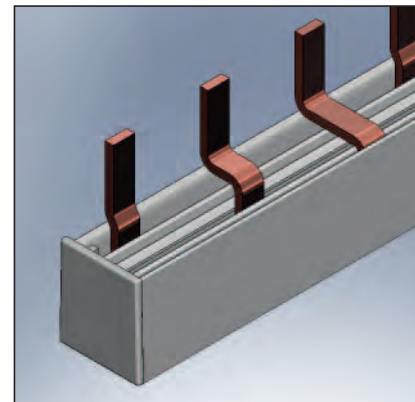
Cet système offre presque tous les longueurs possibles prêtes à installer.



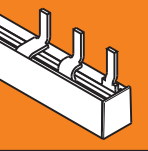
Universalschiene in der Schnittdarstellung  
standard busbar  
peigne standard



Endkappe  
endcover  
embout



Werkseitig verschweißte Endkappe „MFC“  
welded endcover MFC  
embout soudé MFC



## Miniline

Neben der klassischen Bauform hat sich seit Jahren auch die Bauform Miniline etabliert. In sehr kompakter Bauweise bietet Miniline (ML) fertig konfektionierte Lösungen für viele Standardanwendungen.

Miniline lässt sich zudem problemlos überlappend montieren. Hierdurch kann die Verbindung beliebig verlängert werden und es ergibt sich zusätzlich die Möglichkeit, partiell den Verdrahtungsquerschnitt zu erhöhen.

Mit einer Anschlussstechnik in 10 mm<sup>2</sup> und 16 mm<sup>2</sup> kann die neue Variante Miniline L in jeder beliebigen Länge bis zu 60 Modulen fertig konfektioniert bezogen werden.

## Miniline

Apart from the standard design also the Miniline system is an established design for several years.

With its very compact design Miniline offers ready fixed lengths suitable for many standard applications.

Miniline can easily be installed overlapped. This allows you to extend the connection and to partially increase the cross-section.

The new type Miniline L is available in 10 and 16 mm<sup>2</sup> and in any required length up to 60 modules.

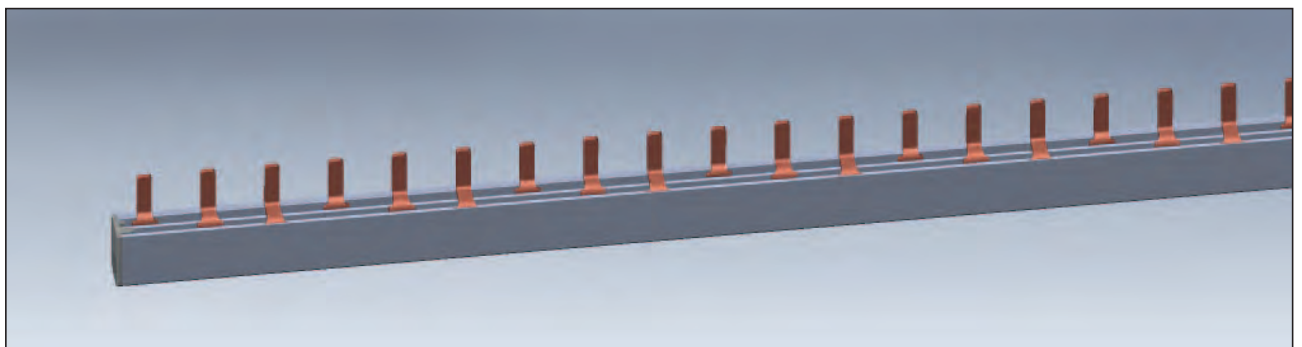
## Miniline

En plus des systèmes standard et MFC nous vous pouvons offrir le système Miniline.

Avec une forme de construction très compact Miniline est disponible aux longueurs différentes confectionnés.

Sans problème on peut installer les peignes avec une recouvrement. Ca vous donne la possibilité de prolonger la connexion et d'augmenter la section partiellement.

Miniline L est disponible en 10 et 16 mm<sup>2</sup> ainsi que tous les longueurs jusqu' à 60 modules.



Bauform Miniline  
Miniline design  
système Miniline

## Phasenschielen für UL

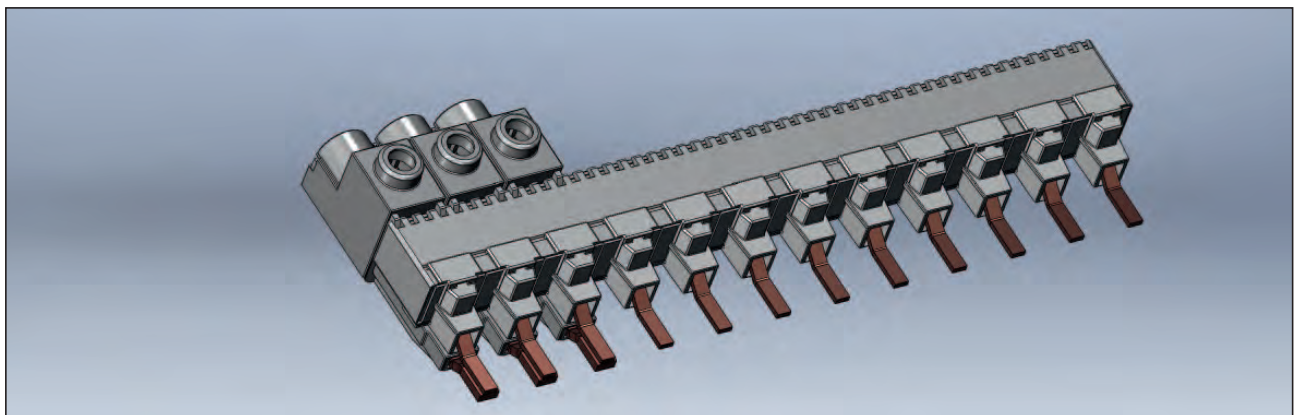
Für die Verwendung mit LS-Schaltern, die gemäß UL 489 gelistet sind, bietet Pollmann eine moderne Verschienenung an. Hier konnte unter Berücksichtigung der extrem hohen Anforderungen an Luft- und Kriechstrecken eine bisher nicht gekannte Flexibilität erreicht werden.

## bubars for UL

For the use with UL 489 listed MCBs we are offering up to date wiring systems. Observing the extremely high demand regarding creepage- and leakage distance, we achieved a so far unknown flexibility.

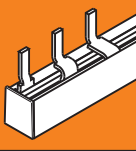
## peignes pour UL

Pour l'utilisation avec des disjoncteurs agréés d'après UL 489. Nous pouvons offrir une système innovante. Considérant les exigences concernant les entrefers et les lignes du fuite nous avons obtenu une flexibilité énorme.



Bauform UL  
UL design  
système UL





## V-Schienen

„V-Schienen“ mit versetzter Steganordnung eignen sich für die Verschienenung von zweipoligen LS-Schaltern, bei denen üblicherweise die N-Klemme nicht hinten versetzt angeordnet ist.

Gängige Klemmenversätze  
Phase-Null sind z.B.:

|               |       |
|---------------|-------|
| Schneider:    | 5 mm  |
| GE, Gewiss:   | 7 mm  |
| ABL-Sursum:   | 9 mm  |
| ABB, Siemens: | 11 mm |

Auch für diese Anwendungen bietet Pollmann Elektrotechnik die gesamte Bandbreite inkl. Verbinder von FI- auf LS-Schalter.

## V-bars

V-bars are suitable for the connection of MCBs with a recessed "N"-terminal.

Common phase-neutral applications:

|               |       |
|---------------|-------|
| Schneider:    | 5 mm  |
| GE, Gewiss:   | 7 mm  |
| ABL-Sursum:   | 9 mm  |
| ABB, Siemens: | 11 mm |

Even for these applications PE is offering a wide range of RCB-MCB connectors

## Peignes-V

Les peignes -V sont utilisable pour des disjoncteurs avec le "N" déplacé vers l'avant.

Applications courantes:

|               |       |
|---------------|-------|
| Schneider:    | 5 mm  |
| GE, Gewiss:   | 7 mm  |
| ABL-Sursum:   | 9 mm  |
| ABB, Siemens: | 11 mm |

Même pour ces applications PE offre une grande gamme des connecteurs pour disjoncteur – disjoncteur de puissance.

## Sonderverbindungen

Sonderverbindungen zwischen unterschiedlichen Klemmenkonstellationen (z.B. Gabel-Steg-Schienen) bieten ebenso alle oben beschriebenen Vorteile.

Diese Vorteile lassen sich durch die Pollmann-Flexibilität auf nahezu alle Anwendungen ausweiten. So sind neben den im Katalog enthaltenen Typen viele kundenspezifisch festgelegte Varianten kurzfristig verfügbar.

## Special connections

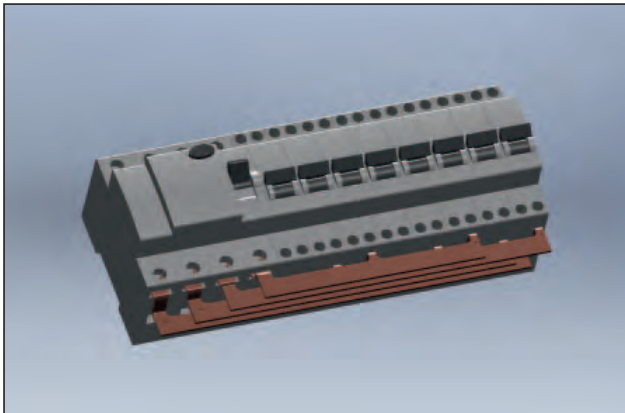
The a.m. advantages can also be offered for specialties e.g. fork-pin constellations.

Due to flexibility a majority of customized types are available short-term.

## Connexions speciales

Les avantages mentionnés, nous vous pouvons offrir aussi pour des constellation p.e. fourche-dent.

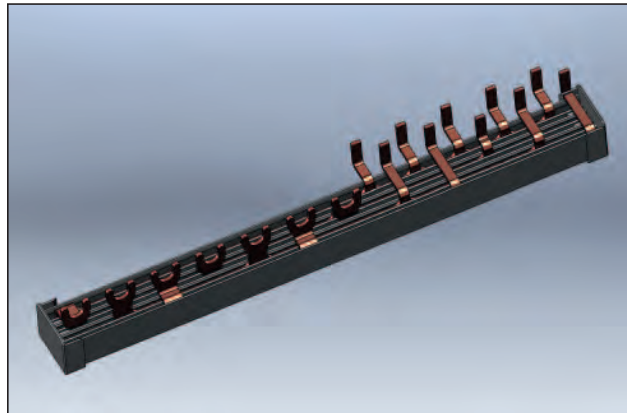
En raison de notre flexibilité une multitudes des variants sont disponible en court-term.



FI (Gabelanschluss) mit zweipoligen LS-Schaltern (ohne Isolierung)

4-pole RCD (fork) with 2-pole MCBs

Interrupteur (à fourche) avec disjoncteur bi-polaire (sans isolant)

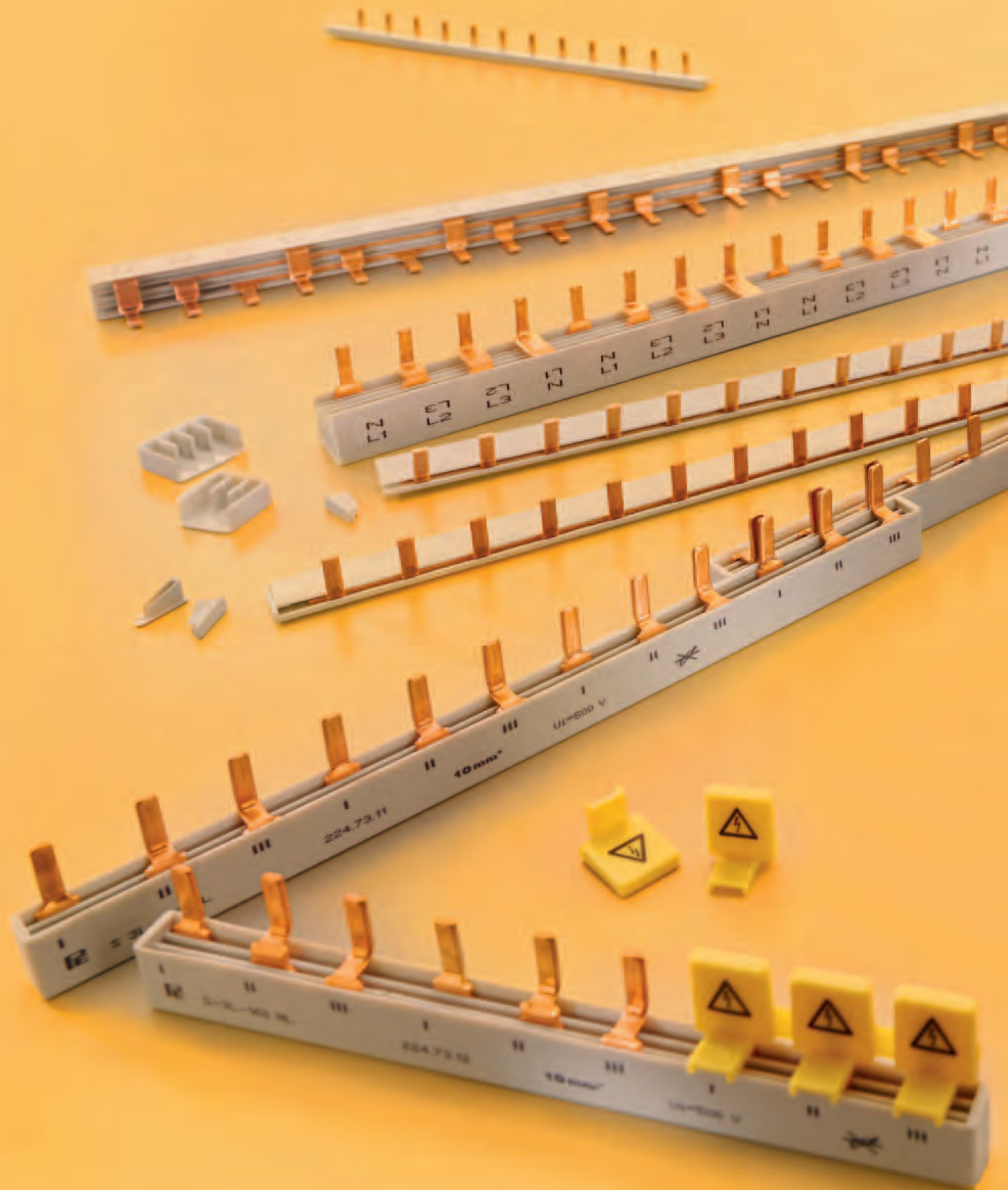


Einspeisung (FI) vierpolig, Abgang dreipolig, 5 Abgänge L+N

feed-in 4-pole, outgoing 3-pole, 5xL+N

Alimentation tétrapolaire, sortis tripolaire, 5xL+N







Steg-Phasenschienen

Endkappen

Anschlussklemmen

Berührungsschutz

Phasenschienen für UL

section rails pin type

endcovers

connection terminals

protection cover

busbars for UL

peignes à languettes

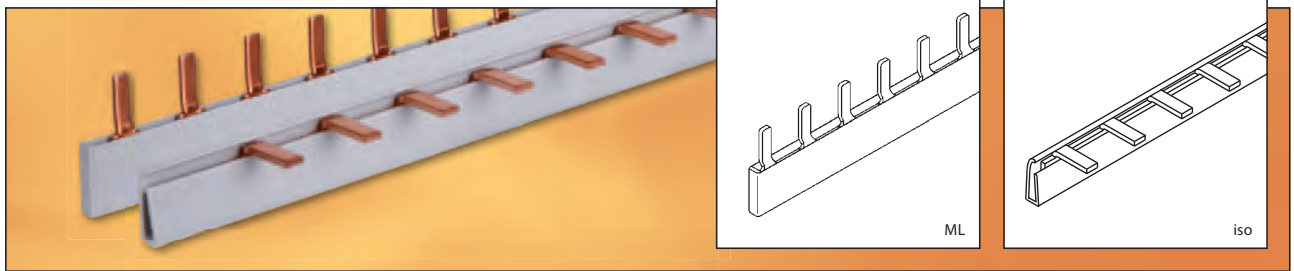
embouts

connecteurs

protection

peignes pour UL

## Steg-Phasenschielen einpolig



### Phasenschielen

- einpolig
- universal für LS

### section rails

- single pole
- universal for MCBs

### peignes

- unipolaires
- universels pour disjoncteurs

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

### Universal 10 mm<sup>2</sup> (iso)

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-1/10-16

|                  |           |    |         |    |          |
|------------------|-----------|----|---------|----|----------|
| S-1L-210/10 iso  | 222 01 05 | 50 | 12/210  | 10 | 4 x 10,5 |
| S-1L-1000/10 iso | 222 01 03 | 50 | 57/1000 | 10 | 4 x 10,5 |

### Universal 16 mm<sup>2</sup> (iso)

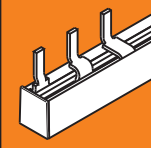
Endkappe / endcover / embouts: EK-C-1/10-16

|                  |           |    |         |    |          |
|------------------|-----------|----|---------|----|----------|
| S-1L-210/16 iso  | 222 01 06 | 50 | 12/210  | 16 | 4 x 10,5 |
| S-1L-1000/16 iso | 222 01 04 | 50 | 57/1000 | 16 | 4 x 10,5 |

### Miniline ML 10 mm<sup>2</sup>

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|                |           |    |        |    |        |
|----------------|-----------|----|--------|----|--------|
| S-1L-30/10 ML  | 222 71 08 | 50 | 2/30   | 10 | 4 x 12 |
| S-1L-50/10 ML  | 222 71 01 | 50 | 3/50   | 10 | 4 x 12 |
| S-1L-65/10 ML  | 222 71 02 | 50 | 4/65   | 10 | 4 x 12 |
| S-1L-85/10 ML  | 222 71 03 | 50 | 5/85   | 10 | 4 x 12 |
| S-1L-106/10 ML | 222 71 11 | 50 | 6/106  | 10 | 4 x 12 |
| S-1L-140/10 ML | 222 71 04 | 50 | 8/140  | 10 | 4 x 12 |
| S-1L-160/10 ML | 222 71 09 | 50 | 9/160  | 10 | 4 x 12 |
| S-1L-210/10 ML | 222 71 10 | 50 | 12/210 | 10 | 4 x 12 |
| S-1L-230/10 ML | 222 71 12 | 50 | 13/230 | 10 | 4 x 12 |



| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

## Miniline ML 16 mm<sup>2</sup>

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|                |           |    |        |    |        |
|----------------|-----------|----|--------|----|--------|
| S-1L-30/16 ML  | 222 71 40 | 50 | 2/30   | 16 | 4 x 12 |
| S-1L-50/16 ML  | 222 71 41 | 50 | 3/50   | 16 | 4 x 12 |
| S-1L-65/16 ML  | 222 71 42 | 50 | 4/65   | 16 | 4 x 12 |
| S-1L-85/16 ML  | 222 71 43 | 50 | 5/85   | 16 | 4 x 12 |
| S-1L-106/16 ML | 222 71 44 | 50 | 6/106  | 16 | 4 x 12 |
| S-1L-140/16 ML | 222 71 45 | 50 | 8/140  | 16 | 4 x 12 |
| S-1L-160/16 ML | 222 71 46 | 50 | 9/160  | 16 | 4 x 12 |
| S-1L-210/16 ML | 222 71 20 | 50 | 12/210 | 16 | 4 x 12 |
| S-1L-230/16 ML | 222 71 47 | 50 | 13/230 | 16 | 4 x 12 |

## Universal 25 mm<sup>2</sup> und 36 mm<sup>2</sup> (iso)

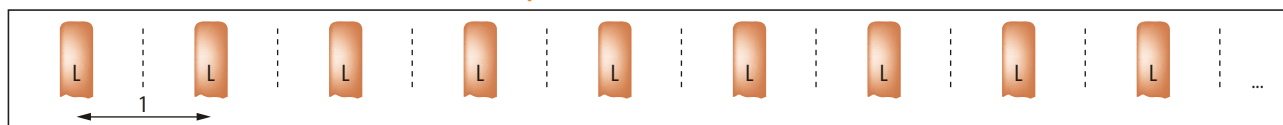
Endkappe / endcover / embouts: EK-D-1/25/36

|                  |           |    |         |    |          |
|------------------|-----------|----|---------|----|----------|
| S-1L-1000/25 iso | 222 51 01 | 30 | 57/1000 | 25 | 6,5 x 13 |
| S-1L-1000/36 iso | 222 61 02 | 30 | 57/1000 | 36 | 6,5 x 13 |

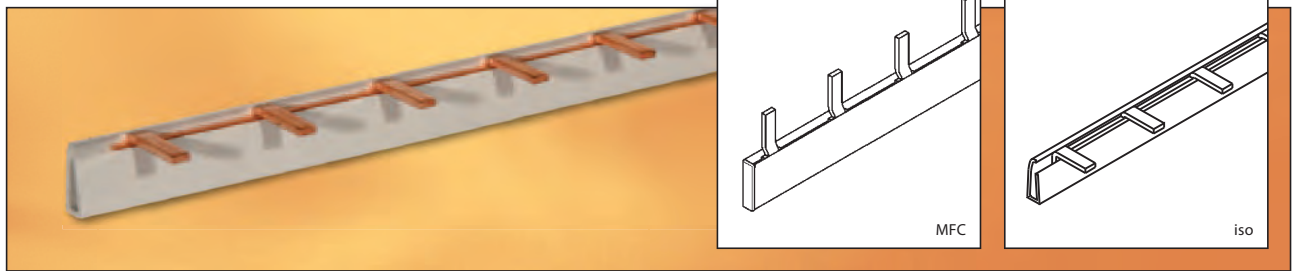
## Anschlussbild M 1:1

contact pattern scale 1:1

schéma des connexions échelle 1:1







## Phasenschielen

- einpolig
- universal für LS mit Hilfskontakt oder für D0-Elemente

## section rails

- single pole
- universal for MCBs with auxiliary switch or elements D0

## peignes

- unipolaires
- universels pour disjoncteurs avec contact auxiliaire ou elements D0

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

## Universal 16 mm<sup>2</sup> (iso)

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-1/10-16

|                     |           |    |         |    |          |
|---------------------|-----------|----|---------|----|----------|
| S-1L-27-210/16 iso  | 222 01 65 | 50 | 8/210   | 16 | 4 x 10,5 |
| S-1L-27-1000/16 iso | 222 01 11 | 50 | 37/1000 | 16 | 4 x 10,5 |

## MFC 16 mm<sup>2</sup>

inkl. Endkappe / endcover incl. / avec embouts

|                      |           |    |       |    |          |
|----------------------|-----------|----|-------|----|----------|
| S-1L+HI/2-50/16 MFC  | 222 91 10 | 20 | 2/50  | 16 | 4 x 12,5 |
| S-1L+HI/3-80/16 MFC  | 222 91 11 | 20 | 3/80  | 16 | 4 x 12,5 |
| S-1L+HI/4-106/16 MFC | 222 91 12 | 20 | 4/106 | 16 | 4 x 12,5 |
| S-1L+HI/6-160/16 MFC | 222 91 13 | 20 | 6/160 | 16 | 4 x 12,5 |
| S-1L+HI/8-210/16 MFC | 222 91 14 | 20 | 8/210 | 16 | 4 x 12,5 |
| S-1L+HI/9-230/16 MFC | 222 91 15 | 20 | 9/230 | 16 | 4 x 12,5 |

## Universal 25 mm<sup>2</sup> und 36 mm<sup>2</sup> (iso)

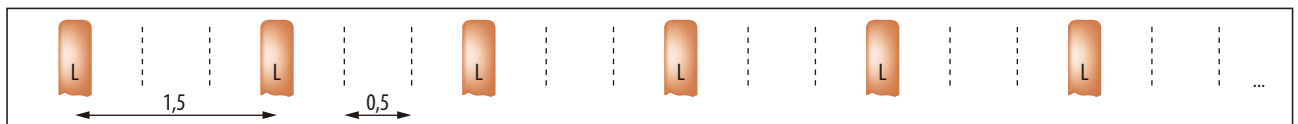
Endkappe / endcover / embouts: EK-D-1/25/36

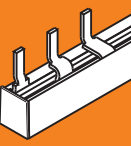
|                     |           |    |         |    |          |
|---------------------|-----------|----|---------|----|----------|
| S-1L-27-1000/25 iso | 222 51 04 | 30 | 37/1000 | 25 | 6 x 13,5 |
| S-1L-27-1000/36 iso | 222 61 01 | 30 | 37/1000 | 36 | 6 x 13,5 |

## Anschlussbild M 1:1

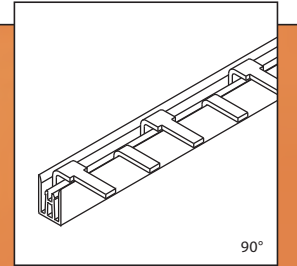
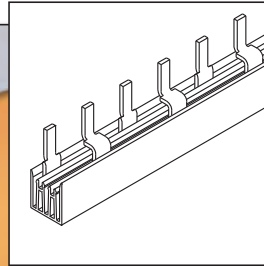
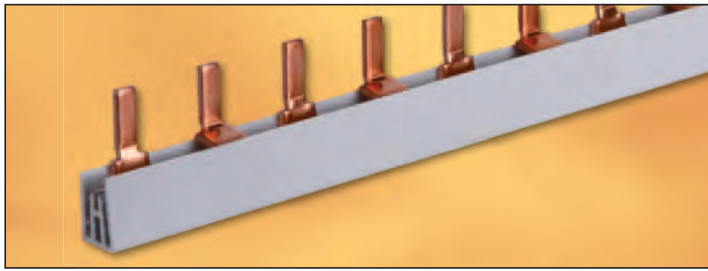
## contact pattern scale 1:1

## schéma des connexions échelle 1:1





## Steg-Phasenschiene zweipolig



1

### Phasenschiene

- zweipolig
- universal für LS

### section rails

- 2-pole
- universal for MCBs

### peignes

- bipolaires
- universels pour disjoncteurs

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|

### Universal 10 mm²

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2/10

|                    |           |    |           |    |          |
|--------------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-2L-210/10        | 222 32 01 | 25 | 6x2/210   | 10 | 4 x 11,5 |
| S-2L-1000/10       | 222 32 02 | 20 | 28x2/1000 | 10 | 4 x 11,5 |
| S-2L-210/10 90°    | 222 02 16 | 25 | 6x2/210   | 10 | 4 x 11,5 |
| S-2L-1000/10 P 90° | 222 02 25 | 20 | 28x2/1000 | 10 | 4 x 11,5 |

### Universal 16 mm²

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/16

|              |           |    |           |    |          |
|--------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-2L-210/16  | 222 12 04 | 25 | 6x2/210   | 16 | 4 x 11,5 |
| S-2L-1000/16 | 222 12 02 | 20 | 28x2/1000 | 16 | 4 x 11,5 |

### Miniline ML 10 mm²

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|                |           |    |         |    |          |
|----------------|-----------|----|---------|----|----------|
| S-2L-66/10 ML  | 222 72 01 | 20 | 2x2/66  | 10 | 4 x 12,5 |
| S-2L-106/10 ML | 222 72 02 | 20 | 3x2/106 | 10 | 4 x 12,5 |
| S-2L-210/10 ML | 222 72 03 | 20 | 6x2/210 | 10 | 4 x 12,5 |
| S-2L-280/10 ML | 222 72 06 | 20 | 8x2/280 | 10 | 4 x 12,5 |

### Miniline ML 16 mm²

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|                |           |    |         |    |          |
|----------------|-----------|----|---------|----|----------|
| S-2L-66/16 ML  | 222 72 16 | 20 | 2x2/66  | 16 | 4 x 12,5 |
| S-2L-106/16 ML | 222 72 17 | 20 | 3x2/106 | 16 | 4 x 12,5 |
| S-2L-210/16 ML | 222 72 13 | 20 | 6x2/210 | 16 | 4 x 12,5 |
| S-2L-280/16 ML | 222 72 18 | 20 | 8x2/280 | 16 | 4 x 12,5 |

### Universal 25 mm² und 36 mm²

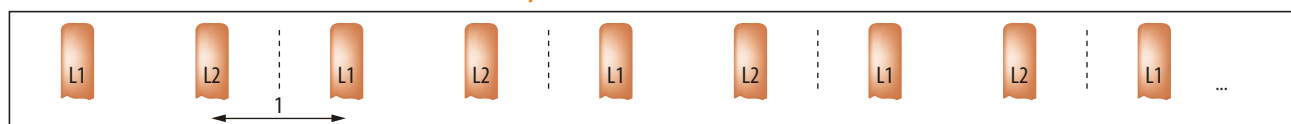
Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/25/36

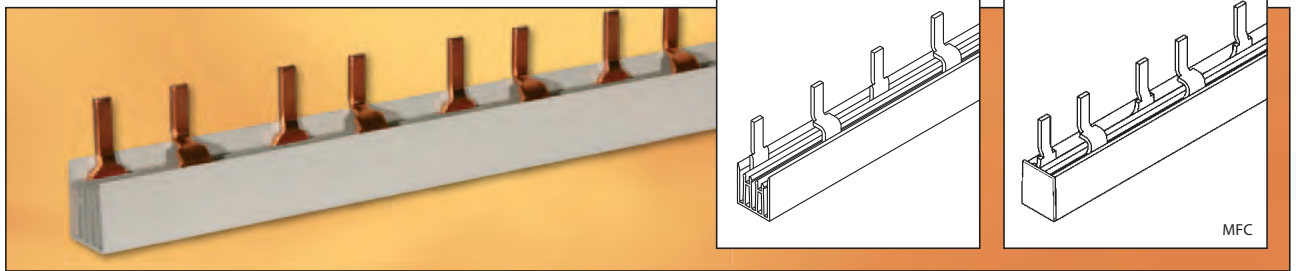
|              |           |    |           |    |        |
|--------------|-----------|----|-----------|----|--------|
| S-2L-1000/25 | 222 52 01 | 10 | 28x2/1000 | 25 | 6 x 15 |
| S-2L-1000/36 | 222 62 02 | 10 | 28x2/1000 | 36 | 6 x 15 |

### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1





## Phasenschielen

- zweipolig
- universal für LS mit Hilfsschalter

## section rails

- 2-pole
- universal for MCBs with auxiliary switch

## peignes

- bipolaires
- universels pour disjoncteurs avec contact auxiliaire

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|

### Universal 16 mm²

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/16

|                |           |    |           |    |        |
|----------------|-----------|----|-----------|----|--------|
| S-2L+9-1000/16 | 222 12 13 | 20 | 23x2/1000 | 16 | 4 x 12 |
| S-2L+9-210/16  | 222 12 30 | 20 | 5x2/210   | 16 | 4 x 12 |

### MFC 16 mm²

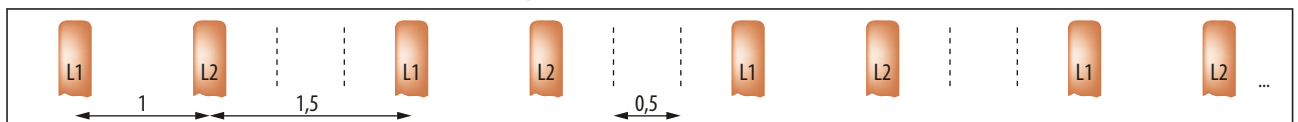
inkl. Endkappe / endcover incl. / avec embouts

|                      |           |    |         |    |          |
|----------------------|-----------|----|---------|----|----------|
| S-2L+HI/2-75/16 MFC  | 222 92 05 | 20 | 2x2/75  | 16 | 4 x 12,5 |
| S-2L+HI/3-120/16 MFC | 222 92 06 | 20 | 3x2/120 | 16 | 4 x 12,5 |
| S-2L+HI/5-210/16 MFC | 222 92 07 | 20 | 5x2/210 | 16 | 4 x 12,5 |

## Anschlussbild M 1:1

## contact pattern scale 1:1

## schéma des connexions échelle 1:1



## Phasenschielen

- zweipolig
- universal für LS mit Hilfskontakt oder für D0-Elemente

## section rails

- 2-pole
- universal for MCBs with auxiliary switch or elements D0

## peignes

- bipolaires
- universels pour disjoncteurs avec contact auxiliaire ou elements D0

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|

### Universal 16 mm²

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/16

|                 |           |    |           |    |          |
|-----------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-2L-27-1000/16 | 222 12 20 | 20 | 18x2/1000 | 16 | 4 x 11,5 |
|-----------------|-----------|----|-----------|----|----------|

### Universal 25 mm² und 36 mm²

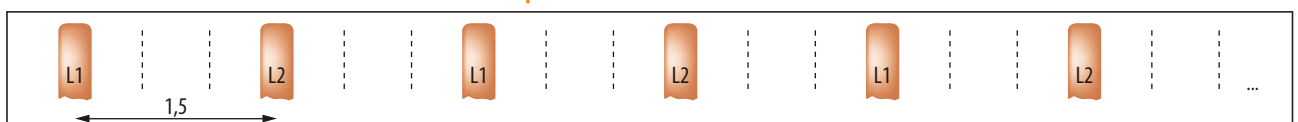
Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/25/36

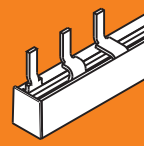
|                 |           |    |           |    |        |
|-----------------|-----------|----|-----------|----|--------|
| S-2L-27-1000/25 | 222 52 05 | 10 | 18x2/1000 | 25 | 6 x 15 |
| S-2L-27-1000/36 | 222 62 01 | 10 | 18x2/1000 | 36 | 6 x 15 |

## Anschlussbild M 1:1

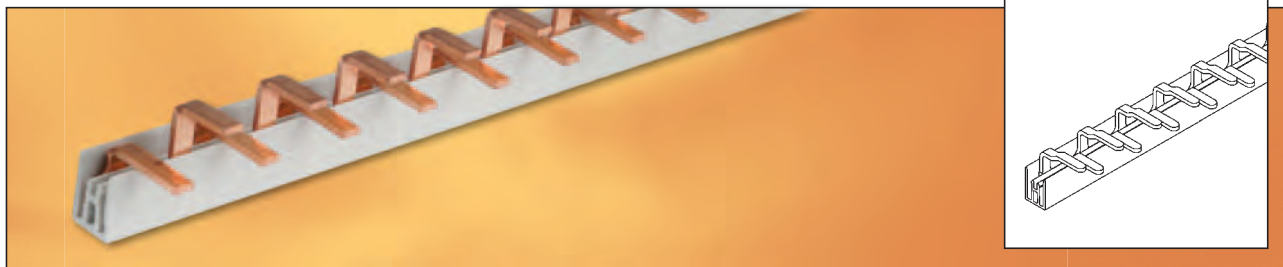
## contact pattern scale 1:1

## schéma des connexions échelle 1:1





## V-Schienen



### V-Schienen

- zweipolig
- universal für zweipolige LS-Schalter in 1TE Baubreite

### V-bars

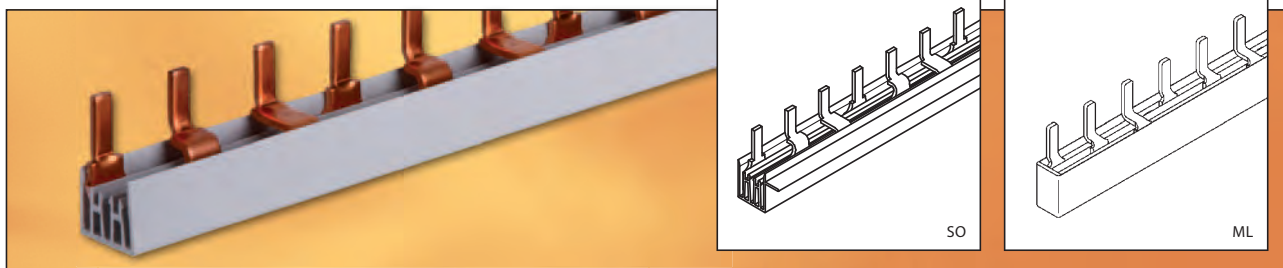
- 2-pole
- universal for 2-pole MCBs 1 module width

### Peignes-V

- bipolaires
- universels pour disjoncteurs d'un module largeur

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
| S-2L-1000-V5                                                | 222 02 01                             | 20                   | 56/1000                               | 10                                             | 4 x 10                              |
| S-2L-210-V5                                                 | 222 02 02                             | 25                   | 12/214                                | 10                                             | 4 x 10                              |
| S-2L-1000-V7                                                | 222 02 03                             | 20                   | 56/1000                               | 10                                             | 4 x 10                              |
| S-2L-210-V7                                                 | 222 02 04                             | 25                   | 12/214                                | 10                                             | 4 x 10                              |
| S-2L-1000-V9                                                | 222 02 48                             | 20                   | 56/1000                               | 10                                             | 4 x 10                              |
| S-2L-210-V9                                                 | 222 02 49                             | 25                   | 12/214                                | 10                                             | 4 x 10                              |
| S-2L-1000-V11                                               | 222 02 05                             | 20                   | 56/1000                               | 10                                             | 4 x 10                              |
| S-2L-210-V11                                                | 222 02 06                             | 25                   | 12/214                                | 10                                             | 4 x 10                              |

## Steg-Phasenschienen dreipolig



### Phasenschienen

- dreipolig
- universal für LS

### section rails

- 3-pole
- universal for MCBs

### peignes

- tripolaires
- universels pour disjoncteurs

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|

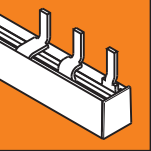
### Universal 10 mm²

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-3/10

|              |           |    |           |    |          |
|--------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-3L-210/10  | 222 33 01 | 25 | 4x3/210   | 10 | 4 x 11,5 |
| S-3L-1000/10 | 222 33 02 | 20 | 19x3/1000 | 10 | 4 x 11,5 |

»





1

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

## Universal 16 mm<sup>2</sup>

Endkappe / **endcover** / embouts: EK-C-2+3/16

|              |           |    |           |    |          |
|--------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-3L-210/16  | 222 13 06 | 25 | 4x3/210   | 16 | 4 x 11,5 |
| S-3L-1000/16 | 222 13 02 | 20 | 19x3/1000 | 16 | 4 x 11,5 |

## Miniline ML 10 mm<sup>2</sup>

nicht schneidbar / **non-cuttable** / non coupable

|             |           |    |           |    |          |
|-------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-3L-106 ML | 222 73 10 | 25 | 2x3/106   | 10 | 4 x 12,5 |
| S-3L-160 ML | 222 73 12 | 25 | 3x3/160   | 10 | 4 x 12,5 |
| S-3L-193 ML | 222 73 30 | 25 | 3x3+2/193 | 10 | 4 x 12,5 |
| S-3L-210 ML | 222 73 11 | 25 | 4x3/210   | 10 | 4 x 12,5 |
| S-3L-370 ML | 222 73 24 | 25 | 7x3/370   | 10 | 4 x 12,5 |

## Miniline ML 16 mm<sup>2</sup>

nicht schneidbar / **non-cuttable** / non coupable

|                |           |    |         |    |          |
|----------------|-----------|----|---------|----|----------|
| S-3L-106/16 ML | 222 73 27 | 25 | 2x3/106 | 16 | 4 x 12,5 |
| S-3L-160/16 ML | 222 73 26 | 25 | 3x3/160 | 16 | 4 x 12,5 |
| S-3L-210/16 ML | 222 73 25 | 25 | 4x3/210 | 16 | 4 x 12,5 |

## Universal 25 mm<sup>2</sup> und 36 mm<sup>2</sup>

Endkappe / **endcover** / embouts: EK-C-2+3/25/36

|              |           |    |           |    |        |
|--------------|-----------|----|-----------|----|--------|
| S-3L-1000/25 | 222 53 50 | 10 | 19x3/1000 | 25 | 6 x 15 |
| S-3L-1000/36 | 222 63 02 | 10 | 19x3/1000 | 36 | 6 x 15 |

## SO (für / **for** / pour ABB Pro M Compact, 1 TE / 1 MW / 1 UM = 17,6 mm) 10 mm<sup>2</sup>

inkl. Endkappe / **endcover incl.** / avec embouts

|                   |           |    |         |    |          |
|-------------------|-----------|----|---------|----|----------|
| S-3L-105/10 EK SO | 222 33 77 | 20 | 2x3/105 | 10 | 4 x 11,5 |
| S-3L-160/10 EK SO | 222 33 78 | 20 | 3x3/160 | 10 | 4 x 11,5 |
| S-3L-210/10 EK SO | 222 33 79 | 20 | 4x3/210 | 10 | 4 x 11,5 |

Endkappe / **endcover** / embouts: EK-C-3/10

|                 |           |    |           |    |          |
|-----------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-3L-1000/10 SO | 222 33 76 | 15 | 19x3/1000 | 10 | 4 x 11,5 |
|-----------------|-----------|----|-----------|----|----------|

## SO (für / **for** / pour ABB Pro M Compact, 1 TE / 1 MW / 1 UM = 17,6 mm) 16 mm<sup>2</sup>

inkl. Endkappe / **endcover incl.** / avec embouts

|                   |           |    |         |    |          |
|-------------------|-----------|----|---------|----|----------|
| S-3L-105/16 EK SO | 222 33 74 | 20 | 2x3/105 | 16 | 4 x 11,5 |
| S-3L-160/16 EK SO | 222 33 75 | 20 | 3x3/160 | 16 | 4 x 11,5 |
| S-3L-210/16 EK SO | 222 33 67 | 20 | 4x3/210 | 16 | 4 x 11,5 |

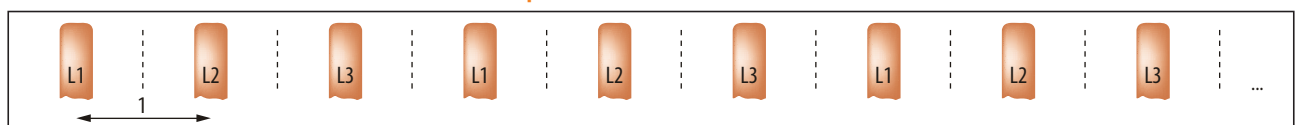
Endkappe / **endcover** / embouts: EK-C-3/10

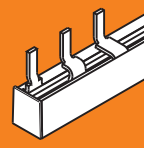
|                 |           |    |           |    |          |
|-----------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-3L-1000/16 SO | 222 33 68 | 15 | 19x3/1000 | 16 | 4 x 11,5 |
|-----------------|-----------|----|-----------|----|----------|

## Anschlussbild M 1:1

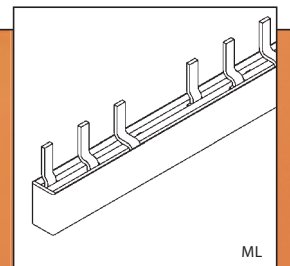
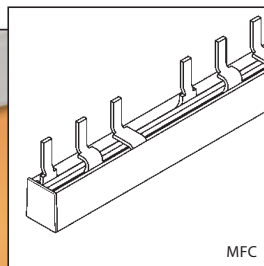
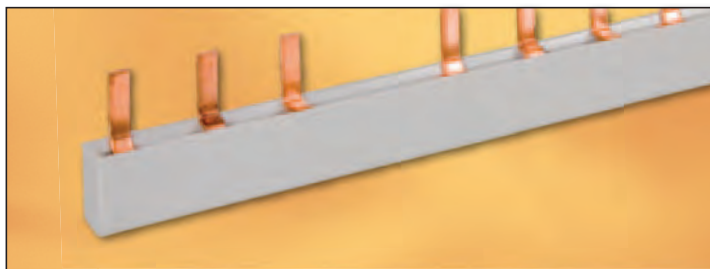
**contact pattern** scale 1:1

**schéma des connexions** échelle 1:1





## Steg-Phasenschiene dreipolig



1

### Phasenschiene

- dreipolig
- für vierpolige FI + 5, 6 bzw. 8 LS

### section rails

- 3-pole
- for 4 pole RCD + 5, 6 or 8 MCBs

### peignes

- tripolaires
- pour interrupteur différentiel 4 pol. et 5, 6, ou 8 disjoncteurs

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|

### Universal 16 mm²

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/16

|                     |           |    |              |    |          |
|---------------------|-----------|----|--------------|----|----------|
| S-3L-FI/8LS-210/16  | 222 06 09 | 10 | 1x4+8x1/210  | 16 | 4 x 11,5 |
| S-3L-FI/18LS-390/16 | 222 06 10 | 10 | 1x4+18x1/390 | 16 | 4 x 11,5 |

### Miniline ML 10 mm²

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|                      |           |    |             |    |          |
|----------------------|-----------|----|-------------|----|----------|
| S-3L-FI4/3-120/10 ML | 222 73 17 | 25 | 1x4+3x1/120 | 10 | 4 x 11,5 |
| S-3L-FI4/5-160/10 ML | 222 73 14 | 25 | 1x4+5x1/160 | 10 | 4 x 11,5 |
| S-3L-FI4/6-180/10 ML | 222 73 23 | 25 | 1x4+6x1/180 | 10 | 4 x 12,5 |
| S-3L-FI4/8-210/10 ML | 222 73 13 | 25 | 1x4+8x1/210 | 10 | 4 x 12,5 |

### Miniline ML 16 mm²

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|                      |           |    |             |    |          |
|----------------------|-----------|----|-------------|----|----------|
| S-3L-FI4/8-210/16 ML | 222 73 28 | 20 | 1x4+8x1/210 | 16 | 4 x 12,5 |
|----------------------|-----------|----|-------------|----|----------|

### SO (für / for / pour ABB Pro M Compact, 1 TE / 1 MW / 1 UM = 17,6 mm) 10 mm²

inkl. Endkappe / endcover incl. / avec embouts

|                           |           |    |             |    |          |
|---------------------------|-----------|----|-------------|----|----------|
| S-3L-FI4/8LS-210/10 EK SO | 222 33 80 | 20 | 1x4+8x1/210 | 10 | 4 x 11,5 |
|---------------------------|-----------|----|-------------|----|----------|

### SO (für / for / pour ABB Pro M Compact, 1 TE / 1 MW / 1 UM = 17,6 mm) 16 mm²

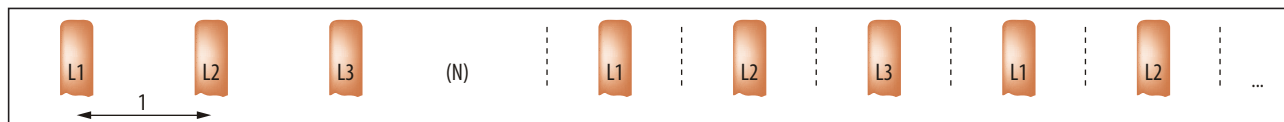
inkl. Endkappe / endcover incl. / avec embouts

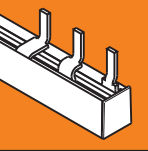
|                           |           |    |             |    |          |
|---------------------------|-----------|----|-------------|----|----------|
| S-3L-FI4/8LS-210/16 EK SO | 222 33 73 | 20 | 1x4+8x1/210 | 16 | 4 x 11,5 |
|---------------------------|-----------|----|-------------|----|----------|

### Anschlussbild M 1:1

contact pattern scale 1:1

schéma des connexions échelle 1:1





1

## Phasenschielen

- dreipolig
- universal für LS mit Hilfsschalter

## section rails

- 3-pole
- universal for MCBs with auxiliary switch

## peignes

- tripolaires
- universels pour disjoncteurs avec contact auxiliaire

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|

### Universal 16 mm²

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/16

|                |           |    |           |    |        |
|----------------|-----------|----|-----------|----|--------|
| S-3L+9-210/16  | 222 13 76 | 25 | 3x3/210   | 16 | 4 x 12 |
| S-3L+9-1000/16 | 222 13 37 | 20 | 16x3/1000 | 16 | 4 x 12 |

### MFC 16 mm²

inkl. Endkappe / endcover incl. / avec embouts

|                      |           |    |         |    |          |
|----------------------|-----------|----|---------|----|----------|
| S-3L+HI/2-120/16 MFC | 222 93 07 | 25 | 2x3/120 | 16 | 4 x 12,5 |
| S-3L+HI/3-175/16 MFC | 222 93 08 | 25 | 3x3/175 | 16 | 4 x 12,5 |
| S-3L+HI/4-230/16 MFC | 222 93 09 | 25 | 4x3/230 | 16 | 4 x 12,5 |

### Universal 25 mm² und 36 mm²

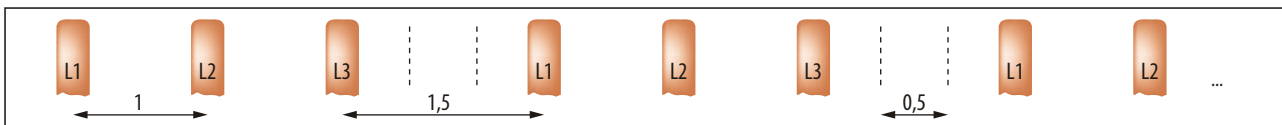
Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/25/36

|                |           |    |           |    |        |
|----------------|-----------|----|-----------|----|--------|
| S-3L+9-1000/25 | 222 53 60 | 10 | 16x3/1000 | 25 | 6 x 15 |
| S-3L+9-1000/36 | 222 63 03 | 10 | 16x3/1000 | 36 | 6 x 15 |

## Anschlussbild M 1:1

## contact pattern scale 1:1

## schéma des connexions échelle 1:1



## Phasenschielen

- dreipolig
- universal für LS mit Hilfskontakt oder für D0-Elemente

## section rails

- 3-pole
- universal for MCBs with auxiliary switch or elements D0

## peignes

- tripolaires
- universels pour disjoncteurs avec contact auxiliaire ou elements D0

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|

### Universal 16 mm²

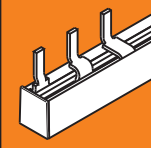
Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/16

|                 |           |    |           |    |          |
|-----------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-3L-27-1000/16 | 222 13 04 | 20 | 12x3/1000 | 16 | 4 x 11,5 |
|-----------------|-----------|----|-----------|----|----------|

### MFC 16 mm²

inkl. Endkappe / endcover incl. / avec embouts

|                      |           |    |                     |    |          |
|----------------------|-----------|----|---------------------|----|----------|
| S-3L-27-6-160/16 MFC | 222 93 10 | 25 | 2x3/160             | 16 | 4 x 12,5 |
| S-3L-27-8-210/16 MFC | 222 93 11 | 25 | 2x3+L1+HI+L2+HI/210 | 16 | 4 x 12,5 |
| S-3L-27-9-240/16 MFC | 222 93 12 | 25 | 3x3/240             | 16 | 4 x 12,5 |



| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|

## Miniline ML 10 mm²

nicht schneidbar / not to be cutted / non coupable

|                  |           |    |                         |    |          |
|------------------|-----------|----|-------------------------|----|----------|
| S-3L-27-6-160 ML | 222 73 02 | 25 | 2x3/160                 | 10 | 4 x 12,5 |
| S-3L-27-8-210 ML | 222 73 03 | 25 | 2x3+L1+HI+<br>L2+HI/210 | 10 | 4 x 12,5 |
| S-3L-27-9-240 ML | 222 73 04 | 25 | 3x3/240                 | 10 | 4 x 12,5 |

## Universal 25 mm² und 36 mm²

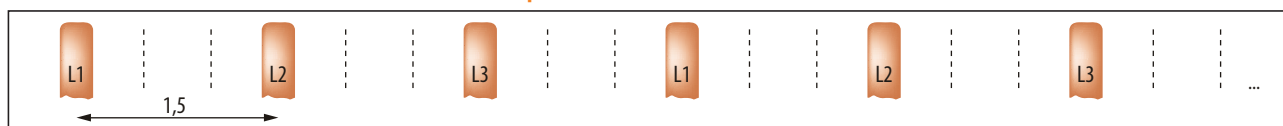
Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/25/36

|                 |           |    |           |    |        |
|-----------------|-----------|----|-----------|----|--------|
| S-3L-27-1000/25 | 222 53 59 | 10 | 12x3/1000 | 25 | 6 x 15 |
| S-3L-27-1000/36 | 222 63 01 | 10 | 12x3/1000 | 36 | 6 x 15 |

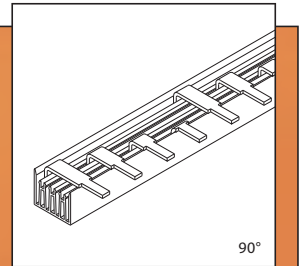
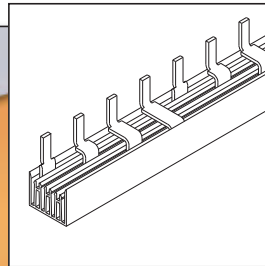
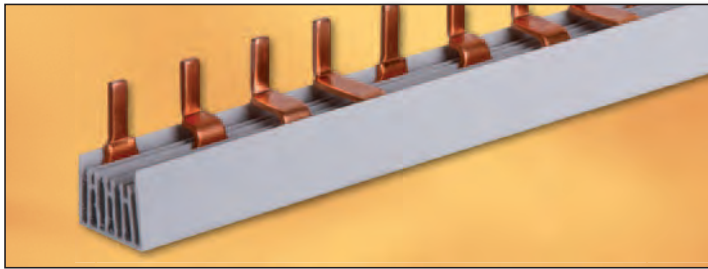
## Anschlussbild M 1:1

contact pattern scale 1:1

schéma des connexions échelle 1:1



## Steg-Phasenschielen vierpolig



### Phasenschielen

- vierpolig
- universal für LS oder 4 pol FI

### section rails

- 4-pole
- universal for MCBs or 4pole RCD

### peignes

- tétrapolaires
- universels pour disjoncteurs ou interrupteur différentiel, 4 pol.

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

### Universal ML 16 mm<sup>2</sup>

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-4/16

|                  |           |    |             |    |          |
|------------------|-----------|----|-------------|----|----------|
| S-4L-210/16      | 222 34 09 | 20 | 3 x 4/210   | 16 | 4 x 11,5 |
| S-4L-210/16 90°  | 222 04 23 | 20 | 3 x 4/210   | 16 | 4 x 11,5 |
| S-4L-1000/16     | 222 34 03 | 15 | 14 x 4/1000 | 16 | 4 x 11,5 |
| S-4L-1000/16 90° | 222 04 21 | 15 | 14 x 4/1000 | 16 | 4 x 11,5 |

### Miniline ML 10 mm<sup>2</sup>

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|             |           |    |           |    |          |
|-------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-4L-140 ML | 222 74 01 | 20 | 2 x 4/140 | 10 | 4 x 12,5 |
| S-4L-210 ML | 222 74 02 | 20 | 3 x 4/210 | 10 | 4 x 12,5 |

### Miniline ML 16 mm<sup>2</sup>

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|                |           |    |           |    |          |
|----------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-4L-140/16 ML | 222 74 05 | 20 | 2 x 4/140 | 16 | 4 x 12,5 |
| S-4L-210/16 ML | 222 74 04 | 20 | 3 x 4/210 | 16 | 4 x 12,5 |

### Universal 25 mm<sup>2</sup> und 36 mm<sup>2</sup>

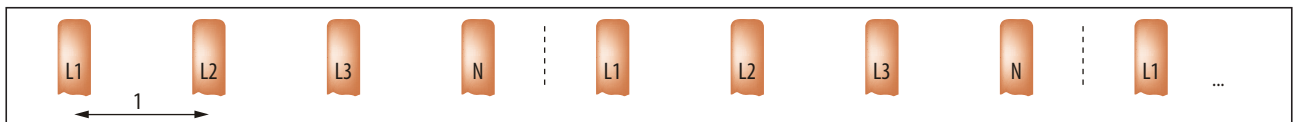
Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/25/36  
Endkappe / endcover / embouts: EK-D-1/25/36

|              |           |   |             |    |        |
|--------------|-----------|---|-------------|----|--------|
| S-4L-1000/25 | 222 54 01 | 5 | 14 x 4/1000 | 25 | 6 x 15 |
| S-4L-1000/36 | 222 64 02 | 5 | 14 x 4/1000 | 36 | 6 x 15 |

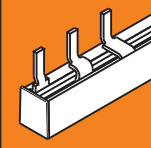
### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1







## Phasenschienen

- vierpolig
- universal für LS+N oder 4 pol FI mit Hilfsschalter

## section rails

- 4-pole
- universal for MCBs or 4pole RCD with auxiliary switch

## peignes

- tétrapolaires
- universels pour disjoncteurs ou interrupteurs différentiel, 4 pol. avec contact auxiliaire

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|

### Universal 16 mm²

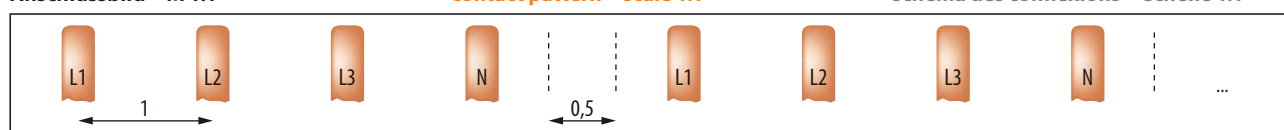
Endkappe / [endcover](#) / embouts: EK-C-4/16

|                |           |    |           |    |          |
|----------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-4L+9-1000/16 | 222 34 92 | 15 | 12x4/1000 | 16 | 4 x 11,5 |
|----------------|-----------|----|-----------|----|----------|

### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1



## Phasenschienen

- vierpolig
- universal für LS+N oder 4 pol FI

## section rails

- 4-pole
- universal for MCBs or 4pole RCD

## peignes

- tétrapolaires
- universels pour disjoncteurs ou interrupteurs différentiel, 4 pol.

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|

### Universal 25 mm² und 36 mm²

Endkappe / [endcover](#) / embouts: EK-C-2+3/25/36

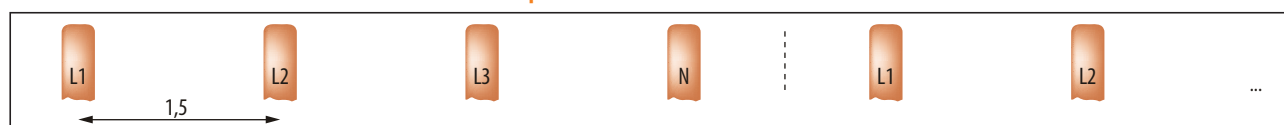
Endkappe / [endcover](#) / embouts: EK-D-1/25/36

|                 |           |   |          |    |        |
|-----------------|-----------|---|----------|----|--------|
| S-4L-27-1000/25 | 222 54 02 | 5 | 9x4/1000 | 25 | 6 x 15 |
| S-4L-27-1000/36 | 222 64 01 | 5 | 9x4/1000 | 36 | 6 x 15 |

### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1



## Phasenschielen

- vierpolig
- universal für 2 pol. LS+N

## section rails

- 4-pole
- universal for MCBs + N

## peignes

- tétrapolaires
- universels pour disjoncteurs + N

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

### Universal 16 mm<sup>2</sup>

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-4/16

|                              |           |    |           |    |          |
|------------------------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-L1+N-L2+N-L3+N-1000/16     | 222 34 44 | 15 | 27x2/1000 | 16 | 4 x 11,5 |
| S-L1+N-L2+N-L3+N-1000/16 90° | 222 04 29 | 15 | 27x2/1000 | 16 | 4 x 11,5 |

### MFC 16 mm<sup>2</sup>

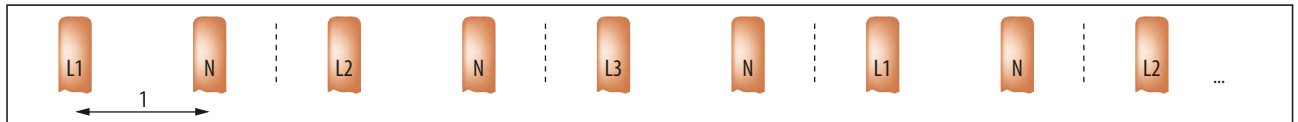
inkl. Endkappe / endcover incl. / avec embouts

|                             |           |    |         |    |          |
|-----------------------------|-----------|----|---------|----|----------|
| S-L1+N-L2+N-L3+N-210/16 MFC | 222 94 03 | 20 | 6x2/210 | 16 | 4 x 12,5 |
|-----------------------------|-----------|----|---------|----|----------|

### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1



## Phasenschielen

- vierpolig
- für 2 pol LS+N mit Hilfsschalter

## section rails

- 4-pole
- for MCBs + N with aux. switch

## peignes

- tétrapolaires
- pour disjoncteurs 2 pol + N avec contact auxiliaire

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

### Universal 16 mm<sup>2</sup>

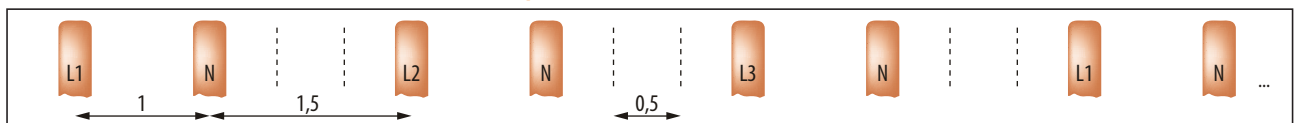
Endkappe / endcover / embouts: EK-C-4/16

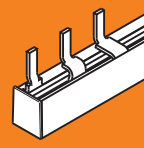
|                                |           |    |           |    |          |
|--------------------------------|-----------|----|-----------|----|----------|
| S-L1+N+9-L2+N+9-L3+N+9-1000/16 | 222 34 60 | 15 | 22x2/1000 | 16 | 4 x 11,5 |
|--------------------------------|-----------|----|-----------|----|----------|

### Anschlussbild M 1:1

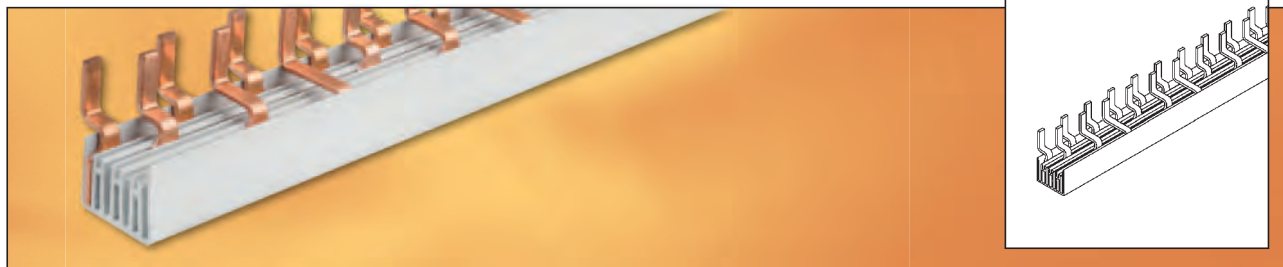
### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1





## V-Schienen



1

### V-Schienen

- 4-polig
- universal für zweipolige LS-Schalter in 1TE Baubreite

### V-bars

- 4-pole
- universal for 2-pole MCBs 1 module width

### Peignes-V

- tétrapolaires
- universels pour disjoncteurs d'un module largeur

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| S-4L-N+L1-N+L2-N+L3-V5-1000/16                              | 222 34 01                             | 15                   | 18 x 3 x (N+1)/210                    | 16                                                         | 4 x 10                              |
| S-4L-N+L1-N+L2-N+L3-V5-210/16                               | 222 34 02                             | 20                   | 4 x 3 x (1+N)/210                     | 16                                                         | 4 x 10                              |
| S-4L-L1+N-L2+N-L3+N-V7-1000/16                              | 222 34 05                             | 15                   | 18 x 3 x (1+N)/210                    | 16                                                         | 4 x 10                              |
| S-4L-L1+N-L2+N-L3+N-V7-210/16                               | 222 34 07                             | 20                   | 4 x 3 x (1+N)/210                     | 16                                                         | 4 x 10                              |
| S-4L-L1+N-L2+N-L3+N-V9-1000/16                              | 222 34 53                             | 15                   | 18 x 3 x (1+N)/210                    | 16                                                         | 4 x 10                              |
| S-4L-L1+N-L2+N-L3+N-V9-210/16                               | 222 34 08                             | 20                   | 4 x 3 x (1+N)/210                     | 16                                                         | 4 x 10                              |
| S-4L-L1+N-L2+N-L3+N-V11-1000/16                             | 222 34 65                             | 15                   | 18 x 3 x (1+N)/210                    | 16                                                         | 4 x 10                              |
| S-4L-L1+N-L2+N-L3+N-V11-210/16                              | 222 34 10                             | 20                   | 4 x 3 x (1+N)/210                     | 16                                                         | 4 x 10                              |

## Endkappen



### Endkappen für Phasenschielen

### endcovers for busbars

### embouts pour peignes

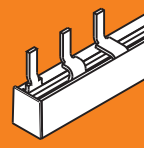
| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Polzahl<br>no. of poles<br>no. de poles | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Verwendung<br>application<br>application  |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| EK-C-1/10-16                                                | 131 04 25                             | 10                   | 1                                       | 10-16                                                      | S-1L.../10, .../16                        |
| EK-C-2/10                                                   | 131 04 20                             | 10                   | 2                                       | 10                                                         | S-2L.../10                                |
| EK-C-2+3/16                                                 | 131 04 22                             | 10                   | 2, 3                                    | 16                                                         | S-2L.../16, S-3L.../16                    |
| EK-C-3/10                                                   | 131 04 13                             | 10                   | 3                                       | 10                                                         | S-3L.../10                                |
| EK-C-4/16                                                   | 131 04 19                             | 10                   | 4                                       | 16                                                         | S-4L.../10, .../16                        |
| EK-C-2+3/25/36                                              | 131 04 27                             | 10                   | 2, 3                                    | 25, 36                                                     | S-2L.../25, .../36,<br>S-3L.../25, .../36 |

### Endkappen für Phasenschielen MFC

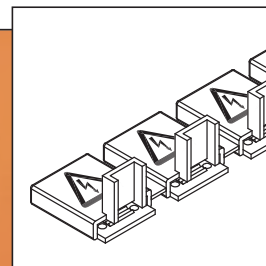
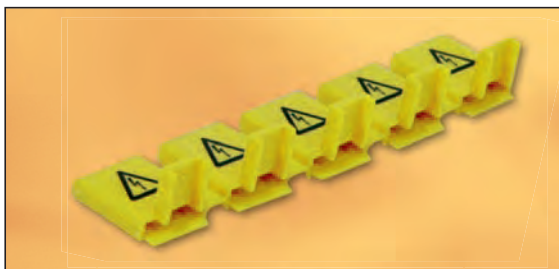
### endcovers for busbars MFC

### embouts pour peignes MFC

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Polzahl<br>no. of poles<br>no. de poles | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Verwendung<br>application<br>application |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| EK-D-1                                                      | 131 04 46                             | 10                   | 1                                       | 10-16                                                      | S-1L.../10, .../16 MFC                   |
| EK-D-1/25/36                                                | 131 04 51                             | 10                   | 1                                       | 25, 36                                                     | S-1L.../25, .../36                       |
| EK-D-2/10                                                   | 131 04 41                             | 10                   | 2                                       | 10                                                         | S-2L.../10 MFC                           |
| EK-D-3/10                                                   | 131 04 42                             | 10                   | 3                                       | 10                                                         | S-3L.../10 MFC                           |
| EK-D-4/10                                                   | 131 04 43                             | 10                   | 4                                       | 10                                                         | S-4L.../10 MFC                           |
| EK-D-4/16                                                   | 131 04 45                             | 10                   | 4                                       | 16                                                         | S-4L.../16 MFC                           |
| EK-D-2+3/16                                                 | 131 04 44                             | 10                   | 2, 3                                    | 16                                                         | S-2L.../16,<br>S-3L.../16 MFC            |



## Berührungsschutz



1

### Berührungsschutz für Phasenschielen

- einzeln abtrennbar
- für 5 TE

Material:  
• PA 6.6 V0

### protection cover

- breakable
- for 5 module width

material:  
• PA 6.6 V0

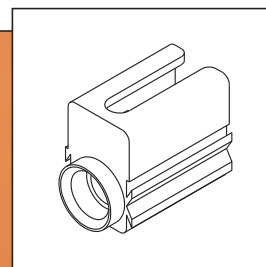
### protection contre les contacts

- séparable
- pour 5 unités

matière:  
• PA 6.6 V0

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Polzahl<br>no. of poles<br>no. de poles | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|
| Berührungsschutz für 5 TE                                   | 131 04 35                             | 10                    | 1-4                                     | 10-16                                          |

## Einspeiseblock



### Einspeiseblock für Phasenschielen

für Steg- und Gabelausführung

### connection terminals for busbars

for pin and fork types

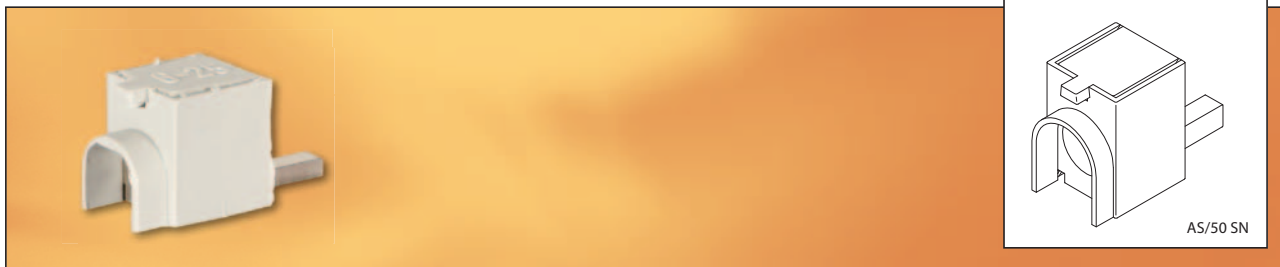
### connecteurs isolés pour peignes

pour fourche et deut

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit                 | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Anschlussquerschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------|
| ES/35-S/G                                                                   | 201 09 02                             | 10                    | 35                                                      |
| ES/35-S/G-F<br>fingersicher / touch proof /<br>protection contre de contact | 201 09 25                             | 10                    | 35                                                      |



## Anschlussklemmen für Steg-Phasenschielen

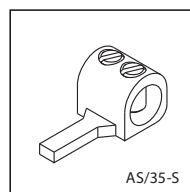
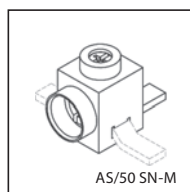
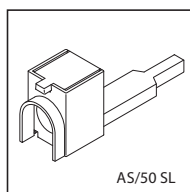
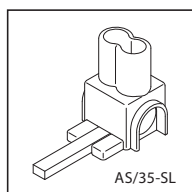
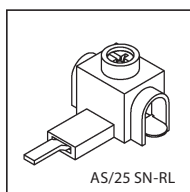
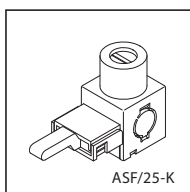


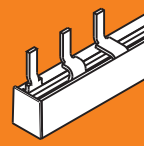
Anschlussklemmen für Phasenschielen

connection terminals for busbars

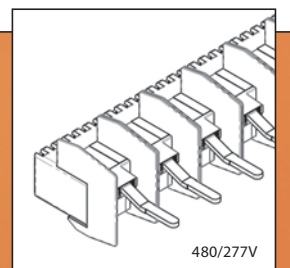
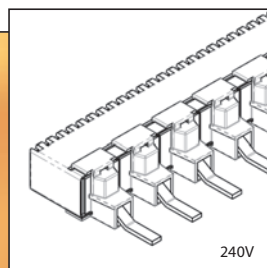
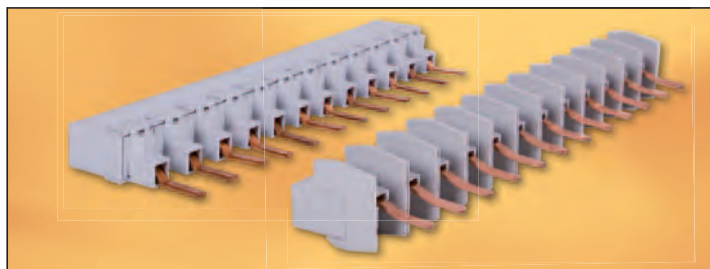
connecteurs pour des peignes

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Anschlussquerschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| ASF/25-K                                                    | 201 04 36                             | 30                    | 25                                                                  | 3,7 x 2,5 x 20                      |
| AS/25 SN                                                    | 201 02 01                             | 30                    | 25                                                                  | 4 x 2,5 x 13                        |
| AS/25 SN-RL                                                 | 201 04 43                             | 20                    | 25                                                                  | 3,8 x 1,3 x 11,5                    |
| AS/35-S                                                     | 201 04 02                             | 50                    | 35                                                                  | 4 x 2,5 x 12                        |
| AS/35-SL iso., grau                                         | 201 04 17                             | 20                    | 35                                                                  | 4 x 2,5 x 23                        |
| AS/35-SL iso., blau                                         | 201 04 35                             | 20                    | 35                                                                  | 4 x 2,5 x 23                        |
| AS/35-SL iso., grau, so                                     | 201 04 18                             | 20                    | 35                                                                  | 4 x 2,5 x 29                        |
| AS/35-SL iso., blau, so                                     | 201 04 42                             | 20                    | 35                                                                  | 4 x 2,5 x 29                        |
| AS/50 SN                                                    | 201 02 35                             | 25                    | 50                                                                  | 4 x 3,5 x 15                        |
| AS/50 SL                                                    | 201 02 32                             | 30                    | 50                                                                  | 4 x 3,5 x 40                        |
| AS/50 SN-M                                                  | 201 04 44                             | 20                    | 50                                                                  | 6,5 x 2,5 x 15                      |





## Phasenschienen für UL489 approbierte LS



1

### Phasenschienen 240V

- Für die Anwendung in Einspeisestromkreisen (feeder circuits) gem. UL 508
- Anwendung nur mit UL 489 gelisteten LS-Schaltern
- 1-, 2-, oder 3-polig, 16 mm<sup>2</sup>
- **CALUS** E314396

Bedingungen der Anwendung auf Anfrage.

### section rails 240V

- for applications in feeder circuit acc. to UL 508
- to be used with UL489 listed MCBs only
- single, two or three pole, 16 mm<sup>2</sup>
- **CALUS** E314396

Conditions of application on request.

### peignes 240V

- pour des applications d'après UL 508
- doit être utilisé seulement avec des disjoncteurs avec l'approbation UL 489
- unipolaires, bipolaires ou tripolaires
- 16 mm<sup>2</sup>
- **CALUS** E314396

Conditions d'application sur demande.

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| S-1L-106/16-UL4-U                                           | 222 45 02                             | 5                     | 6/106                                 | 16                                                         | 4 x 14,5                            |
| S-1L-213/16-UL4-U                                           | 222 45 01                             | 5                     | 12/213                                | 16                                                         | 4 x 14,5                            |
| S-2L-213/16-UL4-U                                           | 222 46 01                             | 5                     | 6x2/213                               | 16                                                         | 4 x 14,5                            |
| S-3L-213/16-UL4-U                                           | 222 47 01                             | 5                     | 4x3/213                               | 16                                                         | 4 x 14,5                            |
| S-3L+9-116/16-UL4-U                                         | 222 47 06                             | 5                     | 2x(3+9mm)<br>/116                     | 16                                                         | 4 x 14,5                            |
| S-3L+9-178/16-UL4-U                                         | 222 47 07                             | 5                     | 3x(3+9mm)<br>/178                     | 16                                                         | 4 x 14,5                            |

### Phasenschienen 480/277V

- Anwendung nur mit UL 489 gelisteten LS-Schaltern Schneider Electric C60 480/277V
- 1-, 2-, oder 3-polig, 16 mm<sup>2</sup>
- **CALUS** E314396

Bedingungen der Anwendung auf Anfrage.

### section rails 480/277V

- to be used with UL489 listed MCBs Schneider electric C60 480/277V only
- single, two or three pole, 16 mm<sup>2</sup>
- **CALUS** E314396

Conditions of application on request.

### peignes 480/277V

- doit être utiliser sentement avec des disjoncteurs Schneider Electric C60 480/277V avec l'approbation UL 489
- unipolaires, bipolaires ou tripolaires
- 16 mm<sup>2</sup>
- **CALUS** E314396

Conditions d'application sur demande.

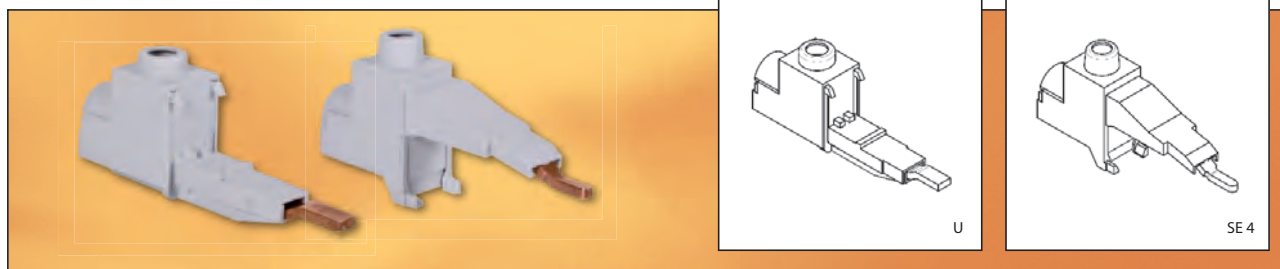
| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Steg<br>pin<br>languette<br>mm x mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| S-1L-106/16-UL4-SE4                                         | 222 45 07                             | 5                     | 6/106                                 | 16                                                         | 3,3 x 21,5                          |
| S-1L-213/16-UL4-SE4                                         | 222 45 06                             | 5                     | 12/213                                | 16                                                         | 3,3 x 21,5                          |
| S-2L-213/16-UL4-SE4                                         | 222 46 10                             | 5                     | 6x2/213                               | 16                                                         | 3,3 x 21,5                          |
| S-3L-213/16-UL4-SE4                                         | 222 47 10                             | 5                     | 4x3/213                               | 16                                                         | 3,3 x 21,5                          |
| S-3L+18-213/16-UL4-SE4                                      | 222 47 12                             | 5                     | 3x(3+18mm)<br>/213                    | 16                                                         | 3,3 x 21,5                          |

Weitere Typen auf Anfrage!

Additional types on request!

D'autres modèles sur demande!

## Anschlussklemmen für UL-Phasenschielen



### Anschlussklemmen für Phasenschielen

- Anwendung nur mit UL gelisteten Phasenschielen

• **C** **UL** **US** E314396

Bedingungen der Anwendung auf Anfrage.

### terminal lugs

- to be used with Pollmann UL listed comb busbars

• **C** **UL** **US** E314396

Conditions of application on request.

### connecteurs

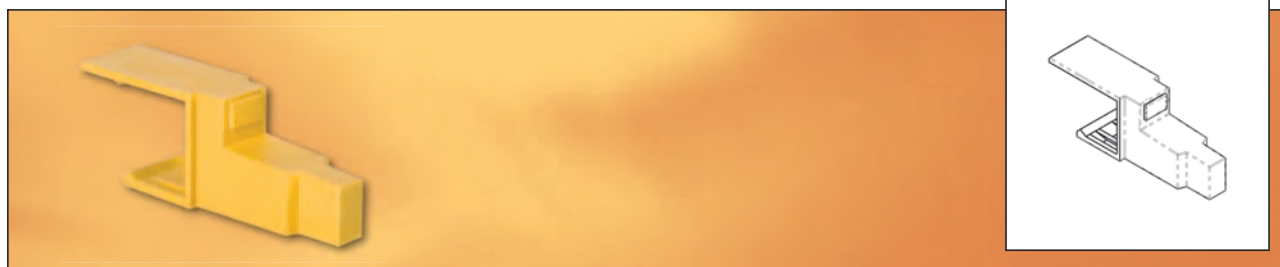
- pour l'application avec des Pollmann peignes agréés d'après UL

• **C** **UL** **US** E314396

Conditions d'application sur demande.

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Anschlussquerschnitt<br>cross section<br>section | Anwendung mit<br>application with<br>application avec |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| AS35-UL4-U                                                  | 201 02 40                             | 15                    | AWG 14 - AWG 1 sol.<br>AWG 14 - AWG 1 str.       | S-...-UL4-U                                           |
| AS35-UL4-SE4                                                | 201 02 41                             | 15                    | AWG 14 - AWG 1 sol.<br>AWG 12 - AWG 1 str.       | S-...-UL4-SE4                                         |

## Berührungsschutz für UL-Phasenschielen



### Berührungsschutz

- Anwendung für alle Pollmann UL gelisteten Phasenschielen ...-UL4-...
- 1-polig

• **C** **UL** **US** E314396

Bedingungen der Anwendung auf Anfrage.

### protection cover

- to be used with all Pollmann UL listed busbars ...-UL4-...
- single pole

• **C** **UL** **US** E314396

Conditions of application on request.

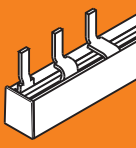
### protection contre les contacts

- pour application avec des peignes agréés d'après UL ...-UL4-...
- unipolaire

• **C** **UL** **US** E314396

Conditions d'application sur demande.

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| IC-UL4                                                      | 134 94 10                             | 9                     |

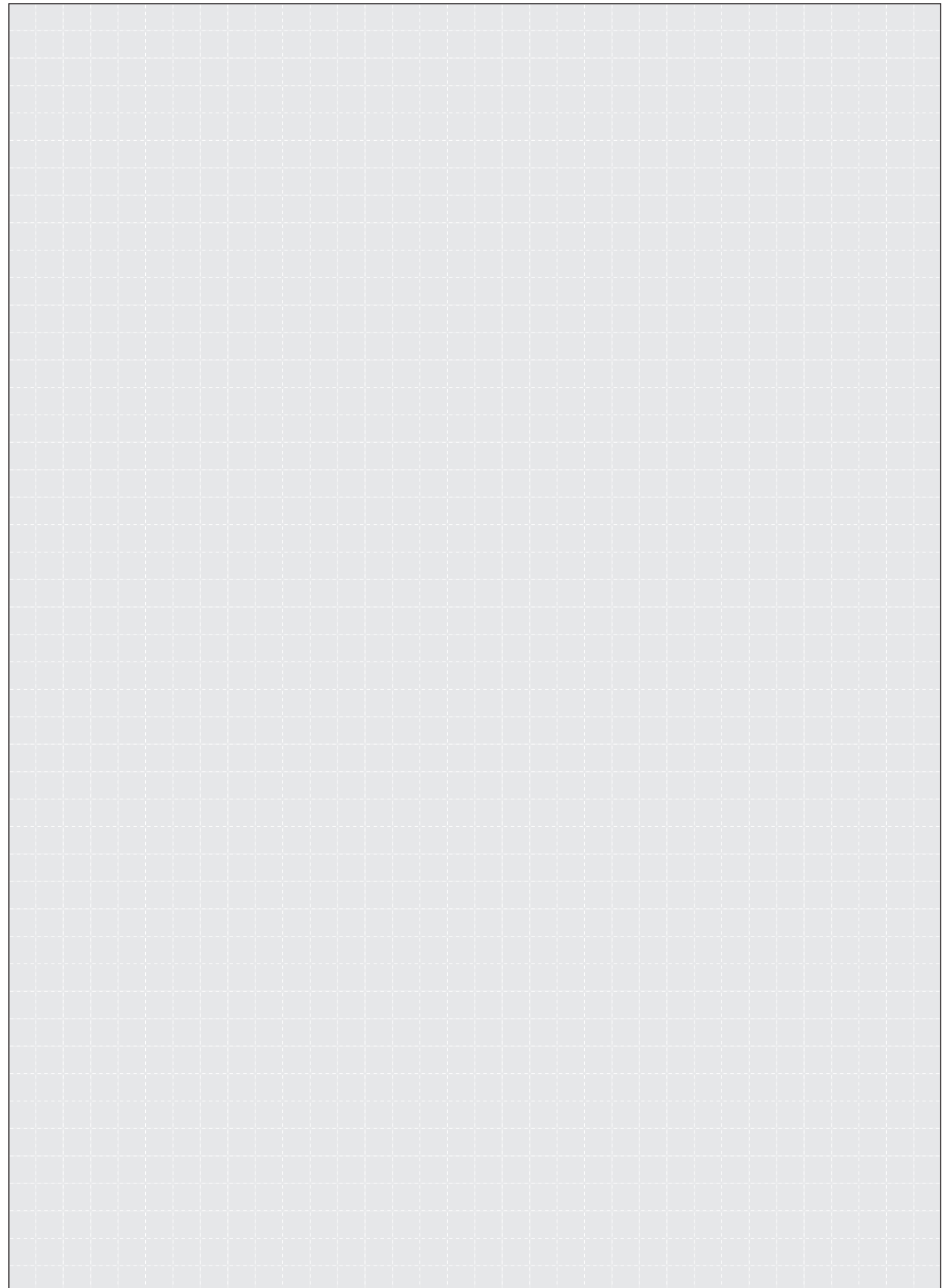


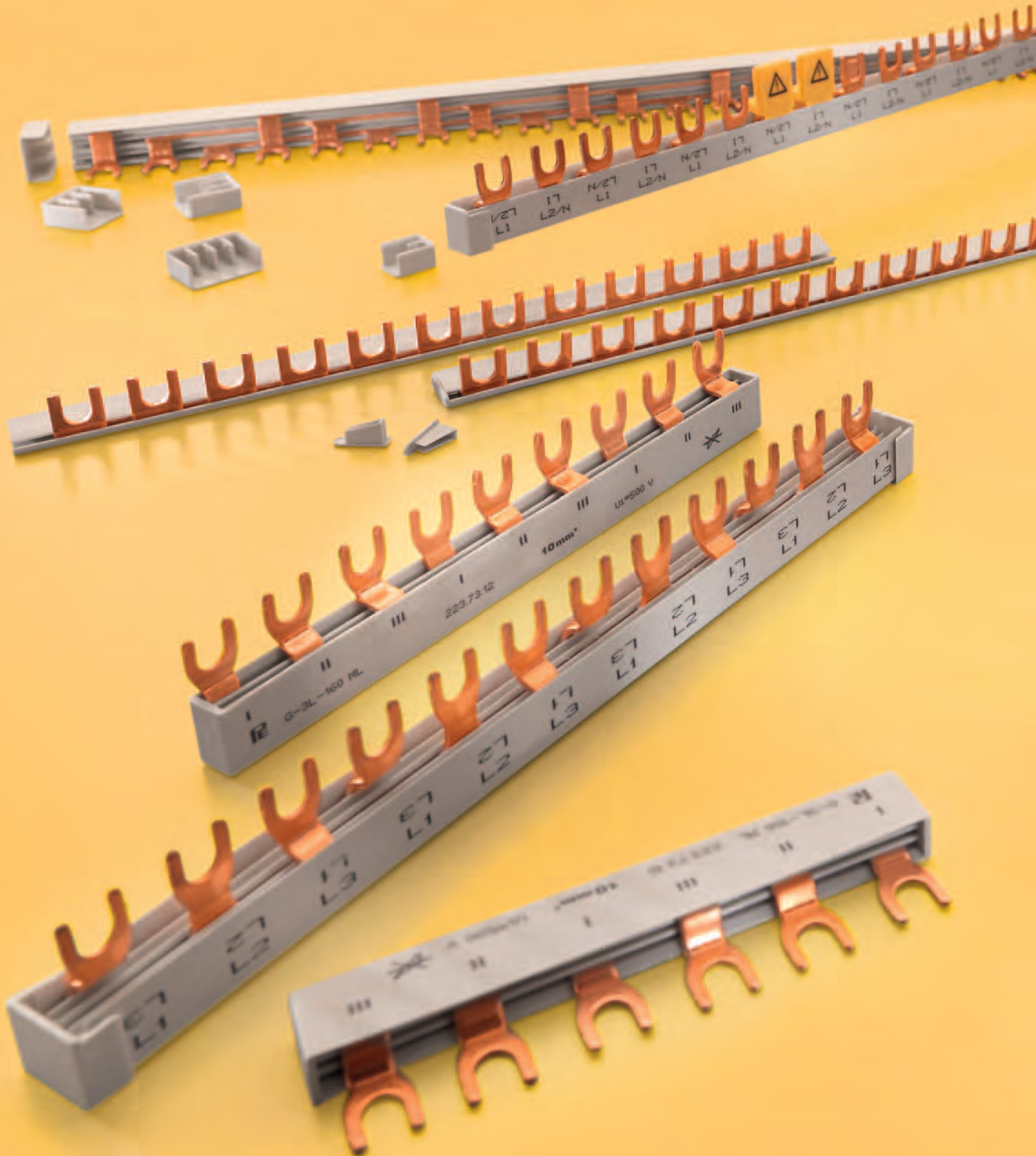
Notiz

note

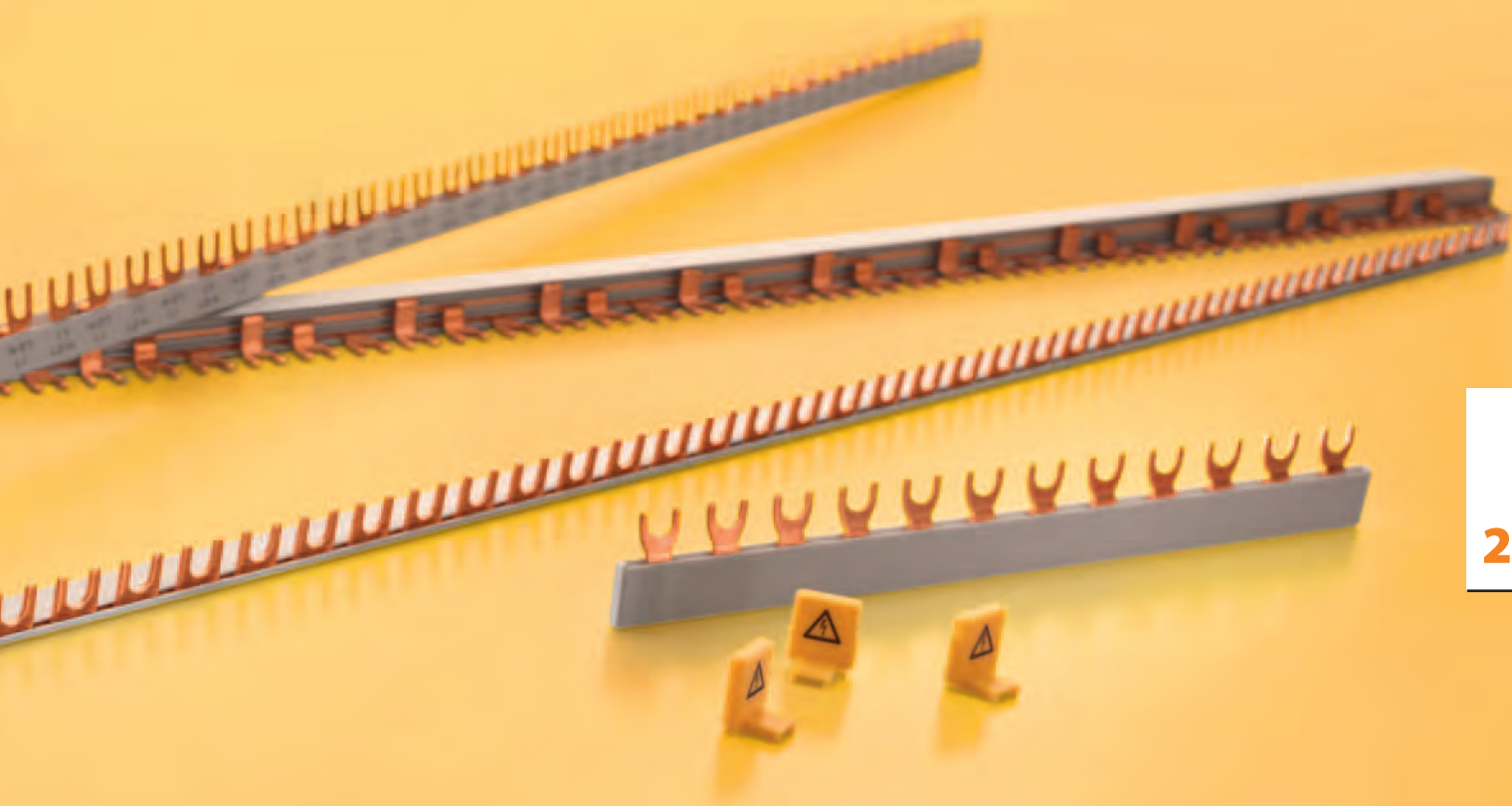
note

1









Gabel-Phasenschienen

section rails fork type

peignes à fourches

Endkappen

endcovers

embouts

Anschlussklemmen

connection terminals

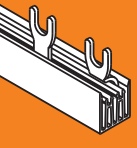
connecteurs

Berührungsschutz

protection cover

protections





## Gabel-Phasenschielen

Phasenschielen mit Gabelanschluss bieten grundsätzlich die gleichen Vorteile wie Phasenschielen mit Steganschluss (siehe Kapitel 1). Sie sind in der bekannten Variantenvielfalt verfügbar.

Diese Bauform der Phasenschielen wird insbesondere in der Kombination mit der klassischen Bauform von LS- und FI-Schaltern gerne eingesetzt. Die dort etablierte Doppelklemmung aus Rahmenklemme und Schraubklemme bietet den Kunden die Möglichkeit, die Geräteklemme als Einspeiseklemme zu nutzen.

## section rails fork type

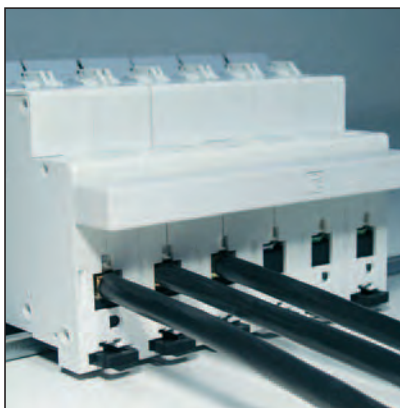
Fork-type busbars offer the same advantages as the pin-type version (see chap. 1). They are available in the same variations.

This type is often used for the combination of RCDs and MCBs. The double-option terminal gives the possibility to connect the busbar as well as the cable directly to the box terminal.

## peignes à fourches

Peignes à fourches offrent les mêmes avantages que les peignes à languettes (voir chap. 1). Ils sont aussi disponibles en tous les variations connus.

On peut trouver cet système aux combinaisons disjoncteurs différentiels résiduels et disjoncteurs. Cette borne à double fonction permet d'assembler le peigne et aussi le ponts de câblage sans connecteurs.

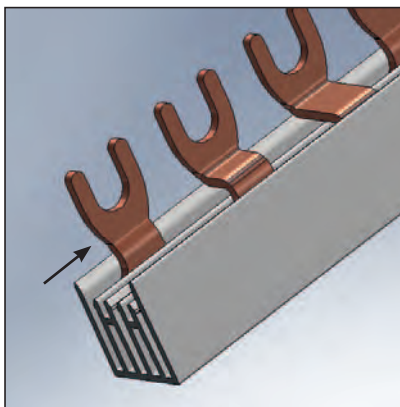


Verdrahtung mit Schaltern  
Wiring with breaker  
Connexion avec le disjoncteur

Die verstärkte Gabelgeometrie gewährleistet auch bei hohen Anzugsmomenten sichere Kontaktgabe.

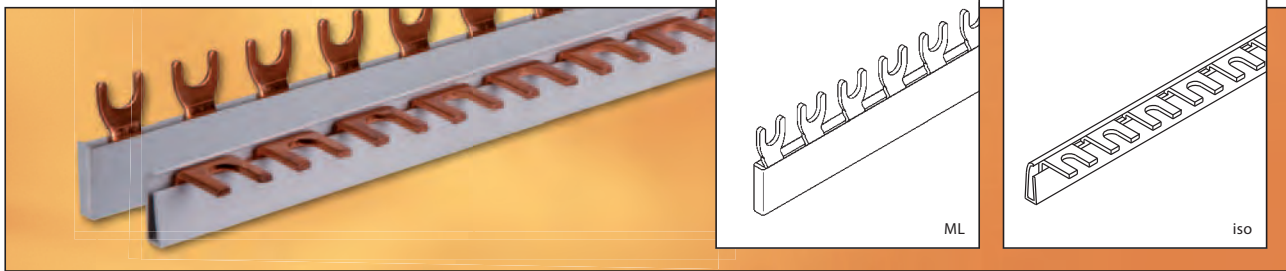
The more stable shape of the fork guarantees a secure connection even while tightening with bigger torques.

La forme de fourche renforcé garanti une connexion stable aussi avec une couple de démarrage supérieure.





## Gabel-Phasenschiene einpolig



### Phasenschiene

- einpolig
- universal für LS

### section rails

- single pole
- universal für MCBs

### peignes

- unipolaires
- universels pour disjoncteurs

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

### Universal 12 mm² und 16 mm² (iso)

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-1/10-16

|                                           |           |    |         |    |         |
|-------------------------------------------|-----------|----|---------|----|---------|
| G-1L-210/12 iso                           | 221 01 03 | 50 | 12/210  | 12 | M5 - M6 |
| G-1L-1000/12 iso                          | 221 01 01 | 50 | 57/1000 | 12 | M5 - M6 |
| G-1L-1000/16 iso So<br>Gabellänge 15,5 mm | 221 01 17 | 50 | 57/1000 | 16 | M5 - M6 |

### Universal 20 mm² (iso)

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-1/10-16

|                                           |           |    |         |    |         |
|-------------------------------------------|-----------|----|---------|----|---------|
| G-1L-210/20 iso                           | 221 01 04 | 50 | 12/210  | 20 | M5 - M6 |
| G-1L-1000/20 iso                          | 221 01 02 | 50 | 57/1000 | 20 | M5 - M6 |
| G-1L-1000/20 So iso<br>Gabellänge 15,5 mm | 221 01 22 | 50 | 57/1000 | 20 | M5 - M6 |

### Miniline ML 10 mm²

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|                |           |    |        |    |         |
|----------------|-----------|----|--------|----|---------|
| G-1L-30/10 ML  | 221 71 12 | 50 | 2/30   | 10 | M5 - M6 |
| G-1L-50/10 ML  | 221 71 03 | 50 | 3/50   | 10 | M5 - M6 |
| G-1L-65/10 ML  | 221 71 04 | 50 | 4/65   | 10 | M5 - M6 |
| G-1L-85/10 ML  | 221 71 05 | 50 | 5/85   | 10 | M5 - M6 |
| G-1L-106/10 ML | 221 71 11 | 50 | 6/106  | 10 | M5 - M6 |
| G-1L-140/10 ML | 221 71 06 | 50 | 8/140  | 10 | M5 - M6 |
| G-1L-160/10 ML | 221 71 13 | 50 | 9/160  | 10 | M5 - M6 |
| G-1L-210/10 ML | 221 71 10 | 50 | 12/210 | 10 | M5 - M6 |
| G-1L-230/10 ML | 221 71 14 | 50 | 13/230 | 10 | M5 - M6 |

### Miniline ML 16 mm²

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|                |           |    |       |    |         |
|----------------|-----------|----|-------|----|---------|
| G-1L-30/16 ML  | 221 71 42 | 50 | 2/30  | 16 | M5 - M6 |
| G-1L-50/16 ML  | 221 71 43 | 50 | 3/50  | 16 | M5 - M6 |
| G-1L-65/16 ML  | 221 71 44 | 50 | 4/65  | 16 | M5 - M6 |
| G-1L-85/16 ML  | 221 71 45 | 50 | 5/85  | 16 | M5 - M6 |
| G-1L-106/16 ML | 221 71 46 | 50 | 6/106 | 16 | M5 - M6 |
| G-1L-140/16 ML | 221 71 47 | 50 | 8/140 | 16 | M5 - M6 |

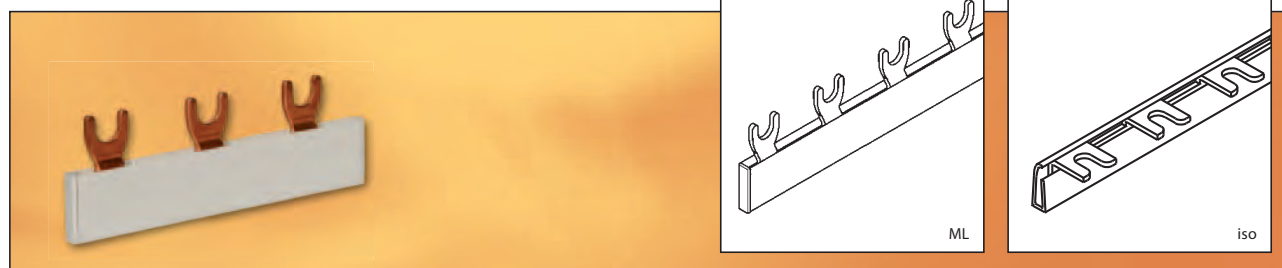
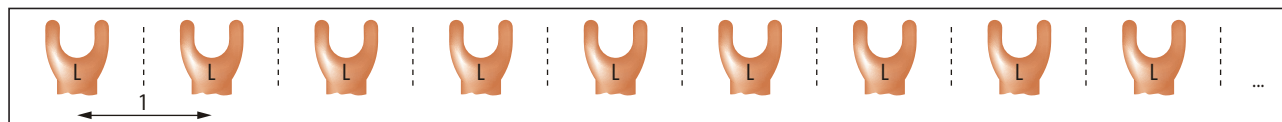
»

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| G-1L-160/16 ML                                              | 221 71 48                             | 50                    | 9/160                                 | 16                                             | M5 - M6                                         |
| G-1L-210/16 ML                                              | 221 71 56                             | 50                    | 12/210                                | 16                                             | M5 - M6                                         |
| G-1L-230/16 ML                                              | 221 71 57                             | 50                    | 13/230                                | 16                                             | M5 - M6                                         |

Anschlussbild M 1:1

contact pattern scale 1:1

schéma des connexions échelle 1:1



## Phasenschielen

- einpolig
- universal für LS mit Hilfskontakt oder für D0-Elemente

## section rails

- single pole
- universal for MCBs with auxiliary switch or elements D0

## peignes

- unipolaires
- universels pour disjoncteurs avec contact auxiliaire ou elements D0

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

## Universal 16 mm² (iso)

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-1/10-16

|                     |                    |           |    |         |    |         |
|---------------------|--------------------|-----------|----|---------|----|---------|
| G-1L-27-1000/16 iso | Gabellänge 15,5 mm | 221 01 18 | 50 | 37/1000 | 16 | M5 - M6 |
|---------------------|--------------------|-----------|----|---------|----|---------|

## Universal 24 mm² (iso)

|                     |  |           |    |         |    |         |
|---------------------|--|-----------|----|---------|----|---------|
| G-1L-27-1000/24 iso |  | 221 01 11 | 50 | 37/1000 | 24 | M5 - M6 |
|---------------------|--|-----------|----|---------|----|---------|

## MFC 16 mm²

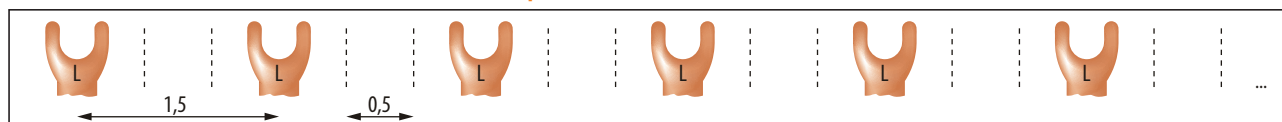
inkl. Endkappe / endcover incl. / avec embouts

|                      |           |    |       |    |         |
|----------------------|-----------|----|-------|----|---------|
| G-1L+HI/2-50/16 MFC  | 221 91 10 | 50 | 2/50  | 16 | M5 - M6 |
| G-1L+HI/3-80/16 MFC  | 221 91 11 | 50 | 3/80  | 16 | M5 - M6 |
| G-1L+HI/4-106/16 MFC | 221 91 12 | 50 | 4/106 | 16 | M5 - M6 |
| G-1L+HI/6-160/16 MFC | 221 91 13 | 50 | 6/160 | 16 | M5 - M6 |
| G-1L+HI/8-210/16 MFC | 221 91 14 | 50 | 8/210 | 16 | M5 - M6 |
| G-1L+HI/9-230/16 MFC | 221 91 15 | 50 | 9/230 | 16 | M5 - M6 |

Anschlussbild M 1:1

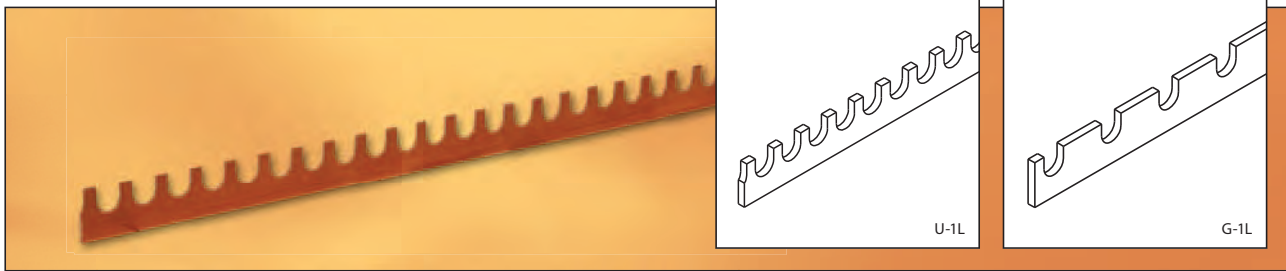
contact pattern scale 1:1

schéma des connexions échelle 1:1





## Universal-Phasenschielen einpolig



### Phasenschielen

- einpolig, blank
- universal für LS oder für D0-Elemente

### section rails

- single pole, not insulated
- universal for MCBs or elements D0

### peignes

- unipolaires, non isolé
- universels pour disjoncteurs ou éléments D0

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

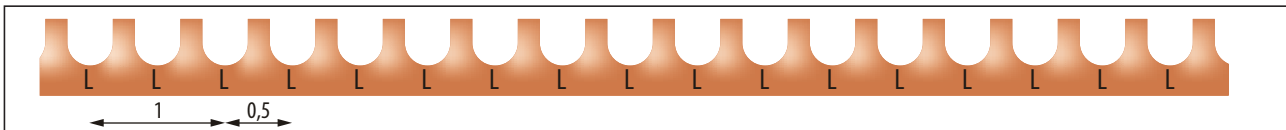
### Universal 12 mm²

|               |           |     |          |    |         |
|---------------|-----------|-----|----------|----|---------|
| U-1L-210/12g  | 121 01 11 | 100 | 23/210   | 12 | M5 - M6 |
| U-1L-1000/12g | 121 01 10 | 100 | 113/1000 | 12 | M5 - M6 |

### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1



### Phasenschielen

- einpolig, blank
- universal für LS

### section rails

- single pole, not insulated
- universal for MCBs

### peignes

- unipolaires, non isolé
- universels pour disjoncteurs

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

### Universal 16 mm²

|               |           |     |         |    |         |
|---------------|-----------|-----|---------|----|---------|
| G-1L-210/12g  | 121 01 04 | 100 | 12/210  | 12 | M5 - M6 |
| G-1L-1000/12g | 121 01 01 | 100 | 57/1000 | 12 | M5 - M6 |

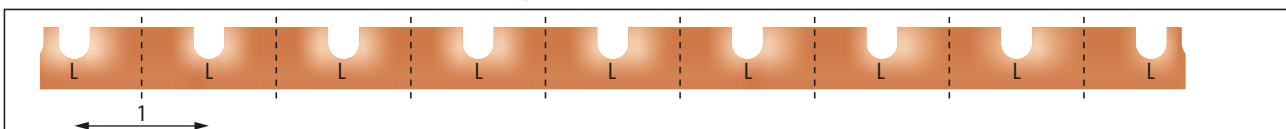
### Universal 24 mm² und 36 mm²

|               |           |     |         |    |         |
|---------------|-----------|-----|---------|----|---------|
| G-1L-210/24g  | 121 01 05 | 100 | 12/210  | 24 | M5 - M6 |
| G-1L-1000/24g | 121 01 02 | 50  | 57/1000 | 24 | M5 - M6 |
| G-1L-1000/36g | 121 01 03 | 50  | 57/1000 | 36 | M5 - M6 |

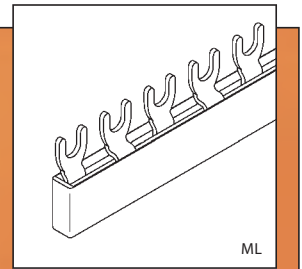
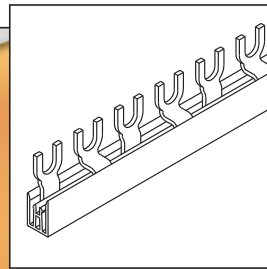
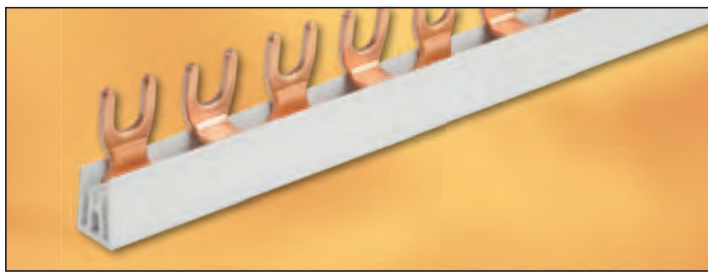
### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1



## Gabel-Phasenschiene zweipolig



### Phasenschiene

- zweipolig
- universal für LS

### section rails

- 2-pole
- universal für MCBs

### peignes

- bipolaires
- universels pour disjoncteurs

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

### Universal 10 mm<sup>2</sup>

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2/10

|              |           |    |           |    |         |
|--------------|-----------|----|-----------|----|---------|
| G-2L-210/10  | 221 32 03 | 25 | 6x2/210   | 10 | M5 - M6 |
| G-2L-1000/10 | 221 32 04 | 20 | 28x2/1000 | 10 | M5 - M6 |

### Universal 16 mm<sup>2</sup>

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/16

|              |           |    |           |    |         |
|--------------|-----------|----|-----------|----|---------|
| G-2L-210/16  | 221 12 04 | 25 | 6x2/210   | 16 | M5 - M6 |
| G-2L-1000/16 | 221 12 03 | 20 | 28x2/1000 | 16 | M5 - M6 |

### Miniline ML 10 mm<sup>2</sup>

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|                |           |    |         |    |         |
|----------------|-----------|----|---------|----|---------|
| G-2L-65/10 ML  | 221 72 01 | 20 | 2x2/66  | 10 | M5 - M6 |
| G-2L-106/10 ML | 221 72 02 | 20 | 3x2/106 | 10 | M5 - M6 |
| G-2L-140/10 ML | 221 72 07 | 20 | 4x2/140 | 10 | M5 - M6 |
| G-2L-210/10 ML | 221 72 03 | 20 | 6x2/210 | 10 | M5 - M6 |
| G-2L-280/10 ML | 221 72 11 | 20 | 8x2/280 | 10 | M5 - M6 |

### Miniline ML 16 mm<sup>2</sup>

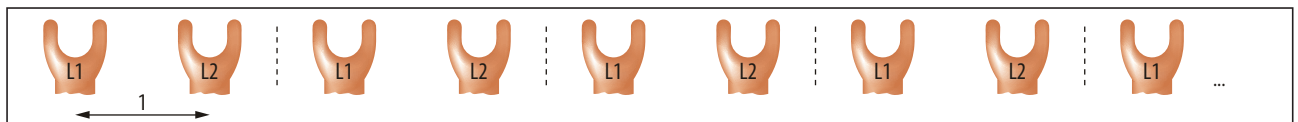
nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

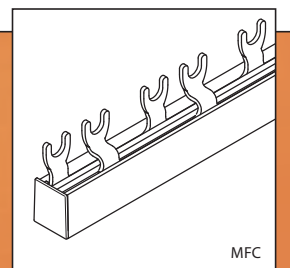
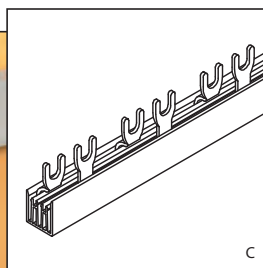
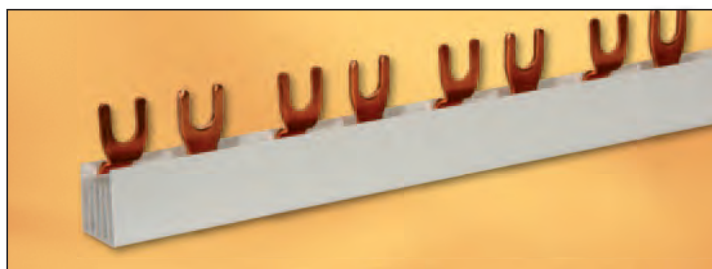
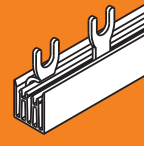
|                |           |    |         |    |         |
|----------------|-----------|----|---------|----|---------|
| G-2L-65/16 ML  | 221 72 34 | 20 | 2x2/66  | 16 | M5 - M6 |
| G-2L-106/16 ML | 221 72 35 | 20 | 3x2/106 | 16 | M5 - M6 |
| G-2L-210/16 ML | 221 72 36 | 20 | 6x2/210 | 16 | M5 - M6 |
| G-2L-280/16 ML | 221 72 37 | 20 | 8x2/280 | 16 | M5 - M6 |

### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1





## Phasenschienen

- zweipolig
- universal für LS mit Hilfsschalter

## section rails

- 2-pole
- universal für MCBs with auxiliary switch

## peignes

- bipolaires
- universels pour disjoncteurs avec contact auxiliaire

2

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

### Universal 16 mm<sup>2</sup>

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/16

|                  |           |    |           |    |         |
|------------------|-----------|----|-----------|----|---------|
| G-2L+9-210/16 C  | 221 32 85 | 25 | 5x2/210   | 16 | M5 - M6 |
| G-2L+9-1000/16 C | 221 32 31 | 20 | 23x2/1000 | 16 | M5 - M6 |

### MFC 16 mm<sup>2</sup>

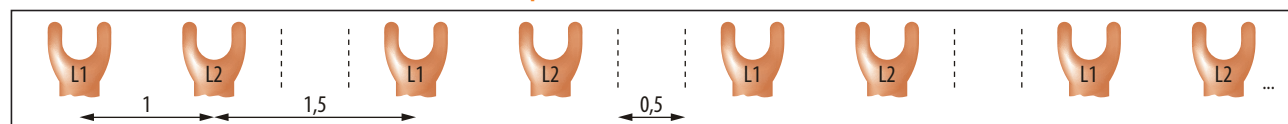
inkl. Endkappe / endcover incl. / avec embouts

|                      |           |    |         |    |         |
|----------------------|-----------|----|---------|----|---------|
| G-2L+HI/2-75/16 MFC  | 221 92 05 | 20 | 2x2/75  | 16 | M5 - M6 |
| G-2L+HI/3-120/16 MFC | 221 92 06 | 20 | 3x2/120 | 16 | M5 - M6 |
| G-2L+HI/5-210/16 MFC | 221 92 07 | 20 | 5x2/210 | 16 | M5 - M6 |

### Anschlussbild M 1:1

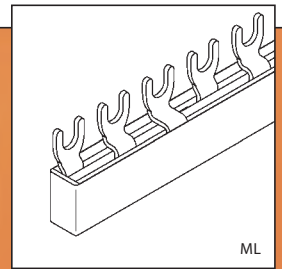
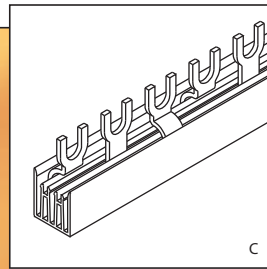
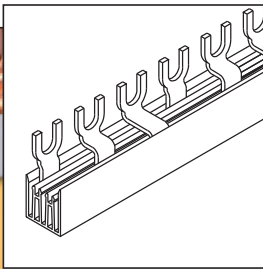
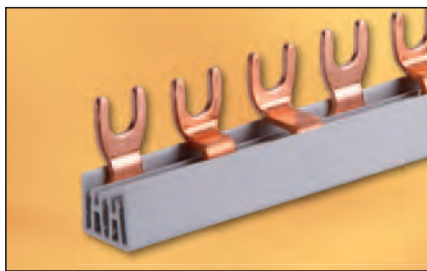
### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1





## Gabel-Phasenschielen dreipolig



### Phasenschielen

- dreipolig
- universal für LS

### section rails

- 3-pole
- universal für MCBs

### peignes

- tripolaires
- universels pour disjoncteurs

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

### Universal 10 mm<sup>2</sup>

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-3/10

|                        |                      |           |           |    |         |
|------------------------|----------------------|-----------|-----------|----|---------|
| G-3L-210/10            | 221 33 04            | 25        | 4x3/210   | 10 | M5 - M6 |
| G-3L-210/10 C          | 221 33 02            | 25        | 4x3/210   | 10 | M5 - M6 |
| G-3L-17,6-210/10 C SO  | 1 TE/MW/UM = 17,6 mm | 231 33 23 | 4x3/210   | 10 | M5 - M6 |
| G-3L-1000/10           | 221 33 03            | 20        | 19x3/1000 | 10 | M5 - M6 |
| G-3L-1000/10 C         | 221 33 01            | 20        | 19x3/1000 | 10 | M5 - M6 |
| G-3L-17,6-1000/10 C SO | 1 TE/MW/UM = 17,6 mm | 231 33 14 | 19x3/1000 | 10 | M5 - M6 |

### Universal 16 mm<sup>2</sup>

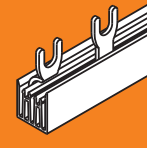
Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/16

|                        |                      |           |           |    |         |
|------------------------|----------------------|-----------|-----------|----|---------|
| G-3L-210/16            | 221 13 06            | 25        | 4x3/210   | 16 | M5 - M6 |
| G-3L-210/16 C          | 241 33 06            | 25        | 4x3/210   | 16 | M5 - M6 |
| G-3L-17,6-210/16 C SO  | 1 TE/MW/UM = 17,6 mm | 231 33 27 | 4x3/210   | 16 | M5 - M6 |
| G-3L-1000/16           | 221 13 05            | 20        | 19x3/1000 | 16 | M5 - M6 |
| G-3L-1000/16 C         | 241 33 05            | 20        | 19x3/1000 | 16 | M5 - M6 |
| G-3L-17,6-1000/16 C SO | 1 TE/MW/UM = 17,6 mm | 231 33 24 | 19x3/1000 | 16 | M5 - M6 |

### Miniline ML 10 mm<sup>2</sup>

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|             |           |    |           |    |         |
|-------------|-----------|----|-----------|----|---------|
| G-3L-106 ML | 221 73 10 | 25 | 2x3/106   | 10 | M5 - M6 |
| G-3L-160 ML | 221 73 12 | 25 | 3x3/160   | 10 | M5 - M6 |
| G-3L-193 ML | 221 73 05 | 25 | 3x3+2/193 | 10 | M5 - M6 |
| G-3L-210 ML | 221 73 11 | 25 | 4x3/210   | 10 | M5 - M6 |
| G-3L-370 ML | 221 73 08 | 25 | 7x3/370   | 10 | M5 - M6 |



| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

## Miniline ML 16 mm<sup>2</sup>

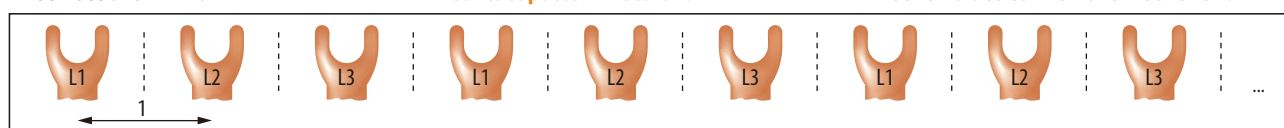
nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|                |           |    |           |    |         |
|----------------|-----------|----|-----------|----|---------|
| G-3L-106/16 ML | 221 73 63 | 25 | 2x3/106   | 16 | M5 - M6 |
| G-3L-160/16 ML | 221 73 64 | 25 | 3x3/160   | 16 | M5 - M6 |
| G-3L-193/16 ML | 221 73 65 | 25 | 3x3+2/193 | 16 | M5 - M6 |
| G-3L-210/16 ML | 221 73 61 | 25 | 4x3/210   | 16 | M5 - M6 |

## Anschlussbild M 1:1

## contact pattern scale 1:1

## schéma des connexions échelle 1:1



## Phasenschielen

- dreipolig
- universal für LS mit Hilfsschalter

## section rails

- 3-pole
- universal für MCBs with auxiliary switch

## peignes

- tripolaires
- universels pour disjoncteurs avec contact auxiliaire

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

## Universal 16 mm<sup>2</sup>

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/16

|                    |           |    |           |    |         |
|--------------------|-----------|----|-----------|----|---------|
| G-3L+9-210/16 C SO | 221 16 04 | 25 | 3x3/210   | 16 | M5 - M6 |
| G-3L+9-1000/16 C   | 221 43 13 | 20 | 16x3/1000 | 16 | M5 - M6 |

## MFC 16 mm<sup>2</sup>

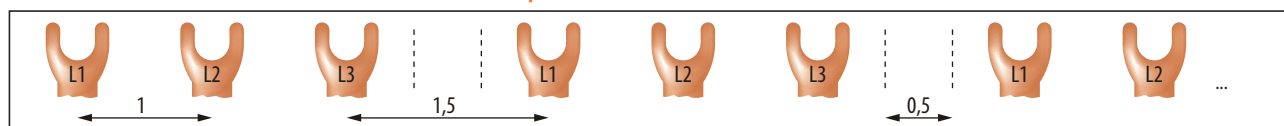
inkl. Endkappe / endcover incl. / avec embouts

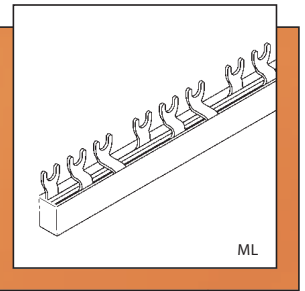
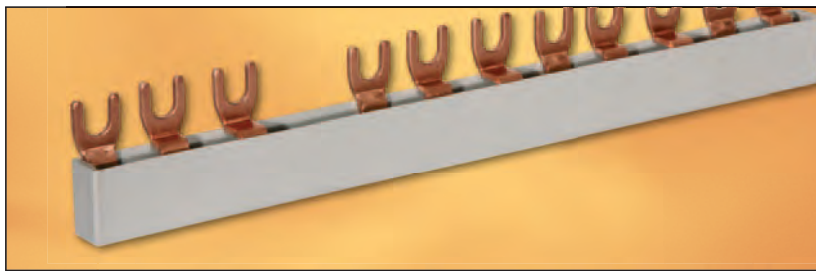
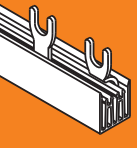
|                      |           |    |         |    |         |
|----------------------|-----------|----|---------|----|---------|
| G-3L+HI/2-120/16 MFC | 221 93 04 | 25 | 2x3/120 | 16 | M5 - M6 |
| G-3L+HI/3-175/16 MFC | 221 93 05 | 25 | 3x3/175 | 16 | M5 - M6 |
| G-3L+HI/4-230/16 MFC | 221 93 06 | 25 | 4x3/230 | 16 | M5 - M6 |

## Anschlussbild M 1:1

## contact pattern scale 1:1

## schéma des connexions échelle 1:1





## Phasenschielen

- dreipolig
- für vierpolige FI + 5, 6 bzw. 8 LS

## section rails

- 3-pole
- for 4 pole RCD + 5, 6 or 8 MCBs

## peignes

- tripolaires
- pour interrupteurs différentiel 4 pol. + 5, 6, ou 8 disjoncteurs

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

### Miniline ML 10 mm<sup>2</sup>

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|                   |           |    |             |    |         |
|-------------------|-----------|----|-------------|----|---------|
| G-3L-FI4/5-160 ML | 221 73 14 | 25 | 1x4+5x1/160 | 10 | M5 - M6 |
| G-3L-FI4/6-180 ML | 221 73 25 | 25 | 1x4+6x1/180 | 10 | M5 - M6 |
| G-3L-FI4/8-210 ML | 221 73 13 | 25 | 1x4+8x1/210 | 10 | M5 - M6 |

### Miniline ML 16 mm<sup>2</sup>

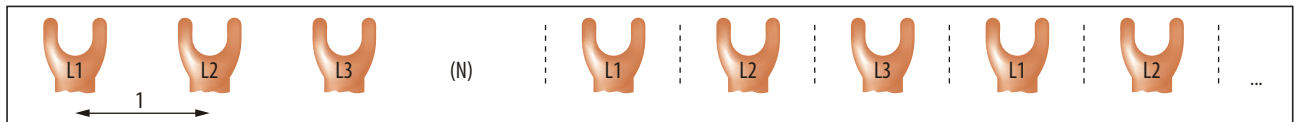
nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

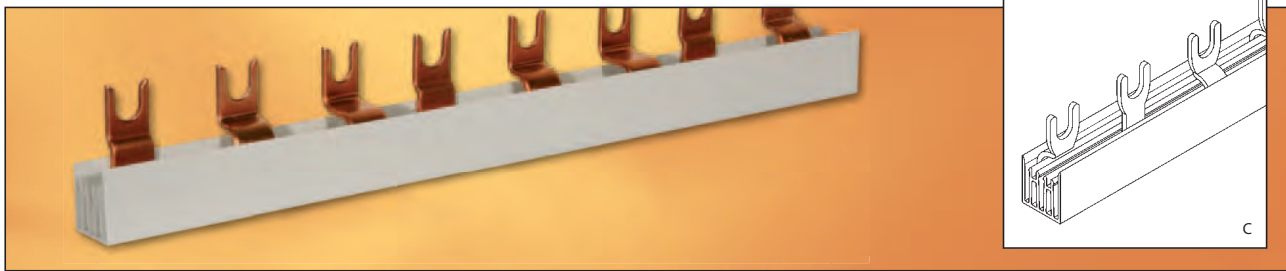
|                      |           |    |             |    |         |
|----------------------|-----------|----|-------------|----|---------|
| G-3L-FI4/8-210/16 ML | 221 73 62 | 25 | 1x4+8x1/210 | 16 | M5 - M6 |
|----------------------|-----------|----|-------------|----|---------|

## Anschlussbild M 1:1

## contact pattern scale 1:1

## schéma des connexions échelle 1:1





## Phasenschielen

- dreipolig
- universal für LS mit Hilfskontakt oder für D0-Elemente

## section rails

- 3-pole
- universal for MCBs with auxiliary switch or elements D0

## peignes

- tripolaires
- universels pour disjoncteurs avec contact auxiliaire ou elements D0

2

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

### Universal 16 mm²

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-2+3/16

|                   |           |    |         |    |         |
|-------------------|-----------|----|---------|----|---------|
| G-3L-27-1000/16   | 221 13 14 | 20 | 36/1000 | 16 | M5 - M6 |
| G-3L-27-1000/16 C | 221 43 11 | 20 | 36/1000 | 16 | M5 - M6 |

### MFC 16 mm²

inkl. Endkappe / endcover incl. / avec embouts

|                      |           |    |       |    |         |
|----------------------|-----------|----|-------|----|---------|
| G-3L-27/6-160/16 MFC | 221 93 07 | 25 | 6/160 | 16 | M5 - M6 |
| G-3L-27/8-210/16 MFC | 221 93 08 | 25 | 8/210 | 16 | M5 - M6 |
| G-3L-27/9-240/16 MFC | 221 93 09 | 25 | 9/240 | 16 | M5 - M6 |

### Miniline ML 10 mm²

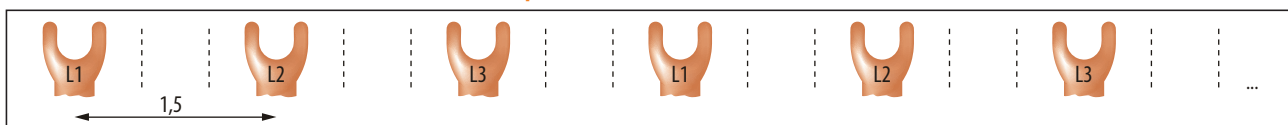
nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|                  |           |    |       |    |         |
|------------------|-----------|----|-------|----|---------|
| G-3L-27/6-160 ML | 221 73 21 | 25 | 6/160 | 10 | M5 - M6 |
| G-3L-27/8-210 ML | 221 73 22 | 25 | 8/210 | 10 | M5 - M6 |
| G-3L-27/9-240 ML | 221 73 23 | 25 | 9/240 | 10 | M5 - M6 |

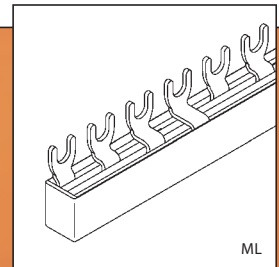
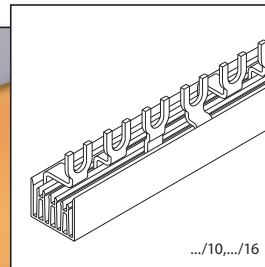
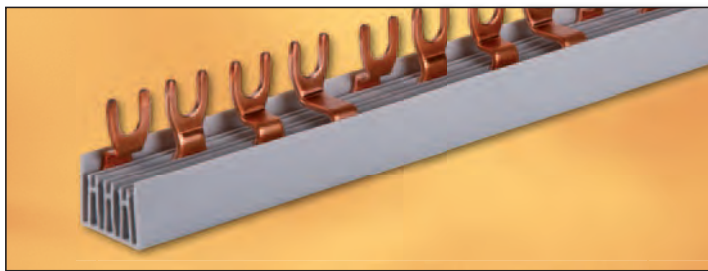
### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1



## Gabel-Phasenschiene vierpolig



### Phasenschiene

- vierpolig
- universal für LS oder 4 pol FI

### section rails

- 4-pole
- universal für MCBs or 4-pole RCD

### peignes

- tétrapolaires
- universels pour disjoncteurs ou interrupteurs différentiel, 4 pol.

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

### Universal 10 mm<sup>2</sup>

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-4/10

|                 |           |    |           |    |         |
|-----------------|-----------|----|-----------|----|---------|
| G-4L-210/10     | 221 34 71 | 20 | 3x4/210   | 10 | M5 - M6 |
| G-4L-1000/10 PP | 221 34 72 | 15 | 14x4/1000 | 10 | M5 - M6 |

### Universal 16 mm<sup>2</sup>

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-4/16

|              |           |    |           |    |         |
|--------------|-----------|----|-----------|----|---------|
| G-4L-210/16  | 221 34 06 | 20 | 3x4/210   | 16 | M5 - M6 |
| G-4L-1000/16 | 221 34 05 | 15 | 14x4/1000 | 16 | M5 - M6 |

### Miniline ML 10 mm<sup>2</sup>

nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

|             |           |    |         |    |         |
|-------------|-----------|----|---------|----|---------|
| G-4L-210 ML | 221 74 02 | 20 | 3x4/210 | 10 | M5 - M6 |
| G-4L-140 ML | 221 74 01 | 20 | 2x4/140 | 10 | M5 - M6 |

### Miniline ML 16 mm<sup>2</sup>

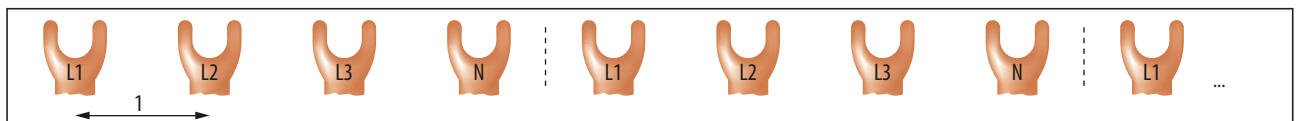
nicht schneidbar / non-cuttable / non coupable

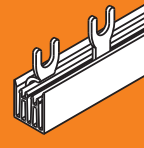
|                |           |    |         |    |         |
|----------------|-----------|----|---------|----|---------|
| G-4L-140/16 ML | 221 74 19 | 20 | 2x4/140 | 16 | M5 - M6 |
| G-4L-210/16 ML | 221 74 18 | 20 | 3x4/210 | 16 | M5 - M6 |

### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1





## Phasenschielen

- vierpolig
- universal für LS oder 4 pol FI mit Hilfskontakt

## section rails

- 4-pole
- universal für MCBs or 4pole RCD with auxiliary switch

## peignes

- tétrapolaires
- universels pour disjoncteurs ou interrupteurs différentiel, 4 pol. avec contact auxiliaire

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

## Universal 16 mm<sup>2</sup>

Endkappe / **endcover** / embouts: EK-C-4/16

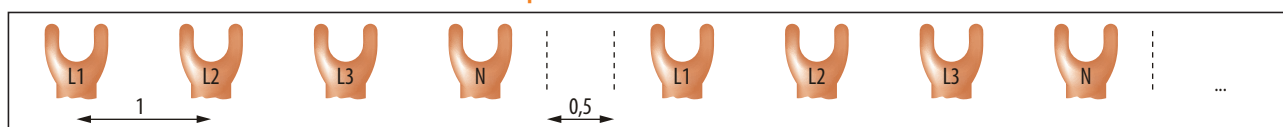
|                  |           |    |           |    |         |
|------------------|-----------|----|-----------|----|---------|
| G-4L+9-1000/16 P | 221 34 50 | 15 | 12x4/1000 | 16 | M5 - M6 |
|------------------|-----------|----|-----------|----|---------|

2

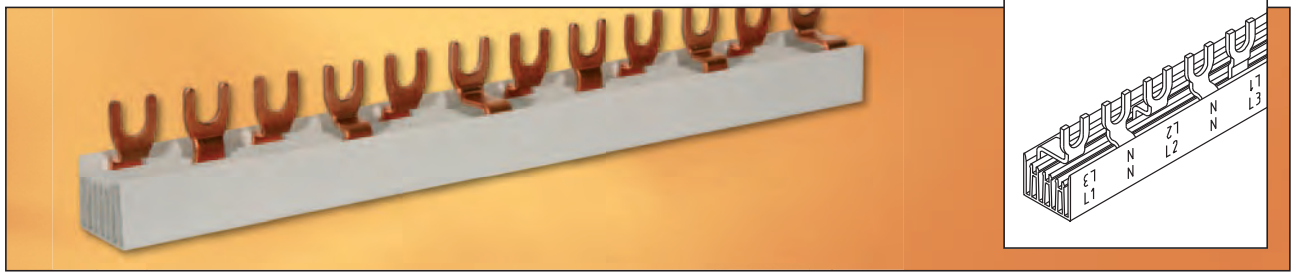
## Anschlussbild M 1:1

## contact pattern scale 1:1

## schéma des connexions échelle 1:1







## Phasenschielen

- vierpolig
- universal für 2 pol. LS + N

## section rails

- 4-pole
- universal für MCBs + N

## peignes

- tétrapolaires
- universels pour disjoncteur + N

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

### Universal 16 mm²

Endkappe / endcover / embouts: EK-C-4/16

|                            |           |    |           |    |         |
|----------------------------|-----------|----|-----------|----|---------|
| G-L1+N-L2+N-L3+N-1000/16 P | 221 34 19 | 15 | 27x2/1000 | 16 | M5 - M6 |
|----------------------------|-----------|----|-----------|----|---------|

### MFC 16 mm²

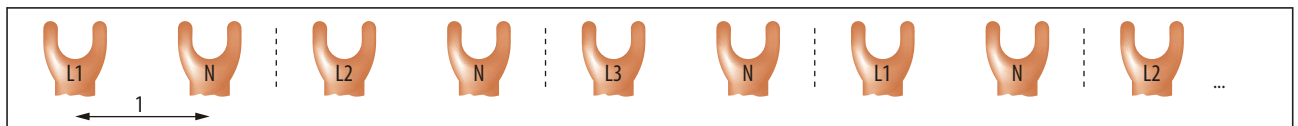
inkl. Endkappe / endcover incl. / avec embouts

|                             |           |    |         |    |         |
|-----------------------------|-----------|----|---------|----|---------|
| G-L1+N-L2+N-L3+N-210/16 MFC | 221 94 03 | 20 | 6x2/210 | 16 | M5 - M6 |
|-----------------------------|-----------|----|---------|----|---------|

### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1



## Phasenschielen

- vierpolig
- für 2 pol FI/LS in 3 TE

## section rails

- 4-pole
- for 2 pole RCBOs, 3 MW width

## peignes

- tétrapolaires
- pour disjoncteurs différentiel 2 pol en 3 UM

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Klemmschraube<br>terminal screw<br>vis de borne |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

### Universal 16 mm²

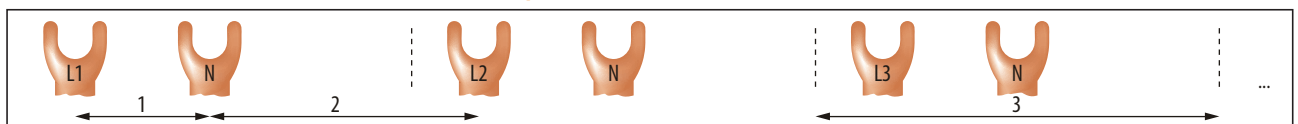
Endkappe / endcover / embouts: EK-C-4/16

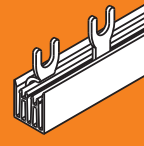
|                                         |           |   |           |    |         |
|-----------------------------------------|-----------|---|-----------|----|---------|
| G-L1+N+17,8-L2+N+17,8-L3+N+17,8-1000/16 | 221 34 89 | 5 | 18x2/1000 | 16 | M5 - M6 |
|-----------------------------------------|-----------|---|-----------|----|---------|

### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1





## Endkappen



### Endkappen für Phasenschielen

### endcovers for busbars

### embouts pour peignes

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Polzahl<br>no. of poles<br>no. de poles | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Verwendung<br>application<br>application  |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| EK-C-1/10-16                                                | 131 04 25                             | 10                    | 1                                       | 10-16                                                      | G-1L.../10, .../16                        |
| EK-C-2/10                                                   | 131 04 20                             | 10                    | 2                                       | 10                                                         | G-2L.../10                                |
| EK-C-2+3/16                                                 | 131 04 22                             | 10                    | 2, 3                                    | 16                                                         | G-2L.../16, G-3L.../16                    |
| EK-C-3/10                                                   | 131 04 13                             | 10                    | 3                                       | 10                                                         | G-3L.../10                                |
| EK-C-4/10                                                   | 131 04 12                             | 10                    | 4                                       | 10                                                         | G-4L.../10                                |
| EK-C-4/16                                                   | 131 04 19                             | 10                    | 4                                       | 16                                                         | G-4L.../16                                |
| EK-C-2+3/25/36                                              | 131 04 27                             | 10                    | 2, 3                                    | 25, 36                                                     | G-2L.../25, .../36,<br>G-3L.../25, .../36 |

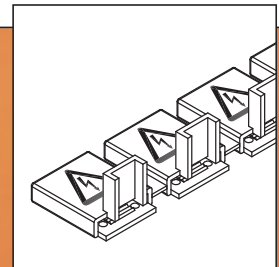
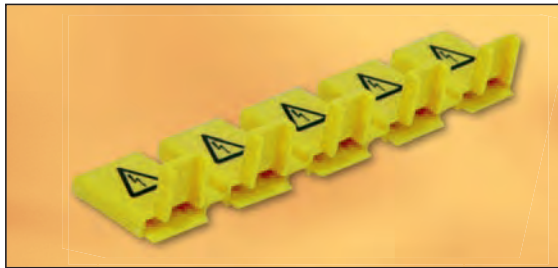
### Endkappen für Phasenschielen MFC

### endcovers for busbars MFC

### embouts pour peignes MFC

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Polzahl<br>no. of poles<br>no. de poles | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Verwendung<br>application<br>application |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| EK-D-1                                                      | 131 04 46                             | 10                    | 1                                       | 10-16                                                      | G-1L.../10, .../16 MFC                   |
| EK-D-2/10                                                   | 131 04 41                             | 10                    | 2                                       | 10                                                         | G-2L.../10 MFC                           |
| EK-D-2+3/16                                                 | 131 04 44                             | 10                    | 2, 3                                    | 16                                                         | G-2L.../16,<br>G-3L.../16 MFC            |
| EK-D-3/10                                                   | 131 04 42                             | 10                    | 3                                       | 10                                                         | G-3L.../10 MFC                           |
| EK-D-4/10                                                   | 131 04 43                             | 10                    | 4                                       | 10                                                         | G-4L.../10 MFC                           |
| EK-D-4/16                                                   | 131 04 45                             | 10                    | 4                                       | 16                                                         | G-4L.../16 MFC                           |

## Berührungsschutz



### Berührungsschutz für Phasenschielen

- einzeln abtrennbar
- für 5 TE

Material:  
• PA 6.6 V0

### protection cover

- breakable
- for 5 module width

material:  
• PA 6.6 V0

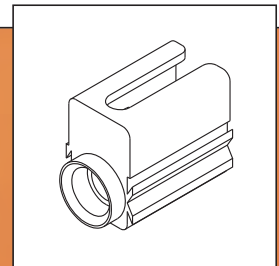
### protection contre les contacts

- séparable
- pour 5 unités

matière:  
• PA 6.6 V0

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Polzahl<br>no. of poles<br>no. de poles | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Berührungsschutz für 5 TE                                   | 131 04 35                             | 10                    | 1-4                                     | 10-16                                                      |

## Einspeiseblock



### Einspeiseblock für Phasenschielen

für Steg- und Gabelausführung

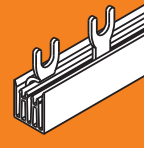
### connection terminals for busbars

for pin and fork types

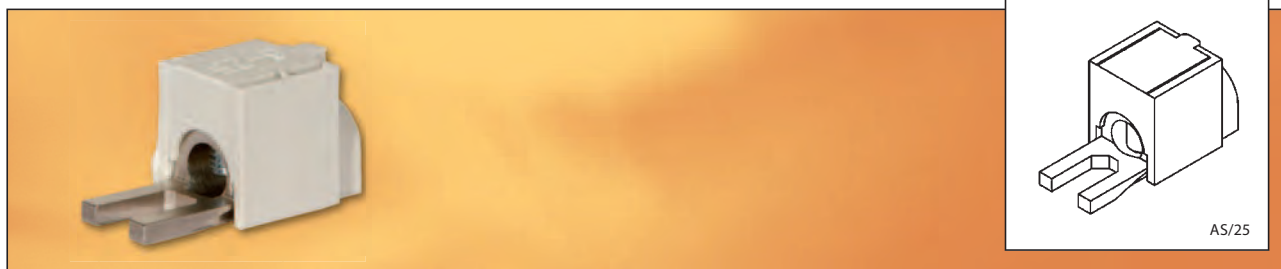
### connecteurs isolés pour peignes

pour fourche et deut

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit                 | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Anschlussquerschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------|
| ES/35-S/G                                                                   | 201 09 02                             | 10                    | 35                                                                  |
| ES/35-S/G-F<br>fingersicher / touch proof /<br>protection contre de contact | 201 09 25                             | 10                    | 35                                                                  |



## Anschlussklemmen für Gabel-Phasenschienen

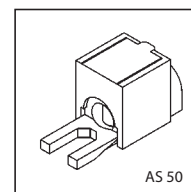
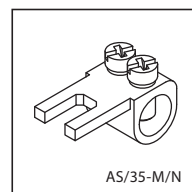
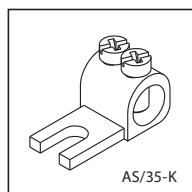


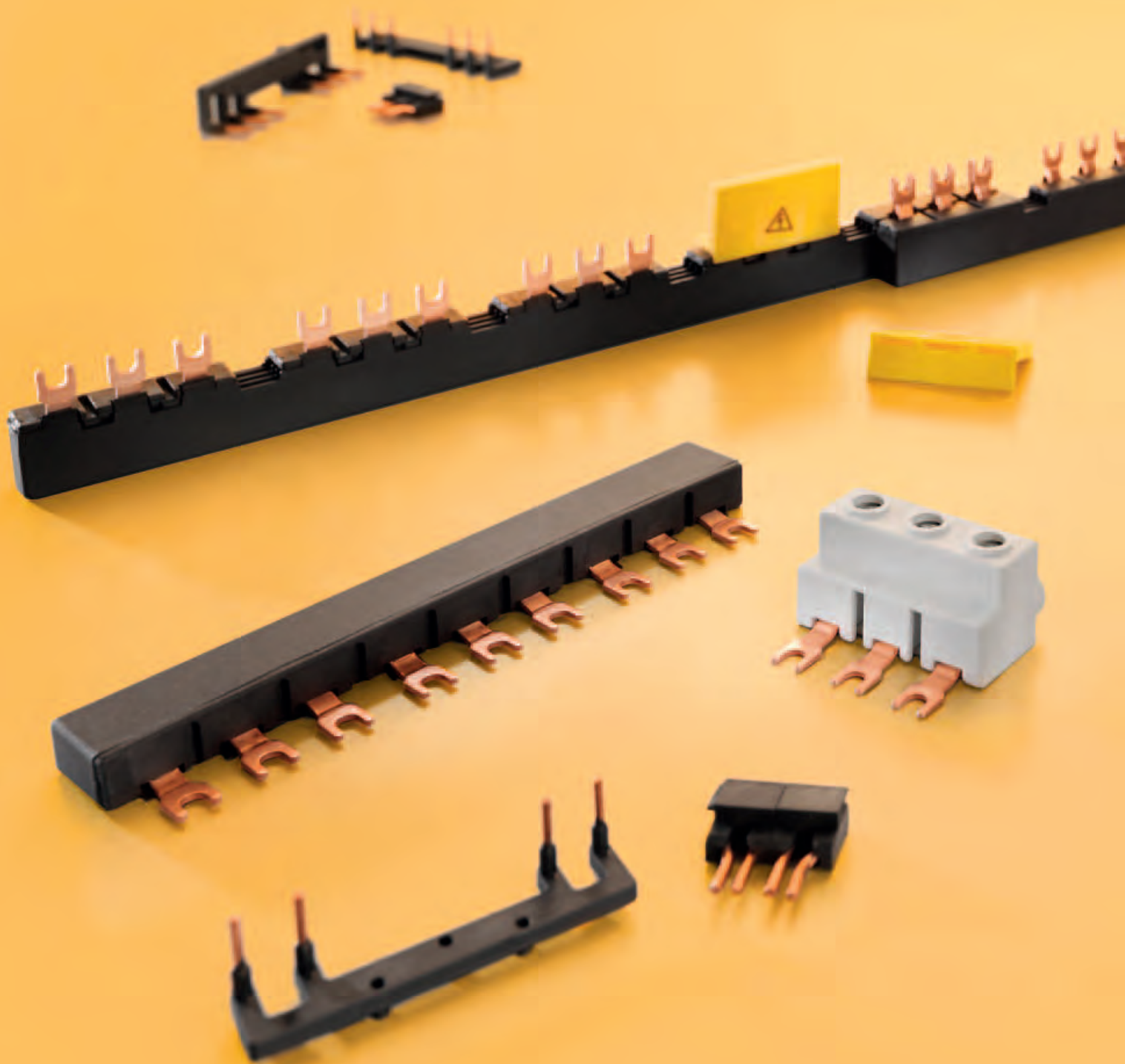
Anschlussklemmen für Phasenschienen

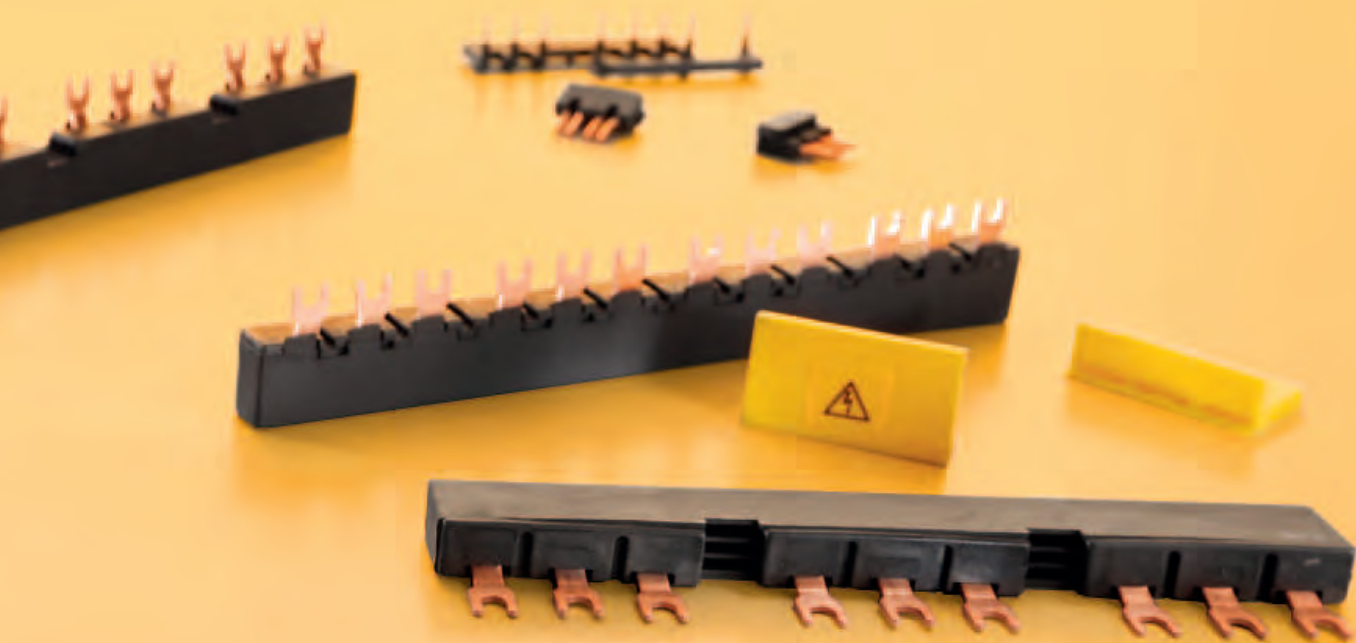
connection terminals for busbars

connecteurs pour peignes

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Anschlussquerschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Gabelabmaße<br>fork dimensions<br>dimension de fourche<br>B x H x L/mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| AS/25 GN                                                    | 201 01 03                             | 30                   | 25                                                                  | 11 x 2,5 x 13                                                          |
| AS/35-K blank                                               | 201 03 02                             | 50                   | 35                                                                  | 11 x 3 x 14,5                                                          |
| AS/35-M/N blank                                             | 201 03 04                             | 50                   | 35                                                                  | 11 x 2,5 x 14,5                                                        |
| AS/50 GN                                                    | 201 02 36                             | 25                   | 50                                                                  | 11 x 2 x 14,4                                                          |







Phasenschienen für  
Motorstarter

**Parallelverdrahtung**  
**Stern-Dreieck-Verdrahtung**  
**Wendeverdrahtung**  
**Sternbrücken**

busbars for  
motor starters

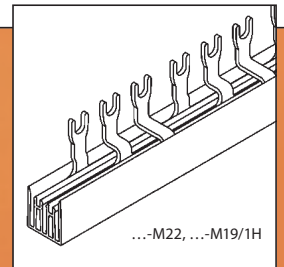
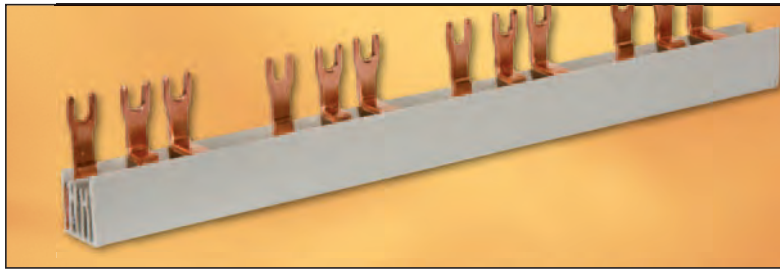
wiring system for parallel  
connection  
wiring system for star-delta  
starters  
wiring system for  
reversing starters  
star bridges

peignes pour  
disjoncteurs-moteurs

système de câblage parallèle  
système de câblage pour  
démarreurs étoile-triangle  
système de câblage pour  
démarreurs inverseur  
pont-étoile



## Phasenschielen für Motorstarter



### Phasenschielen für Motorstarter

- dreipolig
- für Motorschutzschalter  
Moeller, Siemens, Schneider, ...

### busbars for motor starters

- 3-pole
- for motor-protective switches  
Moeller, Siemens, Schneider, ...

### peignes pour disjoncteurs-moteurs

- tripolaires
- pour disjoncteurs-moteurs  
Moeller, Siemens, Schneider, ...

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Schalter<br>switches<br>disjoncteurs |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|

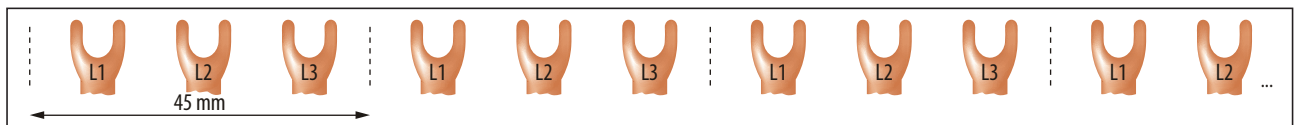
Endkappe / **endcover** / embouts: EK-D2+3/16  
Abdeckung / **cover** / embout: A-MS

|             |           |    |      |    |    |
|-------------|-----------|----|------|----|----|
| G-3L-MS-M22 | 221 25 24 | 10 | 1000 | 16 | 22 |
|-------------|-----------|----|------|----|----|

### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1



### Phasenschielen für Motorstarter

- dreipolig
- für Motorschutzschalter mit HS  
Moeller, Siemens, Schneider, ...

### busbars for motor starters

- 3-pole
- for motor-protective switches with aux.  
switch, Moeller, Siemens, Schneider, ...

### peignes pour disjoncteurs-moteurs

- tripolaires
- universel pour disjoncteurs-moteurs  
avec contact auxiliaire Moeller, Siemens,  
Schneider, ...

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Schalter<br>switches<br>disjoncteurs |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|

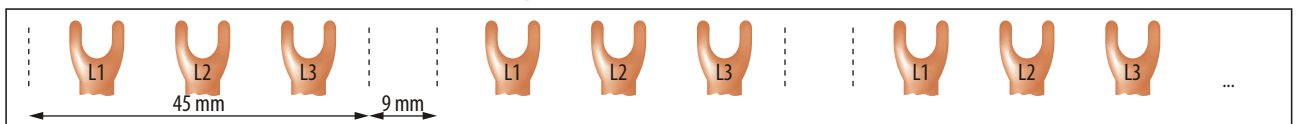
Endkappe / **endcover** / embouts: EK-D2+3/16  
Abdeckung / **cover** / embout: A-MS

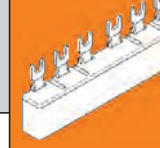
|                |           |    |      |    |    |
|----------------|-----------|----|------|----|----|
| G-3L-MS-M19/1H | 221 25 23 | 10 | 1000 | 16 | 19 |
|----------------|-----------|----|------|----|----|

### Anschlussbild M 1:1

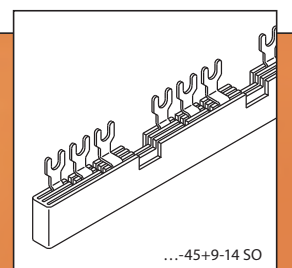
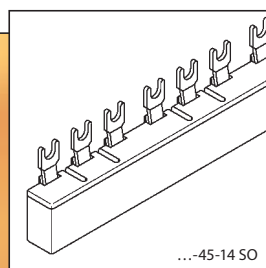
### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1





## Phasenschielen für Motorstarter



### Phasenschielen für Motorstarter

- dreipolig
- für Motorschutzschalter  
Moeller, Siemens, Schneider, ...

### busbars for motor starters

- 3-pole
- for motor-protective switches  
Moeller, Siemens, Schneider, ...

### peignes pour disjoncteurs-moteurs

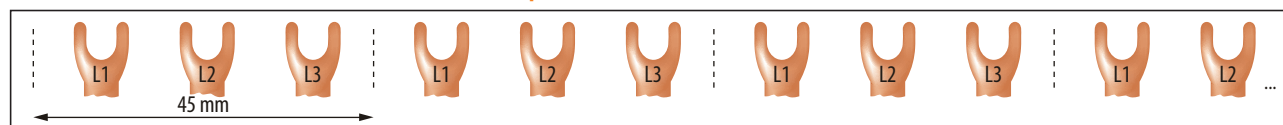
- tripolaires
- universel pour disjoncteurs-moteurs  
Moeller, Siemens, Schneider, ...

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Schalter<br>switches<br>disjoncteurs |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|
| G-3L-MS-2-45-14 SO                                          | 221 25 19                             | 10                   | 90                                    | 10                                             | 2                                    |
| G-3L-MS-3-45-14 SO                                          | 221 25 20                             | 10                   | 135                                   | 10                                             | 3                                    |
| G-3L-MS-4-45-14 SO                                          | 221 25 21                             | 10                   | 180                                   | 10                                             | 4                                    |
| G-3L-MS-5-45-14 SO                                          | 221 25 22                             | 10                   | 225                                   | 10                                             | 5                                    |

### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1



### Phasenschielen für Motorstarter

- dreipolig
- für Motorschutzschalter mit HS  
Moeller, Siemens, Schneider, ...

### busbars for motor starters

- 3-pole
- for motor-protective switches with aux.  
switch, Moeller, Siemens, Schneider, ...

### peignes pour disjoncteurs-moteurs

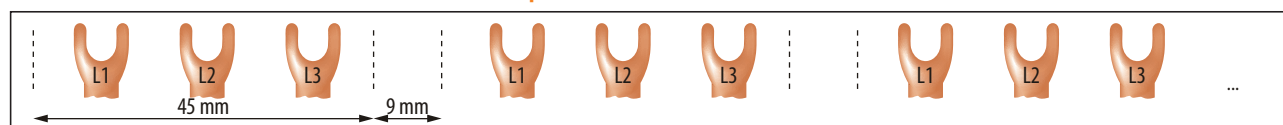
- tripolaires
- universel pour disjoncteurs-moteurs  
avec contact auxiliaire Moeller, Siemens,  
Schneider, ...

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Schalter<br>switches<br>disjoncteurs |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|
| G-3L-MS-2-45+9-14                                           | 221 53 06                             | 10                   | 108                                   | 10                                             | 2                                    |
| G-3L-MS-3-45+9-14                                           | 221 53 07                             | 10                   | 162                                   | 10                                             | 3                                    |
| G-3L-MS-4-45+9-14                                           | 221 53 08                             | 10                   | 216                                   | 10                                             | 4                                    |
| G-3L-MS-5-45+9-14                                           | 221 53 09                             | 10                   | 270                                   | 10                                             | 5                                    |

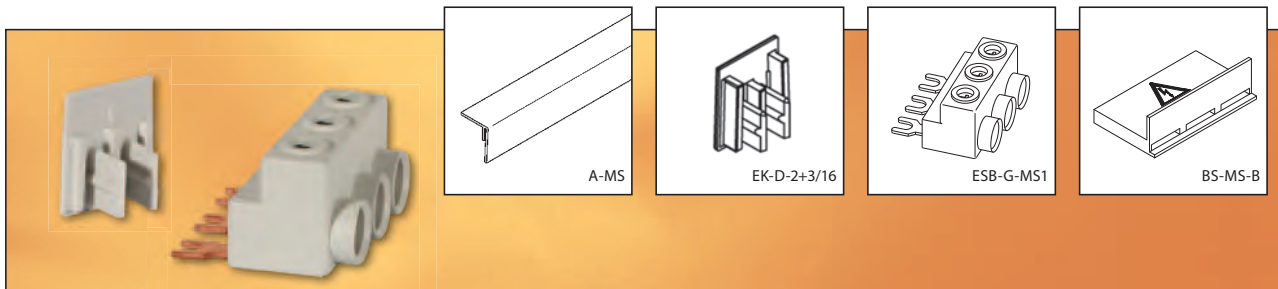
### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

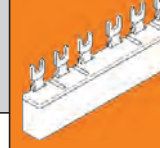
### schéma des connexions échelle 1:1



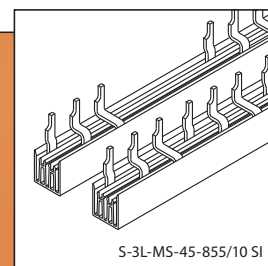
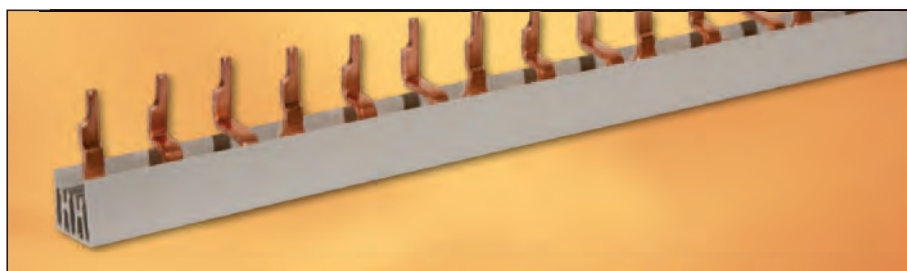
## Zubehör



| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                                                                                                                         | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| A-MS                                                        | Abdeckung Länge 1000 mm grau / <b>cover length 1000 mm grey</b> /<br>longueur recouvrement 1000 mm gris                 | 133 05 08                             | 1                     |
| EK-D-2+3/16                                                 | Endkappe / <b>endcover</b> / embout                                                                                     | 131 04 44                             | 10                    |
| ESB-G-MS1                                                   | Einspeiseblock 25 mm <sup>2</sup> / <b>feed-in terminal 25 mm<sup>2</sup></b> / borne d'alimentation 25 mm <sup>2</sup> | 204 01 44                             | 10                    |
| BS-MS-B                                                     | Berührungsschutz / <b>protection cover</b> / protection contre les contacts                                             | 131 04 36                             | 10                    |



## Phasenschienen für Motorstarter Sirius



### Phasenschienen

- dreipolig
- für Motorschutzschalter  
Moeller, Siemens, Schneider, ...

### section rails

- 3-pole
- for motor-protective switches  
Moeller, Siemens, Schneider, ...

### peignes

- tripolaires
- universel pour disjoncteurs-moteurs  
Moeller, Siemens, Schneider, ...

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>Mod/mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Schalter<br>switches<br>disjoncteurs |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------|

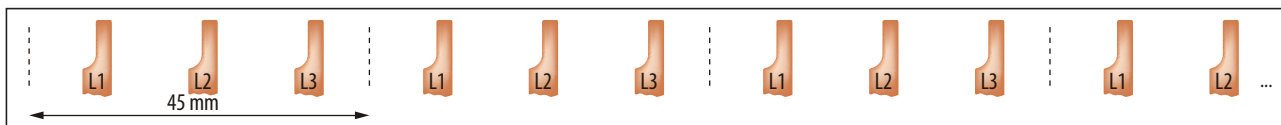
Endkappe / endcover / embouts: EK-C-3/10

|                      |           |    |     |    |    |
|----------------------|-----------|----|-----|----|----|
| S-3L-MS-45-855/10 SI | 222 33 45 | 20 | 855 | 10 | 19 |
|----------------------|-----------|----|-----|----|----|

### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1



Endkappe / endcover / embouts: EK-C-3/10

|                      |           |    |     |    |    |
|----------------------|-----------|----|-----|----|----|
| S-3L-MS-90-855/10 SI | 222 33 44 | 20 | 855 | 10 | 10 |
|----------------------|-----------|----|-----|----|----|

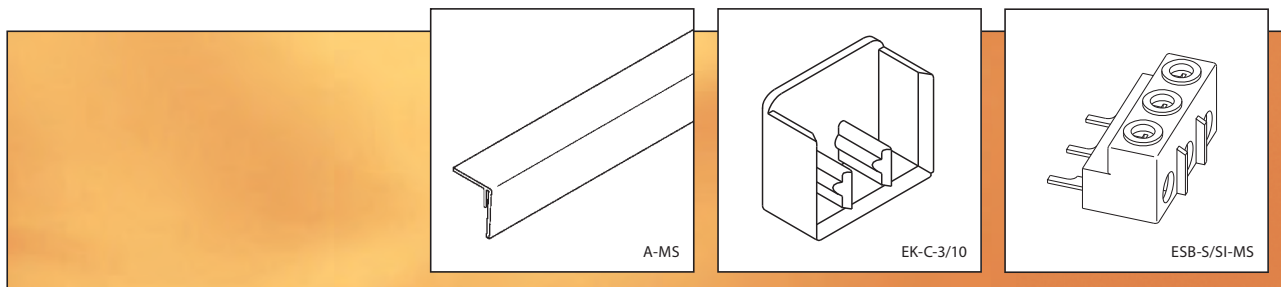
### Anschlussbild M 1:1

### contact pattern scale 1:1

### schéma des connexions échelle 1:1

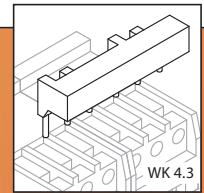
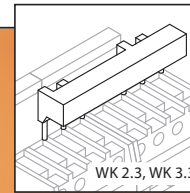
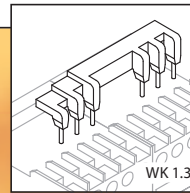
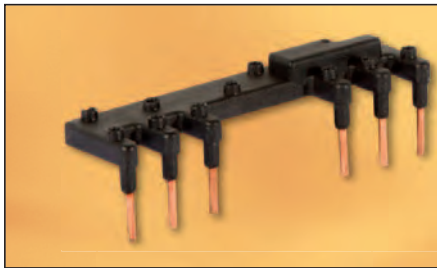


## Zubehör



| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit                                                                      | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| A-MS<br>Abdeckung Länge 1000 mm grau / cover length 1000 mm grey /<br>longueur recouvrement 1000 mm gris                         | 133 05 08                             | 1                    |
| EK-C-3/10<br>Endkappe / endcover / embout                                                                                        | 131 04 13                             | 10                   |
| ESB-S/SI-MS<br>Einspeiseblock 25 mm <sup>2</sup> / feed-in terminal 25 mm <sup>2</sup> / borne d'alimentation 25 mm <sup>2</sup> | 204 01 38                             | 10                   |

## Parallelverdrahtung



### Parallelverdrahtung

- dreipolig
- für Schütze Moeller, Siemens, Schneider, ABB, ...

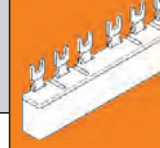
### wiring system for parallel connection

- 3-pole
- for motor-protective switches Moeller, Siemens, Schneider, ...

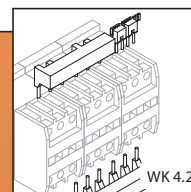
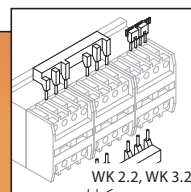
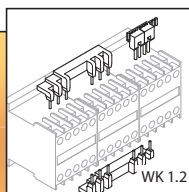
### système de câblage parallèle

- tripolaires
- universel pour disjoncteurs-moteurs Moeller, Siemens, Schneider, ...

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Belastbarkeit<br>rating<br>capacité | Schützbreite / Anz. Kontakte<br>contactor width / number of terminals<br>largeur de contacteur / nombre des bornes | Typische Verwendung<br>typical application<br>application typique                              |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WK 1.3                                                      | 260 06 01                             | 10                    | 2,2 - 7,5 KW<br>16 A                | 45 mm / 5                                                                                                          | Moeller: DILE, DILM7...15,<br>Siemens: S00-3RT10<br>Schneider: LC1K060<br>ABB: B6, B7<br>GE: M |
| WK 2.3                                                      | 260 06 02                             | 10                    | 4 - 11 KW<br>25 A                   | 45 mm / 4                                                                                                          | Moeller - DIL M17...32,<br>ABB - A9, A12, A16,<br>GE: CL, LS                                   |
| WK 3.3                                                      | 260 06 03                             | 10                    | 4 - 18,5 KW<br>40 A                 | 55 mm / 4                                                                                                          | ABB - A26, A30, A40,<br>GE: CL, LS                                                             |
| WK 4.3                                                      | 260 06 04                             | 10                    | 5,5 - 15 KW<br>40 A                 | 45 mm / 3                                                                                                          | Siemens - S0-3RT10,<br>GE: CL, LS                                                              |



## Stern-Dreieck-Verdrahtung



### Stern-Dreieck-Verdrahtung

- dreipolig
- für Schütze Moeller, Siemens, Schneider, ABB, ...

### wiring system for star-delta-starter

- 3-pole
- for motor-protective switches  
Moeller, Siemens, Schneider, ...

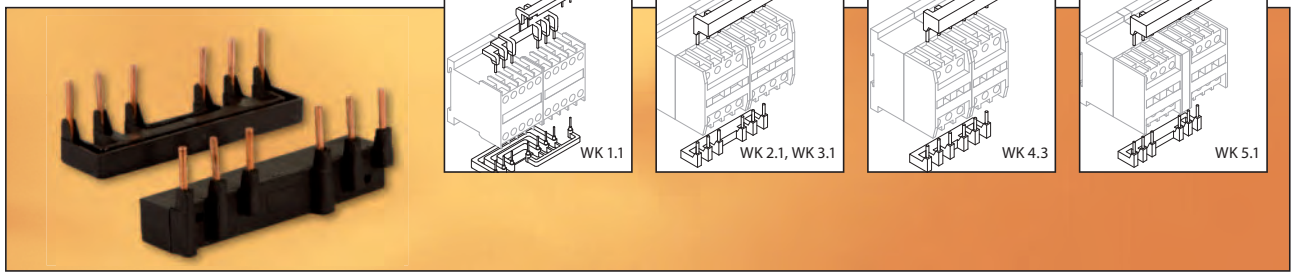
### système de câblage pour démarreur étoile-triangle

- tripolaires
- universel pour disjoncteurs-moteurs  
Moeller, Siemens, Schneider, ...

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Belastbarkeit<br>rating<br>capacité | Schützbreite / Anz. Kontakte<br>contactor width / number of terminals<br>largeur de contacteur /<br>nombre des bornes | Typische Verwendung<br>typical application<br>application typique                 |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| WK 1.2                                                      | 260 05 01                             | 10                    | 2,2 - 7,5 KW<br>16 A                | 45 mm / 5                                                                                                             | Moeller: DILE<br>Siemens: S00-3RT10<br>Schneider: LC1K060<br>ABB: B6, B7<br>GE: M |
| WK 2.2                                                      | 260 05 02                             | 10                    | 4 - 11 KW<br>25 A                   | 45 mm / 4                                                                                                             | ABB - A9, A12, A16,<br>GE: CL, LS                                                 |
| WK 3.2                                                      | 260 05 03                             | 10                    | 4 - 18,5 KW<br>40 A                 | 55 mm / 4                                                                                                             | ABB - A26, A30, A40,<br>GE: CL, LS                                                |
| WK 4.2                                                      | 260 05 04                             | 10                    | 5,5 - 18,5 KW<br>40 A               | 45 mm / 3                                                                                                             | Siemens - S0-3RT10,<br>GE: CL, LS                                                 |



## Wendeverdrahtung



### Wendeverdrahtung

- dreipolig
- für Schütze Moeller, Siemens, Schneider, ABB, ...

### wiring system for reversing starter

- 3-pole
- for motor-protective switches Moeller, Siemens, Schneider, ...

### système de câblage pour démarreur inverseur

- tripolaires • universel pour disjoncteurs-moteurs Moeller, Siemens, Schneider, ...

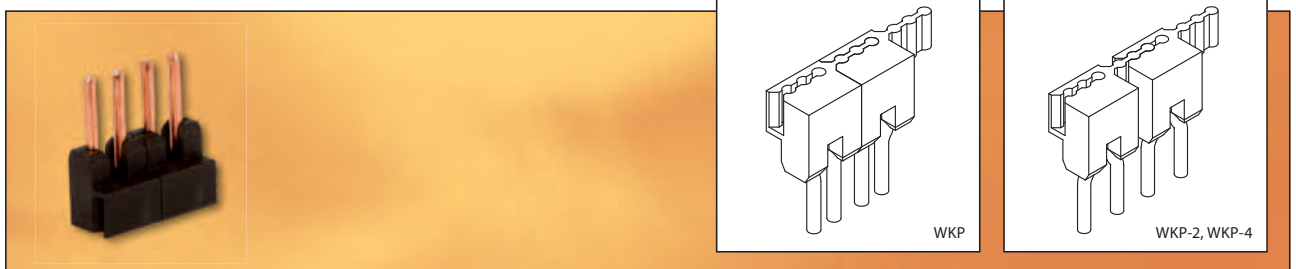
| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Belastbarkeit<br>rating<br>capacité | Schützbreite / Anz. Kontakte<br>contactor width / number of terminals<br>largeur de contacteur / nombre des bornes | Typische Verwendung<br>typical application<br>application typique                              |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WK 1.1                                                      | 260 04 01                             | 10                    | 2,2 - 5,5 KW<br>16 A                | 45 mm / 5                                                                                                          | Moeller: DILE, DILM7...15,<br>Siemens: S00-3RT10<br>Schneider: LC1K060<br>ABB: B6, B7<br>GE: M |
| WK 2.1                                                      | 260 04 02                             | 10                    | 4 - 7,5 KW<br>25 A                  | 45 mm / 4                                                                                                          | Moeller - DIL M17...32,<br>ABB - A9, A12, A16,<br>GE: CL, LS                                   |
| WK 3.1                                                      | 260 04 03                             | 10                    | 4 - 15 KW<br>40 A                   | 55 mm / 4                                                                                                          | ABB - A26, A30, A40,<br>GE: CL, LS                                                             |
| WK 4.1                                                      | 260 04 04                             | 10                    | 5,5 - 15 KW<br>40 A                 | 45 mm / 3                                                                                                          | Siemens - S0-3RT10,<br>GE: CL, LS                                                              |
| WK 5.1                                                      | 260 04 07                             | 10                    | 4 - 7,5 KW<br>25 A                  | 45 mm* / 4                                                                                                         | Moeller - DIL M17...32,<br>ABB - A9, A12, A16,<br>GE: CL, LS                                   |

- mit mechanischer Verriegelung

- with mechanical locking

- avec verrou mécanique

## Sternbrücken



### Sternbrücken

- anwendbar für alle Schütztypen

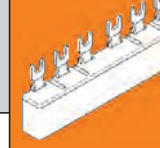
### star bridges

- suitable for all contactors

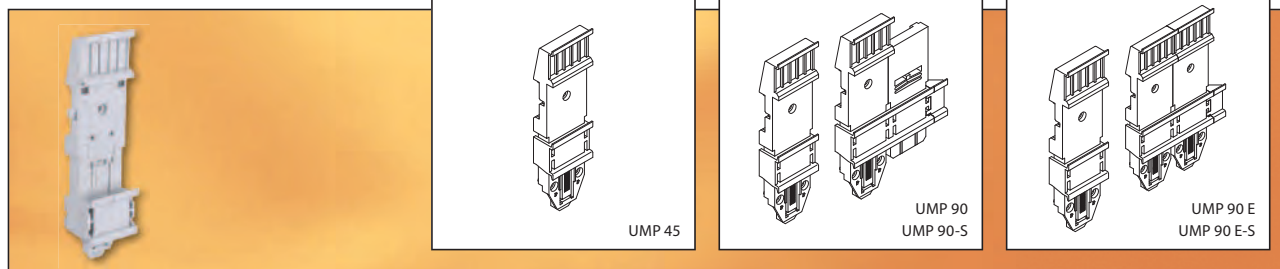
### pont-étoile

- adapté à tous contacteurs

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Belastbarkeit<br>rating<br>capacité | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| WKP-1                                                       | 261 02 18                             | 20                    | 16 A                                | 1,75                                                       |
| WKP-2                                                       | 261 02 19                             | 20                    | 25 A                                | 1,75                                                       |
| WKP-4                                                       | 261 02 20                             | 10                    | 40 A                                | 4,9                                                        |



## Adapter



### Adapter für Kombination Direktstarter

- z. B. Motorschutzschalter und Schütz

### adapter plate for combination direct starter

- e. g. manual motor starter and contactor

### plateau adaptateur pour combinaison démarreur automatique

- ex. disjoncteur-moteur contacteur

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Einbaubreite<br>width<br>largeur<br>mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------|
| UMP 45                                                      | 260 01 01                             | 10                    | 45                                     |

### Adapter für Kombination Wendestarter und Sterndreieckstarter

- einschl. Verlängerung für die mechanische Verriegelung
- z. B. Motorschutzschalter mit Wendeschützen oder Sterndreieckschützen

### adapter plate for combination: reversing starter and star-delta starter

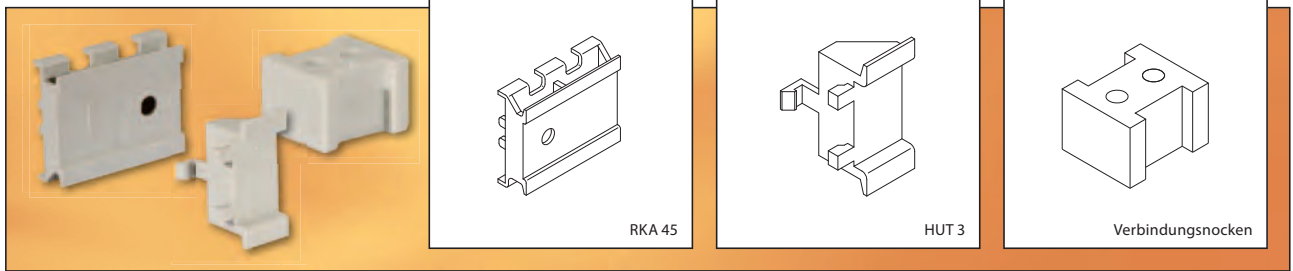
- including extension for mechanical locking
- manual motor starter with reversing contactors or star-delta contactors

### plateau adaptateur pour combinaison démarreur inverseur et démarreur étoile-triangle

- incl. rallonge pour verrou mécanique
- disjoncteur-moteur avec ex. démarreur inverseur ou étoile-triangle

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit                | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Einbaubreite<br>width<br>largeur<br>mm |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------|
| UMP 90 (Wendeschiute / reversing contactors / démarreur inverseur)         | 260 02 01                             | 5                     | 90                                     |
| UMP 90-S (Sterndreieckschiute / star-delta contactors / étoile-triangle)   | 260 07 01                             | 5                     | 135                                    |
| UMP 90 E (Wendeschiute / reversing contactors / démarreur inverseur)       | 260 03 01                             | 5                     | 90                                     |
| UMP 90 E-S (Sterndreieckschiute / star-delta contactors / étoile-triangle) | 260 08 01                             | 5                     | 135                                    |

## Adapter



**Kanaladapter**  
aufclipsbar

**cable duct adapter**  
to be clipped-on

**canal adaptateur**  
enclipsable

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| RKA 45                                                      | 135 01 01                             | 20                    |

**Hutschienenverlängerung**  
für Kanaladapter

**din-rail extension**  
for cable duct adapter

**rail d' extension**  
pour canal adaptateur

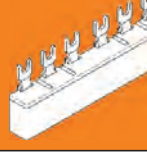
| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| HUT 3                                                       | 135 02 03                             | 60                    |

**Verbindungsnocken**  
zum Aneinanderreihen von Adaptern

**connection cam**  
for adapters to be stringed together

**ergot de connexion**  
pour aligner les adaptateurs

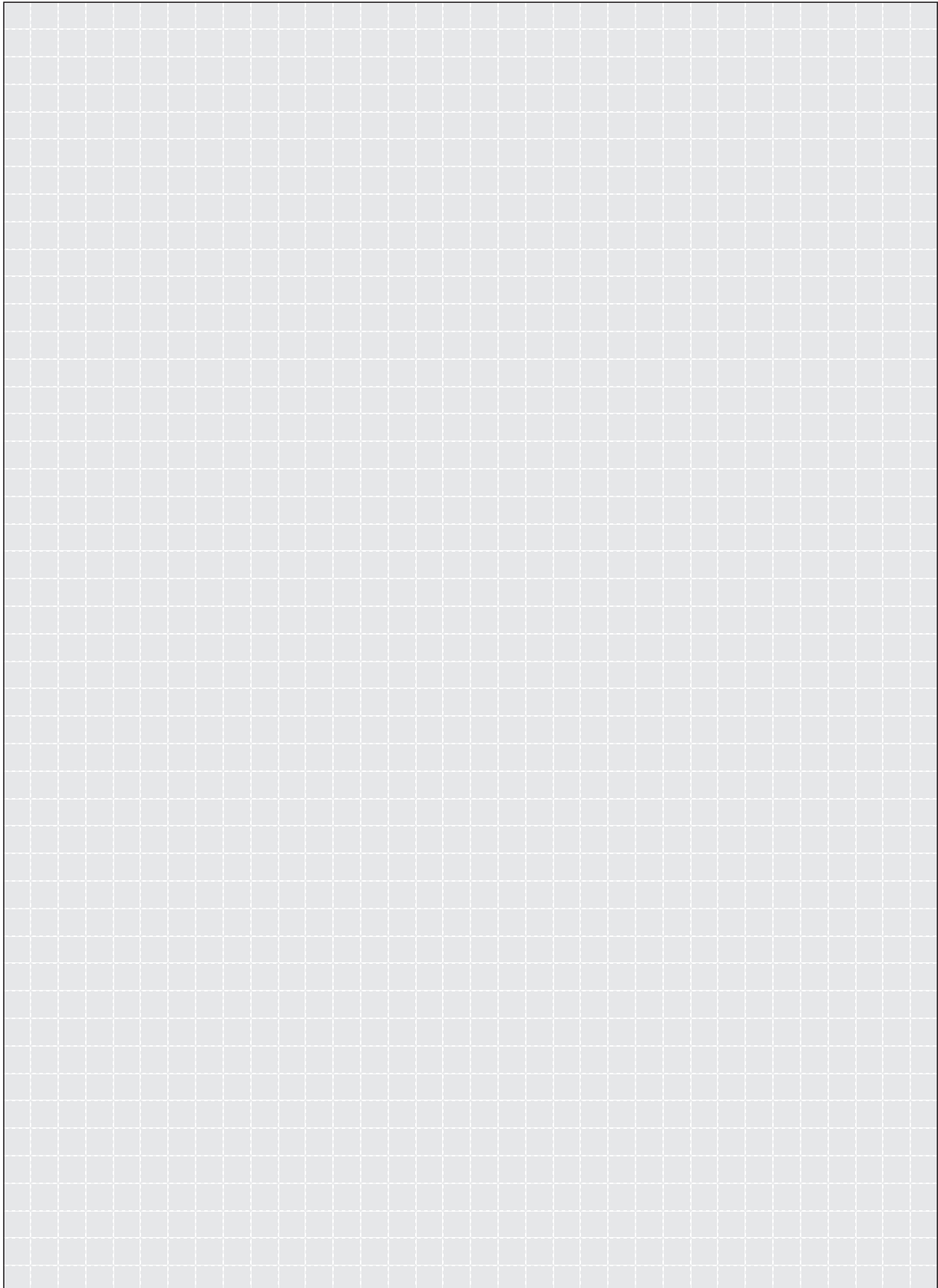
| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit    | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Verbindungsnocken / <b>connection cam</b> / ergot de connexion | 135 03 01                             | 50                    |



Notiz

note

note



3





## Zubehör für den Verteilerbau

**Verdrahtungsbrücken**  
**Kabelbäume**  
**Tragschienen**  
**Verteilereinbausteckdosen**  
**Flachgewebebänder**  
**Stützisolatoren**  
**SIKAB**  
**Verschlussstreifen**  
**Schaltplantasche**

## accessories for distribution boards

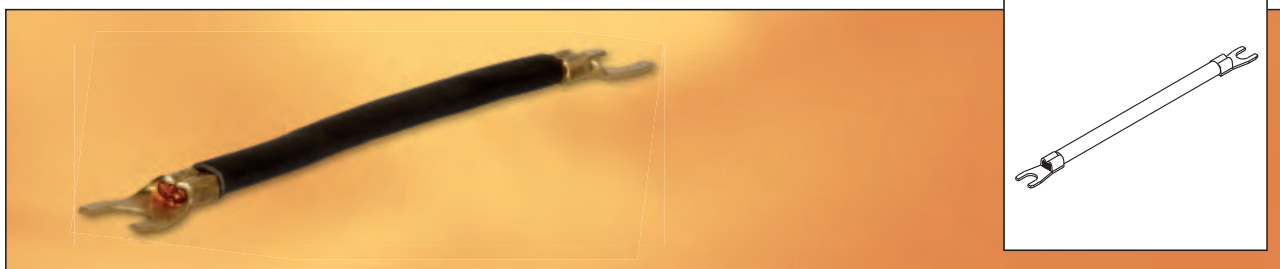
**wiring bridges**  
**cable links**  
**DIN Rails**  
**flush-fitting socket**  
**braided straps**  
**stand-off insulators**  
**SIKAB**  
**blanking-off plates**  
**diagram pocket**

## accessoires pour des coffrets

**ponts de câblage**  
**harnais de câble**  
**rails DIN**  
**prise de distributeur**  
**bandes de mise à la masse**  
**isolateurs supports**  
**SIKAB**  
**obturateurs**  
**étui pour schémas**



## Verdrahtungsbrücken



### Verdrahtungsbrücken, schwarz

- flexibel
- beidseitig Gabelschuh
- in allen Längen, 6 und 10 mm<sup>2</sup>
- H07V-K

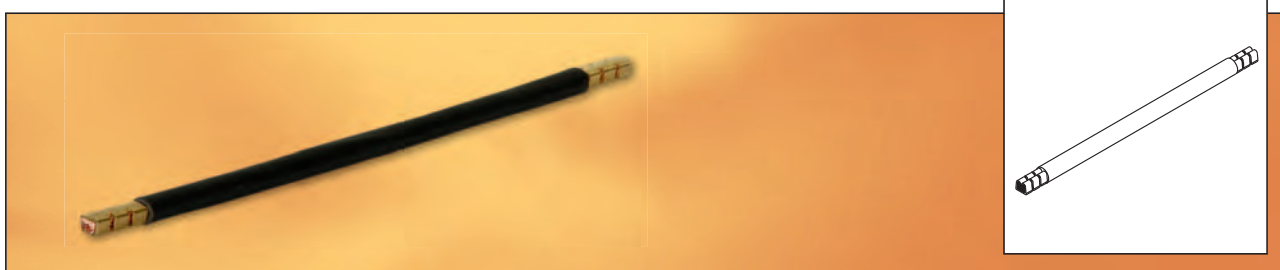
### wiring bridges, black

- flexible
- on both sides fork
- in all lengths, 6 and 10 mm<sup>2</sup>
- H07V-K

### ponts de câblage, noir

- flexible
- extrémités à fourche
- dans toutes les longueurs, 6 et 10 mm<sup>2</sup>
- H07V-K

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| VB 6/123 G 2                                                | 142 01 01                             | 1000                 | 6                                       | 123                                  |
| VB 6/265 G 2                                                | 142 01 02                             | 500                  | 6                                       | 265                                  |
| VB 6/350 G 2                                                | 142 01 03                             | 200                  | 6                                       | 350                                  |
| VB 10/133 G 2                                               | 142 01 04                             | 500                  | 10                                      | 133                                  |
| VB 10/265 G 2                                               | 142 01 05                             | 250                  | 10                                      | 265                                  |
| VB 10/350 G 2                                               | 142 01 06                             | 100                  | 10                                      | 350                                  |



### Verdrahtungsbrücken, schwarz

- flexibel
- beidseitig Aderendhülse
- in allen Längen, 6 und 10 mm<sup>2</sup>
- H07V-K

### wiring bridges, black

- flexible
- on both sides sleeve
- in all lengths, 6 and 10 mm<sup>2</sup>
- H07V-K

### ponts de câblage, noir

- flexible
- embouts aux extrémités
- dans toutes les longueurs, 6 et 10 mm<sup>2</sup>
- H07V-K

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| VB 6/123 A 2                                                | 142 02 01                             | 1000                 | 6                                       | 123                                  |
| VB 6/265 A 2                                                | 142 02 02                             | 500                  | 6                                       | 265                                  |
| VB 6/350 A 2                                                | 142 02 03                             | 200                  | 6                                       | 350                                  |
| VB 10/133 A 2                                               | 142 02 05                             | 500                  | 10                                      | 133                                  |
| VB 10/265 A 2                                               | 142 02 07                             | 250                  | 10                                      | 265                                  |
| VB 10/350 A 2                                               | 142 02 08                             | 100                  | 10                                      | 350                                  |





## Verdrahtungsbrücken, schwarz

- flexibel
- Aderendhülse/Gabelschuh
- in allen Längen, 6 und 10 mm<sup>2</sup>
- H07V-K

## wiring bridges, black

- flexible
- sleeve/fork
- in all lengths, 6 and 10 mm<sup>2</sup>
- H07V-K

## ponts de câblage, noir

- flexible
- embout/fourche
- dans toutes les longueurs, 6 et 10 mm<sup>2</sup>
- H07V-K

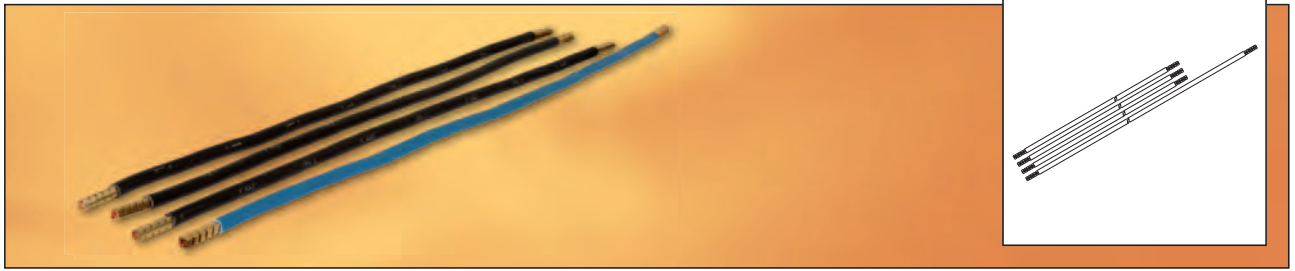
| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| VB 6/123 A/G                                                | 142 03 01                             | 1000                  | 6                                       | 123                                  |
| VB 6/265 A/G                                                | 142 03 02                             | 500                   | 6                                       | 265                                  |
| VB 6/350 A/G                                                | 142 03 03                             | 200                   | 6                                       | 350                                  |
| VB 10/133 A/G                                               | 142 03 05                             | 500                   | 10                                      | 133                                  |
| VB 10/265 A/G                                               | 142 03 06                             | 250                   | 10                                      | 265                                  |
| VB 10/350 A/G                                               | 142 03 10                             | 100                   | 10                                      | 350                                  |

**Verdrahtungsbrücken in anderen Längen, Farben und z. B. 16 mm<sup>2</sup> Leitungsquerschnitt auf Anfrage!**

**Different lengths, colours or cross sections e.g. 16 mm<sup>2</sup>, on request!**

**Autres longueurs de ponts de câblage, autres couleurs ou autres section p. ex. 16 mm<sup>2</sup> sur demande!**

## Zugangs- und Abgangskabelbäume



### Zugangs- und Abgangskabelbäume

Leitungsmaterial aus geprüftem H07V-K mit 18 mm Aderendhülse und/oder Kabelschuh.  
Sonderanfertigung auf Anfrage.

### incoming and outgoing flexible cable links

H07V-K end-sleeves 18 mm/fork.  
Special production on demand.

### harnais de câbles flexible pour entrées et sorties

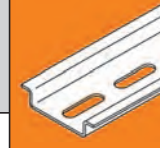
H07V-K embout 18 mm/fourche.  
Production spéciale sur demande.

### Zugangskabelbäume H07V-K, 10 mm².

### Incoming flexible cable links H07V-K, 10 mm².

### Harnais de câbles flexible pour entrées H07V-K, 10 mm².

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Anwendung<br>application<br>usage                                                           | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Längen<br>lengths<br>longueur                                   |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| ähnlich Kabelbaum Y87A                                      | von Klemme, Hauptschalter oder Vorsicherung D oder D0 (obere Hutschiene) zum unteren Zähler | 142 12 01                             | 50                    | 10                                      | L1: 375 mm sw<br>L2: 375 mm sw<br>L3: 375 mm sw<br>N: 425 mm bl |
| ähnlich Kabelbaum Y87B                                      | von Klemme, Hauptschalter oder Vorsicherung D oder D0 (obere Hutschiene) zum oberen Zähler  | 142 12 03                             | 50                    | 10                                      | L1: 700 mm sw<br>L2: 700 mm sw<br>L3: 700 mm sw<br>N: 800 mm bl |
| ähnlich Kabelbaum Y87C                                      | von Klemme, Hauptschalter oder Vorsicherung D oder D0                                       | 142 12 47                             | 50                    | 10                                      | L1: 275 mm sw<br>L2: 275 mm sw<br>L3: 275 mm sw                 |
| ähnlich Kabelbaum Y87D                                      | von NH-00 Reiterelement zum unteren Zähler                                                  | 142 12 04                             | 50                    | 10                                      | L1: 375 mm sw<br>L2: 400 mm sw<br>L3: 425 mm sw<br>N: 425 mm bl |
| ähnlich Kabelbaum Y87E                                      | von NH-00 Reiterelement zum oberen Zähler                                                   | 142 12 48                             | 50                    | 10                                      | L1: 675 mm sw<br>L2: 700 mm sw<br>L3: 750 mm sw<br>N: 675 mm    |
| ähnlich Kabelbaum Y87F                                      | von NH-00 Tandem-Reiterelement zum unteren Zähler                                           | 142 12 05                             | 50                    | 10                                      | L1: 500 mm sw<br>L2: 500 mm sw<br>L3: 500 mm sw<br>N: 325 mm bl |
| ähnlich Kabelbaum Y87G                                      | von NH-00 Tandem-Reiterelement zum oberen Zähler                                            | 142 12 06                             | 50                    | 10                                      | L1: 700 mm sw<br>L2: 700 mm sw<br>L3: 700 mm sw<br>N: 675 mm bl |
| ähnlich Kabelbaum Y87H                                      | für Nachbarzähler von Gruppenvorsicherung zum Nachbarzähler unten                           | 142 12 49                             | 50                    | 10                                      | L1: 500 mm sw<br>L2: 500 mm sw<br>L3: 500 mm sw<br>N: 675 mm bl |
| ähnlich Kabelbaum Y87L                                      | für Nachbarzähler von Gruppenvorsicherung zum Nachbarzähler oben                            | 142 12 50                             | 50                    | 10                                      | L1: 900 mm sw<br>L2: 925 mm sw<br>L3: 975 mm sw<br>N: 800 mm bl |



## Abgangskabelbäume H07V-K, 10 mm<sup>2</sup> für einstöckige Tragplatten

## outgoing flexible cable links H07V-K, 10 mm<sup>2</sup>

## harnais des câbles flexibles pour sorties H07V-K, 10 mm<sup>2</sup>

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Anwendung<br>application<br>usâge                                                                                          | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Längen<br>lengths<br>longueur                                                             |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| ähnlich Kabelbaum Y88A                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                            | 142 16 06                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>N: 775 mm bl                        |
| ähnlich Kabelbaum Y88B                                      | 4-polig, Stift im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                            | 142 12 21                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>N: 775 mm bl                        |
| ähnlich Kabelbaum Y88C                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                       | 142 16 08                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>PE: 950 mm gn-ge                    |
| ähnlich Kabelbaum Y88D                                      | 4-polig, Stift im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                       | 142 12 51                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>PE: 950 mm gn-ge                    |
| ähnlich Kabelbaum Y88E                                      | 5-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune | 142 16 09                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br 1x<br>N: 950 mm bl<br>PE: 950 mm gn-ge |
| ähnlich Kabelbaum Y88F                                      | 5-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune  | 142 12 52                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br 1x<br>N: 950 mm bl<br>PE: 950 mm gn-ge |

4

## Abgangskabelbäume für Einbausatz mit Verteiler 2- und 4-reihig

## outgoing flexible cable links

## harnais des câbles flexibles pour sorties

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Anwendung<br>application<br>usâge                                                                                          | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Längen<br>lengths<br>longueur                                                               |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| ähnlich Kabelbaum Y88G                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                            | 142 16 10                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>N: 1100 mm bl                         |
| ähnlich Kabelbaum Y88H                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                            | 142 12 39                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>N: 1100 mm bl                         |
| ähnlich Kabelbaum Y88I                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                       | 142 16 02                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>PE: 1100 mm bl                        |
| ähnlich Kabelbaum Y88K                                      | 4-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                        | 142 12 53                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>PE: 1100 mm bl                        |
| ähnlich Kabelbaum Y88L                                      | 5-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune | 142 16 01                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br 1x<br>N: 1100 mm bl<br>PE: 1100 mm gn-ge |
| ähnlich Kabelbaum Y88M                                      | 5-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune  | 142 12 07                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br 1x<br>N: 1100 mm bl<br>PE: 1100 mm gn-ge |



## Abgangskabelbäume für Einbausatz mit Verteiler 3-reihig

## outgoing flexible cable links

## harnais des câbles flexibles pour sorties

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Anwendung<br>application<br>usage                                                                                          | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Längen<br>lengths<br>longueur                                                               |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| ähnlich Kabelbaum Y88N                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                            | 142 16 11                             | 50                    | 10                                      | L1: 875 mm br<br>L2: 700 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>N: 1200 mm bl                         |
| ähnlich Kabelbaum Y88P                                      | 4-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                             | 142 12 54                             | 50                    | 10                                      | L1: 875 mm br<br>L2: 700 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>N: 1200 mm bl                         |
| ähnlich Kabelbaum Y88Q                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                       | 142 16 12                             | 50                    | 10                                      | L1: 875 mm br<br>L2: 700 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>PE: 1200 mm gn-ge                     |
| ähnlich Kabelbaum Y88R                                      | 4-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                        | 142 12 55                             | 50                    | 10                                      | L1: 875 mm br<br>L2: 700 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>PE: 1200 mm gn-ge                     |
| ähnlich Kabelbaum Y88S                                      | 5-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune | 142 16 13                             | 50                    | 10                                      | L1: 825 mm br<br>L2: 700 mm br 1x<br>L3: 575 mm br 1x<br>N: 1250 mm bl<br>PE: 1200 mm gn-ge |
| ähnlich Kabelbaum Y88T                                      | 5-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune  | 142 12 27                             | 50                    | 10                                      | L1: 825 mm br<br>L2: 700 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>N: 1250 mm bl<br>PE: 1250 mm gn-ge    |



## Abgangskabelbäume für einstöckige Tragplatten, 1-reihig

## outgoing flexible cable links

## harnais des câbles flexibles pour sorties

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Anwendung<br>application<br>usage                                                                                          | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Längen<br>lengths<br>longueur                                                               |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| ähnlich Kabelbaum Y89A                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                            | 142 16 14                             | 50                    | 10                                      | L1: 950 mm br<br>L2: 950 mm br 1x<br>L3: 950 mm br<br>N: 1200 mm bl                         |
| ähnlich Kabelbaum Y89B                                      | 4-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                             | 142 12 41                             | 50                    | 10                                      | L1: 950 mm br<br>L2: 950 mm br 1x<br>L3: 950 mm br<br>N: 1200 mm bl                         |
| ähnlich Kabelbaum Y89C                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                       | 142 16 15                             | 50                    | 10                                      | L1: 950 mm br<br>L2: 950 mm br 1x<br>L3: 950 mm br<br>PE: 1250 mm gn-ge                     |
| ähnlich Kabelbaum Y89D                                      | 4-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                        | 142 12 56                             | 50                    | 10                                      | L1: 950 mm br<br>L2: 950 mm br 1x<br>L3: 950 mm br<br>PE: 1250 mm gn-ge                     |
| ähnlich Kabelbaum Y89E                                      | 5-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune | 142 16 16                             | 50                    | 10                                      | L1: 950 mm br<br>L2: 950 mm br 1x<br>L3: 950 mm br 1x<br>N: 1200 mm bl<br>PE: 1250 mm gn-ge |
| ähnlich Kabelbaum Y89F                                      | 5-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune  | 142 12 57                             | 50                    | 10                                      | L1: 950 mm br<br>L2: 950 mm br 1x<br>L3: 950 mm br 1x<br>N: 1200 mm bl<br>PE: 1250 mm gn-ge |
| ähnlich Kabelbaum Y89G                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                            | 142 16 17                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>N: 1200 mm bl                         |
| ähnlich Kabelbaum Y89H                                      | 4-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                             | 142 12 22                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>N: 1200 mm bl                         |
| ähnlich Kabelbaum Y89I                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                       | 142 16 04                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>PE: 1200 mm gn-ge                     |
| ähnlich Kabelbaum Y89K                                      | 4-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                        | 142 12 59                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br<br>PE: 1200 mm gn-ge                     |
| ähnlich Kabelbaum Y89L                                      | 5-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune | 142 16 18                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br 1x<br>N: 1200 mm bl<br>PE: 1250 mm gn-ge |
| ähnlich Kabelbaum Y89M                                      | 5-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune  | 142 12 60                             | 50                    | 10                                      | L1: 575 mm br<br>L2: 575 mm br 1x<br>L3: 575 mm br 1x<br>N: 1200 mm bl<br>PE: 1250 mm gn-ge |



# ZUBEHÖR FÜR DEN VERTEILERBAU

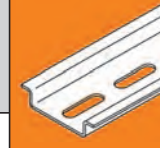
**Abgangskabelbäume für doppelstöckige  
Tragplatten, 2-reihig**

**outgoing flexible cable links**

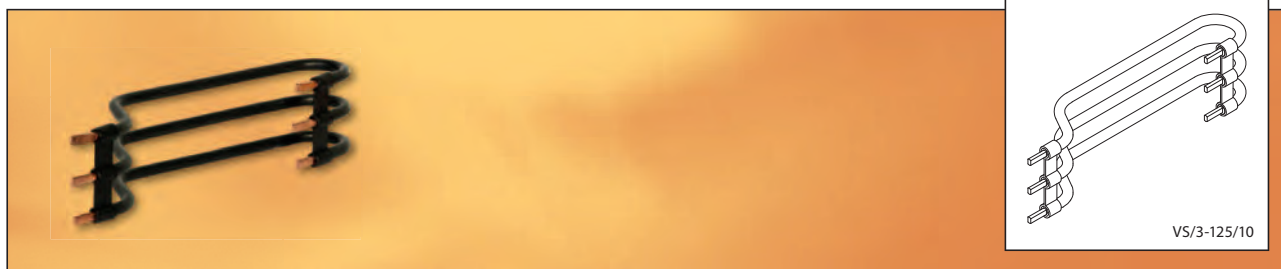
**harnais des câbles flexibles pour sorties**

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Anwendung<br>application<br>usâge                                                                                          | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Längen<br>lengths<br>longueur                                                               |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| ähnlich Kabelbaum Y89N                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                            | 142 16 19                             | 50                    | 10                                      | L1: 950 mm br<br>L2: 950 mm br 1x<br>L3: 950 mm br<br>N: 1350 mm bl                         |
| ähnlich Kabelbaum Y89P                                      | 4-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                             | 142 12 61                             | 50                    | 10                                      | L1: 950 mm br<br>L2: 950 mm br 1x<br>L3: 950 mm br<br>N: 1350 mm bl                         |
| ähnlich Kabelbaum Y89Q                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                       | 142 16 05                             | 50                    | 10                                      | L1: 950 mm br<br>L2: 950 mm br 1x<br>L3: 950 mm br<br>PE: 1400 mm gn-ge                     |
| ähnlich Kabelbaum Y89R                                      | 4-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                        | 142 12 62                             | 50                    | 10                                      | L1: 950 mm br<br>L2: 950 mm br 1x<br>L3: 950 mm br<br>PE: 1400 mm gn-ge                     |
| ähnlich Kabelbaum Y89S                                      | 5-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune | 142 16 20                             | 50                    | 10                                      | L1: 950 mm br<br>L2: 950 mm br 1x<br>L3: 950 mm br 1x<br>N: 1350 mm bl<br>PE: 1400 mm gn-ge |
| ähnlich Kabelbaum Y89T                                      | 5-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune  | 142 12 09                             | 50                    | 10                                      | L1: 950 mm br<br>L2: 950 mm br 1x<br>L3: 950 mm br 1x<br>N: 1350 mm bl<br>PE: 1400 mm gn-ge |
| ähnlich Kabelbaum Y89U                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                            | 142 16 21                             | 50                    | 10                                      | L1: 700 mm br<br>L2: 700 mm br 1x<br>L3: 700 mm br<br>N: 1350 mm bl                         |
| ähnlich Kabelbaum Y89V                                      | 4-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu                                             | 142 12 63                             | 50                    | 10                                      | L1: 700 mm br<br>L2: 700 mm br 1x<br>L3: 700 mm br<br>N: 1350 mm bl                         |
| ähnlich Kabelbaum Y89W                                      | 4-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                       | 142 16 22                             | 50                    | 10                                      | L1: 700 mm br<br>L2: 700 mm br 1x<br>L3: 700 mm br<br>N: 1400 mm gn-ge                      |
| ähnlich Kabelbaum Y89X                                      | 4-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune                        | 142 12 64                             | 50                    | 10                                      | L1: 700 mm br<br>L2: 700 mm br 1x<br>L3: 700 mm br<br>N: 1400 mm gn-ge                      |
| ähnlich Kabelbaum Y89Y                                      | 5-polig, Gabel im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune | 142 16 23                             | 50                    | 10                                      | L1: 700 mm br<br>L2: 700 mm br 1x<br>L3: 700 mm br 1x<br>N: 1350 mm bl<br>PE: 1400 mm gn-ge |
| ähnlich Kabelbaum Y89Z                                      | 5-polig, Steg im Verteiler<br>3 x braun / brown / marron<br>blau / blue / bleu<br>gelbgrün / yellow green /<br>vert jaune  | 142 12 31                             | 50                    | 10                                      | L1: 700 mm br<br>L2: 700 mm br 1x<br>L3: 700 mm br 1x<br>N: 1350 mm bl<br>PE: 1400 mm gn-ge |





## Verdrahtungssatz



**Verdrahtungssatz, 3-polig, schwarz**

**wiring bridges, 3 pole, black**

**jeu de câbles, tripolaire, noir**

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| VS/3-125/10 montiert / <b>mounted</b> / monté               | 142 50 03                             | 10                    | 10                                      | 125                                  |

## Einzelleiter für Verdrahtungssatz



**Einzelleiter für Verdrahtungssatz**

**single connector for wiring bridges**

**pièce de fixation pour jeux de câbles**

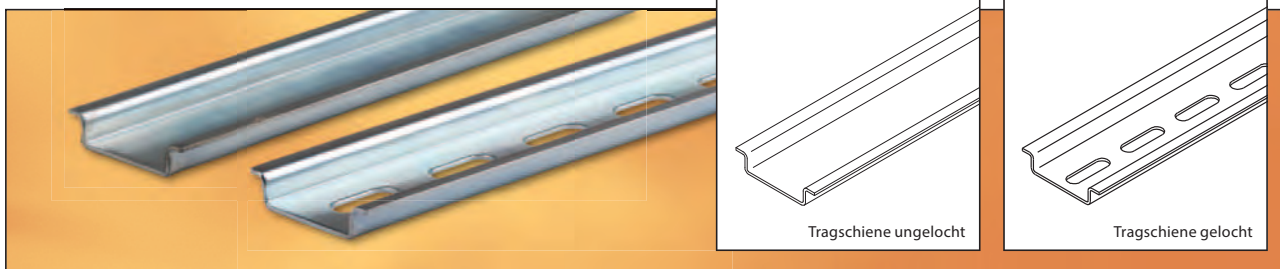
- Klammern für Verdrahtungssatz, 4-polig, reduzierbar auf 3- und 2-polig

- holder for wiring bridge, 4 pole, adjustable to 3 and 2 pole

- agrafe pour jeu de câble tétrapolaire, réductible à 3 et 2 pôles

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| VS/1-125/10 schwarz / <b>black</b> / noir                   | 142 50 10                             | 10                    | 10                                      | 125                                  |
| VS/1-125/10 blau / <b>blue</b> / bleu                       | 142 50 11                             | 10                    | 10                                      | 125                                  |
| VS/1-125/10 braun / <b>brown</b> / marron                   | 142 50 12                             | 10                    | 10                                      | 125                                  |
| VS/1-125/10 gelbgrün / <b>yellow green</b> / vert jaune     | 142 50 13                             | 10                    | 10                                      | 125                                  |
| VS/1-150/10 schwarz / <b>black</b> / noir                   | 142 51 03                             | 10                    | 10                                      | 150                                  |
| Klammern / <b>holder</b> / agrafe                           | 130 10 01                             | 50                    | -                                       | -                                    |

## Tragschienen



### Tragschienen

nach EN 60715/EN 50022

### supporting rails

according to EN 60715/EN 50022

### rails

selon EN 60715/EN 50022

|                     | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Höhe<br>height<br>hauteur<br>mm | Stärke<br>thickness<br>épaisseur<br>mm | Lochung<br>punching<br>perforation<br>mm x mm | Länge<br>length<br>longueur<br>mm |
|---------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------|
| TS35/1-7,5-6,2 x 15 | verzinkt / galvanized / galvanisé                           | 101 04 01                             | 20                    | 7,5                             | 1,0                                    | 6,2 x 15                                      | 1000                              |
| TS35/2-7,5-5,2 x 18 | verzinkt / galvanized / galvanisé                           | 101 04 02                             | 20                    | 7,5                             | 1,0                                    | 5,2 x 18                                      | 2000                              |
| TS35/2-7,5-6,2 x 15 | verzinkt / galvanized / galvanisé                           | 101 04 07                             | 20                    | 7,5                             | 1,0                                    | 6,2 x 15                                      | 2000                              |
| TS35/2-7,5          | verzinkt / galvanized / galvanisé                           | 101 01 28                             | 20                    | 7,5                             | 1,0                                    | -                                             | 2000                              |

|                     |                                                                     |           |    |     |     |          |      |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------|----|-----|-----|----------|------|
| TS35/2-7,5-5,2 x 18 | verzinkt-passiviert / zinc plated,<br>chromated / galvanisé, chromé | 101 08 03 | 20 | 7,5 | 1,0 | 5,2 x 18 | 2000 |
| TS35/2-7,5-6,2 x 15 | verzinkt-passiviert / zinc plated,<br>chromated / galvanisé, chromé | 101 08 01 | 20 | 7,5 | 1,0 | 6,2 x 15 | 2000 |
| TS35/2-7,5          | verzinkt-passiviert / zinc plated,<br>chromated / galvanisé, chromé | 101 06 01 | 20 | 7,5 | 1,0 | -        | 2000 |

|                    |                                   |           |    |    |     |          |      |
|--------------------|-----------------------------------|-----------|----|----|-----|----------|------|
| TS35/2-15-6,2 x 15 | verzinkt / galvanized / galvanisé | 101 10 01 | 10 | 15 | 1,5 | 6,2 x 15 | 2000 |
| TS35/2-15-5,2 x 18 | verzinkt / galvanized / galvanisé | 101 10 04 | 10 | 15 | 1,5 | 5,2 x 18 | 2000 |
| TS35/2-15          | verzinkt / galvanized / galvanisé | 101 11 01 | 10 | 15 | 1,5 | -        | 2000 |

|                    |                                                                     |           |    |    |     |          |      |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------|----|----|-----|----------|------|
| TS35/2-15-6,2 x 15 | verzinkt-passiviert / zinc plated,<br>chromated / galvanisé, chromé | 101 14 01 | 10 | 15 | 1,5 | 6,2 x 15 | 2000 |
| TS35/2-15-5,2 x 18 | verzinkt-passiviert / zinc plated,<br>chromated / galvanisé, chromé | 101 14 03 | 10 | 15 | 1,5 | 5,2 x 18 | 2000 |
| TS35/2-15          | verzinkt-passiviert / zinc plated,<br>chromated / galvanisé, chromé | 101 14 02 | 10 | 15 | 1,5 | -        | 2000 |

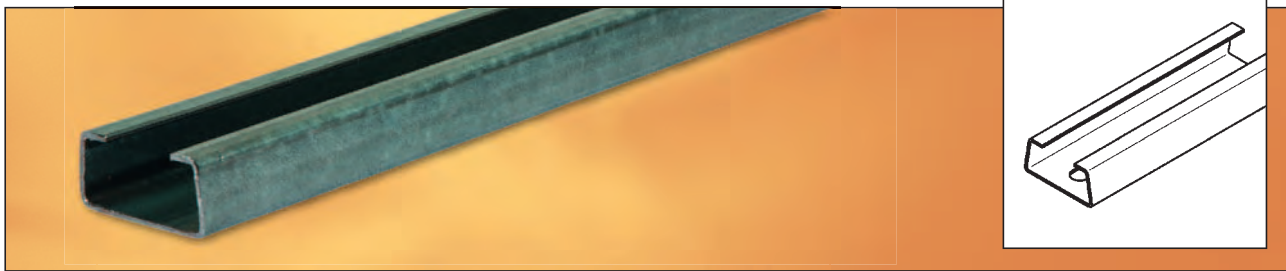
Weitere Ausführungen auf Anfrage!

Other types on request!

Autres modèles sur demande!



## C-Schienen



### C-Schienen

nach EN 60715

- Schlitzweite 16 mm

### c-rails

according to EN 60715

- width 16 mm

### c-rails

selon EN 60715

- largeur 16 mm

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Höhe<br>height<br>hauteur<br>mm | Stärke<br>thickness<br>épaisseur<br>mm | Lochung<br>punching<br>perforation<br>mm x mm | Länge<br>length<br>longueur<br>mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------|
| PSG 34/16/15 verzinkt / <b>galvanized</b> / galvanisé       | 101 17 08                             | 10                    | 15                              | 1,5                                    | -                                             | 2000                              |
| PSG 35/16/18-1,5 verzinkt / <b>galvanized</b> / galvanisé   | 101 17 09                             | 10                    | 18                              | 1,5                                    | -                                             | 2000                              |
| PSG 35/16/18-2,0 verzinkt / <b>galvanized</b> / galvanisé   | 101 17 10                             | 10                    | 18                              | 2,0                                    | -                                             | 2000                              |

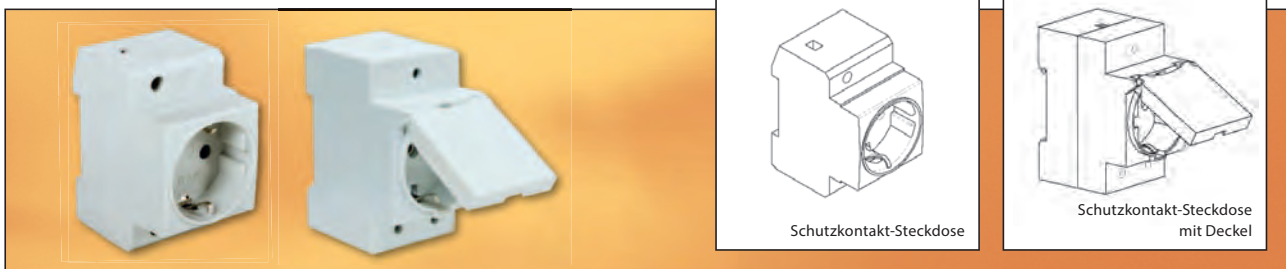
|                                                           |           |    |    |     |          |      |
|-----------------------------------------------------------|-----------|----|----|-----|----------|------|
| PSG 34/16/15 verzinkt / <b>galvanized</b> / galvanisé     | 101 17 11 | 10 | 15 | 1,5 | 7,3 x 11 | 2000 |
| PSG 35/16/18-1,5 verzinkt / <b>galvanized</b> / galvanisé | 101 17 12 | 10 | 18 | 1,5 | 7,3 x 11 | 2000 |
| PSG 35/16/18-2,0 verzinkt / <b>galvanized</b> / galvanisé | 101 17 13 | 10 | 18 | 2,0 | 7,3 x 11 | 2000 |

Weitere Ausführungen auf Anfrage!

Other types on request!

Autres modèles sur demande!

## Verteiler-Einbausteckdosen



### Verteiler-Einbausteckdosen

für 35 mm-Tragschiene nach EN 50 0 22

Prüfzeichen:

- VDE

### socket outlets for DB boards

for DIN-rail 35 mm acc. to EN 50 0 22

approval:

- VDE

### prises de courant pour tableaux

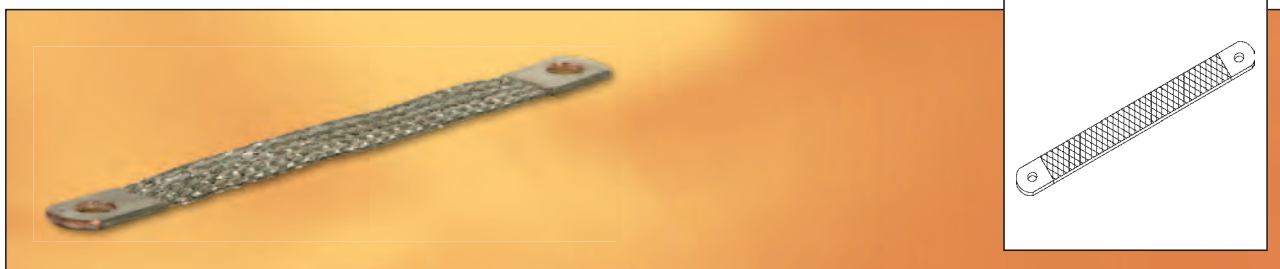
pour rail 35 mm selon EN 50 0 22

normes:

- VDE

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| VES grau / <b>grey</b> / gris                               | 633 47 87                             | 5/100                 |
| VES-ge gelb / <b>yellow</b> / jaune                         | 633 47 88                             | 5/100                 |
| VES-rt rot / <b>red</b> / rouge                             | 633 47 93                             | 5/100                 |
| Steckdose mit Deckel grau / <b>grey</b> / gris              | 633 47 82                             | 5/100                 |
| VES-Stifterdung grau / <b>grey</b> / gris                   | 633 47 91                             | 5/100                 |

## Flachgewebebänder



### Flachgewebebänder

aus Kupfer, verzinkt

### braided straps

tinned copper

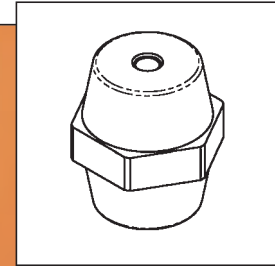
### bandes de mise à la masse

cuiivre étamé

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Löcher ø mm<br>holes ø mm<br>trous ø mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|
| Masseband 10 mm <sup>2</sup> L=100                          | 110 01 01                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 10 mm <sup>2</sup> L=150                          | 110 01 02                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 10 mm <sup>2</sup> L=200                          | 110 01 03                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 10 mm <sup>2</sup> L=250                          | 110 01 04                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 10 mm <sup>2</sup> L=300                          | 110 01 05                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 10 mm <sup>2</sup> L=400                          | 110 01 06                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 16 mm <sup>2</sup> L=100                          | 110 02 07                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 16 mm <sup>2</sup> L=150                          | 110 02 04                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 16 mm <sup>2</sup> L=200                          | 110 02 01                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 16 mm <sup>2</sup> L=250                          | 110 02 05                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 16 mm <sup>2</sup> L=300                          | 110 02 02                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 16 mm <sup>2</sup> L=400                          | 110 02 03                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 16 mm <sup>2</sup> L=600                          | 110 02 09                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 25 mm <sup>2</sup> L=200                          | 110 03 01                             | 50                    | 9                                       |
| Masseband 25 mm <sup>2</sup> L=300                          | 110 03 02                             | 50                    | 9                                       |



## Stützisolatoren



### Stützisolatoren mit Sechskant

- Polyester, halogenfrei
- RoHS conform
- Flammgeschützt bis 960°C Glühdraht-festigkeit
- Metall-Gewindeeinsatz

### stand-off insulators

- Polyester, halogen free
- acc. to RoHS
- flame retardant up to 960°C glow wire resistance
- thread of metal

### isolateurs supports

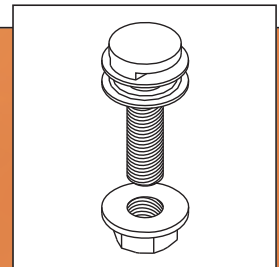
- Polyester, sans halogène
- d'après RoHS
- ignifuge jusque 960°C au fil incandescent
- filetage métallique

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Nennspannung<br>nominal<br>voltage<br>AC/DC | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Höhe<br>height<br>hauteur | Schlüsselweite<br>wrench size<br>ouverture de clé | Gewinde<br>thread<br>filetage |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|
| Stützisolator                                               | 0,3/0,4 KV                                  | 131 23 01                             | 10                    | 20                        | 18                                                | M4                            |
| Stützisolator                                               | 0,3/0,4 KV                                  | 131 23 02                             | 10                    | 20                        | 18                                                | M6                            |
| Stützisolator*                                              | 0,4/0,5 KV                                  | 131 23 03                             | 10                    | 25                        | 21                                                | M5                            |
| Stützisolator                                               | 0,4/0,5 KV                                  | 131 23 19                             | 10                    | 25                        | 21                                                | M6                            |
| Stützisolator                                               | 0,6/0,75 KV                                 | 131 23 04                             | 10                    | 30                        | 33                                                | M6                            |
| Stützisolator                                               | 0,6/0,75 KV                                 | 131 23 05                             | 10                    | 30                        | 33                                                | M8                            |
| Stützisolator                                               | 0,6/0,75 KV                                 | 131 23 06                             | 10                    | 35                        | 33                                                | M6                            |
| Stützisolator                                               | 0,6/0,75 KV                                 | 131 23 07                             | 10                    | 35                        | 33                                                | M8                            |
| Stützisolator                                               | 0,6/0,75 KV                                 | 131 23 08                             | 10                    | 35                        | 33                                                | M10                           |
| Stützisolator                                               | 1,0/1,2 KV                                  | 131 23 09                             | 10                    | 40                        | 40                                                | M8                            |
| Stützisolator                                               | 1,0/1,2 KV                                  | 131 23 10                             | 10                    | 40                        | 40                                                | M10                           |
| Stützisolator*                                              | 1,0/1,2 KV                                  | 131 23 11                             | 10                    | 40                        | 40                                                | M12                           |
| Stützisolator*                                              | 1,2/1,5 KV                                  | 131 23 12                             | 10                    | 50                        | 46                                                | M8                            |
| Stützisolator                                               | 1,2/1,5 KV                                  | 131 23 13                             | 10                    | 50                        | 46                                                | M10                           |
| Stützisolator                                               | 1,2/1,5 KV                                  | 131 23 14                             | 10                    | 50                        | 46                                                | M12                           |
| Stützisolator                                               | 1,5/1,8 KV                                  | 131 23 15                             | 10                    | 60                        | 50                                                | M8                            |
| Stützisolator                                               | 1,5/1,8 KV                                  | 131 23 16                             | 10                    | 60                        | 50                                                | M10                           |
| Stützisolator                                               | 2,0/2,4 KV                                  | 131 23 17                             | 10                    | 70                        | 55                                                | M10                           |
| Stützisolator*                                              | 2,0/2,4 KV                                  | 131 23 18                             | 10                    | 70                        | 55                                                | M12                           |

\* Vollsechskant / \* full hexagonal / \* hexagonal



## Zählerbefestigungsschrauben



**Zählerbefestigungsschrauben**

**meter fixing screw**

**vis de fixation**

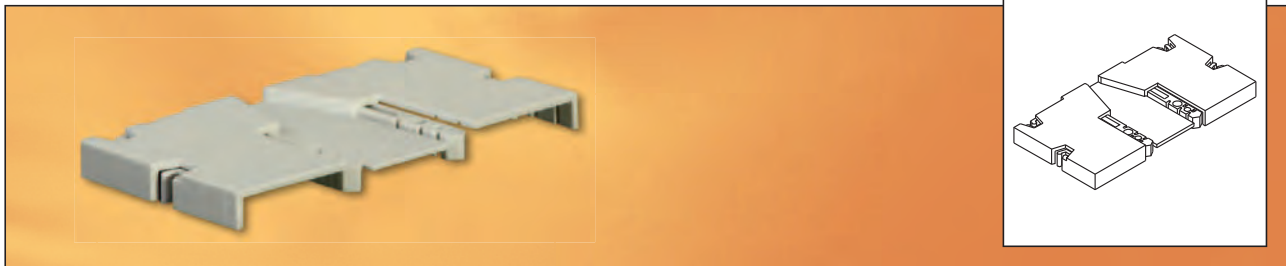
| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit                                                 | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| M 5 x 20 mm<br>aus Cu Zn 37 gal. Ni 5 bk<br>mit Drucksystem<br>mit Kombi-Mutter M5 aus Cu Zn 37 gal Ni 5 bk | 230 02 01                             | je 3 Stück<br>im Polybeutel |
| M 5 x 20 mm<br>aus St 4.8 gal. Zn C<br>mit Drucksystem<br>mit Kombi-Mutter M5 aus Cu Zn 37 gal Ni 5 bk      | 230 02 02                             | je 3 Stück<br>im Polybeutel |



## SIKAB

- Das variable Baukasten-System für sichere Klemmenabdeckungen.
- Einfach und schnell in der Montage.
- Für kleinere und großvolumige Schaltanlagen.
- The variable box-system for safe enclosure of terminals.
- Quick and easy to assemble.
- For small and big panels.
- Le coffret de distribution variable pour protéger les installations.
- Facile et rapide à assembler.
- Pour des installations de distribution électrique volumineuses ou petites.

## SIKAB-Endplatte



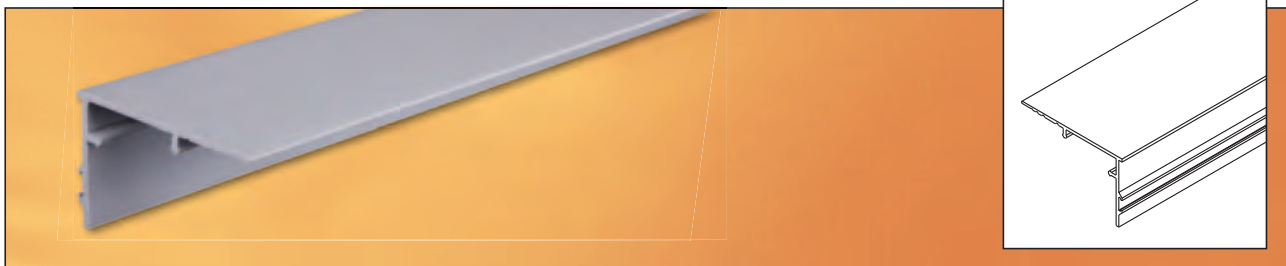
SIKAB-Endplatte

SIKAB end plate

SIKAB plaque latérale

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| ZK 140                                                      | 132 01 01                             | 50                    |

## SIKAB-Winkelprofil



SIKAB-Winkelprofil

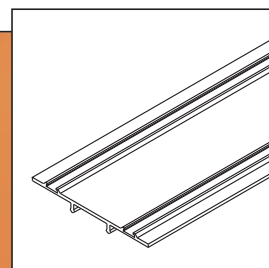
SIKAB angled profile

SIKAB profil perpendiculaire

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| ZK 141, 1000 mm                                             | 132 02 01                             | 100                   | 1000                                 |
| ZK 141, 250 mm                                              | 132 02 08                             | 1                     | 250                                  |



## SIKAB-Flachprofil



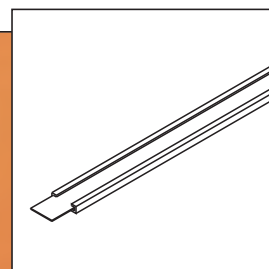
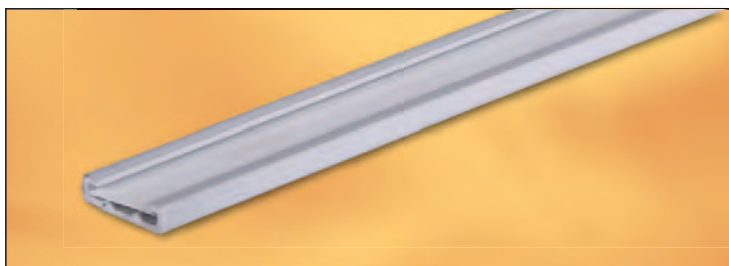
**SIKAB-Flachprofil**

**SIKAB flat cover**

**SIKAB paroi plate**

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| ZK 142                                                      | 132 03 01                             | 10                    | 1000                                 |

## SIKAB-Bezeichnungsstreifen



**SIKAB-Bezeichnungsstreifen**

15 mm breit, selbstklebend

**SIKAB identification label**

width 15 mm, self-adhesive

**SIKAB plaque d'identification**

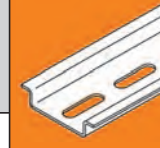
15 mm de large, autocollante

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| ZA 12      grau / grey / gris                               | 132 05 01                             | 50                    |

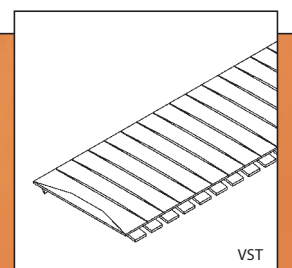
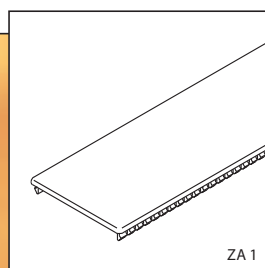
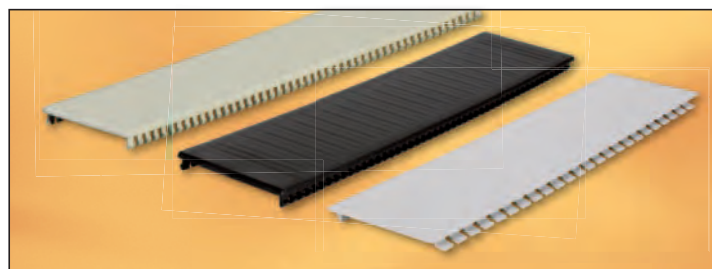
**Weitere Längen auf Anfrage!**

**Further lengths on request!**

**Autre longueurs sur demande!**



## Verschlussstreifen für Verteilergehäuse



### Verschlussstreifen für Verteilergehäuse

ZA 1 für 12 Platzeinheiten

### blanking-off plate for boxes

ZA 1 for 12 units

### obturateurs pour coffret

ZA 1 pour 12 modules

|         | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|---------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| ZA 1    | grau / grey / gris                                          | 132 04 02                             | 50                    | 220                                  |
| ZA 1    | weiß / white / blanc                                        | 132 04 05                             | 50                    | 220                                  |
| ZA 1    | schwarz / black / noir                                      | 132 04 10                             | 50                    | 220                                  |
| ZA 2    | grau / grey / gris                                          | 132 04 01                             | 20                    | 1000                                 |
| ZA 2    | weiß / white / blanc                                        | 132 04 06                             | 20                    | 1000                                 |
| VST 220 | grau / grey / gris                                          | 132 04 09                             | 50                    | 220                                  |
| VST 220 | weiß / white / blanc                                        | 132 04 08                             | 50                    | 220                                  |
| VST 220 | schwarz / black / noir                                      | 132 04 07                             | 50                    | 220                                  |

4

## Schaltplantasche



### Schaltplantasche

- Befestigung selbstklebend oder Schraubbefestigung
- Dokumente max. 230 mm x 30 mm (DIN-A4)
- hochschlagzähes Polystyrol, halogenfrei

### diagram pocket

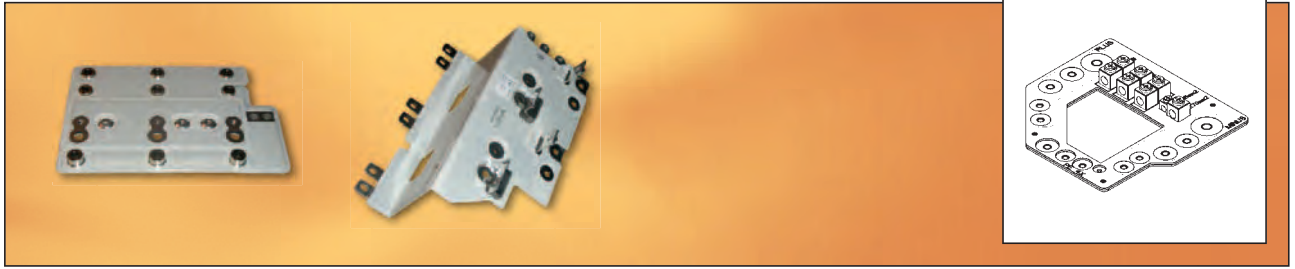
- self adhesive or screw fastening
- documents max. 230 mm x 30 mm
- high impact strength Polystyrol, free of halogen

### étui pour schémas

- autoadhésif ou fixation par vis
- documents max. 230 mm x 30 mm
- Polystyrol très résistant sans halogène

|                                                       | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Schaltplantasche / diagram pocket / étui pour schémas |                                                             | 132 08 01                             | 25                    |

## Multilayer



### Multilayer

- kompakte ein- oder mehrpolige Stromverteilung
- anwendungsbezogen optimiert
- eindeutige und lageoptimale Polzuordnung
- hohe Stromtragfähigkeit
- ggf. Bestückung mit elektrischen Komponenten

### Technische Daten:

- Stromleiter: Kupfer, Aluminium (0,5 mm bis 6 mm dick)
- Oberfläche: blank, verzinkt oder vernickelt
- Isolationsfolie: aufgelegt, verklebt, laminiert
- Betriebsspannung: bis 6 kV
- Temperaturbeständigkeit: -5°C bis +110°C (Sonderausführung bis 300°C)
- Relative Luftfeuchtigkeit bis 95 %

### Multilayer

- compact single phase or poly phase distribution board
- tailored to customer needs
- definite pole assignment and optimal in position
- high current load capacity
- equipped with devices on demand

### Technical data:

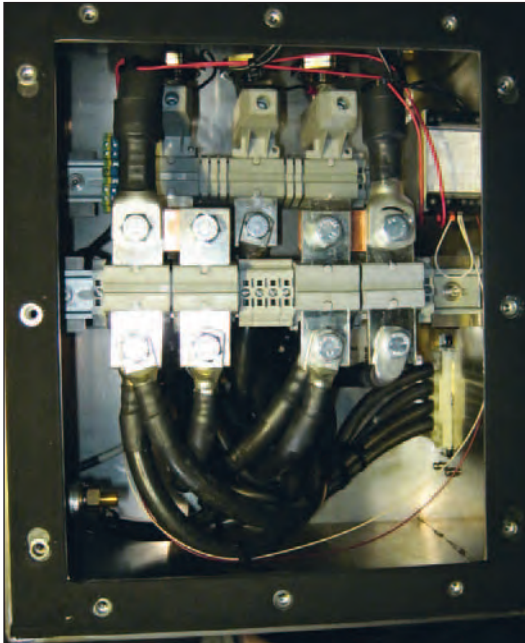
- conductor: copper, aluminium (0,5 mm to 6 mm thick)
- surface: plain, tin or nickel plated
- insulation foil: loaded, stuck, laminated
- operating voltage: up to 6 kV
- operating temperature: -5°C to +110°C (special design up to 300°C)
- relative humidity: up to 95 %

### Multilayer

- distribution compacte uni- ou polyphasé
- application optimisée
- adjonction des pôles définis et positionnement optimale
- capacité de charge haute
- plaque équipée avec des composants électriques sur demande

### Dates techniques:

- conducteurs: cuivre, aluminium (de 0,5 mm à 6 mm)
- surface: nu, étamé, nickelé
- feuille isolation: imposé, collé, laminé
- tension de fonctionnement: jusqu' à 6 kv
- résistance à chaud: - 5°C jusqu' à + 110°C (construction spéciale jusqu' à 300°C)
- humidité relative de l'air: jusqu'à 95 %



herkömmliche Verdrahtung  
application with cables  
connexion avec câbles



vergleichbare Anwendung mit Multilayer  
comparable application with Multilayer  
connexion comparable avec Multilayer



Notiz

note

note







## Klemmen

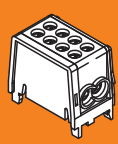
**Hauptleitungs-Abzweigklemmen**  
**Phasenverteilungsblöcke**  
**Universalklemmen**  
**Sammelschienenklemmen**  
**Einspeiseklemmen**  
**Null-/Schutzleiterklemmen**  
**Klemmleisten**  
**Reiterklemmen**  
**Steuerleiterklemmen**

## terminals

**main terminal blocks**  
**phase-distributing blocks**  
**universal terminals**  
**Cu-bar terminals**  
**connectors**  
**neutral/earthing terminals**  
**brass terminals**  
**brass terminals multi-pole**  
**control-line terminals**

## bornes

**blocs de jonction**  
**blocs distributeur de phase**  
**terminaux universelles**  
**bornes pour barres Cu**  
**connecteurs**  
**bornes de neutre/terre**  
**rails de contact**  
**répartiteur étagé**  
**borne-ligne pilote**



## Klemmtechnik für alle Anwendungen

### Klemmtechnik für alle Anwendungen

Im Querschnittsbereich von 1 bis 240 mm<sup>2</sup> bietet Pollmann Elektrotechnik die geeignete Klemme für vielfältige Anwendungen. Über das Katalogprogramm werden so Nennströme bis 500 A abgedeckt, kundenspezifisch werden auch höhere Nennströme realisiert

Für Anwendungen mit Aluminiumleitern werden im zunehmenden Maße **Klemmblöcke in verzinnter Ausführung** eingesetzt. **Phasenverteilungsblöcke und Hauptleitungs-Abzweigklemmen werden ausschließlich so angeboten.** Im Bereich kleinerer Querschnitte kommt zunehmend die Klemm-Stecktechnik zu Einsatz.

### Connection technology for all applications

Pollmann Elektrotechnik offers suitable terminals within a cross-section area of 1 to 240 mm<sup>2</sup> for a variety of applications. Thus current ratings of up to 500 A are covered. Higher ratings can be offered for customized solutions.

**Tinned terminal blocks are increasingly used for applications with aluminium conductors. Both, phase-distribution blocks, as well as main-terminals are being supplied in tinned versions.** The plug-in technology becomes more popular for smaller cross-sections.

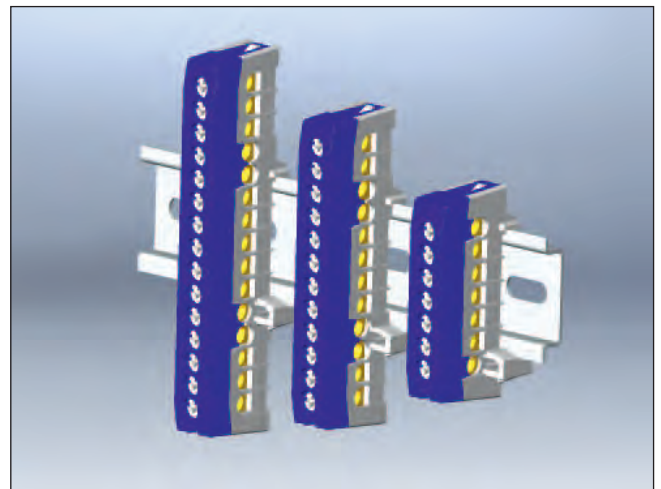
### Borniers pour tous des applications

PE offre des borniers d'une section de 1 jusqu'à 240 mm<sup>2</sup> pour plusieurs des applications. Avec la gamme standard nous couvrons des courants nominaux jusqu'à 500A. Solutions pour des courants plus haut, sûr demande.

**De plus en plus, on utilise des borniers étamés pour l'installations des conducteurs en aluminium. Les blocs de jonction ainsi que les blocs distributeur de phase sont disponible uniquement étamés.**



Hauptleitungs-Abzweigklemme, 5-polig  
main terminal, 5-pole  
bloc de jonction, 5 pôle

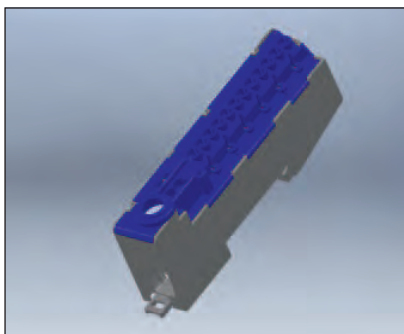


Nullleiterklemme N15, N12, N7-F2  
neutral terminal N15, N12, N7-F2  
barrette de terre N15, N12, N7-F2

Neben den Klemmen für Leiter-Leiter-Verbindungen sind auch Klemmen für das (mehrfache) Einspeisen auf eine Schaltgeräteklemme verfügbar. Sammelschienenklemmen und Klemmschienen runden das Programm ab.

Besides terminals for phase-to-phase connections, terminals for a multiple feed-in of a single device are available. CU-bar terminals and brass terminals do complete this portfolio.

En plus des connecteurs "phase à phase", nous pouvons offrir des borniers entrée multiples. Des bornes pour jeu de barres CU et des rails de serrage complètent le programme.



steckbare Nullleiterklemme N14-S  
plug-in neutral terminal N14-S  
barrette de neutre enfichable N14-S

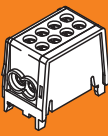


Sammelschienenklemme SK 16 F5  
CU-bar terminal SK 16 F5  
bornes pour jeu de barres SK 16 F5



Einspeiseklemme 3 x 16 mm<sup>2</sup>  
feed-in terminal 3 x 16 mm<sup>2</sup>  
connecteur 3 x 16 mm<sup>2</sup>





## Hauptleistungs-Abzweigklemmen

### Hauptleistungs-Abzweigklemmen „HLAK“

Hauptleistungs-Abzweigklemmen gehören zu den sichersten Klemmen, die im Bereich der Elektroinstallation eingesetzt werden. Die grundsätzliche Verwendung von zwei Schrauben pro Klemmstelle gewährleistet sichere Kontaktgabe auch dann, wenn durch das Verbiegen der Leiter sich die äußere Klemmung gelockert haben möge.

Pollmann HLAK sind in Bauformen „M2“ und „S“ erhältlich.

**M2 minimodular** bedeutet das beliebige Anreihen von Klemmblocks eines Querschnittes nach Bedarf. Die Verbindungselemente zwischen den Blöcken sind so in die Seitenwände integriert, dass kein zusätzlicher Bauraum für die Anreihbarkeit benötigt wird.

**„S“ für Stahlblech-Schnellbefestigung** steht für mehrpolige Blöcke mit hochfester Schnellbefestigung aus verzinktem Stahlblech.

Diese Typen sind zwei- bis fünfpolig verfügbar und bieten auch auf scharfkantigen Tragschienen exzellenten Aufsnappkomfort. Klemmen der Baureihe „S“ lassen sich mit M2-Klemmen beliebig erweitern.

Klemmenabdeckung sind in den üblichen etablierten Leiterfarben (braun, schwarz, grau, blau, gelbgrün) verfügbar.

### main terminals „HLAK“

Main terminals „HLAK“ are said to be the safest terminals used in the field of installation. The general use of 2 screws per connection ensures a safe contact even if one screw connection might get loose by bending the conductor.

Pollmann HLAK are available as „M2“ and „S“ types.

**M2 mini modular** means that the terminals of a determined cross-section can be lined-up according to requirements. The locking is well integrated in the side-plate to avoid any waste in space while lining-up.

**„S“ means quick snap-on** for multipolar terminals with a high resistant locking made of galvanized steel.

These types are available from 2-pole up to 5-pole version and do suit all types of DIN rails. Terminals of the range „S“ can individually be extended by the „M2“ range.

Covers are available in brown, black, grey, blue and green-yellow.

### blocs de jonction „HLAK“

Les blocs de jonction „HLAK“ competent parmi les borniers les plus faibles au secteur d'installation. L'utilisation des 2 vis par connexion, garantit une fixation sûre, même si un des deux desserre par les torsions du câble.

Les „HLAK“ sont disponibles comme version „M2“ et „S“.

**M2 mini modular** signifie que les blocs peuvent être alignés d'après besoin.

Les points de jonction sont bien intégrés aux éléments latéraux pour ne perdre pas d'espace par l'alignement.

**„S“ signifie la fixation vite** pour des blocs multi-polaires avec une attache rapide d'acier galvanisé.

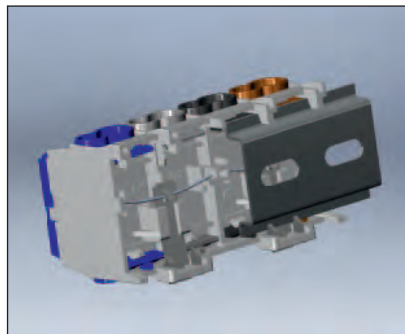
Ils sont disponible de 2-pôles jusqu'à 5-pôles et sont compatibles avec tous les rails DIN.

Les blocs de série „S“ peuvent être étendus par la série „M2“ individuellement.

Les couvercles sont disponibles en noir, gris, bleu et vert-jaune.



Hauptleistungs-Abzweigklemme, minimodular  
main terminal, mini modular  
blocs de jonction, mini-modulaire



Hauptleistungs-Abzweigklemme „S“  
main terminal „S“  
bloc de jonction „S“



HLAK „S“ + HLAK minimodular  
HLAK „S“ + HLAK mini modular  
HLAK „S“ + HLAK mini-modulaire

### Ausführungen:

#### M2, S, VDE 0603-2:

- HLAK 25: Eingang: 25 mm<sup>2</sup>, Ausgang: 16 mm<sup>2</sup>
- HLAK 35: Eingang: 35 mm<sup>2</sup>, Ausgang: 25 mm<sup>2</sup>

#### M2, S:

- HLAK 25-.../25: Eingang: 25 mm<sup>2</sup>, Ausgang: 25 mm<sup>2</sup>

#### Classic:

- HLAK 50: Eingang: 50 mm<sup>2</sup>, Ausgang: 50 mm<sup>2</sup>

### types:

#### M2, S, VDE 0603-2:

- HLAK 25: incoming: 25 mm<sup>2</sup>, outgoing: 16 mm<sup>2</sup>
- HLAK 35: incoming: 35 mm<sup>2</sup>, outgoing: 25 mm<sup>2</sup>

#### M2, S:

- HLAK 25-.../25: incoming: 25 mm<sup>2</sup>, outgoing: 25 mm<sup>2</sup>

#### Classic:

- HLAK 50: incoming: 50 mm<sup>2</sup>, outgoing: 50 mm<sup>2</sup>

### types:

#### M2, S, VDE 0603-2:

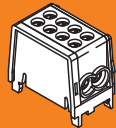
- HLAK 25: entrée: 25 mm<sup>2</sup>, sortie: 16 mm<sup>2</sup>
- HLAK 35: entrée: 35 mm<sup>2</sup>, sortie: 25 mm<sup>2</sup>

#### M2, S:

- HLAK 25-.../25: entrée: 25 mm<sup>2</sup>, sortie: 25 mm<sup>2</sup>

#### Classic:

- HLAK 50: entrée: 50 mm<sup>2</sup>, sortie: 50 mm<sup>2</sup>



## Hauptleitungs-Abzweigklemmen M2, 25 / 16 mm<sup>2</sup>, 1-polig



### 1-polig, minimodular

2 Eingänge, 2 Ausgänge

### single pole, mini modular

2 incomings, 2 outgoing

### unipolaire, mini-modulaire

2 entrées, 2 sorties

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles     | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 16 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAK 25-1/2 M2                                              | 1 x braun / brown / brune  | 208 01 39                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-1/2 M2                                              | 1 x schwarz / black / noir | 208 01 40                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-1/2 M2                                              | 1 x grau / grey / gris     | 208 01 36                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-1/2 M2                                              | 1 x blau / blue / bleu     | 208 01 37                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-1/2 M2                                              | 1 x grün / green / vert    | 208 01 38                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |

5



### 1-polig, minimodular

2 Eingänge, 4 Ausgänge

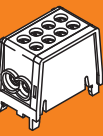
### single pole, mini modular

2 incomings, 4 outgoing

### unipolaire, mini-modulaire

2 entrées, 4 sorties

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles     | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 16 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAK 25-1/4 M2                                              | 1 x braun / brown / brune  | 208 01 71                             | 3                     | 2                                                                                     | 4                                                                                     |
| HLAK 25-1/4 M2                                              | 1 x schwarz / black / noir | 208 01 72                             | 3                     | 2                                                                                     | 4                                                                                     |
| HLAK 25-1/4 M2                                              | 1 x grau / grey / gris     | 208 01 68                             | 3                     | 2                                                                                     | 4                                                                                     |
| HLAK 25-1/4 M2                                              | 1 x blau / blue / bleu     | 208 01 69                             | 3                     | 2                                                                                     | 4                                                                                     |
| HLAK 25-1/4 M2                                              | 1 x grün / green / vert    | 208 01 70                             | 3                     | 2                                                                                     | 4                                                                                     |



## 1-polig, minimodular

2 Eingänge, 6 Ausgänge

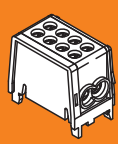
## single pole, mini modular

2 incomings, 6 outgoing

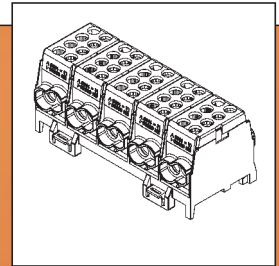
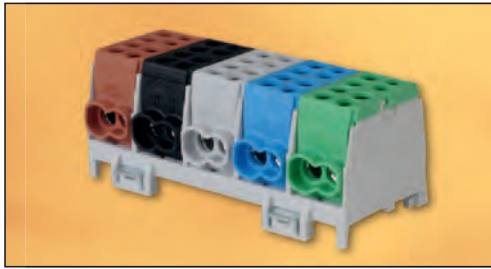
## unipolaire, mini-modulaire

2 entrées, 6 sorties

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles     | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 16 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAK 25-1/6 M2                                              | 1 x braun / brown / brune  | 208 01 76                             | 2                     | 2                                                                                     | 6                                                                                     |
| HLAK 25-1/6 M2                                              | 1 x schwarz / black / noir | 208 01 77                             | 2                     | 2                                                                                     | 6                                                                                     |
| HLAK 25-1/6 M2                                              | 1 x grau / grey / gris     | 208 01 73                             | 2                     | 2                                                                                     | 6                                                                                     |
| HLAK 25-1/6 M2                                              | 1 x blau / blue / bleu     | 208 01 74                             | 2                     | 2                                                                                     | 6                                                                                     |
| HLAK 25-1/6 M2                                              | 1 x grün / green / vert    | 208 01 75                             | 2                     | 2                                                                                     | 6                                                                                     |



## Hauptleitungs-Abzweigklemmen „S“, 25 / 16 mm<sup>2</sup>, mehrpolig



### mehrpoleig

- Schnellbefestigung aus Stahlblech
- Doppel-Schnellbefestigung bei 4- u. 5-pol.
- Minimodular kompatibel
- VDE-zertifiziert

### multipole

- quick snap-on, galvanized steel
- 2-fold locking for 4- and 5-pole
- extendable with the mini modular range
- VDE certified

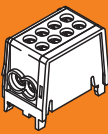
### multi polaire

- attache rapide d'acier galvanisé
- 2 attaches rapide pour 4 et 5 pôle
- compatible avec le système mini-modulaire
- certifié par VDE

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles                                                                                      | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 16 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAK 25-2/4 S                                               | 2 x grau / grey / gris                                                                                      | 208 02 13                             | 2                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-3/6 S                                               | 3 x grau / grey / gris                                                                                      | 208 03 05                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-3/6 BSG-S                                           | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris                           | 208 03 06                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-4/8 S                                               | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu                                                            | 208 04 24                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-4/8 BSG-S                                           | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu | 208 04 21                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |

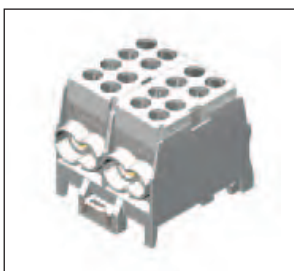
|                    |                                                                                                             |           |   |   |                      |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---|---|----------------------|
| HLAK 25-4/8 gr-S   | 4 x grau / grey / gris                                                                                      | 208 04 30 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 4 / - |
| HLAK 25-4/10 S     | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu                                                            | 208 04 28 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 4 / - |
| HLAK 25-4/10 BSG-S | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu | 208 04 29 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 4 / - |
| HLAK 25-4/10 gr-S  | 4 x grau / grey / gris                                                                                      | 208 04 27 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 6 / - |
| HLAK 25-4/12 S     | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu                                                            | 208 04 33 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 6 / - |
| HLAK 25-4/12 BSG-S | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu | 208 04 34 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 6 / - |
| HLAK 25-4/12 gr-S  | 4 x grau / grey / gris                                                                                      | 208 04 35 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 6 / - |

»

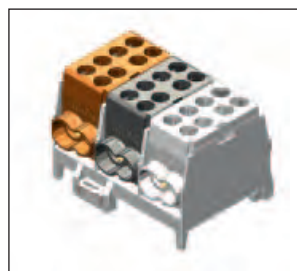


| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles                                                                                                                 | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 16 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAK 25-5/10 S                                              | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert                                                            | 208 05 16                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-5/10 BSG-S                                          | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert | 208 05 12                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-5/10 gr-S                                           | 5 x grau / grey / gris                                                                                                                 | 208 05 19                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |

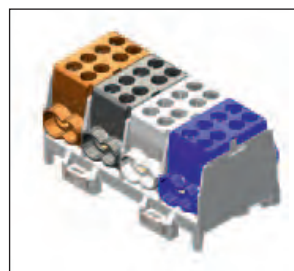
|                    |                                                                                                                                        |           |   |   |                      |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---|---|----------------------|
| HLAK 25-5/14 S     | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert                                                            | 208 05 22 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 4 / 4 |
| HLAK 25-5/14 BSG-S | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert | 208 05 23 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 4 / 4 |
| HLAK 25-5/14 gr-S  | 5 x grau / grey / gris                                                                                                                 | 208 05 24 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 4 / 4 |
| HLAK 25-5/18 S     | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert                                                            | 208 05 25 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 6 / 6 |
| HLAK 25-5/18 BSG-S | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert | 208 05 26 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 6 / 6 |
| HLAK 25-5/18 gr-S  | 5 x grau / grey / gris                                                                                                                 | 208 05 27 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 6 / 6 |



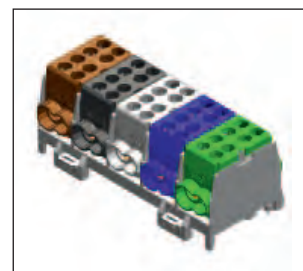
HLAK 25-2/4 S



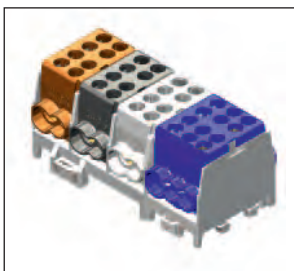
HLAK 25-3/6 BSG-S



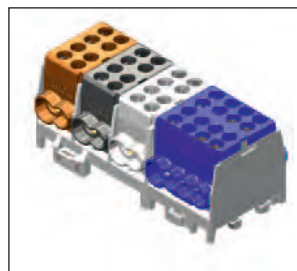
HLAK 25-4/8 BSG-S



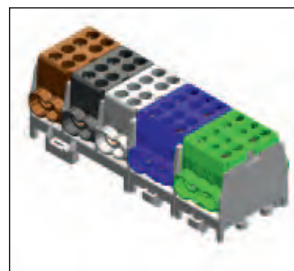
HLAK 25-5/10 BSG-S



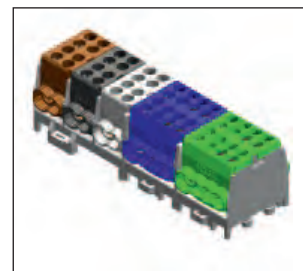
HLAK 25-4/10 BSG-S



HLAK 25-4/12 BSG-S

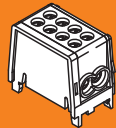


HLAK 25-5/14 BSG-S

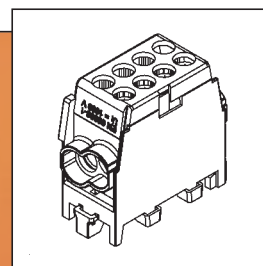


HLAK 25-5/18 BSG-S





## Hauptleitungs-Abzweigklemmen M2, 25 / 25 mm<sup>2</sup>, 1-polig



### 1-polig, minimodular

2 Eingänge, 2 Ausgänge

### single pole, mini modular

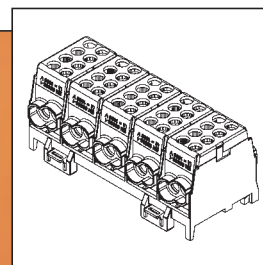
2 incomings, 2 outgoing

### unipolaire, mini-modulaire

2 entrées, 2 sorties

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles     | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAK 25-1/2/25 M2                                           | 1 x braun / brown / brune  | 208 01 91                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-1/2/25 M2                                           | 1 x schwarz / black / noir | 208 01 92                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-1/2/25 M2                                           | 1 x grau / grey / gris     | 208 01 88                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-1/2/25 M2                                           | 1 x blau / blue / bleu     | 208 01 89                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-1/2/25 M2                                           | 1 x grün / green / vert    | 208 01 90                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |

## Hauptleitungs-Abzweigklemmen „S“, 25 / 25 mm<sup>2</sup>, mehrpolig



### mehrpoleig

- Schnellbefestigung aus Stahlblech
- Doppel-Schnellbefestigung bei 4- u. 5-pol.
- Minimodular kompatibel

### multipole

- quick snap-on, galvanized steel
- 2-fold locking for 4- and 5-pole
- extendable with the mini modular range

### multi polaire

- attache rapide d'acier galvanisé
- 2 attaches rapide pour 4 et 5 pôle
- compatible avec le système mini-modulaire

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles                                                                                      | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAK 25-2/4/25 S                                            | 2 x grau / grey / gris                                                                                      | 208 02 14                             | 2                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-3/6/25 S                                            | 3 x grau / grey / gris                                                                                      | 208 03 07                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-3/6/25 BSG-S                                        | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris                           | 208 03 08                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-4/8/25 S                                            | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu                                                            | 208 04 25                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 25-4/8/25 BSG-S                                        | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu | 208 04 22                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |

»





| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles                                                                                                                 | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HAK 25-4/8/25 gr-S                                          | 4 x grau / grey / gris                                                                                                                 | 208 04 32                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HAK 25-5/10/25 S                                            | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert                                                            | 208 05 17                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HAK 25-5/10/25 BSG-S                                        | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert | 208 05 13                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HAK 25-5/10/25 gr-S                                         | 5 x grau / grey / gris                                                                                                                 | 208 05 20                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |

## Hauptleitungs-Abzweigungsklemmen M2, 35 / 25 mm<sup>2</sup>, 1-polig



### 1-polig, modular

2 Eingänge, 2 Ausgänge

### single pole, mini modular

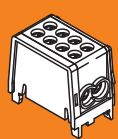
2 incomings, 2 outgoings

### unipolaire, mini-modulaire

2 entrées, 2 sorties

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles     | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 35 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HAK 35-1/2 M2                                               | 1 x braun / brown / brune  | 208 01 44                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HAK 35-1/2 M2                                               | 1 x schwarz / black / noir | 208 01 45                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HAK 35-1/2 M2                                               | 1 x grau / grey / gris     | 208 01 41                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HAK 35-1/2 M2                                               | 1 x blau / blue / bleu     | 208 01 42                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HAK 35-1/2 M2                                               | 1 x grün / green / vert    | 208 01 43                             | 5                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |

»



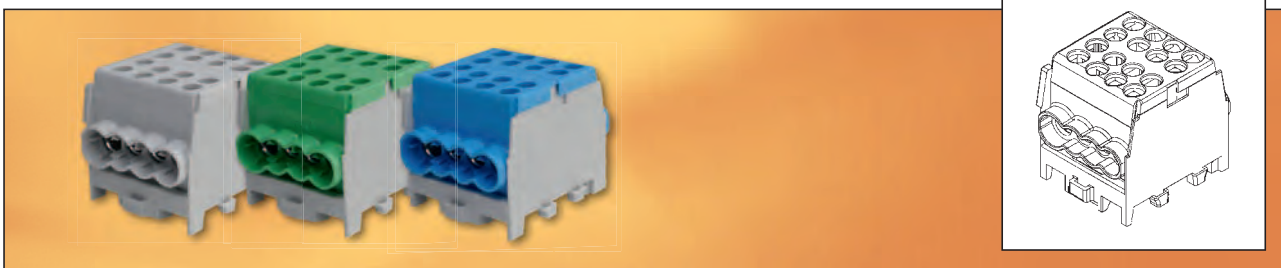
**1-polig, minimodular**  
2 Eingänge, 4 Ausgänge

**single pole, mini modular**  
2 incomings, 4 outgoing

**unipolaire, mini-modulaire**  
2 entrées, 4 sorties

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles     | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 35 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAK 35-1/4 M2                                              | 1 x braun / brown / brune  | 208 01 81                             | 3                    | 2                                                                                     | 4                                                                                     |
| HLAK 35-1/4 M2                                              | 1 x schwarz / black / noir | 208 01 82                             | 3                    | 2                                                                                     | 4                                                                                     |
| HLAK 35-1/4 M2                                              | 1 x grau / grey / gris     | 208 01 78                             | 3                    | 2                                                                                     | 4                                                                                     |
| HLAK 35-1/4 M2                                              | 1 x blau / blue / bleu     | 208 01 79                             | 3                    | 2                                                                                     | 4                                                                                     |
| HLAK 35-1/4 M2                                              | 1 x grün / green / vert    | 208 01 80                             | 3                    | 2                                                                                     | 4                                                                                     |

5

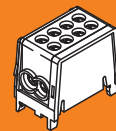


**1-polig, minimodular**  
2 Eingänge, 6 Ausgänge

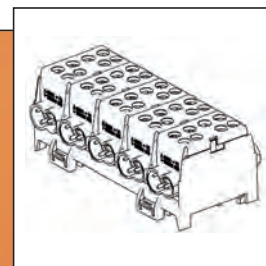
**single pole, mini modular**  
2 incomings, 6 outgoing

**unipolaire, mini-modulaire**  
2 entrées, 6 sorties

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles     | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 35 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAK 35-1/6 M2                                              | 1 x braun / brown / brune  | 208 01 86                             | 2                    | 2                                                                                     | 6                                                                                     |
| HLAK 35-1/6 M2                                              | 1 x schwarz / black / noir | 208 01 87                             | 2                    | 2                                                                                     | 6                                                                                     |
| HLAK 35-1/6 M2                                              | 1 x grau / grey / gris     | 208 01 83                             | 2                    | 2                                                                                     | 6                                                                                     |
| HLAK 35-1/6 M2                                              | 1 x blau / blue / bleu     | 208 01 84                             | 2                    | 2                                                                                     | 6                                                                                     |
| HLAK 35-1/6 M2                                              | 1 x grün / green / vert    | 208 01 85                             | 2                    | 2                                                                                     | 6                                                                                     |



## Hauptleitungs-Abzweigklemmen „S“, 35 / 25 mm<sup>2</sup>, mehrpolig



### mehrpole

- Schnellbefestigung aus Stahlblech
- Doppel-Schnellbefestigung bei 4- u. 5-pol.
- Minimodular kompatibel
- VDE-zertifiziert

### multiple

- quick snap-on, galvanized steel
- 2-fold locking for 4- and 5-pole
- extendable with the mini modular range
- VDE certified

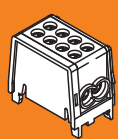
### multi polaire

- attache rapide d'acier galvanisé
- 2 attaches rapide pour 4 et 5 pôle
- compatible avec le système mini-modulaire
- certifié par VDE

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles                                                                                      | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 35 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAK 35-2/4 S                                               | 2 x grau / grey / gris                                                                                      | 208 02 15                             | 2                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 35-3/6 S                                               | 3 x grau / grey / gris                                                                                      | 208 03 09                             | 2                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 35-3/6 BSG-S                                           | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris                           | 208 03 10                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 35-4/8 S                                               | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu                                                            | 208 04 26                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 35-4/8 BSG-S                                           | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu | 208 04 23                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 35-4/8 gr-S                                            | 4 x grau / grey / gris                                                                                      | 208 04 31                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 35-4/10 S                                              | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu                                                            | 208 04 36                             | 1                     | 2                                                                                     | 2                                                                                     |

|                    |                                                                                                             |           |   |   |                      |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---|---|----------------------|
| HLAK 35-4/10 BSG-S | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu | 208 04 37 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 4 / - |
| HLAK 35-4/10 gr-S  | 4 x grau / grey / gris                                                                                      | 208 04 38 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 4 / - |
| HLAK 35-4/12 S     | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu                                                            | 208 04 39 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 6 / - |
| HLAK 35-4/12 BSG-S | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu | 208 04 40 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 6 / - |
| HLAK 35-4/12 gr-S  | 4 x grau / grey / gris                                                                                      | 208 04 41 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 6 / - |

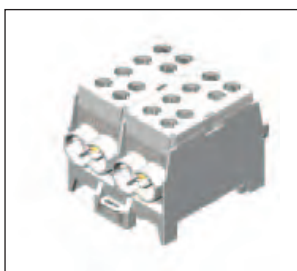
»



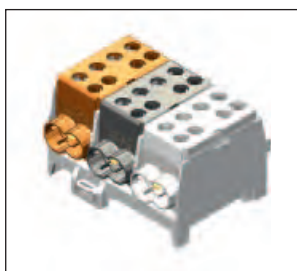
# KLEMMEN

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles                                                                                                                 | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 35 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 25 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAK 35-5/10 S                                              | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert                                                            | 208 05 18                             | 1                    | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 35-5/10 BSG-S                                          | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert | 208 05 15                             | 1                    | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 35-5/10 gr-S                                           | 5 x grau / grey / gris                                                                                                                 | 208 05 21                             | 1                    | 2                                                                                     | 2                                                                                     |

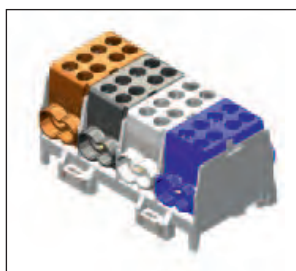
|                    |                                                                                                                                        |           |   |   |                      |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---|---|----------------------|
| HLAK 35-5/14 S     | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert                                                            | 208 05 28 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 4 / 4 |
| HLAK 35-5/14 BSG-S | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert | 208 05 29 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 4 / 4 |
| HLAK 35-5/14 gr-S  | 5 x grau / grey / gris                                                                                                                 | 208 05 30 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 4 / 4 |
| HLAK 35-5/18 S     | 3 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert                                                            | 208 05 31 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 6 / 6 |
| HLAK 35-5/18 BSG-S | 1 x braun / brown / brune<br>1 x schwarz / black / noir<br>1 x grau / grey / gris<br>1 x blau / blue / bleu<br>1 x grün / green / vert | 208 05 32 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 6 / 6 |
| HLAK 35-5/18 gr-S  | 5 x grau / grey / gris                                                                                                                 | 208 05 33 | 1 | 2 | Ph/N/PE<br>2 / 6 / 6 |



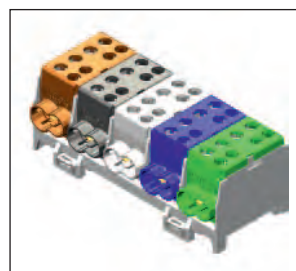
HLAK 35-2/4 S



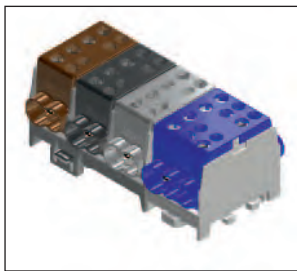
HLAK 35-3/6 BSG-S



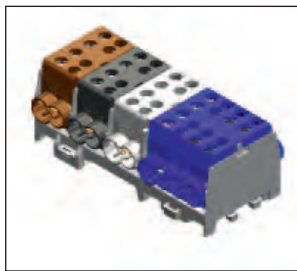
HLAK 35-4/8 BSG-S



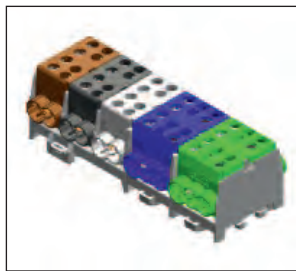
HLAK 35-5/10 BSG-S



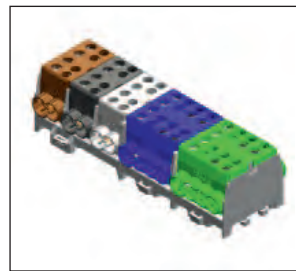
HLAK 35-4/10 BSG-S



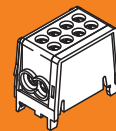
HLAK 35-4/12 BSG-S



HLAK 35-5/14 BSG-S



HLAK 35-5/18 BSG-S



## Hauptleitungs-Abzweigklemmen 50/50 mm<sup>2</sup> 1-polig

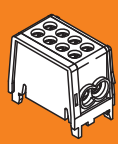


50/50 mm<sup>2</sup> / 1-polig

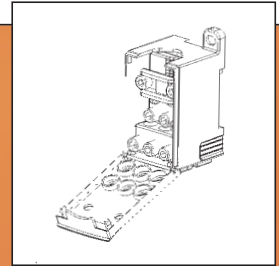
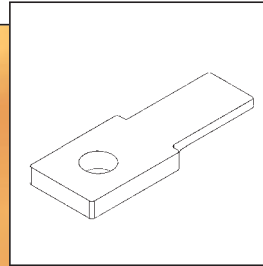
50/50 mm<sup>2</sup> / single pole

50/50 mm<sup>2</sup> / unipolaire

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Pole<br>poles<br>pôles  | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Eingänge pro Pol<br>incomings per pole<br>entrées par pôle<br>max. 50 mm <sup>2</sup> | Ausgänge pro Pol<br>outgoings per pole<br>sorties par pôle<br>max. 50 mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HLAK 50-1/2                                                 | 1 x grau / grey / gris  | 208 01 47                             | 3                    | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 50-1/2                                                 | 1 x blau / blue / bleu  | 208 01 48                             | 3                    | 2                                                                                     | 2                                                                                     |
| HLAK 50-1/2                                                 | 1 x grün / green / vert | 208 01 49                             | 3                    | 2                                                                                     | 2                                                                                     |



## Phasenverteilungsblöcke



### Phasenverteilungsblock

- Abdeckung: transparenter Klappdeckel
- Hutschienen- oder Schraubmontage
- Klemmblock aus Messing verzinkt für Kupfer- und Aluminiumleiter
- $U_i = 1000\text{ V}$  gemäß VDE 0613 / EN 60998 und VDE 0611 / EN 60947-7

### distribution block

- transparent hinged lid
- DIN rail mounting or screw fixing
- terminal made of tin plated brass to be used for copper and aluminium conductors
- $U_i = 1000\text{ V}$  acc. to VDE 0613 / EN 60998 and VDE 0611 / EN 60947-7

### blocs distributeur de phase

- couvercle transparente à charnière
- montage sur rail DIN ou à vis
- connecteur en laiton étamé pour câbles en cuivre et aluminium
- $U_i = 1000\text{ V}$  selon VDE 0613 / EN 60998 et VDE 0611 / EN 60947-7

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit                                              | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup>                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| PVB 160-6                                                                                                | 208 07 20                             | 5                     | 1 x 16 - 70 mm <sup>2</sup><br>6 x 2,5 - 35 mm <sup>2</sup>                                   |
| PVB 250-3                                                                                                | 208 07 14                             | 5                     | 1 x 50 - 150 mm <sup>2</sup> *<br>*185 mm <sup>2</sup> SE 90°<br>3 x 2,5 - 35 mm <sup>2</sup> |
| PVB 250-3/8                                                                                              | 208 07 18                             | 5                     | 1 x 35 - 120 mm <sup>2</sup><br>3 x 2,5 - 35 mm <sup>2</sup><br>8 x 2,5 - 16 mm <sup>2</sup>  |
| PVB 400-3/8                                                                                              | 208 07 19                             | 5                     | 1 x 95 - 185 mm <sup>2</sup><br>3 x 2,5 - 35 mm <sup>2</sup><br>8 x 2,5 - 16 mm <sup>2</sup>  |
| PVB 500-4/4                                                                                              | 208 07 23                             | 5                     | 1 x 150 - 240 mm <sup>2</sup><br>4 x 10 - 70 mm <sup>2</sup><br>4 x 2,5 - 16 mm <sup>2</sup>  |
| Anschlusslasche, Kupfer verzinkt /<br>connection device, copper tin-plated /<br>connecteur, cuivre étamé | 150 09 34                             | 1                     | Anschlussmöglichkeit für M10 /<br>optional connection for M10 /<br>connexion optimale         |

5



Anwendung mit Sammelschienenklemmen  
application with CU-bar terminals  
connexion avec bornes pour jeu de barres CU



vergleichbare Anwendung mit PVB 250-3/8  
comparable application with PVB 250-3/8  
connexion comparable avec PVB 250-3/8





## Universalklemmen



### Universalklemmen

- Montage auf 35 mm Tragschiene gem. EN 60715
- Für Anwendungen mit Kupfer- und Aluminiumleitungen
- Klemmkörper aus Alu, verzinkt

### universal terminals

- to be mounted on 35 mm DIN rails acc. to EN 60715
- to be used with copper and aluminium wire
- terminal made of tin plated aluminium

### terminaux universelles

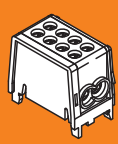
- pour assemblage sur rail DIN de 35 mm selon EN 60715
- pour câbles d'aluminium et de cuivre
- borne de connexion en aluminium étamé

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Anz. Klemmstellen<br>no. of connections<br>no de connexions | Nennstrom<br>nominal<br>voltage | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|

### 1-fach / one-way / 1-prises

|             |                                      |           |    |   |                      |                      |
|-------------|--------------------------------------|-----------|----|---|----------------------|----------------------|
| UK 50/1 A   | grau / grey / gris                   | 209 01 04 | 10 | 2 | Al 145 A<br>Cu 160 A | 6,0 - 50<br>2,0 - 50 |
| UK 50/1 N   | blau / blue / bleu                   | 209 01 05 | 10 | 2 | Al 145 A<br>Cu 160 A | 6,0 - 50<br>2,0 - 50 |
| UK 50/1 PE  | gelbgrün / yellow green / vert jaune | 209 01 06 | 10 | 2 | Al 145 A<br>Cu 160 A | 6,0 - 50<br>2,0 - 50 |
| UK 95/1 A   | grau / grey / gris                   | 209 01 07 | 8  | 2 | Al 220 A<br>Cu 245 A | 16 - 95<br>16 - 95   |
| UK 95/1 N   | blau / blue / bleu                   | 209 01 08 | 8  | 2 | Al 220 A<br>Cu 245 A | 16 - 95<br>16 - 95   |
| UK 95/1 PE  | gelbgrün / yellow green / vert jaune | 209 01 09 | 8  | 2 | Al 220 A<br>Cu 245 A | 16 - 95<br>16 - 95   |
| UK 150/1 A  | grau / grey / gris                   | 209 01 13 | 5  | 2 | Al 290 A<br>Cu 320 A | 35 - 100<br>35 - 150 |
| UK 150/1 N  | blau / blue / bleu                   | 209 01 14 | 5  | 2 | Al 290 A<br>Cu 320 A | 35 - 100<br>35 - 150 |
| UK 150/1 PE | gelbgrün / yellow green / vert jaune | 209 01 15 | 5  | 2 | Al 290 A<br>Cu 320 A | 35 - 100<br>35 - 150 |
| UK 240/1 A  | grau / grey / gris                   | 209 01 16 | 2  | 2 | Al 380 A<br>Cu 425 A | 35 - 240<br>35 - 240 |
| UK 240/1 N  | blau / blue / bleu                   | 209 01 17 | 2  | 2 | Al 380 A<br>Cu 425 A | 35 - 240<br>35 - 240 |
| UK 240/1 PE | gelbgrün / yellow green / vert jaune | 209 01 18 | 2  | 2 | Al 380 A<br>Cu 425 A | 35 - 240<br>35 - 240 |

»



# KLEMMEN

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Anz. Klemmstellen<br>no. of connections<br>no de connexions | Nennstrom<br>nominal<br>voltage | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------|

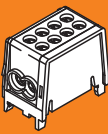
## 2-fach / two-way / 2-prises

|             |                                      |           |   |   |                      |                      |
|-------------|--------------------------------------|-----------|---|---|----------------------|----------------------|
| UK 50/2 A   | grau / grey / gris                   | 209 02 01 | 6 | 4 | Al 145 A<br>Cu 160 A | 6,0 - 50<br>2,0 - 50 |
| UK 50/2 N   | blau / blue / bleu                   | 209 02 02 | 6 | 4 | Al 145 A<br>Cu 160 A | 6,0 - 50<br>2,0 - 50 |
| UK 50/2 PE  | gelbgrün / yellow green / vert jaune | 209 02 03 | 6 | 4 | Al 145 A<br>Cu 160 A | 6,0 - 50<br>2,0 - 50 |
| UK 95/2 A   | grau / grey / gris                   | 209 02 04 | 3 | 4 | Al 220 A<br>Cu 245 A | 16 - 95<br>16 - 95   |
| UK 95/2 N   | blau / blue / bleu                   | 209 02 05 | 3 | 4 | Al 220 A<br>Cu 245 A | 16 - 95<br>16 - 95   |
| UK 95/2 PE  | gelbgrün / yellow green / vert jaune | 209 02 06 | 3 | 4 | Al 220 A<br>Cu 245 A | 16 - 95<br>16 - 95   |
| UK 150/2 A  | grau / grey / gris                   | 209 02 10 | 2 | 4 | Al 290 A<br>Cu 320 A | 35 - 100<br>35 - 150 |
| UK 150/2 N  | blau / blue / bleu                   | 209 02 11 | 2 | 4 | Al 290 A<br>Cu 320 A | 35 - 100<br>35 - 150 |
| UK 150/2 PE | gelbgrün / yellow green / vert jaune | 209 02 12 | 2 | 4 | Al 290 A<br>Cu 320 A | 35 - 100<br>35 - 150 |
| UK 240/2 A  | grau / grey / gris                   | 209 02 13 | 1 | 4 | Al 380 A<br>Cu 425 A | 35 - 240<br>35 - 240 |
| UK 240/2 N  | blau / blue / bleu                   | 209 02 14 | 1 | 4 | Al 380 A<br>Cu 425 A | 35 - 240<br>35 - 240 |
| UK 240/2 PE | gelbgrün / yellow green / vert jaune | 209 02 15 | 1 | 4 | Al 380 A<br>Cu 425 A | 35 - 240<br>35 - 240 |

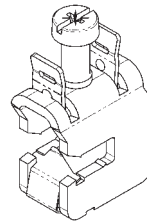
5

## 3-fach / three-way / 3-prises

|             |                                      |           |   |   |                      |                      |
|-------------|--------------------------------------|-----------|---|---|----------------------|----------------------|
| UK 50/3 A   | grau / grey / gris                   | 209 03 04 | 4 | 6 | Al 145 A<br>Cu 160 A | 6,0 - 50<br>2,0 - 50 |
| UK 50/3 N   | blau / blue / bleu                   | 209 03 05 | 4 | 6 | Al 145 A<br>Cu 160 A | 6,0 - 50<br>2,0 - 50 |
| UK 50/3 PE  | gelbgrün / yellow green / vert jaune | 209 03 06 | 4 | 6 | Al 145 A<br>Cu 160 A | 6,0 - 50<br>2,0 - 50 |
| UK 95/3 A   | grau / grey / gris                   | 209 03 07 | 2 | 6 | Al 220 A<br>Cu 245 A | 16 - 95<br>16 - 95   |
| UK 95/3 N   | blau / blue / bleu                   | 209 03 08 | 2 | 6 | Al 220 A<br>Cu 245 A | 16 - 95<br>16 - 95   |
| UK 95/3 PE  | gelbgrün / yellow green / vert jaune | 209 03 09 | 2 | 6 | Al 220 A<br>Cu 245 A | 16 - 95<br>16 - 95   |
| UK 150/3 A  | grau / grey / gris                   | 209 03 10 | 3 | 6 | Al 290 A<br>Cu 320 A | 35 - 100<br>35 - 150 |
| UK 150/3 N  | blau / blue / bleu                   | 209 03 11 | 3 | 6 | Al 290 A<br>Cu 320 A | 35 - 100<br>35 - 150 |
| UK 150/3 PE | gelbgrün / yellow green / vert jaune | 209 03 12 | 3 | 6 | Al 290 A<br>Cu 320 A | 35 - 100<br>35 - 150 |
| UK 240/3 A  | grau / grey / gris                   | 209 03 13 | 1 | 6 | Al 380 A<br>Cu 425 A | 35 - 240<br>35 - 240 |
| UK 240/3 N  | blau / blue / bleu                   | 209 03 14 | 1 | 6 | Al 380 A<br>Cu 425 A | 35 - 240<br>35 - 240 |
| UK 240/3 PE | gelbgrün / yellow green / vert jaune | 209 03 15 | 1 | 6 | Al 380 A<br>Cu 425 A | 35 - 240<br>35 - 240 |



## Sammelschienenklemmen

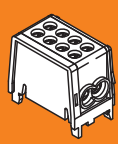


### Sammelschienenklemmen

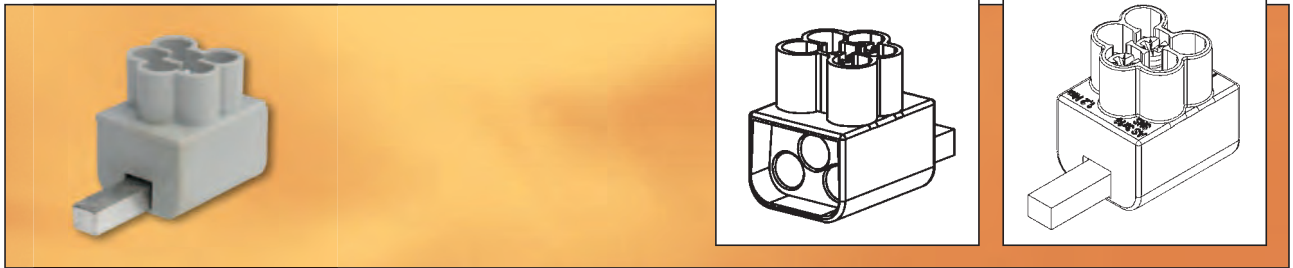
### Cu-bar terminals

### bornes pour jeu de barres Cu

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Anzugsdrehmoment<br>torque<br>couple démarrage | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Stromschiene<br>busbar<br>barre conductrice<br>mm | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² | Schraube<br>screw<br>vis |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------|
| SK 16 F3 98 A                                               | 3 Nm                                           | 201 07 41                             | 100                   | 3                                                 | 2,5 - 16                                       | M5/± PZ 2                |
| SK 16 F5 98 A                                               | 3 Nm                                           | 201 07 39                             | 100                   | 5                                                 | 2,5 - 16                                       | M5/± PZ 2                |
| SK 16 F10 98 A                                              | 3 Nm                                           | 201 07 40                             | 100                   | 10                                                | 2,5 - 16                                       | M5/± PZ 2                |
| SK 35 F5 158 A                                              | 8 Nm                                           | 201 07 32                             | 50                    | 5                                                 | 2,5 - 35                                       | M6/± PZ 2/SW 10          |
| SK 35 F10 158 A                                             | 8 Nm                                           | 201 07 33                             | 50                    | 10                                                | 2,5 - 35                                       | M6/± PZ 2/SW 10          |
| SK 50 F5 198 A                                              | 8 Nm                                           | 201 07 51                             | 25                    | 5                                                 | 4 - 50                                         | M6/± PZ 2/SW 10          |
| SK 70 F5 245 A                                              | 16 Nm                                          | 201 07 27                             | 25                    | 5                                                 | 16 - 70                                        | M8/± PZ 3/SW 13          |
| SK 70 F10 245 A                                             | 16 Nm                                          | 201 07 34                             | 25                    | 10                                                | 16 - 70                                        | M8/± PZ 3/SW 13          |
| SK 120 F5 344 A                                             | 24 Nm                                          | 201 07 28                             | 25                    | 5                                                 | 16 - 120                                       | M8/± PZ 3/SW 13          |
| SK 120 F10 344 A                                            | 24 Nm                                          | 201 07 29                             | 25                    | 10                                                | 16 - 120                                       | M10/± PZ 3/SW 17         |
| SK 185 F5 448 A                                             | 24 Nm                                          | 201 07 37                             | 20                    | 5                                                 | 35 - 185                                       | M10/± PZ 3/SW 17         |
| SK 185 F10 448 A                                            | 24 Nm                                          | 201 07 38                             | 20                    | 10                                                | 35 - 185                                       | M10/± PZ 3/SW 17         |



## Einspeiseklemme, 3-fach



### Einspeiseklemme, 3-fach

Stegausführung  
Baubreite 1 TE

### feed-in terminal, 3-way

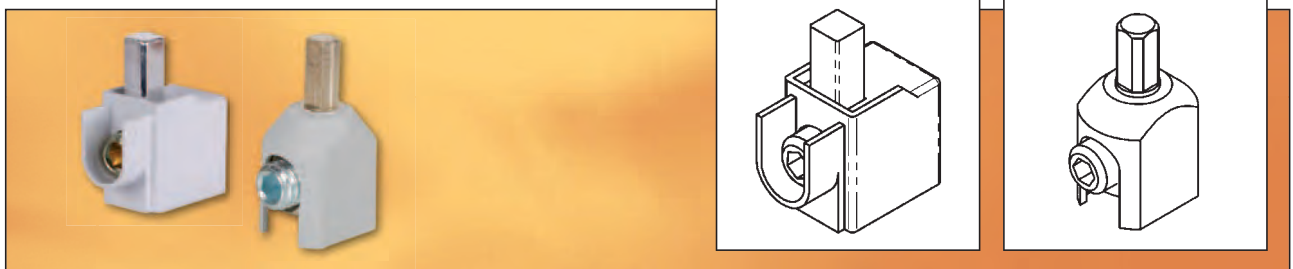
pin type  
width 1 module

### connecteur, triple

peigne à pointe  
largeur 1 module

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Steg<br>pin<br>pointe<br>B x H x L | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| AS-3 x 16 SNS                                               | 201 08 04                             | 20                    | 5 x 4 x 12,3                       | 1,5 - 16                                                   |

## Aluminium-Einspeiseklemmen



### Aluminium-Einspeiseklemmen

für direkte Einspeisung in LS

Anschluss:

- max. 25/50 mm<sup>2</sup> AL

Werkstoff Abdeckung:

- ABS-PC-Blend
- halogenfrei

### aluminium feed-in terminal

for direct feed-in of MCBs

connection:

- max. 25/50 mm<sup>2</sup> AL

insulation material:

- ABS-PC-Blend
- free of halogen

### borne d'alimentation aluminium

pour branchement sur le disjoncteurs

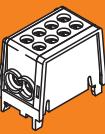
connection:

- max. 25/50 mm<sup>2</sup> AL

matière isolante:

- ABS-PC-Blend
- sans halogène

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Steg<br>pin<br>pointe<br>B x H x L | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| AS-AL/Cu-16-50                                              | 201 11 13                             | 15                    | 6,9 x 6,9 x 14                     | 16 - 50                                                    |
| AS-AL/Cu-2,5-50                                             | 201 11 15                             | 15                    | 6,9 x 6,9 x 13                     | 2,5 - 50                                                   |



## N/PE- und Abzweig-Klemme, steckbar



### Steckbare Null- und Schutzleiterklemme

Klemme gemäß EN 60998 / VDE 0613 mit 15 Klemmstellen:

- 12 Steckklemmen max. 2,5 mm<sup>2</sup> starr bzw. 1,5 mm<sup>2</sup> flex. mit Aderendhülse
- 2 Steckklemmen max. 4 mm<sup>2</sup> starr bzw. 2,5 mm<sup>2</sup> flex. mit Aderendhülse
- 1 Schraub-Rahmenklemme bis 25 mm<sup>2</sup> starr bzw. 16 mm<sup>2</sup> flex., 3 Nm

#### Montage:

- Schnappmontage auf DIN-Tragschienen
- „Automatenhüllmaße“ bei einer Tiefe < 30 mm
- Montage hinter der Klemmenabdeckung möglich
- Klemmen fingersicher gemäß VBG4 / BGV A2
- Belastbarkeit 80 A

### plug-in neutral/earthing terminal

Terminal acc. to EN 60998/VDE 0613 with 15 connections:

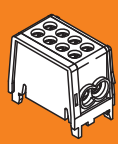
- 12 plug-in connections max. 2,5 mm<sup>2</sup> rigid, 1,5 mm<sup>2</sup> flex. with ferrule
- 2 plug-in connections max. 4 mm<sup>2</sup> rigid, 2,5 mm<sup>2</sup> flex. with ferrule
- 1 screw connection up to 25 mm<sup>2</sup> rigid, 16 mm<sup>2</sup> flex., 3 Nm
- to be clipped onto the DIN-rail
- height and width acc. to DIN 43880 with depth < 30mm to be mounted behind the cover
- protected type acc. to VBG4 / BGV A2
- max. current 80 A

### barrettes de neutre/de terre enfichables

barrettes selon EN 60998/VDE 0613 avec 15 connexions:

- 12 connexions enfichables de 2,5 mm<sup>2</sup> rigide max. ou 1,5 mm<sup>2</sup> flex. avec embout
- 2 connexions enfichables de 4 mm<sup>2</sup> rigide max. ou 2,5 mm<sup>2</sup> flex. avec embout
- 1 connexion à vis jusqu'à 25mm<sup>2</sup> rigide, 16 mm<sup>2</sup> flex., 3 Nm
- fixation sur rail DIN
- hauteur et largeur selon DIN 43880 avec une profondeur < 30 mm pour l'installation derrière le couvercle
- connexions protégés selon VBG4 / BGV A2
- charge admissible 80 A

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                                          |                     | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| N 14-S                                                      | N-Klemme mit<br>Klemmenbezeichnung       | blau / blue / bleu  | 202 02 51                             | 10                    |
| PE 14-S                                                     | PE-Klemme mit<br>Klemmenbezeichnung      | grün / green / vert | 202 02 52                             | 10                    |
| A 14-S                                                      | Abzweig-Klemme mit<br>Klemmenbezeichnung | grau / grey / gris  | 202 02 53                             | 10                    |



## Verteilerklemmen



### Verteilerklemmen

- Schraubklemme
- Kombi-Kreuzschlitz Z2 (Pozidriv)
- Nennstrom 63A
- Montage auf 35 mm Tragschiene gem. EN 60715 / EN 60552
- fingersicher
- VDE 0613 / EN 60998,  $U_i = 690$  V

### Distribution terminals

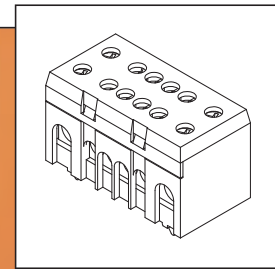
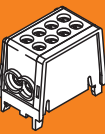
- screw type terminal
- slotted cross recess Z2 (Pozidriv)
- nominal current 63A
- for use on DIN rails acc. to EN 60715 / EN 60552
- completely protected
- EN 60998,  $U_i = 690$  V

### Bornes de distribution

- borne a vis
- vis a fente et empreinte cruciforme Z2 (Pozidriv)
- current nominale 63A
- pour assemblage sur rail DIN de 35 mm selon EN 60715 / EN 60552
- protégé contre les contacts directs
- EN 60998,  $U_i = 690$  V

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                                                            |                     | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------|
| N7-F2                                                       | Nullleiterklemme / neutral terminal / barrette de neutre   | blau / blue / bleu  | 202 02 66                             | 10                    | 7 x 16                                                     |
| PE7-F2                                                      | Schutzleiterklemme / earthing terminal / barrette de terre | grün / green / vert | 202 02 67                             | 10                    | 7 x 16                                                     |
| A7-F2                                                       | Phasenklemme / phase terminal / connecteur de phase        | grau / grey / gris  | 202 02 68                             | 10                    | 7 x 16                                                     |
| N12-F2                                                      | Nullleiterklemme / neutral terminal / barrette de neutre   | blau / blue / bleu  | 202 02 69                             | 10                    | 12 x 16                                                    |
| PE12-F2                                                     | Schutzleiterklemme / earthing terminal / barrette de terre | grün / green / vert | 202 02 70                             | 10                    | 12 x 16                                                    |
| A12-F2                                                      | Phasenklemme / phase terminal / connecteur de phase        | grau / grey / gris  | 202 02 71                             | 10                    | 12 x 16                                                    |
| N15-F2                                                      | Nullleiterklemme / neutral terminal / barrette de neutre   | blau / blue / bleu  | 202 02 72                             | 10                    | 15 x 16                                                    |
| PE15-F2                                                     | Schutzleiterklemme / earthing terminal / barrette de terre | grün / green / vert | 202 02 73                             | 10                    | 15 x 16                                                    |
| A15-F2                                                      | Phasenklemme / phase terminal / connecteur de phase        | grau / grey / gris  | 202 02 74                             | 10                    | 15 x 16                                                    |





## Null- und Schutzleiter-Klemmen

Werkstoff Trägerteil und Adapter:

- PA 6, halogenfrei

max. Anzugsdrehmoment:

- 1,5 Nm nach DIN 0603/2 Ausf. C
- allseitig fingersicher
- Leiteröffnungen einseitig geschlossen
- 6 Leiteröffnungen auf jeder Seite
- beidseitig Einspeisung

## neutral and earthing-terminals

material holder and adapter:

- PA 6, free of halogen

starting torque:

- 1,5 Nm acc. to DIN 0603 C
- completely protected
- closed at one side
- 6 entries on each side
- feed in on both sides

## barrettes de neutre/de terre

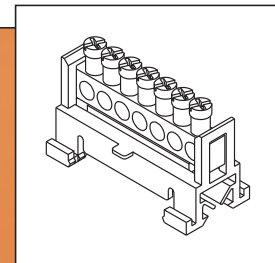
matière support et adaptateur:

- PA 6, sans halogène

couple de serrage:

- 1,5 Nm selon DIN 0603 C
- complètement isolées
- fermées d' un côté
- avec 6 entrées pour chaque côté
- alimentation des deux côtés

|          | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> |
|----------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------|
| N 8+4    | blau / <b>blue</b> / bleu                                   | 202 02 39                             | 10                   | 8 x 16, 4 x 25                                             |
| PE 8+4   | gelbgrün / <b>yellow green</b> / vert jaune                 | 202 02 40                             | 10                   | 8 x 16, 4 x 25                                             |
| N/PE 8+4 | grau / <b>grey</b> / gris                                   | 202 02 38                             | 10                   | 8 x 16, 4 x 25                                             |



## Nullleiter-Klemmen, blau

Schutzleiter-Klemmen, grün/gelb  
für vertikale Montage

max. Anzugsdrehmoment:

- 1,5 Nm

## neutral-terminals, blue earthing-terminals, green/yellow for vertical mounting

starting torque:

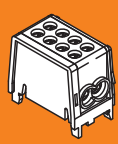
- 1,5 Nm

## barrettes de neutre, bleu barrettes de terre, gris/jaune pour montage verticale

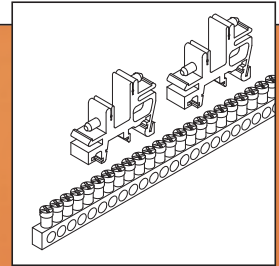
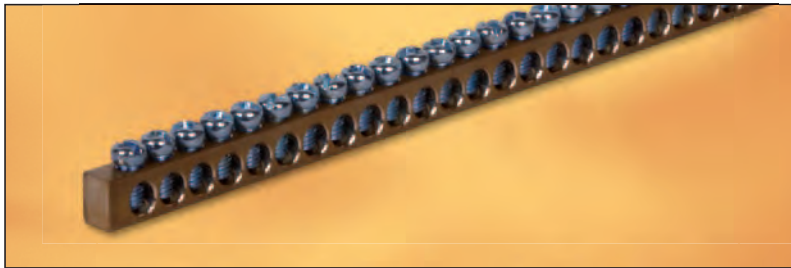
couple de serrage:

- 1,5 Nm

|       | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> |
|-------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------|
| N 7   | blau / <b>blue</b> / bleu                                   | 202 02 01                             | 10                   | 7 x 16                                                     |
| N 12  | blau / <b>blue</b> / bleu                                   | 202 02 02                             | 10                   | 12 x 16                                                    |
| N 15  | blau / <b>blue</b> / bleu                                   | 202 02 03                             | 10                   | 15 x 16                                                    |
| PE 7  | gelbgrün / <b>yellow green</b> / vert jaune                 | 202 02 06                             | 10                   | 7 x 16                                                     |
| PE 12 | gelbgrün / <b>yellow green</b> / vert jaune                 | 202 02 07                             | 10                   | 12 x 16                                                    |
| PE 15 | gelbgrün / <b>yellow green</b> / vert jaune                 | 202 02 08                             | 10                   | 15 x 16                                                    |



## Klemmleisten



### Klemmleiste für 63 A

Länge: 1 m

### Kunststoffklemmsockel KKS 1/2

Werkstoff: PA 6, halogenfrei

### brass terminal for 63 A

length: 1 m

### plastic holder KKS 1/2

material: PA 6, free of halogen

### rails de contact pour 63 A

longueur: 1 m

### support plastique KKS 1/2

matière: PA 6, sans halogène

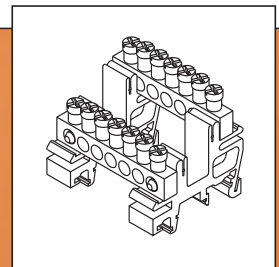
| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|
| MKS 9 x 6,5 x 1000, M5                                      | 202 05 37                             | 20                    | 16                                             |
| MKS 8 x 8,0 x 1000, M4                                      | 202 05 88                             | 20                    | 10                                             |
| MKS 6 x 8,0 x 1000, M4                                      | 202 05 89                             | 20                    | 10                                             |
| KKS 1/2                                                     | 130 01 10                             | 50                    |                                                |

**Kontaktschienen in weiteren  
Ausführungen auf Anfrage**

**on request, available in various lengths  
and sizes**

**sur demande, disponibles en plusieurs  
longueurs et dimensions**

## Reiterklemmen



### Reiterklemme für 63 A

Breite:

- 85 mm

(Klemmenabdeckung nicht möglich.)

Werkstoff Trägerteil:

- PA 6
- halogenfrei

### brass terminal for 63 A

width:

- 85 mm

(no possibility to use terminal cover)

material holder:

- PA 6
- free of halogen

### répartiteur étagé pour 63 A

largeur:

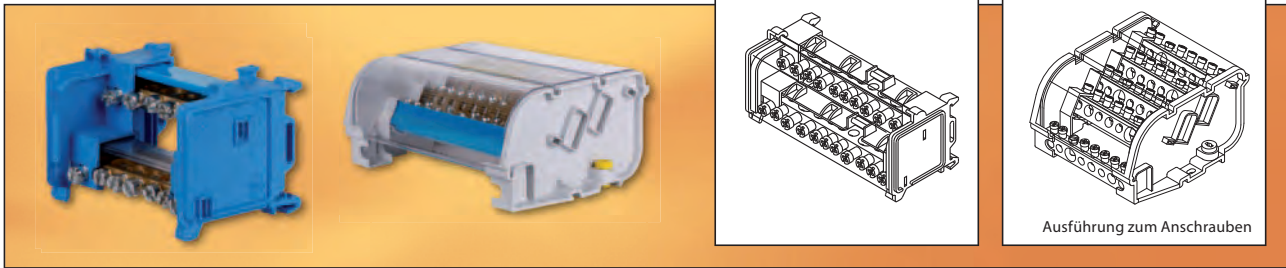
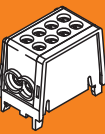
- 85 mm

(écran de protection impossible)

matière support:

- PA 6
- sans halogène

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|
| RK 2/63 - 10 x 16                                           | 202 12 01                             | 10                    | 16                                             |



## Reiterklemmen abgedeckte Ausführung, berührungssicher

Betriebsspannung:

- 500 V

Prüfzeichen:

- IMQ geprüft nach CEI EN 60947-1 und CEI EN 60947-7-1

Werkstoff Trägereil:

- PA 6

Werkstoff Abdeckung:

- PC
- transparent

Befestigung auf Hutprofilschienen nach DIN EN 50022

## brass terminal covered version protected

operating voltage:

- 500 V

mark:

- IMQ tested acc. to CEI EN 60947-1 and CEI EN 60947-7-1

material holder:

- PA 6

material cover:

- PC
- transparent

to be mounted onto DIN-rails acc. to DIN EN 50022

## répartiteur étagé version isolée protection contre les contacts

tension de fonctionnement:

- 500 V

marque:

- IMQ testé selon CEI EN 60947-1 et CEI EN 60947-7-1

matière support:

- PA 6

matière isolant:

- PC
- transparent

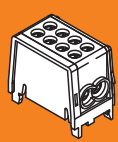
fixation sur rail DIN EN 50022

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |        |                                                                               | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt pro Schiene<br>cross section per rail<br>section par peigne<br>mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| BD 10072                                                    | 2-pol. | I <sub>max</sub> : 100 A                                                      | 202 12 04                             | 4/40                  | 5 x 10<br>1 x 25<br>1 x 35                                                                 |
| BD 125112                                                   | 2-pol. | I <sub>max</sub> : 125 A                                                      | 202 12 05                             | 2/20                  | 6 x 10<br>2 x 16<br>2 x 25<br>1 x 35                                                       |
| BD 125152                                                   | 2-pol. | I <sub>max</sub> : 125 A                                                      | 202 12 06                             | 2/20                  | 12 x 10<br>2 x 25<br>1 x 35                                                                |
| BD 10074                                                    | 4-pol. | I <sub>max</sub> : 100 A                                                      | 202 11 10                             | 2/20                  | 5 x 10<br>1 x 25<br>1 x 35                                                                 |
| BD 16084 *                                                  | 4-pol. | I <sub>max</sub> : 160 A<br>I <sub>k</sub> : 24 KA<br>U <sub>imp</sub> : 8 KV | 202 11 11                             | 1/10                  | 5 x 16<br>1 x 25<br>1 x 35<br>1 x 50                                                       |
| BD 16085 *                                                  | 5-pol. | I <sub>max</sub> : 160 A<br>I <sub>k</sub> : 24 KA<br>U <sub>imp</sub> : 8 KV | 202 11 12                             | 1/10                  | 5 x 16<br>1 x 25<br>1 x 35<br>1 x 50                                                       |
| BD 160134 *                                                 | 4-pol. | I <sub>max</sub> : 160 A<br>I <sub>k</sub> : 24 KA<br>U <sub>imp</sub> : 8 KV | 202 11 13                             | 1/10                  | 8 x 16<br>2 x 25<br>2 x 35<br>1 x 50                                                       |
| BD 160135 *                                                 | 5-pol. | I <sub>max</sub> : 160 A<br>I <sub>k</sub> : 24 KA<br>U <sub>imp</sub> : 8 KV | 202 11 14                             | 1/10                  | 8 x 16<br>2 x 25<br>2 x 35<br>1 x 50                                                       |

\* Ausführungen auch zum Anschrauben

\* different types for screw fixing

\* autre version à visser



Steuerleitungsklemmen



Steuerleitungsklemmen mit Schnappbefestigung

- Schnappbefestigung für Montage auf Hutschiene 35 mm, EN 50022

Werkstoff Abdeckung:

- hochschlagfestes Polystyrol
- halogenfrei

ST/7A mit Haube, plumbierbar

control-line terminals to be clipped onto the rail

- control-line terminals to be clipped onto the DIN-rail 35 mm, EN 50022

material of insulation:

- high impact strength Polystyrol
- free of halogen

ST/7A with cap, plumbable

borne-ligne pilote encliquetable sur rail

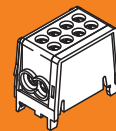
- borne-ligne pilote encliquetable sur rail EN 50022 de 35 mm

matière isolante:

- Polystyrol très résistant
- sans halogène

ST/7A avec couvercle, plombable

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|
| ST/7                                                        | 202 01 01                             | 20                    | bis 2,5                                        |
| ST/7A                                                       | 202 01 02                             | 20                    | bis 2,5                                        |



Notiz

note

note

A large rectangular area filled with a light gray dashed grid, intended for taking notes or drawing diagrams.







## Erdungsmaterial

**Potentialausgleichsschienen**

**Erdungsschellen**

**Staberder**

**Zubehör**

## earthing material

**equipotential busbars**

**earth clips**

**earth rods**

**accessories**

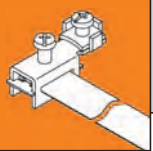
## matériel de mise en terre

**barrettes équipotentielle**

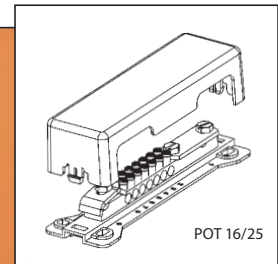
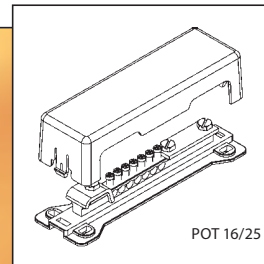
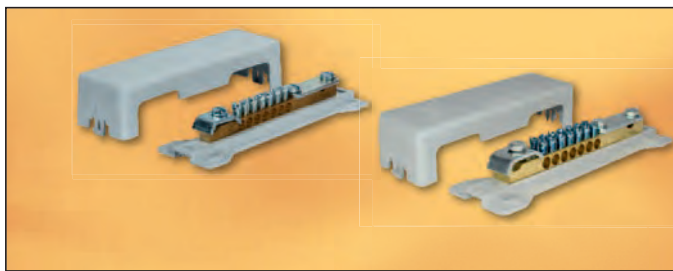
**bornes de terre à bande**

**barres de terre**

**accessoires**



## Potentialausgleichsschiene



### Potentialausgleichsschiene

- nach VDE 0618, Teil 1
- Anschlüsse: Band 30 x 4 mm oder Rundleiter 8-10 mm, Rundleiter 50 mm<sup>2</sup>, 7 Rundleiter 6-25 mm<sup>2</sup>
- Anwendung: Innenbereich
- Thermoplastischer Werkstoff: hochschlagzähes Polystyrol, halogenfrei

### equipotential busbar

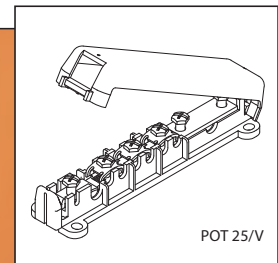
- cc. to VDE 0618, part 1
- connections: strip 30 x 4 mm or round conductor 8-10 mm, round conductor 50 mm<sup>2</sup>, 7 round conductors 6-25 mm<sup>2</sup>
- for indoor use
- material: high impact strength Polystyrol, free of halogen

### barrette équipotentielle

- selon VDE 0618, § 1
- connexions: bande 30 x 4 mm ou conducteur rond 8-10 mm, conducteur rond 50 mm<sup>2</sup>, 7 conducteurs ronds 6-25 mm<sup>2</sup>
- usage à l'intérieur
- matière: Polystyrol très résistant sans halogène

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                                                                                                | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| POT 16/25, einreihig                                        | einreihige Beschraubung / for single line connection /<br>ci-dessus mais seulement uni-polaire | 202 03 19                             | 100                   |
| POT 16/25, zweireihig                                       |                                                                                                | 202 03 01                             | 100                   |

## Potentialausgleichsschiene



### Potentialausgleichsschiene

- Anschlüsse: Band 30 x 4 mm oder Rundleiter 8-10 mm, ein Rundleiter 50 mm<sup>2</sup> und ein Rundleiter max. 6 mm<sup>2</sup>, 6 Rundleiter 6-25 mm<sup>2</sup>
- Werkstoff: hochschlagzähes PP, halogenfrei
- Anwendung: Innenbereich
- Kontaktstellen im Anlieferungszustand geöffnet, Deckel beidseitig schwenkbar
- Prüfzeichen: VDE Ausführung gemäß nach VDE 0100, Teil 540, und VDE 0618, Teil 1

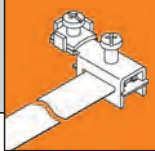
### equipotential busbar

- connections: strip 30 x 4 mm or round conductor 8-10 mm, one round conductor 50 mm<sup>2</sup> and one round conductor max. 6 mm<sup>2</sup>, 6 round conductors 6-25 mm<sup>2</sup>
- material: high impact strength, resisting PP, halogenfree
- for indoor use
- contact parts are open when delivered, cover slewable at both sides
- approval: VDE acc. to VDE 0100, part 540 and VDE 0618, part 1

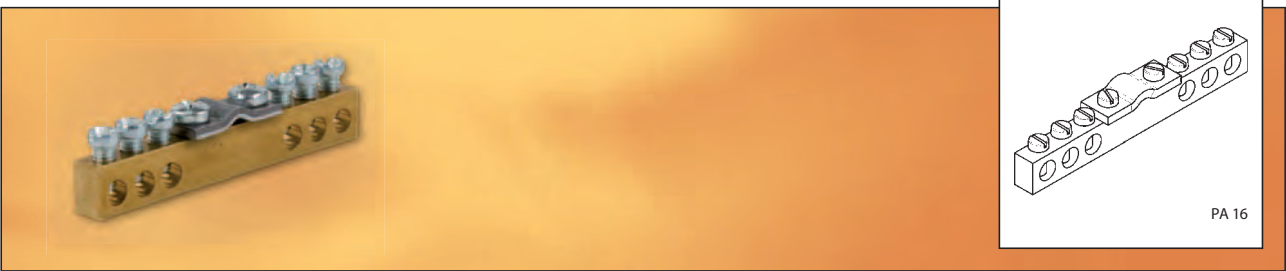
### barrette équipotentielle

- connexions: bande 30 x 4 mm ou conducteur rond 8-10 mm, un conducteur rond 50 mm<sup>2</sup> et un conducteur max. 6 mm<sup>2</sup>, 6 conducteurs 6-25 mm<sup>2</sup>
- matière: PP très résistant, sans halogène
- usage à l'intérieur
- points de contact ouverts à la livraison couvercle basculant des 2 côtés
- marque de conformité: VDE selon VDE 0100, § 540 et VDE 0618, § 1

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |  | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------|-----------------------|
| POT 25/V                                                    |  | 202 03 05                             | 10                    |



Potentialausgleichsschiene



Potentialausgleichsschiene

- Anschlussmöglichkeiten:  
6 x 1,5 - 16 mm<sup>2</sup>, 1 x 1,5 - 35 mm<sup>2</sup>  
Kontaktleiste und Klemmbügel:  
Messing vernickelt  
Schrauben: Stahl, galv. verzinkt

earthing terminals

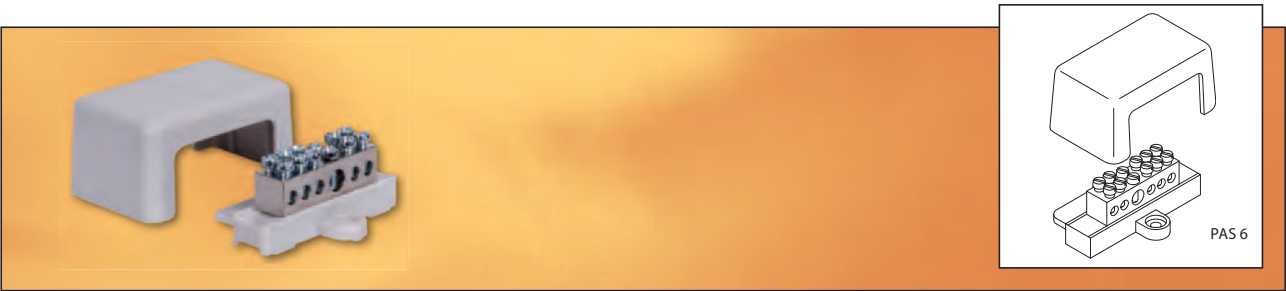
- with 7 contact points:  
6 x 1,5 - 16 mm<sup>2</sup>, 1 x 1,5 - 35 mm<sup>2</sup>  
brass nickel plated,  
screws in galvanized steel

épartiteur de terre

- avec 7 dérivationes:  
6 x 1,5 - 16 mm<sup>2</sup>, 1 x 1,5 - 35 mm<sup>2</sup>  
constitué d'un profil laiton niqué,  
vis en acier galvanisé

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| PA 16                                                       | 202 05 97                             | 20                   |

Erdungsschiene



Erdungsschiene

- 2 Klemmschrauben pro Anschluss  
Anschlussgrößen:  
1 x 6 - 25 mm<sup>2</sup>, 5 x 1,5 - 6 mm<sup>2</sup>  
Werkstoff Abdeckung: PP, halogenfrei  
Schraubbefestigung

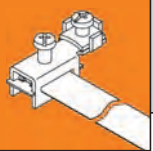
earthing terminals

- 2 contact points per connection  
connection-sizes:  
1 x 6 - 25 mm<sup>2</sup>, 5 x 1,5 - 6 mm<sup>2</sup>  
material: PP, free of halogen  
fixing with screws

barrette de terre

- 2 points de serrage par connexion  
connexions:  
1 x 6 - 25 mm<sup>2</sup>, 5 x 1,5 - 6 mm<sup>2</sup>  
matière couvercle: PP, sans halogène  
fixation par vis

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit                    | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| PAS 6 mit Sockel / with bed-plate / avec socle                                 | 202 03 22                             | 50                   |
| PAS 6 mit Sockel und Abdeckung / with base and cover / avec socle et couvercle | 202 03 03                             | 10                   |



Baderungsklemme



Baderungsklemme

- zur Erdung von Badewannen und Brausebecken  
Messing, vernickelt, Bolzengewinde M 6  
Schraube und Scheibe:  
Stahl, verzinkt und chromatiert

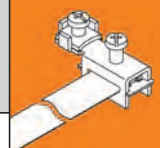
earthing clamp (for bath rooms)

- for earthing of bath tubs and shower bath  
brass, nickel-plated, thread M 6  
screw + plate:  
steel, galvanized and chromated

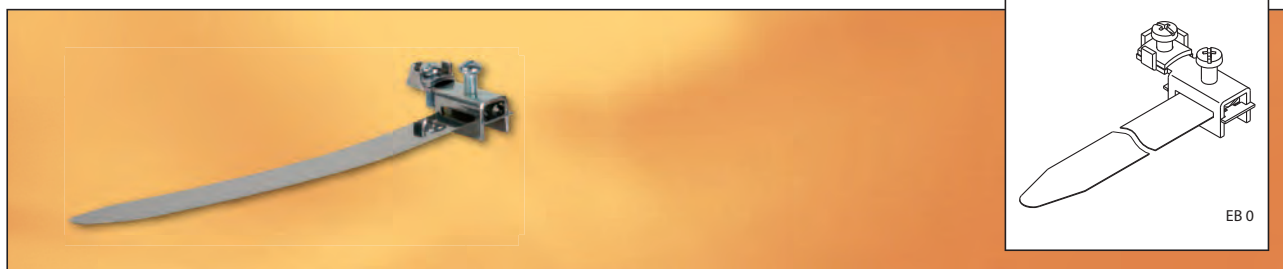
bornes de terre (pour baignoires)

- pour la mise en terre de baignoires et douches  
laiton, nickelé, filet boulon M 6  
vis + disque:  
acier galvanisé et chromé

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm² |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------|
| BEK 16                                                      | 207 01 03                             | 50                   | 16                                             |
| BEK 2 x 16                                                  | 207 01 04                             | 50                   | 2 x 16                                         |



## Erdungsbandschellen



### Erdungsbandschellen „UNIVERSAL“, montiert

- für verzinkte Stahlrohre und Kupferrohre  
Anschlussquerschnitt: 2,5-16 mm<sup>2</sup>  
Spannband: V2A; Spannteil: Bandstahl  
Trägereil: verzinkt, chromatiert
- für Anwendung in weitestgehend trockenen Innenräumen!

### earth clip „UNIVERSAL“, mounted

- for zincd steel and copper tubes  
2,5 - 16 mm<sup>2</sup>, trip: V2A  
block: hoopiron  
holder: steel, zinc plated, chromated
- to be used in low humid rooms

### bornes de terre à bande „UNIVERSAL“, montées

- pour tubes acier galvanisés et cuivre  
2,5 - 16 mm<sup>2</sup>  
bande: V2A, serrage: feuillard d'acier  
support: galvanisé, chromé
- à utiliser dans les endroits secs

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>mm | für Rohre<br>for tube<br>pour tubes | für ø mm<br>for ø mm<br>pour ø mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| EB 0                                                        | 202 04 16                             | 100/10               | 136                               | 1/8-3/8"                            | 8 - 22                            |
| EB 0-1                                                      | 202 04 17                             | 100/10               | 209                               | 1/8-1 1/2"                          | 8 - 50                            |
| EB 2                                                        | 202 04 18                             | 10                   | 428                               | 1/8-4"                              | 8 - 114                           |
| EB 3                                                        | 202 04 30                             | 200/10               | 605                               | 1/8-6"                              | 8 - 165                           |

## Erdungsbandschellen



### Erdungsbandschellen „komplett in Edelstahl“, montiert

- für verzinkte Stahlrohre und Kupferrohre  
Anschlussquerschnitt: 2,5-16 mm<sup>2</sup>  
Spannband: V2A
- für Anwendung in feuchten und nassen Räumen, für den Einsatz bei stark korrosiver Beanspruchung, z. B. in landwirtschaftlichen Betrieben, generell für den ungeschützten Außeneinsatz

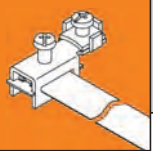
### earth clip „stainless steel“, assembled

- for zincd steel and copper tubes  
2,5 - 16 mm<sup>2</sup>, trip: V2A
- to be used in rooms with high humidity and surroundings that may cause corrosion e. g. agricultural areas, generally for the unprotected use outside

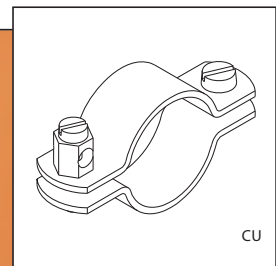
### bornes de terre à bande „acier inox“, montées

- pour tubes acier galvanisés et cuivre  
2,5 - 16 mm<sup>2</sup>  
bande: V2A
- adaptées aux endroits humides, aux utilisations à haut risque de corrosion; par ex. les entreprises agricoles, aux endroits non protégés

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>mm | für Rohre<br>for tube<br>pour tubes | für ø mm<br>for ø mm<br>pour ø mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| EB 0/ES                                                     | 202 04 23                             | 700/10               | 136                               | 1/8-3/8"                            | 8 - 18                            |
| EB 1/ES                                                     | 202 04 24                             | 300/10               | 209                               | 1/8-1 1/2"                          | 8 - 50                            |
| EB 2/ES                                                     | 202 04 25                             | 200/10               | 428                               | 1/8-4"                              | 8 - 114                           |
| EB 3/ES                                                     | 202 04 26                             | 200/10               | 605                               | 1/8-6"                              | 8 - 165                           |



## Erdungsrohrschellen



### Erdungsrohrschellen aus Kupfer, vernickelt

- Anwendung nur auf Cu-Rohren
- Anschlussquerschnitt: 2,5 – 16 mm<sup>2</sup>

### earthing clip hoop-type copper, nickel-plated

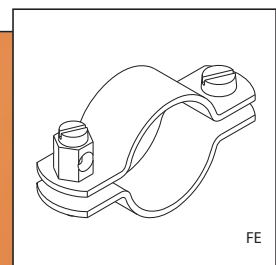
- to be used only on copper tubes
- connection cross section: 2,5 – 16 mm<sup>2</sup>

### collier de mise en terre cuivre, nickelé

- seulement adapté aux tubes de cuivre
- diamètre: 2,5 – 16 mm<sup>2</sup>

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | für Rohre<br>for tube<br>pour tubes | für ø mm<br>for ø mm<br>pour ø mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| CU 1/8                                                      | 202 06 06                             | 10                    | 1/8"                                | 8 - 10                            |
| CU 1/4                                                      | 202 06 01                             | 10                    | 1/4"                                | 10 - 13,5                         |
| CU 3/8                                                      | 202 06 02                             | 10                    | 3/8"                                | 15 - 18                           |
| CU 1/2                                                      | 202 06 03                             | 10                    | 1/2"                                | 18 - 22                           |
| CU 3/4                                                      | 202 06 04                             | 5                     | 3/4"                                | 24 - 28                           |
| CU 1                                                        | 202 06 05                             | 5                     | 1"                                  | 30 - 36                           |

## Erdungsrohrschellen



### Erdungsrohrschellen aus Bandstahl, verzinkt, chromatiert

- Anwendung nur in trockenen Räumen  
auf verzinkten Rohren
- Anschlussquerschnitt: 2,5 – 16 mm<sup>2</sup>

### earthing clip hoop-type plated steel

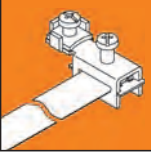
- to be used in low humid rooms  
and on zinc-plated tubes
- connection cross section: 2,5 – 16 mm<sup>2</sup>

### collier de mise en terre en feuillard d'acier, galvanisé, chromé

- à utiliser dans les endroits secs  
et sur tuyaux galvanisés
- diamètre: 2,5 – 16 mm<sup>2</sup>

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | für Rohre<br>for tube<br>pour tubes | für ø mm<br>for ø mm<br>pour ø mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| FE 1/4                                                      | 202 06 20                             | 10                    | 1/4"                                | 10 - 13,5                         |
| FE 3/8                                                      | 202 06 21                             | 10                    | 3/8"                                | 15 - 18                           |
| FE 1/2                                                      | 202 06 22                             | 10                    | 1/2"                                | 18 - 22                           |
| FE 3/4                                                      | 202 06 23                             | 5                     | 3/4"                                | 24 - 28                           |
| FE 1                                                        | 202 06 24                             | 5                     | 1"                                  | 30 - 36                           |





## Erdungsrohrschellen



### Erdungsrohrschellen aus Zinkdruckguss

- mit Drahtschutzbügel für Leitungsquerschnitte bis 25 mm<sup>2</sup>
- Anwendung nur in trockenen Räumen auf verzinkten Rohren.

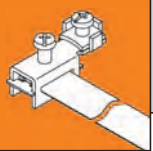
### earthing clip hoop-type zinc diecasted

- with wire guard clamp for conductor cross section up to 25 mm<sup>2</sup>
- to be used in low humid rooms and on zinced tubes

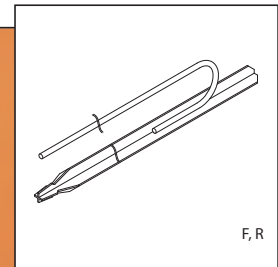
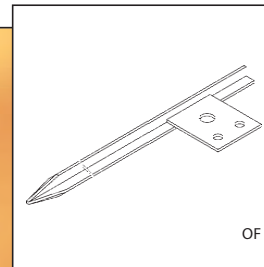
### collier de mise en terre en zinc moulé sous pression

- avec bride de protection métallique pour conducteurs jusqu'à 25 mm<sup>2</sup>
- à utiliser dans les endroits secs et sur tuyaux galvanisés

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | für Rohre<br>for tube<br>pour tubes | für ø mm<br>for ø mm<br>pour ø mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| D 1/4                                                       | 202 06 37                             | 10                    | 1/4"                                | 13,2 - 14,0                       |
| D 3/8                                                       | 202 06 10                             | 10                    | 3/8"                                | 16,7 - 17,5                       |
| D 1/2                                                       | 202 06 11                             | 10                    | 1/2"                                | 21,0 - 21,8                       |
| D 3/4                                                       | 202 06 12                             | 10                    | 3/4"                                | 26,5 - 27,3                       |
| D 1                                                         | 202 06 13                             | 10                    | 1"                                  | 33,3 - 34,2                       |
| D 1 1/4                                                     | 202 06 14                             | 10                    | 1 1/4"                              | 42,0 - 42,9                       |
| D 1 1/2                                                     | 202 06 15                             | 10                    | 1 1/2"                              | 47,9 - 48,8                       |
| D 1 3/4                                                     | 202 06 38                             | 10                    | 1 3/4"                              | 53,5 - 54,5                       |
| D 2                                                         | 202 06 16                             | 10                    | 2                                   | 59,7 - 60,8                       |



## Kreuzerder



**Kreuzerder**  
**OF** = mit Lasche, ohne Fahne  
**F** = mit Flachfahne 2 m lang  
**R** = mit Rundfahne 2 m lang

- Stahl, feuerverzinkt

**earth rods**  
**OF** = with lug  
**F** = with flat flag 2 m length  
**R** = with round flag 2 m length

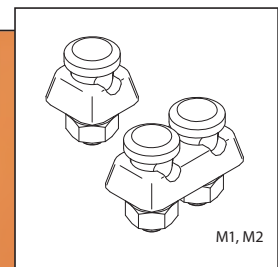
- steel, hot galvanized

**barres de terre**  
**OF** = avec barre de liaison  
**F** = avec drapeau plat, 2 m de long  
**R** = avec drapeau rond, 2 m de long

- acier, galvanisé à chaud

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge<br>length<br>longueur<br>mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|
| KE 10 OF                                                    | 104 01 33                             | 5                    | 1000                              |
| KE 15 OF                                                    | 104 01 31                             | 5                    | 1500                              |
| KE 20 OF                                                    | 104 01 32                             | 5                    | 2000                              |
| KE 15 F2                                                    | 104 01 01                             | 5                    | 1500                              |
| KE 20 F2                                                    | 104 01 02                             | 5                    | 2000                              |
| KE 15 R2                                                    | 104 01 21                             | 5                    | 1500                              |
| KE 20 R2                                                    | 104 01 22                             | 5                    | 2000                              |

## Anschlussklemmen



**Anschlussklemmen**  
nach DIN 48 837 A/B

- Aluminium-Guss-Legierung
- Schraube und Mutter:  
Stahl, verzinkt

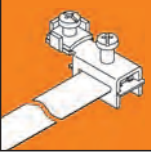
**connection terminals**  
acc. to DIN 48 837 A/B

- aluminium cast-alloy
- screw and nut:  
steel, zinc plated

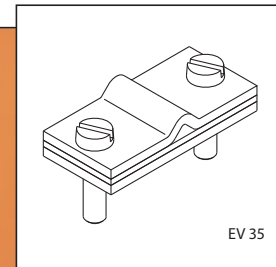
**bornes de raccordement**  
selon DIN 48 837 A/B

- alliage aluminium
- vis et écrou:  
acier, galvanisé

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit                                  | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| M 1 für Rundleiter / <b>for round connector</b> / pour conducteur ronds ø 8-10 mm            | 202 08 02                             | 25                   |
| M 2 für 2 Rundleiter / <b>for 2 cylindric connector</b> / pour 2 conducteurs ronds ø 8-10 mm | 202 08 03                             | 25                   |



## Erdungsbandeisenverbinder



EV 35

### Erdungsbandeisenverbinder mit Zwischenplatte

- Stahl, feuerverzinkt
- für Flachband 30 mm Breite und Rundleiter ø 8-10 mm

### earthing hoop iron connector with intermediate plate

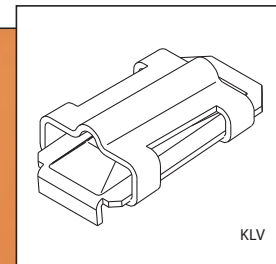
- steel, hot galvanized
- for flat strip up to 30 mm breadth and round connector ø 8-10 mm

### connecteur de terre en feuillard d'acier avec plaque intermédiaire

- acier, galvanisé à chaud
- pour bande plate jusqu'à 30 mm de large et conducteur rond jusqu'à ø 8-10 mm

|       | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| EV 35 |                                                             | 202 07 01                             | 50                    |

## Keilverbinder



KLV

### Keilverbinder

- Stahl, feuerverzinkt

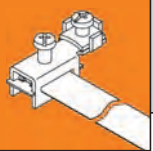
### wedge action connector

- steel, hot galvanized

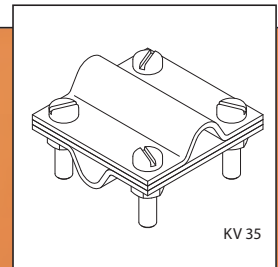
### clavette

- acier, galvanisé à chaud

|     | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-----|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| KLV |                                                             | 202 15 01                             | 25                    |



## Kreuzverbinder



### Kreuzverbinder

- Stahl, feuerverzinkt
- für Flachband bis 30 mm Breite und Rundleiter  $\varnothing$  8-10 mm mit Zwischenplatte

### cross connector

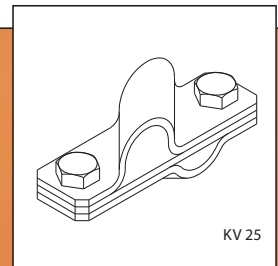
- steel, hot galvanized
- for flat strip up to 30 mm breadth and round conductor  $\varnothing$  8-10 mm with intermediate plate

### jonction cruciforme

- acier, galvanisé
- pour bande plate jusqu'à 30 mm et conducteur rond jusqu'à  $\varnothing$  8-10 mm avec plaque intermédiaire

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                                  | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| KV 35 (53 x 56 x 3/2 mm)                                    | M6-Schrauben / M6 bolts / vis M6 | 202 08 01                             | 25                   |

## Kreuzverbinder



### Kreuzverbinder

nach DIN 48852  
für Tiefenerder

- Stahl, feuerverzinkt
- zum Anschluss eines ungeschnittenen Erdleiters
- 1 x Runddraht  $\varnothing$  10 mm oder 1 x Bandeisen 30 mm breit

### cross connector

acc. to DIN 48852  
for ground rods

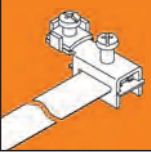
- steel, hot galvanized
- for the connection of a not cutted earth wire
- 1 x round conductor  $\varnothing$  10 mm 1 x strip 30 mm

### jonction cruciforme

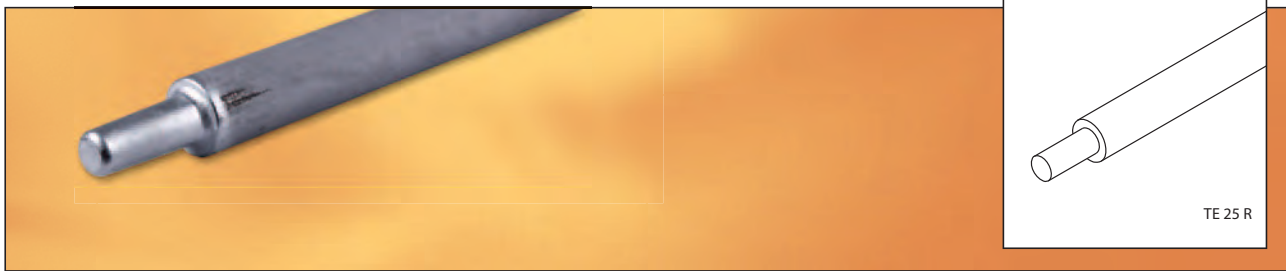
selon DIN 48852  
pour barres de profondeur

- acier, galvanisé à chaud
- pour l'assemblage d'un conducteur de mise à terre non-coupé
- 1 x conducteur ronde  $\varnothing$  10 mm ou 1 x bande 30 mm

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |  | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------|----------------------|
| KV 25                                                       |  | 202 08 06                             | 50                   |



## Tiefenerder



### Tiefenerder

nach DIN 48852

- Stahl, feuerverzinkt
- Stablänge: 1500 mm, ø 25 mm

### ground rod

acc. to DIN 48852

- steel, hot galvanized
- length: 1500 mm, ø 25 mm

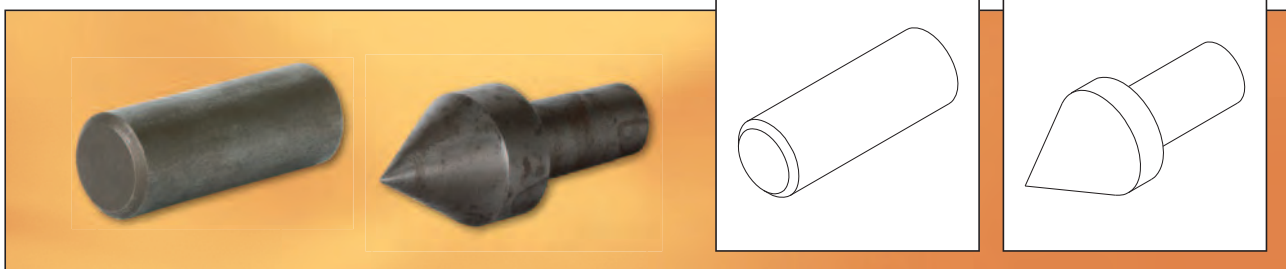
### barre de profondeur

selon DIN 48852

- acier, galvanisé à chaud
- longueur: 1500 mm, ø 25 mm

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| TE 25 R                                                     | 104 01 34                             | 1                     |

## Schlagkopf und Schlagspitze



### Schlagkopf

nach DIN 48852  
für Tiefenerder

### Schlagspitze

zum Eintreiben von Tiefenerdern

- Stahl, gehärtet

### impact top

acc. to DIN 48852  
for ground rods

### impact point

for the driving in of ground rods

- steel, hardened

### tête d'impact

selon DIN 48852  
pour barres de profondeur

### pointe d'impact

pour barres de profondeur

- acier trempé

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Schlagkopf / <b>impact top</b> / tête d'impact              | 104 01 35                             | 1                     |
| Schlagspitze / <b>impact point</b> / pointe d'impact        | 104 01 36                             | 1                     |







## Befestigungsmaterial

Haftclips  
 Stahlnägel  
 Befestigungsscheiben  
 Hakennägel  
 Dübel  
 Schrauben  
 Deckenhaken  
 Schlagdübel  
 Fix-Montagedübel  
 Knotenkette  
 Montagebänder  
 Kabelsammelhalter  
 Rohrschellen

## fixing devices

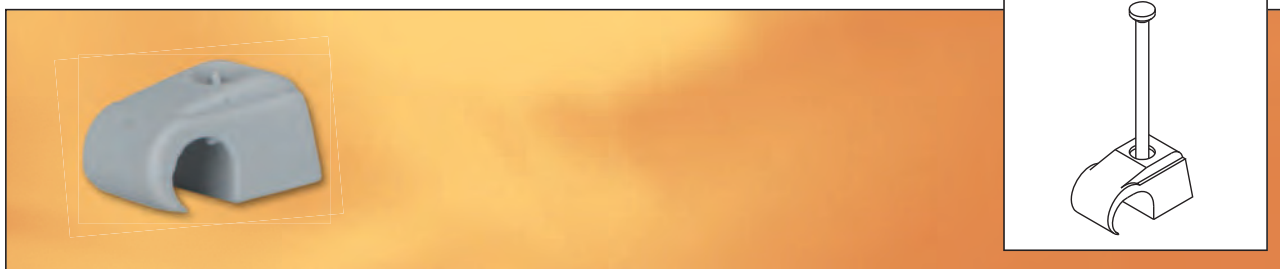
cable clips  
 steel nails  
 fixing plates  
 iron rail spikes  
 plugs  
 screws  
 ceiling hooks  
 impact plugs  
 Fix-impact plug  
 knotted-link chain  
 assembly tape  
 collective retainer  
 pipe clamps

## matériel de fixation

attaches à clouer  
 clous acier  
 disques de fixation  
 crochets en acier  
 chevilles  
 vis  
 crochets plafond  
 cheville Fix  
 chaîne à noeuds  
 bande de montage  
 support pour plusieurs câbles  
 fixe-tubes



## Haftclips



### Haftclips

Material:

- hochschlagzähes PP
- halogenfrei

### cable clips

material:

- high impact resisting PP
- free of halogen

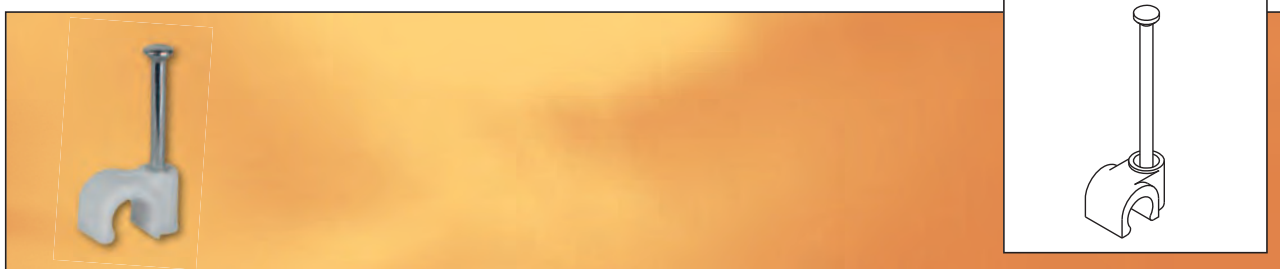
### attaches à clouer

matière:

- PP très résistant
- sans halogène

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                                                           |       | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------|----------------------|
| 4-7 mm                                                      | ohne Nagel / <b>without nail</b> / sans clou              |       | 130 07 01                             | 5000/200             |
| 4-7 mm                                                      | mit Stahlnagel / <b>with steel nail</b> / avec clou acier | 18 mm | 230 07 01                             | 5000/200             |
| 4-7 mm                                                      | mit Stahlnagel / <b>with steel nail</b> / avec clou acier | 25 mm | 230 07 02                             | 5000/200             |
| 4-7 mm                                                      | mit Stahlnagel / <b>with steel nail</b> / avec clou acier | 35 mm | 230 07 03                             | 5000/200             |
| 7-11 mm                                                     | ohne Nagel / <b>without nail</b> / sans clou              |       | 130 07 02                             | 5000/200             |
| 7-11 mm                                                     | mit Stahlnagel / <b>with steel nail</b> / avec clou acier | 25 mm | 230 07 11                             | 5000/100             |
| 7-11 mm                                                     | mit Stahlnagel / <b>with steel nail</b> / avec clou acier | 35 mm | 230 07 12                             | 5000/100             |
| 7-11 mm                                                     | mit Stahlnagel / <b>with steel nail</b> / avec clou acier | 45 mm | 230 07 13                             | 5000/100             |
| 10-14 mm                                                    | ohne Nagel / <b>without nail</b> / sans clou              |       | 130 07 03                             | 2500/50              |
| 10-14 mm                                                    | mit Stahlnagel / <b>with steel nail</b> / avec clou acier | 30 mm | 230 07 20                             | 2500/50              |
| 10-14 mm                                                    | mit Stahlnagel / <b>with steel nail</b> / avec clou acier | 40 mm | 230 07 21                             | 2500/50              |

## Iso-Nagel-Clips mit Stahlnagel



### Iso-Nagel-Clips mit Stahlnagel

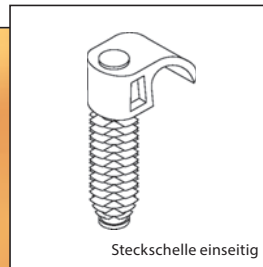
### cable clips with steel nail

### attaches à clouer, avec clou acier

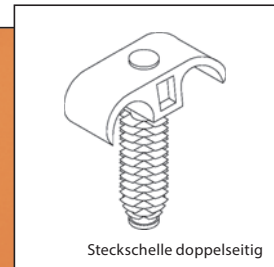
| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                           |  | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------|--|---------------------------------------|----------------------|
| 6 x 25 mm                                                   | grau / <b>grey</b> / gris |  | 230 08 10                             | 1000/200             |
| 6 x 35 mm                                                   | grau / <b>grey</b> / gris |  | 230 08 11                             | 1000/200             |



## Steckschellen mit Schlagschutz



Steckschelle einseitig



Steckschelle doppelseitig

### Steckschellen mit Schlagschutz

Material:

- Polyamid
- Halogen- und Silikonfrei

Bohrloch:

- Ø 6 mm

Mindestbohrtiefe:

- 23 mm
- für Kabel Ø 7-12 mm

Einsatzbereich:

Beton, Mauerwerk, Gasbeton und andere feste Baustoffe

### plug-in clip

material:

- Polyamid
- halogen- und silicon-free

diameter:

- Ø 6 mm

min. depth:

- 23 mm
- for cables Ø 7-12 mm

field of application:

concrete, brickwork, porous concrete and other compact materials

### bride de fixation à fiche

matériel:

- Polyamid
- sans halogène et silicone

diamètre:

- Ø 6 mm

profondeur de forage:

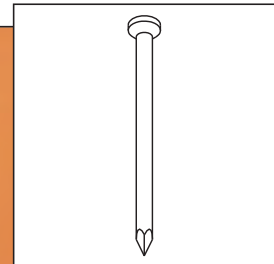
- 23 mm
- pour câbles de Ø 7-12 mm

domaine d'application:

béton, maçonnerie, béton-gaz et d'autres matériaux solides

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| einseitig / 1-fold / simple                                 | 131 11 04                             | 2000/200              |
| doppelseitig / 2-fold / double                              | 131 11 05                             | 2000/200              |

## Stahlnägel



### Stahlnägel

verzinkt, Ø 2 mm

### steel nails

zinc plated, Ø 2 mm

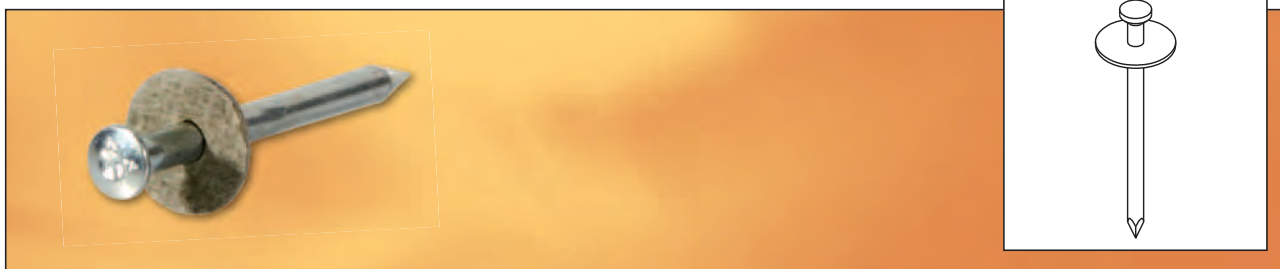
### clou acier

galvanisé, Ø 2 mm

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| 18 mm                                                       | 193 02 04                             | 1000/100              | 18                                   |
| 23 mm                                                       | 193 02 05                             | 1000/100              | 23                                   |
| 30 mm                                                       | 193 02 07                             | 1000/100              | 30                                   |
| 40 mm                                                       | 193 02 09                             | 1000/100              | 40                                   |
| 50 mm                                                       | 193 02 11                             | 1000/100              | 50                                   |
| 60 mm                                                       | 193 02 12                             | 1000/100              | 60                                   |



## Impu-Stahlnägel mit Vulkanfiberscheibe



**Impu-Stahlnägel**  
mit Vulkanfiberscheibe  
Stahl verzinkt, ø 2 mm

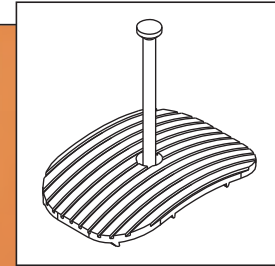
**Impu-steel nails**  
with vulcanized fiber plate  
zinc plated, ø 2 mm

**clou acier Impu**  
avec rondelle en fibre vulcanisée  
galvanisé, ø 2 mm

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| 23 mm                                                       | 193 03 13                             | 1000/100              | 23                                   |
| 30 mm                                                       | 193 03 14                             | 1000/100              | 30                                   |
| 40 mm                                                       | 193 03 15                             | 1000/100              | 40                                   |
| 50 mm                                                       | 193 03 16                             | 1000/100              | 50                                   |



## Befestigungsscheiben



### Befestigungsscheiben

Material:

- hochlagzähes PP
- halogenfrei

Nagel eingedrückt

Farbe:

- lichtgrau RAL 7035

### fixing plate

Material:

- high impact strength
- resisting PP, halogenfree

nails mounted

colour:

- light grey RAL 7035

### disques de fixation

matière:

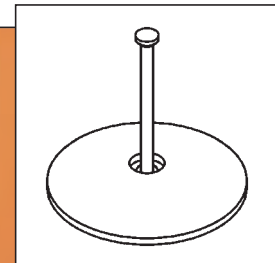
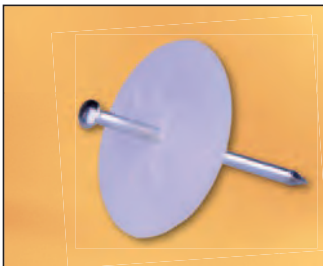
- PP très résistant
- sans halogène

clou monté

couleur:

- gris clair, RAL 7035

|               | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|---------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| BFS-OV 2/40   | Stahlnagel / steel nail / clou acier 2 x 40                 | 230 12 04                             | 2000/100             |
| BFS-OV 2/50   | Stahlnagel / steel nail / clou acier 2 x 50                 | 230 12 05                             | 2000/100             |
| BFS-OV 2/60   | Stahlnagel / steel nail / clou acier 2 x 60                 | 230 12 06                             | 2000/100             |
| BFS-OV 3,5/40 | Stahlnagel / steel nail / clou acier 3,5 x 40               | 230 12 14                             | 2000/100             |
| BFS-OV 3,5/50 | Stahlnagel / steel nail / clou acier 3,5 x 50               | 230 12 15                             | 2000/100             |
| BFS-OV 3,5/60 | Stahlnagel / steel nail / clou acier 3,5 x 60               | 230 12 16                             | 2000/100             |



### Befestigungsscheiben

Material:

- hochlagzähes PP
- halogenfrei

Stahlnagel eingedrückt

Farbe:

- transparent

### fixing plate

Material:

- high impact strength
- resisting PP, halogenfree

steel nail mounted

colour:

- transparent

### disques de fixation

matière:

- PP très résistant
- sans halogène

clou monté

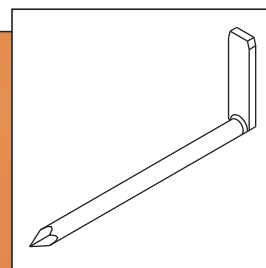
couleur:

- transparent

|               | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|---------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| BFS-R-28 2/40 | Stahlnagel / steel nail / clou acier 2 x 40                 | 230 12 10                             | 3000/300             |
| BFS-R-28 2/50 | Stahlnagel / steel nail / clou acier 2 x 50                 | 230 12 07                             | 2500/250             |
| BFS-R-35 3/40 | Stahlnagel / steel nail / clou acier 3 x 40                 | 230 12 09                             | 1000/100             |
| BFS-R-35 3/50 | Stahlnagel / steel nail / clou acier 3 x 50                 | 230 12 11                             | 1000/100             |
| BFS-R-35 3/60 | Stahlnagel / steel nail / clou acier 3 x 60                 | 230 12 12                             | 1000/100             |



## Hakennägel



### Hakennägel

Stahl blank oder verzinkt

### steel rail spikes

bright or zinc plated

### crochets en acier

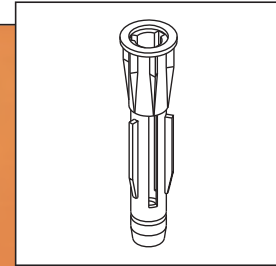
finis ou galvanisés

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                                           | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|
| 3,0 x 50 mm                                                 | blank / <b>bright</b> / fini              | 193 10 01                             | 2500/250             | 50                                   |
| 3,0 x 60 mm                                                 | blank / <b>bright</b> / fini              | 193 10 02                             | 2500/250             | 60                                   |
| 3,0 x 70 mm                                                 | blank / <b>bright</b> / fini              | 193 10 03                             | 2500/250             | 70                                   |
| 3,0 x 80 mm                                                 | blank / <b>bright</b> / fini              | 193 10 04                             | 2500/250             | 80                                   |
| 3,0 x 50 mm                                                 | verzinkt / <b>zinc plated</b> / galvanisé | 193 11 01                             | 2500/250             | 50                                   |
| 3,0 x 60 mm                                                 | verzinkt / <b>zinc plated</b> / galvanisé | 193 11 02                             | 2500/250             | 60                                   |
| 3,0 x 70 mm                                                 | verzinkt / <b>zinc plated</b> / galvanisé | 193 11 03                             | 2500/250             | 70                                   |
| 3,0 x 80 mm                                                 | verzinkt / <b>zinc plated</b> / galvanisé | 193 11 04                             | 2500/250             | 80                                   |
| 3,4 x 50 mm                                                 | verzinkt / <b>zinc plated</b> / galvanisé | 193 11 10                             | 2500/250             | 50                                   |
| 3,4 x 60 mm                                                 | verzinkt / <b>zinc plated</b> / galvanisé | 193 11 11                             | 2500/250             | 60                                   |
| 3,4 x 70 mm                                                 | verzinkt / <b>zinc plated</b> / galvanisé | 193 11 12                             | 2500/250             | 70                                   |
| 3,4 x 80 mm                                                 | verzinkt / <b>zinc plated</b> / galvanisé | 193 11 13                             | 2500/250             | 80                                   |





## Knotendübel



### Knotendübel

Material:  
• hochschlagzähes PP

### universal plug

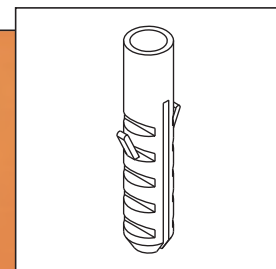
material:  
• high impact resisting PP

### cheville universelle

matière:  
• PP très résistant

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| 6 x 36 mm                                                   | 130 11 03                             | 5000/100              |
| 8 x 50 mm                                                   | 130 11 04                             | 2500/50               |

## Flossendübel



### Flossendübel

Material:  
• PA 6

### plug

material:  
• PA 6

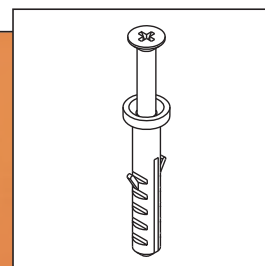
### cheville

matière:  
• PA 6

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| 6 mm                                                        | 130 11 01                             | 5000/100              |



## Nageldübel



### Nageldübel

Material:

- PA 6

### nail plug

material:

- PA 6

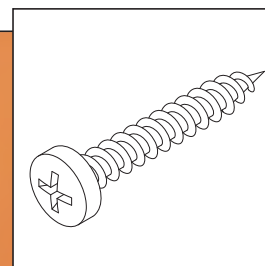
### cheville-clou

matière:

- PA 6

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| 5 x 40 mm                                                   | 230 01 33                             | 1000/100              |
| 6 x 40 mm                                                   | 230 01 34                             | 1000/100              |
| 8 x 60 mm                                                   | 230 01 35                             | 1000/100              |

## Linsenkopf-Schrauben



### Linsenkopf-Schrauben

mit Pozidriv-Kreuzschlitz Z2

Werkstoff:

- Stahl gehärtet, verzinkt und gleitbeschichtet

### pan-head chipboard screws

with pozidriv sizes

material:

- zinc plated steel

### vis à tête pan-head

pour panneaux d'agglomérés

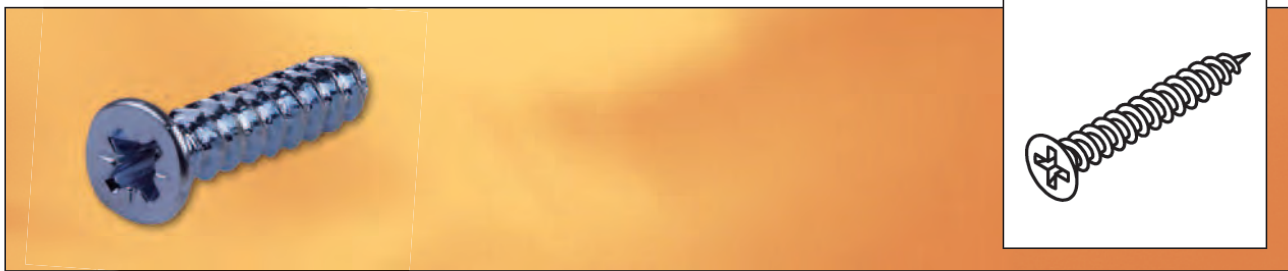
matière:

- acier, galvanisé

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| ø 4,0 x 30                                                  | 190 13 05                             | 200                   | 30                                   |
| ø 4,0 x 40                                                  | 190 13 07                             | 200                   | 40                                   |



## Geräte-Deckelschrauben für UP-Dosen



### Geräte-Deckelschrauben für UP-Dosen

- mit Senkkopf zur Befestigung von Putzausgleichringen oder Schalter/Steckdosen
- verzinkt

### tapping screw for covers of flush boxes

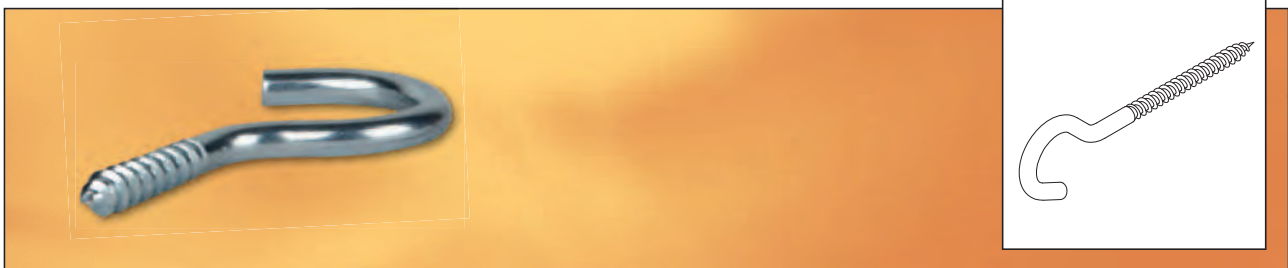
- with flat head
- zinc plated

### vis autotaraudense pour boîte de branchement en castrée

- avec tête fraisée
- galvanisé

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |            | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|-------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|
| 15 mm                                                       | ø 3,2 x 15 | 190 16 04                             | 1000/100             | 15                                   |
| 25 mm                                                       | ø 3,2 x 25 | 190 16 05                             | 1000/100             | 25                                   |
| 40 mm                                                       | ø 3,2 x 40 | 190 16 06                             | 1000/100             | 40                                   |

## Deckenhaken



### Deckenhaken mit Holzschraubengewinde

- Werkstoff:
- Stahl
  - galvanisch verzinkt

### ceiling hook with wood screw thread

- material:
- zinc plated steel

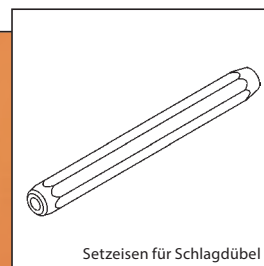
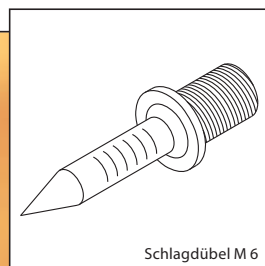
### crochet plafond avec filetage de vis à bois ø 4 mm

- matière:
- acier, galvanisé

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |             | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|-------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|
| 50 mm                                                       | ø 3,8 x 50  | 190 14 01                             | 100                  | 50                                   |
| 60 mm                                                       | ø 3,8 x 60  | 190 14 02                             | 100                  | 60                                   |
| 70 mm                                                       | ø 3,8 x 70  | 190 14 03                             | 100                  | 70                                   |
| 80 mm                                                       | ø 3,8 x 80  | 190 14 04                             | 100                  | 80                                   |
| 100 mm                                                      | ø 4,3 x 100 | 190 14 05                             | 100                  | 100                                  |
| 120 mm                                                      | ø 4,3 x 120 | 190 14 06                             | 100                  | 120                                  |



## Schlagdübel M 6



### Schlagdübel M 6

- Stahl, gehärtet
- gal. verzinkt

### impact plug M 6

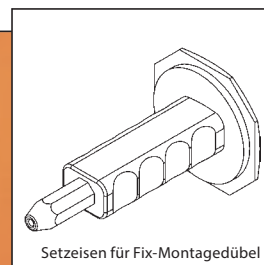
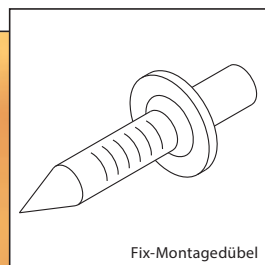
- hardened impact plug
- zinc plated

### cheville M 6

- cheville filetée
- galvanisée

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit                              | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| M 6 x 8 x 15 mm                                                                          | 196 01 01                             | 5000/100              | 15                                   |
| M 6 x 8 x 18 mm                                                                          | 196 01 02                             | 5000/100              | 18                                   |
| M 6 x 8 x 25 mm                                                                          | 196 01 03                             | 5000/100              | 25                                   |
| M 6 x 8 x 30 mm                                                                          | 196 01 04                             | 100                   | 30                                   |
| M 6 x 8 x 40 mm                                                                          | 196 01 05                             | 100                   | 40                                   |
| Setzeisen für Schlagdübel /<br>setting tool for impact plug /<br>rondelle pour chevilles | 041 01 01                             | 1                     | -                                    |

## Fix-Montagedübel



### Fix-Montagedübel

- Stahl, gehärtet
- gal. verzinkt, ø 4 mm

### Fix-impact plug

- steel hardened
- hardened impact plug, ø 4 mm

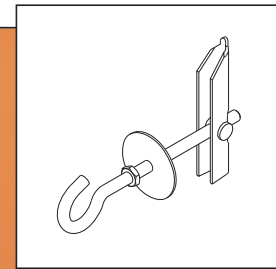
### cheville Fix

- acier trempé
- cheville filetée, ø 4 mm

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit                                                                                                                                                                            | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Länge mm<br>length mm<br>longueur mm |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| 4 x 18 mm                                                                                                                                                                                                                              | 196 01 06                             | 5000/200              | 18                                   |
| Setzeisen mit Handrückenschutz und integriertem Halter<br>für Fix-Montagedübel /<br>setting tool for Fix-impact plug with hand safety guard and<br>integrated holder /<br>rondelle avec protection et aimant intégré pour cheville Fix | 041 01 03                             | 1                     | -                                    |



## Kippdübel



### Kippdübel

- mit Deckenhaken
- KD M5 x 100 mit längerem Deckenhaken

### tilting plug

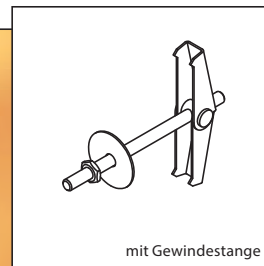
- with ceiling hook
- KD M5 x 100 with a longer ceiling hook

### cheville basculante

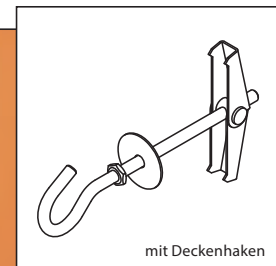
- avec crochet de plafond
- KD M5 x 100 avec crochet de plafond rallongé

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit               | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| KD M5 x 65                                                                | 230 09 00                             | 25                   |
| KD M5 x 100                                                               | 230 09 01                             | 25                   |
| KD M5 x 100 mit Gewindestange / with thread of metal / filetage metalique | 230 09 04                             | 25                   |

## Federklappdübel



mit Gewindestange



mit Deckenhaken

### Federklappdübel

- U-Scheibe
- 6-Kant-Mutter, montiert
- mit Gewindestange

### spring tilting plug

- U-type plate
- hexagon nut, assembled
- with threaded rod

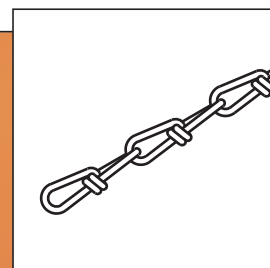
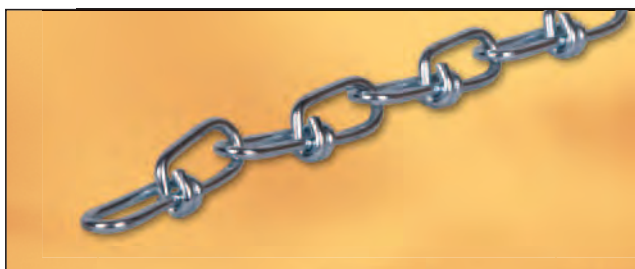
### cheville basculante

- rondelle
- écrou, monté
- avec tige filetée

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit                 | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| FKD M 4 x 70                                                                | 230 09 05                             | 50                   |
| FKD M 4 x 100                                                               | 230 09 02                             | 50                   |
| FKDD M 4 x 70 mit Deckenhaken / with ceiling hook / avec crochet de plafond | 230 09 03                             | 50                   |



## Knotenkette



### Knotenkette nach DIN 5686 - 3.1

- Stahl, verzinkt
- 30 m Bund

#### K 27:

- Drahtdurchmesser: 2,5 mm
- Bruchfestigkeit: ca. 196 kg
- Tragfähigkeit: ca. 40 kg

#### K 28:

- Drahtdurchmesser: 2,8 mm
- Bruchfestigkeit: ca. 246 kg
- Tragfähigkeit: ca. 50 kg

### knotted-link chain to DIN 5686 - 3.1

- steel, galvanized
- bundle of 30 m

#### K 27:

- diameter wire: 2,5 mm
- breaking strength: ca. 196 kg
- carrying capacity: ca. 40 kg

#### K 28:

- diameter wire: 2,8 mm
- breaking strength: ca. 246 kg
- carrying capacity: ca. 50 kg

### chaîne à noeuds, selon DIN 5686 - 3.1

- acier, galvanisé
- rouleau de 30 m

#### K 27:

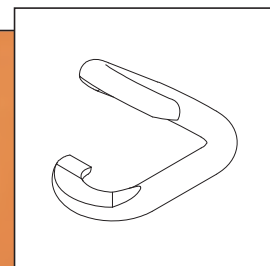
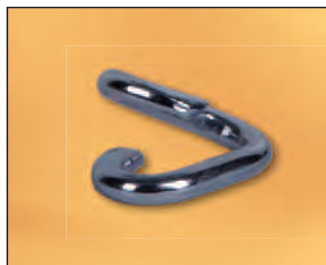
- diamètre admissible: 2,5 mm
- résistance à la rupture: ca. 196 kg
- force portante: ca. 40 kg

#### K 28:

- diamètre admissible: 2,8 mm
- résistance à la rupture: ca. 246 kg
- force portante: ca. 50 kg

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| K 27                                                        | 102 01 01                             | 30 m                  |
| K 30                                                        | 102 01 02                             | 30 m                  |

## Ersatzglied für Knotenkette



### Ersatzglied für Knotenkette

Stahl, verzinkt

Drahtdurchmesser:

- 4 mm

### substitute links for knotted-link chain

steel, galvanized

diameter:

- 4 mm

### chainons de rechange chaîne à noeuds

acier, galvanisé

diameter:

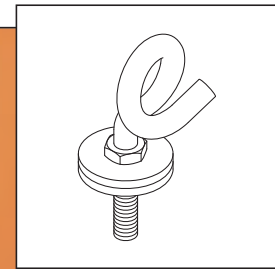
- 4 mm

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Ersatzglied / substitute links / chainons de rechange       | 102 01 11                             | 100                   |





## Offene Ringschraube



### Offene Ringschraube mit je 2 Muttern und Unterlegscheiben

Stahl, verzinkt

Element zur Befestigung von Leuchten an  
Knotenketten

**open threaded rod, typeplate,  
2 nuts**

steel, galvanized

hook for knotted-link chain.

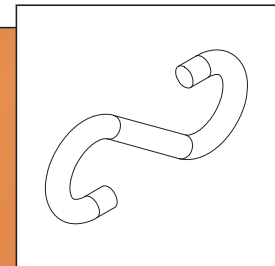
**tige fileté ouverte, rondelle,  
écrous**

acier, galvanisé

crochet pour chaîne à noeuds

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| RS M5 x 50                                                  | 230 03 01                             | 100                   |

## S-Haken



### S-Haken

Stahl, verzinkt

**S-hook**

steel, galvanized

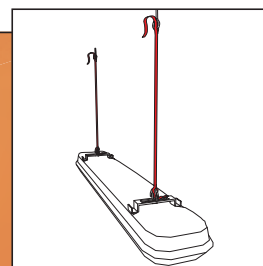
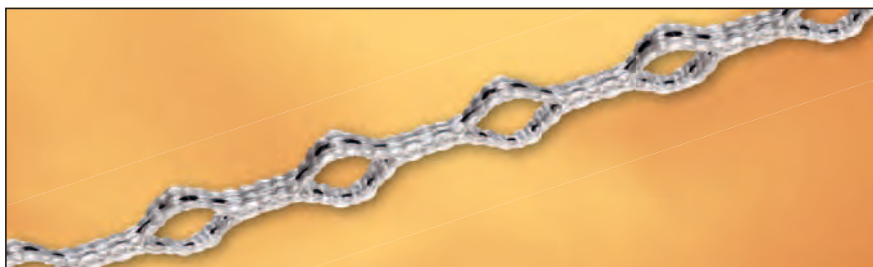
**crochet en S**

acier, galvanisé

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| SH 40 x 11                                                  | 230 03 02                             | 100                   |



## Textile Knotenkette



### Textile Knotenkette

- 30 m Bund
- Breite: 9 mm
- Material: Polypropylen
- Prüfnorm nach DIN EN ISO 10319

#### Tragfähigkeit:

- Öse: ca. 20 kg
- gesamtes Band: ca. 50 kg

#### Bruchfestigkeit:

- Öse: > 80 kg
- gesamtes Band: > 250 kg

### textile knotted-link chain

- bundle of 30 m
- width: 9 mm
- material: polypropylene
- approval: acc. to DIN EN ISO 10319

#### carrying capacity:

- eyelet: ca. 20 kg
- whole strap: ca. 50 kg

#### breaking strength:

- eyelet: > 80 kg
- whole strap: > 250 kg

### en textile chaîne à noeuds

- rouleau de 30 m
- largeur: 9 mm
- matériel: polypropylène
- norme: selon DIN EN ISO 10319

#### force portante:

- oeillet: ca. 20 kg
- bande complète: ca. 50 kg

#### résistance à la rupture:

- oeillet: > 80 kg
- bande complète: > 250 kg

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| TKE 30                                                      | 102 01 22                             | 30 m                  |

### Anwendung

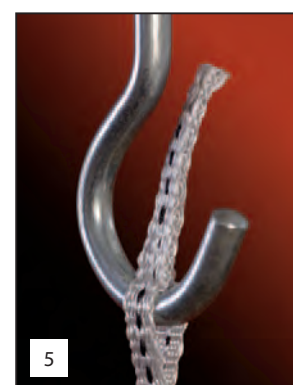
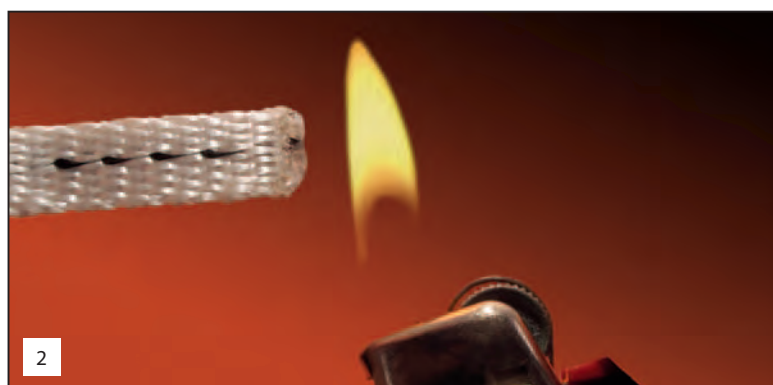
1. Textile Knotenkette auf Maß schneiden
2. Enden thermisch verschweißen
3. Band durch Schlaufe führen
4. Schlaufe um Objekt legen
5. Am Haken einhängen

### application

1. cut textile knotted-link chain into length
2. weld the ends thermally
3. feed the strap through the loop
4. wrap the loop around the object
5. fasten to the hook

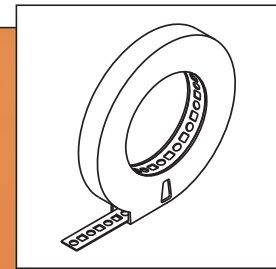
### l'application

1. couper la bande en longueur
2. souder les extrémités
3. tirer la bande au travers le noeud
4. mettre le noeud autour l'objet
5. accrocher au agrafe





## Montagebänder



### Montagebänder in Kassette

- gelocht, verzinkt
- auf Rolle à 10 m

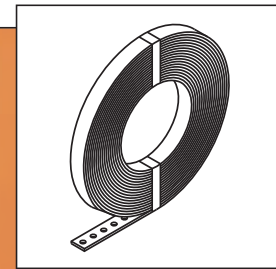
**assembly tape**  
in a cartridge

- punched, galvanized
- coil of 10 m

**bande de montage**  
en cassette

- perforée, galvanisée
- rouleau de 10 m

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Länge m<br>length m<br>longueur m |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| 12 x 0,75 mm                                                | 100 02 03                             | 10                   | 12 x 0,75                               | 10                                |
| 17 x 0,75 mm                                                | 100 02 04                             | 10                   | 17 x 0,75                               | 10                                |



### Montagebänder mit Kunststoffummantelung

- gelocht, verzinkt
- auf Rolle à 10 m

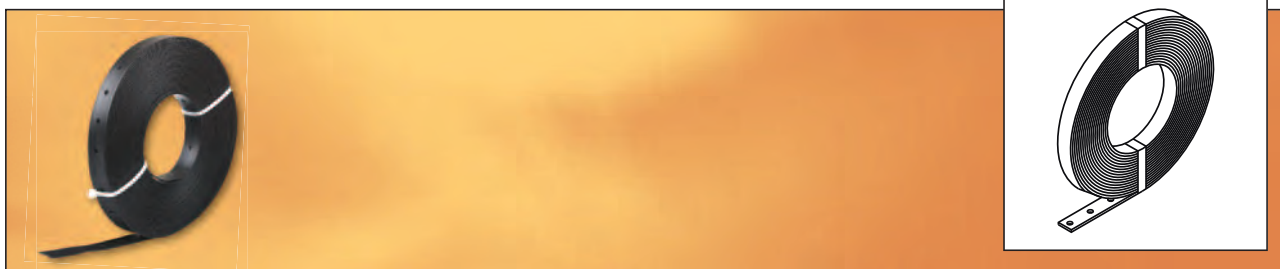
**assembly tape**  
plasticized

- punched, galvanized
- coil of 10 m

**bande de montage**  
plastifiée

- perforée, galvanisée
- rouleau de 10 m

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Länge m<br>length m<br>longueur m |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| 12 x 0,75 mm                                                | 100 02 01                             | 10                   | 12 x 0,75                               | 10                                |
| 17 x 0,75 mm                                                | 100 02 02                             | 10                   | 17 x 0,75                               | 10                                |



## Montageband

Kunststoff (Polypropylen, schlagzäh)

- gelocht
- auf Rolle à 10 m

## assembly tape

plastic (Polypropylene, impact resistant)

- punched
- coil of 10 m

## bande de montage

matière plastique (polypropylène, résilience)

- perforée
- rouleau de 10 m

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Länge m<br>length m<br>longueur m |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| 13 x 1,2 mm                                                 | 100 02 11                             | 10                    | 13 x 1,2                                | 10                                |

## Gewebemontageband



## Gewebemontageband

Material:

- Polypropylen, schwarz

Vorteile:

- Keine Schallübertragung
- individuell leicht trennbar

Reißfestigkeit:

- ca. 2.500 N

## fabric assembly tape

material:

- PP, black

advantage:

- no sound transmission
- individually divisible

resistance to tearing:

- approx. 2.500 N

## bande de montage tissu

matériel:

- PP, noir

avantage:

- pas de transmission du son
- séparable individuellement

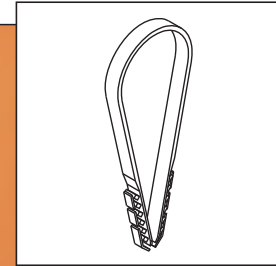
résistance à la traction:

- approx. 2.500 N

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit                                                                                | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Länge m<br>length m<br>longueur m |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| 15 x 1,0 mm                                                                                                                                | 100 02 12                             | 10                    | 15 x 1,0                                | 15                                |
| Abrollbox für Montage-Gewebiband, 15 mm /<br>roll-off cartridge for fabric assembly tape, 15 mm /<br>dérouleur pour bande de montage tissu | 100 02 13                             | 1                     | —                                       | —                                 |



## Befestigungsschlaufen



### Befestigungsschlaufen

Material:

- hochschlagzähes PP
- halogenfrei
- nicht flammwidrig
- Bohrloch: ø 6 mm

### fixing-sleeves

material:

- high impact strength PP
- free of halogen
- not flame retardant
- diameter: ø 6 mm

### boucles de fixation

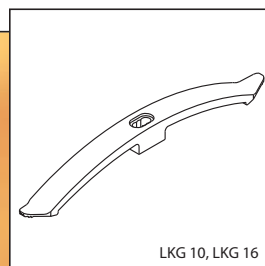
matière:

- PP très résistant
- sans halogène
- non ignifuge
- diamètre: ø 6 mm

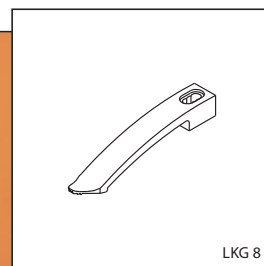
| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                                                   |             | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------|-----------------------|
| BSL 13                                                      | für 1 Kabel / <b>for 1 cables</b> / pour 1 câbles | NYM 3 x 1,5 | 131 12 01                             | 5000/200              |
| BSL 28                                                      | für 5 Kabel / <b>for 5 cables</b> / pour 5 câbles | NYM 3 x 1,5 | 131 12 02                             | 2000/100              |
| BSL 40                                                      | für 9 Kabel / <b>for 9 cables</b> / pour 9 câbles | NYM 3 x 1,5 | 131 12 03                             | 2000/100              |



## Kabelklammern



LKG 10, LKG 16



LKG 8

### Kabelklammern

Material:

- Polyamid
- halogenfrei

Kein tief liegender Befestigungspunkt, daher ideal für Montage mittels Schlagdübel

Farbe:

- lichtgrau, RAL 7035

### collective retainer

Material:

- Polyamid
- halogenfree

Easy-mounting with impact plug

colour:

- light grey, RAL 7035

### attaches pour câbles

matière:

- polyamide
- sans halogène

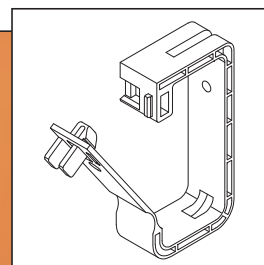
Idéal pour montage avec cheville M6

couleur:

- gris clair, RAL 7035

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                                               |             | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------|---------------------------------------|-----------------------|
| LKG 8                                                       | für 8 Kabel / for 8 cables / pour 8 câbles    | NYM 3 x 1,5 | 131 08 10                             | 40                    |
| LKG 16                                                      | für 16 Kabel / for 16 cables / pour 16 câbles | NYM 3 x 1,5 | 131 08 02                             | 50                    |
| LKG 10                                                      | für 10 Kabel / for 10 cables / pour 10 câbles | NYM 3 x 1,5 | 131 08 01                             | 40                    |

## Kabelsammelhalter



### Kabelsammelhalter

Für alle Ausführungen:

Material:

- hochschlagzähes PP
- halogenfrei

Für Wand- und Deckenmontage.  
Montageabstand bei voller Belegung  
zwischen 50 und 60 cm

Farbe:

- lichtgrau, RAL 7035

### collective retainer

for all types:

material:

- hight impact resisting PP
- halogenfree

To be mounted onto the wall and ceiling.  
mounting distance 50 and 60 cm

colour:

- light grey, RAL 7035

### support pour plusieurs câbles

pour tous types:

matière:

- PP très résistant
- sans halogène

Pose au plafond et au mur.  
écart de montage 50 et 60 cm

couleur:

- gris clair, RAL 7035

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                                               |             | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------|---------------------------------------|-----------------------|
| KSH 15                                                      | für 15 Kabel / for 15 cables / pour 15 câbles | NYM 3 x 1,5 | 131 07 07                             | 100                   |
| KSH 30                                                      | für 30 Kabel / for 30 cables / pour 30 câbles | NYM 3 x 1,5 | 131 07 08                             | 50                    |





## Metallkabelsammelhalter



### Kabelsammelhalter

Für alle Ausführungen:

Material:

- Stahlblech, verzinkt

Für Wand- und Deckenmontage.

Montageabstand bei voller Belegung zwischen 50 und 60 cm

### collective retainer

for all types:

material:

- steel, zinc plated

To be mounted onto the wall and ceiling.  
mounting distance 50 and 60 cm

### support pour plusieurs câbles

pour tout type:

matière:

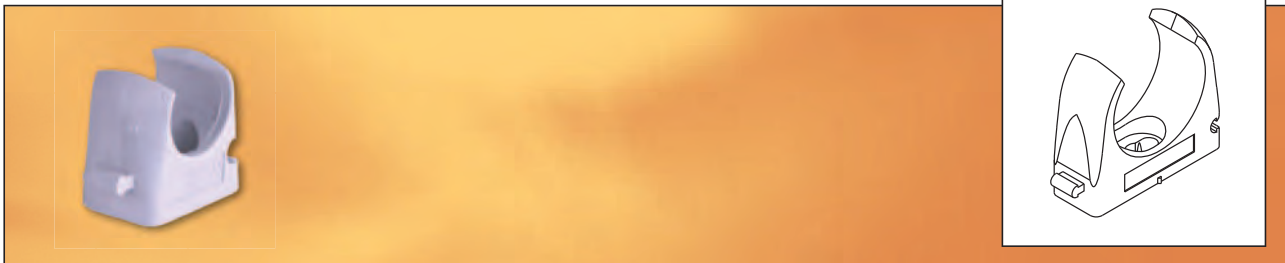
- tôle d'acier, zingué

Pose au plafond et au mur.

écart de montage 50 et 60 cm

|        | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |             | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|--------|-------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------|-----------------------|
| KSM 15 | für 15 Kabel / for 15 cables / pour 15 câbles               | NYM 3 x 1,5 | 131 07 09                             | 50                    |
| KSM 30 | für 30 Kabel / for 30 cables / pour 30 câbles               | NYM 3 x 1,5 | 131 07 10                             | 25                    |

## Clip-Rohrschellen



### Clip-Rohrschellen

für metrische Rohre

Material:

- hochschlagzähes PP
- halogenfrei

Farbe:

- lichtgrau, RAL 7035

### snap clips

for metric pipes

material:

- high impact resisting PP
- halogenfree

colour:

- light grey, RAL 7035

### fixe-tubes

pour metric à encliquetage

matière:

- PP très résistant
- sans halogène

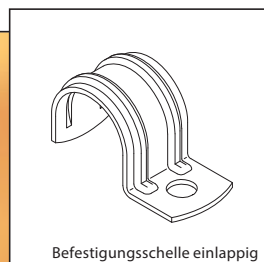
couleur:

- gris clair, RAL 7035

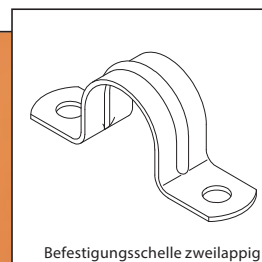
|                      | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit         | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | max. für ø mm<br>for max. ø mm<br>jusqu' à ø mm |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------|
| M 16 / PG 9 / IRO 13 | anreihbar / to be lined up / peuvent être alignées                  | 131 09 01                             | 1000/100              | 16                                              |
| M 20 / PG 13,5       | anreihbar / to be lined up / peuvent être alignées                  | 131 09 03                             | 1000/100              | 20                                              |
| M 25 / IRO 23        | anreihbar / to be lined up / peuvent être alignées                  | 131 09 11                             | 1000/100              | 25                                              |
| M 32 / IRO 29        | anreihbar / to be lined up / peuvent être alignées                  | 131 09 12                             | 500/50                | 32                                              |
| M 40                 | nicht anreihbar / not to be lined up / ne peuvent pas être alignées | 131 09 17                             | 500/50                | 40                                              |
| M 50                 | nicht anreihbar / not to be lined up / ne peuvent pas être alignées | 131 09 18                             | 250/25                | 50                                              |
| M 63                 | nicht anreihbar / not to be lined up / ne peuvent pas être alignées | 131 09 19                             | 25                    | 63                                              |



## Befestigungsschelle



Befestigungsschelle einlappig



Befestigungsschelle zweilappig

### Befestigungsschelle

Metrische Stahl-Panzerrohrschellen, verzinkt

### pipe clamp

metric armoured pipe clamp, zincd

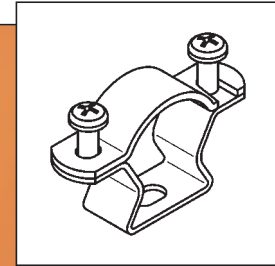
### bride de fixation

bride pour tube blindé métrique, galvanisé

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                                      | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| BS-M 16-1                                                   | einlappig / <b>singte fold</b> / uni | 115 03 33                             | 100                  |
| BS-M 20-1                                                   | einlappig / <b>singte fold</b> / uni | 115 03 34                             | 100                  |
| BS-M 25-1                                                   | einlappig / <b>singte fold</b> / uni | 115 03 41                             | 100                  |
| BS-M 32-1                                                   | einlappig / <b>singte fold</b> / uni | 115 03 42                             | 100                  |
| BS-M 16-2                                                   | zweilappig / <b>two fold</b> / bi    | 115 03 35                             | 100                  |
| BS-M 20-2                                                   | zweilappig / <b>two fold</b> / bi    | 115 03 36                             | 100                  |
| BS-M 25-2                                                   | zweilappig / <b>two fold</b> / bi    | 115 03 37                             | 100                  |
| BS-M 32-2                                                   | zweilappig / <b>two fold</b> / bi    | 115 03 38                             | 100                  |
| BS-M 40-2                                                   | zweilappig / <b>two fold</b> / bi    | 115 03 39                             | 50                   |
| BS-M 50-2                                                   | zweilappig / <b>two fold</b> / bi    | 115 03 43                             | 25                   |
| BS-M 63-2                                                   | zweilappig / <b>two fold</b> / bi    | 115 03 44                             | 25                   |



## Rohrabstandschellen



### Rohrabstandschellen

Material:

- verzinkt
- geprüft für den Funktionserhalt im Brandfalle nach DIN 4102-12 E30 und E60

### distance saddle

material:

- zinc plated
- approved in case of fire acc. to DIN 4102-12 E30 and E60

### collier d'écartement à vis

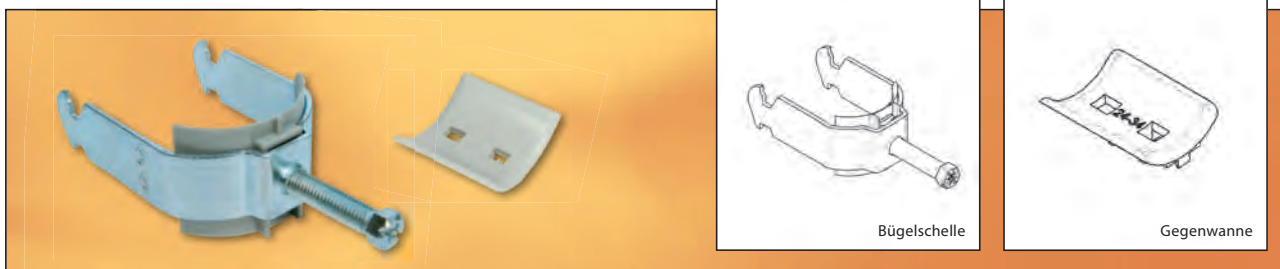
matière:

- galvanisé
- fonctionnement garanti en cas d'incendie selon DIN 4102-12 E30 et E60

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |             | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------|-----------------------|
| RAS/M 16                                                    | ø 14 - 18mm | 230 13 01                             | 100                   |
| RAS/M 20                                                    | ø 19 - 23mm | 230 13 02                             | 75                    |
| RAS/M 25                                                    | ø 24 - 28mm | 230 13 03                             | 50                    |
| RAS/M 32                                                    | ø 30 - 38mm | 230 13 04                             | 40                    |
| RAS/M 40-50                                                 | ø 39 - 52mm | 230 13 05                             | 30                    |
| RAS/M 53-61                                                 | ø 53 - 61mm | 230 13 06                             | 20                    |



## Bügelschelle mit Gegenwanne



### Bügelschelle mit Kunststoff-Druckwanne inkl. Gegenwanne

- Spannbereiche ø8 ... ø64 mm
- Montage auf C30-Tragschienen gem. EN 60715
- Schelle aus Stahl, verzinkt / dickschicht passiviert
- Kombi-Kreuzschlitz-Sechskant-schraube SW10
- Druck- und Gegenwanne aus PP grau, RAL 7035

### clamp clip with plastic pressure-through incl. counter through

- range ø8 ... ø64 mm
- for use on C30 rails acc. to EN 60715
- zinc plated / high performance passivated
- slotted cross recess hex head screw
- pressure and counter through made of polypropylene, grey

### brides de fixation avec contre-plaque incl. contre-plaque

- étendu ø8 ... ø64 mm
- pour assemblage sur le rail profilé C30 selon EN 60715
- collier en acier galvanisé et chromaté
- vis à ventes en croix
- patin de pression et contre-plaque en polypropylène gris

|       | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Spannbereich<br>range<br>étendu |
|-------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| BS 12 | inkl. Gegenwanne GW 12                                      | 230 14 01                             | 100                   | ø8 ... ø12 mm                   |
| BS 16 | inkl. Gegenwanne GW 16                                      | 230 14 02                             | 100                   | ø10 ... ø16 mm                  |
| BS 22 | inkl. Gegenwanne GW 22                                      | 230 14 03                             | 100                   | ø14 ... ø22 mm                  |
| BS 28 | inkl. Gegenwanne GW 28                                      | 230 14 04                             | 100                   | ø18 ... ø28 mm                  |
| BS 34 | inkl. Gegenwanne GW 34                                      | 230 14 05                             | 100                   | ø24 ... ø34 mm                  |
| BS 40 | inkl. Gegenwanne GW 40                                      | 230 14 06                             | 50                    | ø30 ... ø40 mm                  |
| BS 46 | inkl. Gegenwanne GW 46                                      | 230 14 07                             | 50                    | ø36 ... ø46 mm                  |
| BS 52 | inkl. Gegenwanne GW 52                                      | 230 14 08                             | 50                    | ø42 ... ø52 mm                  |
| BS 58 | inkl. Gegenwanne GW 58                                      | 230 14 09                             | 50                    | ø48 ... ø58 mm                  |
| BS 64 | inkl. Gegenwanne GW 64                                      | 230 14 10                             | 50                    | ø54 ... ø64 mm                  |

### Gegenwanne auch separat erhältlich

### counter through also separately available

### contre-plaques vente séparément

|       | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Spannbereich<br>range<br>étendu |
|-------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| GW 12 |                                                             | 131 25 01                             | 100                   | ø8 ... ø12 mm                   |
| GW 16 |                                                             | 131 25 02                             | 100                   | ø10 ... ø16 mm                  |
| GW 22 |                                                             | 131 25 03                             | 100                   | ø14 ... ø22 mm                  |
| GW 28 |                                                             | 131 25 04                             | 100                   | ø18 ... ø28 mm                  |
| GW 34 |                                                             | 131 25 05                             | 100                   | ø24 ... ø34 mm                  |
| GW 40 |                                                             | 131 25 06                             | 50                    | ø30 ... ø40 mm                  |
| GW 46 |                                                             | 131 25 07                             | 50                    | ø36 ... ø46 mm                  |
| GW 52 |                                                             | 131 25 08                             | 50                    | ø42 ... ø52 mm                  |
| GW 58 |                                                             | 131 25 09                             | 50                    | ø48 ... ø58 mm                  |
| GW 64 |                                                             | 131 25 10                             | 50                    | ø54 ... ø64 mm                  |



Notiz

note

note

A large rectangular area filled with a light gray grid pattern, intended for taking notes or drawing.







## Installationsmaterial

**Herdanschlussdosen**  
**Herd- und Geräteanschluss-**  
**leitungen**  
**Verlängerungen**  
**Stecker / Kupplungen**  
**Tischsteckdosen**  
**Fußleistensteckdose**  
**Hängekupplungen**  
**Leuchtenzubehör**  
**Klemmleisten**  
**Abzweigdosen**

## installation material

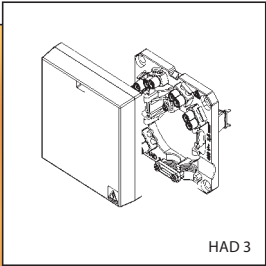
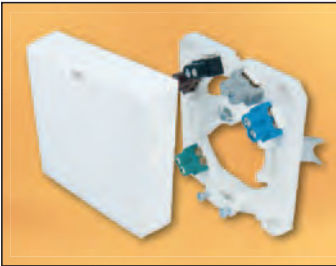
**cable outlets for electrical appl.**  
**connection cord**  
**extension-leads**  
**plugs / couplers**  
**multiple socket outlets**  
**socket-outlets for surface**  
**coupler**  
**lighting accessories**  
**junction terminals**  
**junction boxes**

## matériaux d'installations

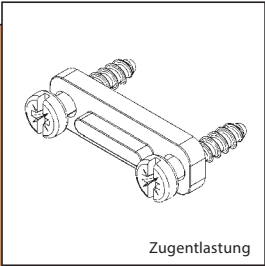
**boîtes de raccordement**  
**conduite de connexion**  
**rallonges**  
**fiches mâles et femelles**  
**blocs multiprises**  
**prises de plinthe**  
**fiche**  
**accessoires pour lampes**  
**barrettes de connexion**  
**boîtes de dérivation**



Herdanschlussdosen



HAD 3



Zugentlastung

**Herdanschlussdose HAD 3**  
**Montage Unterputz und Aufputz**

- Doppel-Kabelabgang
- Schnappdeckel
- Klemmen mit Farbcodierung entsprechend gültigen Aderfarben
- VDE-zertifiziert

**cable outlet HAD 3**  
**surface and flush mounting**

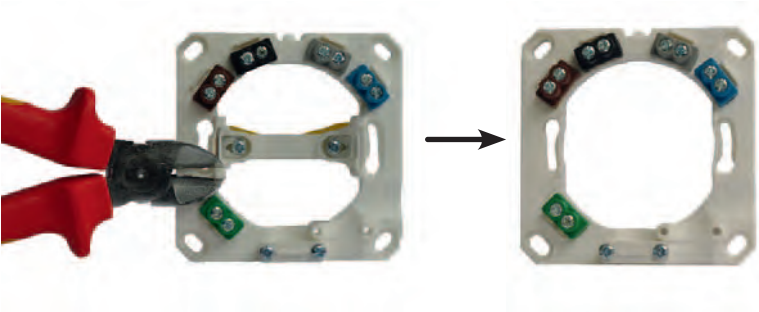
- two-way cable outlet
- snap-on cover
- terminal colour according to standard wire code
- VDE approved

**boîtes de raccordement HAD 3**  
**montage saillie et encastré**

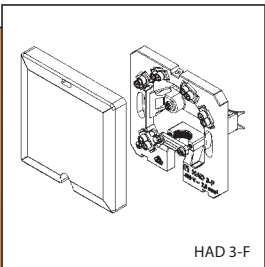
- double sortie de câble
- couvercle à fixation immédiate
- couleurs des terminaux d'après la norme
- certifié par VDE

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|
| HAD 3                                                       | 304 01 15                             | 20                   | 5 x 2,5 mm <sup>2</sup>                 |
| Zugentlastung / strain relief / décharge de traction        | 304 01 16                             | 20                   |                                         |

**Von Unterputz zu Aufputz / from flush to surface mounting /**  
**de montage saillie à montage encastré**



**Optische Kontrolle der Klemmstellen /**  
**optical control of connection points /**  
**contrôle visuelle de contacts**



HAD 3-F

**Herdanschlussdose HAD 3-F**  
**Anwendung Unterputz**

- Schnappdeckel
- Klemmen mit Farbcodierung entsprechend gültigen Aderfarben
- VDE-zertifiziert

**cable outlet HAD 3-F**  
**flush mounting**

- snap-on cover
- terminal colour according to standard wire code
- VDE approved

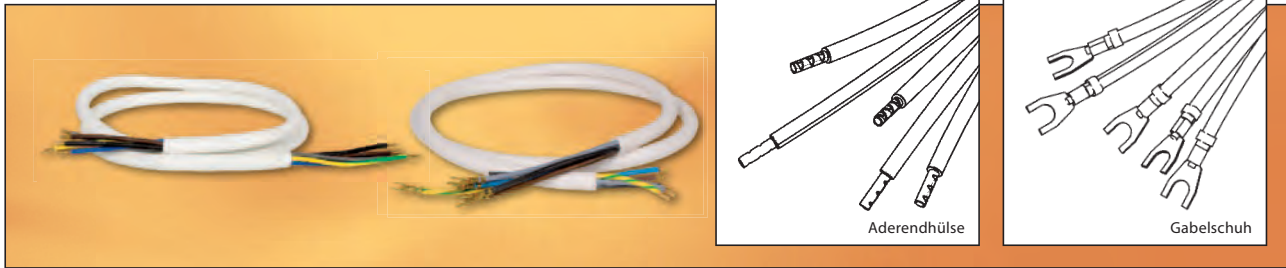
**boîtes de raccordement HAD 3-F**  
**montage encastré**

- couvercle à fixation immédiate
- couleurs des terminaux d'après la norme
- certifié par VDE

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|
| HAD 3-F                                                     | 304 01 17                             | 20                   | 5 x 2,5 mm <sup>2</sup>                 |



## Herd- und Geräteanschlussleitungen



### Herd- und Geräteanschlussleitungen

- H05 VV-F
- max. 500V
- A2 beidseitig Aderendhülse
- A/G Aderendhülse / Gabelkabelschuh

Farbe:

- weiß

### connection cord

- H05 VV-F
- max. 500V
- A2 both sides ferrules
- A/G ferrule / spade terminal

colour:

- white

### conduite de connexion

- H05 VV-F
- max. 500V
- A2: emboutes
- A/G emboutes

couleur:

- blanc

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Länge m<br>length m<br>longueur m |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|

### Beidseitige Aderendhülse / both sides ferrules / emboutes

|                             |           |    |         |     |
|-----------------------------|-----------|----|---------|-----|
| HAL 5 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 141 02 02 | 50 | 5 x 1,5 | 1,5 |
| HAL 5 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 141 02 07 | 50 | 5 x 1,5 | 2,0 |
| HAL 5 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 141 02 04 | 50 | 5 x 2,5 | 1,5 |
| HAL 5 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 141 02 09 | 50 | 5 x 2,5 | 2,0 |
| HAL 5 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 141 02 13 | 25 | 5 x 2,5 | 3,0 |

### Aderendhülse und Gabelschuh / ferrule and spade terminal / emboutes

|                             |           |    |         |     |
|-----------------------------|-----------|----|---------|-----|
| HAL 5 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 141 02 03 | 50 | 5 x 2,5 | 1,5 |
| HAL 5 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 141 02 08 | 50 | 5 x 2,5 | 2,0 |
| HAL 5 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 141 02 12 | 25 | 5 x 2,5 | 3,0 |

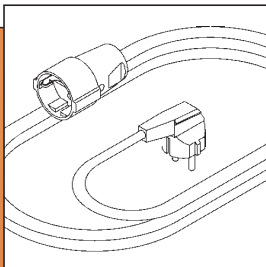
Weitere Ausführungen auf Anfrage!

Further types on request!

D'autres modèles sur demande!



Verlängerungen



**Verlängerungen**  
**H 05 VV-F 3 G 1,5 mm<sup>2</sup>**

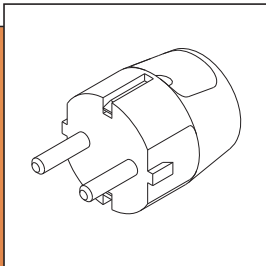
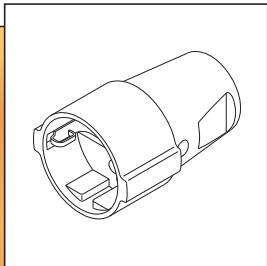
- 10/16 A, 250 V
  - mit Schutzkontaktstecker und Schutzkontaktkupplung
- Farbe:
- weiß

- extension leads**  
**H 05 VV-F 3 G 1,5 mm<sup>2</sup>**
- 10/16 A, 250 V
  - with shockproof plug and coupler socket
- colour:
- white

- rallonges**  
**H 05 VV-F 3 G 1,5 mm<sup>2</sup>**
- 10/16 A, 250 V
  - avec fiche mâle et femelle
- couleur:
- blanc

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Länge m<br>length m<br>longueur m |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| VL-2                                                        | 350 01 20                             | 10                    | 3 x 1,5                                 | 2                                 |
| VL-3                                                        | 350 01 21                             | 10                    | 3 x 1,5                                 | 3                                 |
| VL-5                                                        | 350 01 22                             | 10                    | 3 x 1,5                                 | 5                                 |
| VL-10                                                       | 350 01 23                             | 5                     | 3 x 1,5                                 | 10                                |

Schutzkontakt-Zentralstecker und -Kupplung



- Schutzkontakt-Zentralstecker und -Kupplung**
- Prüfzeichen:
- VDE
- Anschlüsse schraubbar
- Kabelaustritt:
- oben
- (Knickschutztülle für die Kupplung separat bestellen)

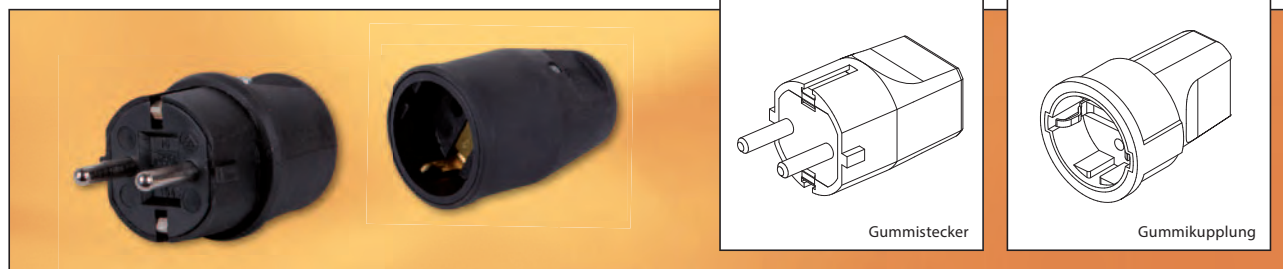
- shockproof plug and coupler plug**
- approval:
- VDE
- connections to be screwed  
cable incoming from the top  
(buckling protection for coupler plug to be ordered seperately)

- fiche mâle et fiche femelle**
- normes:
- VDE
- connexions à vis  
sortie de câble:
- en haut
- (protection pour fiche femelle à commander séparément)

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Schutzkontakt-Zentralstecker    weiß / white / blanc        | 305 01 04                             | 50                    |
| Schutzkontakt-Kupplung        weiß / white / blanc          | 305 11 01                             | 25                    |



## Gummistecker und Gummikupplung



### Gummistecker und Gummikupplung

- 10 A~/16 A~, 250 V
- 2-pol. + Erdkontakt (Schuko)
- bruchfest, spritzwassergeschützt
- Schraubklemmen
- wärmostabilisiert, UV-stabilisiert

Kontaktträger:teil:

- PA 6

2-Komponenten-Gehäuse:

- PP
- Kautschuk

Anschlussquerschnitt:

- 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> geprüft und zertifiziert nach DIN VDE 0620, IEC 884-1

Prüfzeichen:

- VDE

Farbe:

- schwarz

### rubber plug and rubber coupler plug

- 10 A~/16 A~, 250 V
- 2-pol. + earthing
- break-proof, splash-proof
- screws
- heat-stabalized, UV- stabalized

contact part:

- PA 6

2-component enclosure:

- PP
- caoutchouc

cross section:

- 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> tested and certified acc. to DIN VDE 0620, IEC 884-1

approval:

- VDE

colour:

- black

### fiche mâle caoutchouc et fiche femelle caoutchouc

- 10 A~/16 A~, 250 V
- 2 polaires + contact à la terre
- résistant à la mature, protégé aux projections
- bornes à vis stabilisés
- par la chaleur, UV-stabilisé

matériel de part contact:

- PA 6

boite à deux composants:

- PP
- caoutchouc

diamètre:

- 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> testé et certifié d'après DIN VDE 0620, IEC 884-1

norme:

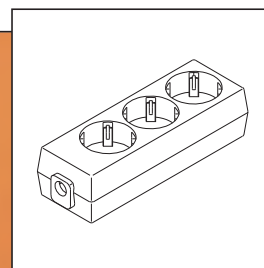
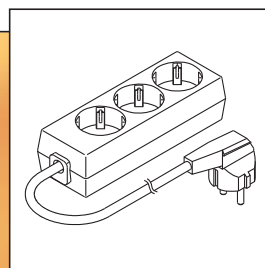
- VDE

couleur:

- noir

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit    | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Gummistecker / rubber plug / fiche mâle caoutchouc             | 305 20 04                             | 25                    |
| Gummikupplung / rubber coupler plug / fiche femelle caoutchouc | 305 20 05                             | 25                    |

## Tischsteckdosen



### Tischsteckdosen 3-fach

Prüfzeichen:

- VDE

45° versetzt

Farbe:

- weiß

### multiple socket outlet 3-fold

approval:

- VDE

45°

colour:

- white

### bloc 3 prises

norme:

- VDE

45°

couleur:

- blanc

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Länge m<br>length m<br>longueur m |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| TSD 1,50 m 3 G 1,5 mm <sup>2</sup>                          | 365 30 50                             | 10                    | 3 x 1,5                                 | 1,5                               |
| TSD 3 m 3 G 1,5 mm <sup>2</sup>                             | 366 32 90                             | 10                    | 3 x 1,5                                 | 3,0                               |
| TSD 5 m 3 G 1,5 mm <sup>2</sup>                             | 366 33 00                             | 10                    | 3 x 1,5                                 | 5,0                               |

### Tischsteckdose 3-fach

ohne Zuleitung

### multiple socket outlet 3-fold

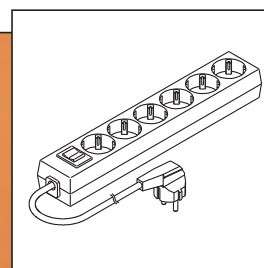
without lead

### bloc 3 prises

sans cordon

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| TSD ohne Zuleitung / without lead / sans cordon             | 365 30 60                             | 10                    |

## Tischsteckdosen mit Schalter



### Tischsteckdosen mit Schalter

Prüfzeichen:

- VDE

45° versetzt

Farbe:

- weiß

### multiple socket outlet with switch

approval:

- VDE

45°

colour:

- white

### bloc avec interrupteur

norme:

- VDE

45°

couleur:

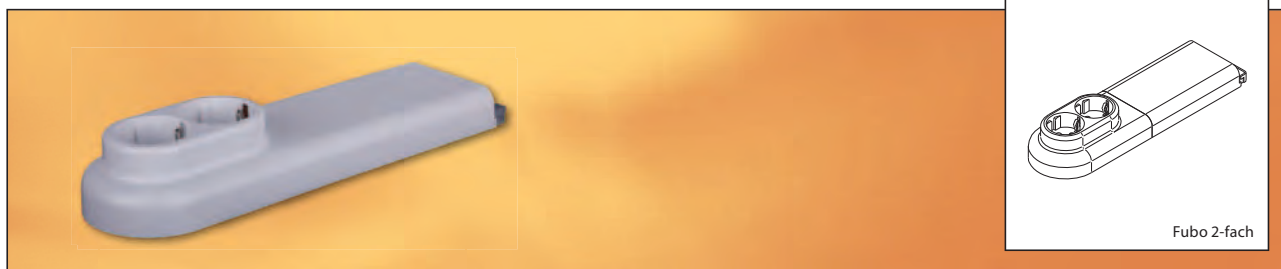
- blanc

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section | Länge m<br>length m<br>longueur m |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| TSD-S 1,50 m 3 G 1,5 mm <sup>2</sup> <b>3-fach</b>          | 366 30 94                             | 10                    | 3 x 1,5                                 | 1,5                               |
| TSD-S 1,50 m 3 G 1,5 mm <sup>2</sup> <b>6-fach</b>          | 366 69 80                             | 10                    | 3 x 1,5                                 | 1,5                               |





## Fußleistensteckdose



### Fußleistensteckdose

- mit Schutzkontakt 16 A / 250 V
- vorverdrahtet für TN-C-Netz

Abdeckung:

- Polystyrol

Prüfzeichen für Steckereinsatz und Anschlussklemme:

- VDE

Farbe:

- weiß

### special socket-outlet for surface mounting

- with shockproof contact 16 A / 250 V
- prewired for TN-C net

cover:

- Polystyrol

socket and connection terminal:

- VDE

colour:

- white

### prise de plinthe

- avec protection de contact 16 A / 250 V
- précâblé pour régime de neutre TN-C

revêtement:

- polystyrol

norme:

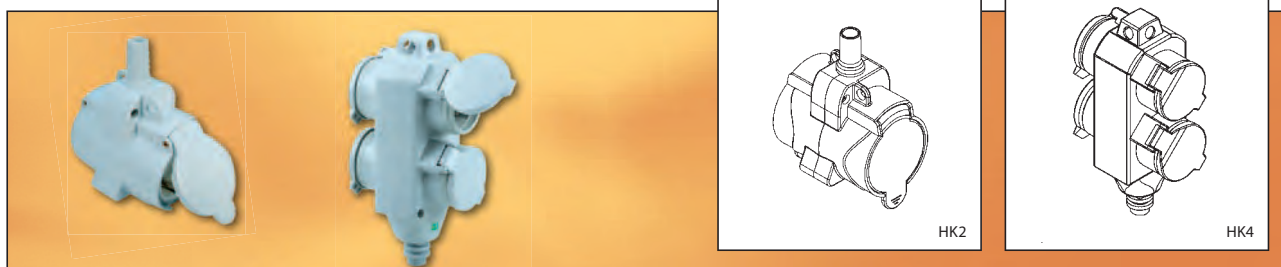
- VDE

couleur:

- blanc

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| Fubo 2-fach                                                 | 365 10 10                             | 30                   |

## Hängekupplungen



### Schutzkontakt Hängekupplungen

- 2-polig + Schutzkontakt
- 16 A~, 250 V
- bruchfest
- spritzwassergeschützt IP 54

Anschlussquerschnitt:

- max. 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> gem. VDE 0620

### coupler

- 2 pole + earthing
- 16 A~, 250 V
- break-proof
- splash-proof IP 54

cross section:

- max. 3 x 2.5 mm<sup>2</sup> acc. to VDE 0620

### fiche femelle

- 2 pole + contact à terre
- 16 A~, 250 V
- résistante à la masure
- protégé aux projection IP 54

diamètre:

- max. 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> d'après VDE 0620

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| HK2 2-fach / 2 way / 2 prises grau / grey / gris            | 635 01 83                             | 10 / 100             |
| HK2 2-fach / 2 way / 2 prises orange / orange / orange      | 635 01 84                             | 10 / 100             |
| HK4 4-fach / 4 way / 4 prises grau / grey / gris            | 635 01 82                             | 5 / 50               |
| HK4 4-fach / 4 way / 4 prises gelb / yellow / jaune         | 635 01 25                             | 5 / 50               |
| HK4 4-fach / 4 way / 4 prises rot / red / rouge             | 635 01 15                             | 5 / 50               |
| HK4 4-fach / 4 way / 4 prises blau / blue / bleu            | 635 01 55                             | 5 / 50               |

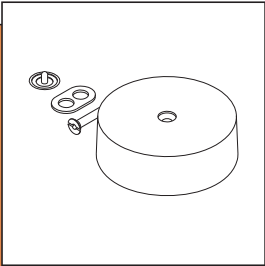
Weitere Farben auf Anfrage!

Further colours on demand!

D'autres couleurs sur demande!



Lampen-Deckenverteilerdosen



Lampen-Deckenverteilerdosen

- deckenseitig offen
- Kunststoff
- ø 70 mm
- Höhe: 23 mm
- 1 Verteilerdose
- 1 Zugentlastung
- 1 Abdeckstopfen
- 1 Holzschraube

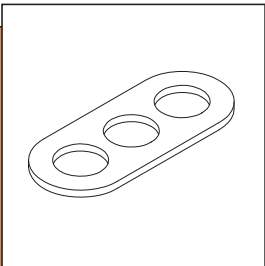
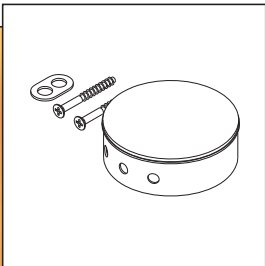
dividing box for luminaires

- ceiling side open
- plastic
- ø 70 mm
- height: 23 mm
- 1 deviding box
- 1 strain relief
- 1 covering stopper
- 1 wood screw

boîtes de distribution pour luminaires

- ouvertes vers le plafond
- plastique
- ø 70 mm
- hauteur: 23 mm
- 1 boîte
- 1 décharge de traction
- 1 bouchon
- 1 vis à bois

|        | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|--------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| LDV 70 | weiß / <b>white</b> / blanc                                 | 340 01 01                             | 20                   |
| LDV 70 | braun / <b>brown</b> / marron                               | 340 01 02                             | 20                   |
| LDV 70 | schwarz / <b>black</b> / noir                               | 340 01 03                             | 20                   |



Lampen-Deckenverteilerdosen

- mit Deckel
- Kunststoff
- ø 70 mm
- Höhe: 32 mm
- 1 Verteilerdose
- 1 Zugentlastung
- 2 Holzschrauben

dividing box for luminaires

- with lid
- plastic
- ø 70 mm
- height: 32 mm
- 1 deviding box
- 1 strain relief
- 2 wood screws

boîtes de distribution pour luminaires

- avec couvercle
- plastique
- ø 70 mm
- hauteur: 32 mm
- 1 boîte
- 1 décharge de traction
- 2 vis à bois

3-Loch-Zugentlastung

- auch separat erhältlich
- für Kabel bis 6 mm

strain relief

- also separately available
- for cable up to 6 mm

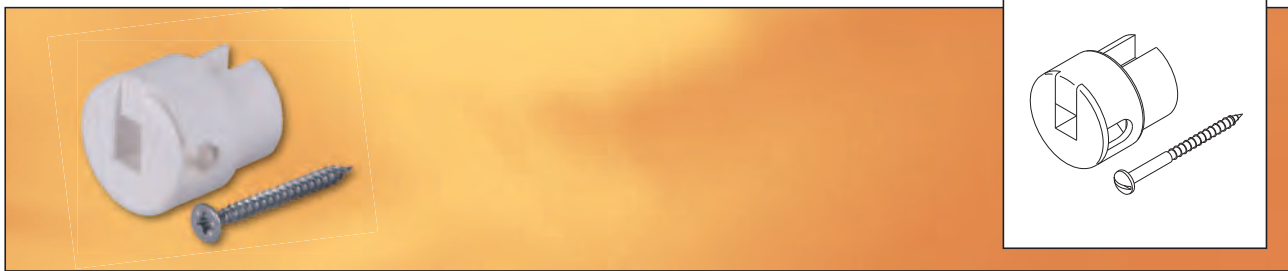
décharge de traction

- vente séparément
- pour câble jusqu 6 mm

|          | Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité |
|----------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| LDV/D 80 | weiß / <b>white</b> / blanc                                 | 340 02 01                             | 20                   |
| LDV/D 80 | braun / <b>brown</b> / marron                               | 340 02 02                             | 20                   |
| LDV/D 80 | schwarz / <b>black</b> / noir                               | 340 02 03                             | 20                   |
|          | Zugentlastung / <b>strain relief</b> / décharge de traction | 340 14 01                             | 10                   |



## Lampen-Kabelträger



### Lampen-Kabelträger

- rund
- Kunststoff
- ca. 20 N (2 kg) Tragfähigkeit
- 1 Kabelträger
- 1 Holzschraube

### cable fitting for luminaires

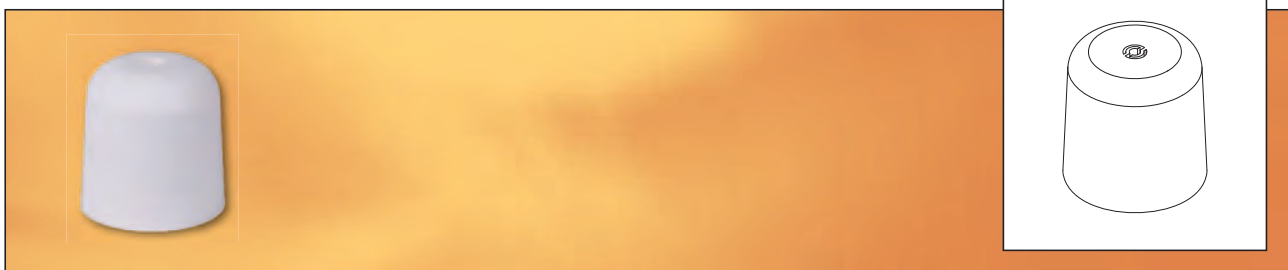
- round
- plastic
- carrying capacity: approx 20 N (2 kg)
- 1 cable fitting
- 1 wood screw

### support de câbles pour luminaires

- rond
- plastique
- charge limite: 20 N (2 kg)
- 1 support de câbles
- 1 vis à bois

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                        | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| KT 81 rund                                                  | weiß / white / blanc   | 340 11 01                             | 100                   |
| KT 81 rund                                                  | braun / brown / marron | 340 11 02                             | 100                   |
| KT 81 rund                                                  | schwarz / black / noir | 340 11 03                             | 100                   |

## Lampenbaldachine



### Lampenbaldachine

- Kunststoff
- für Kabel 5, 5 - 6 mm
- ø 65 mm
- Höhe: 70 mm

### canopy for luminaires

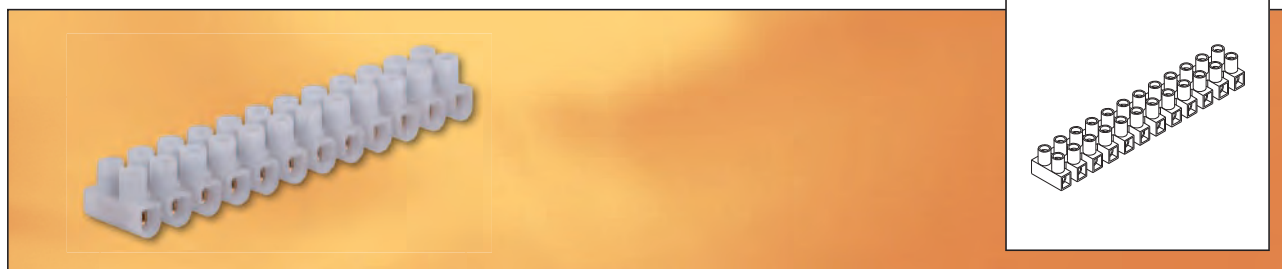
- plastic
- for cable 5, 5 - 6 mm
- ø 65 mm
- height: 70 mm

### dais pour luminaires

- plastique
- pour câble 5, 5 - 6 mm
- ø 65 mm
- hauteur: 70 mm

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |  | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------|-----------------------|
| weiß / white / blanc                                        |  | 340 01 07                             | 10                    |
| braun / brown / marron                                      |  | 340 01 08                             | 10                    |
| schwarz / black / noir                                      |  | 340 01 09                             | 10                    |

## Europa-Klemmleisten



### Europa-Klemmleisten, 12 polig

- Polypropylen
- selbstverlöschend

Farbe:  
• weiß

### terminal block, 12-pole

- polypropylene
- self-extinguishing

colour:  
• white

### barrette de connexion, 12 bornes

- polypropylène
- autoextinguible

couleur:  
• blanc

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Polzahl<br>pole<br>Nb de pôles | Querschnittsbereich<br>wire range<br>coupe transversale de<br>conduit | Nennstrom/Spannung<br>nominal<br>voltage |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Klemmleiste                                                 | 370 01 66                             | 500 / 10              | 12                             | 1 - 4 mm <sup>2</sup>                                                 | 24 A / 450 V                             |
| Klemmleiste                                                 | 370 01 67                             | 250 / 10              | 12                             | 1,5 - 6 mm <sup>2</sup>                                               | 32 A / 450 V                             |
| Klemmleiste                                                 | 370 01 68                             | 250 / 10              | 12                             | 2,5 - 10 mm <sup>2</sup>                                              | 41 A / 450 V                             |
| Klemmleiste                                                 | 370 01 69                             | 100 / 10              | 12                             | 4 - 16 mm <sup>2</sup>                                                | 76 A / 450 V                             |
| Klemmleiste                                                 | 370 01 70                             | 50 / 10               | 12                             | 10 - 25 mm <sup>2</sup>                                               | 101 A / 750 V                            |

### Europa-Klemmleisten, 12 polig

- Polyamid, halogenfrei
- selbstverlöschend

Farbe:  
• natur

### terminal block, 12-pole

- polyamide
- self-extinguishing

colour:  
• nature

### barrette de connexion, 12 bornes

- polyamide
- autoextinguible

couleur:  
• nature

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Polzahl<br>pole<br>Nb de pôles | Querschnittsbereich<br>wire range<br>coupe transversale de<br>conduit | Nennstrom/Spannung<br>nominal<br>voltage |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Klemmleiste                                                 | 370 01 09                             | 10                    | 12                             | 1 - 4 mm <sup>2</sup>                                                 | 24 A / 450 V                             |
| Klemmleiste                                                 | 370 01 10                             | 10                    | 12                             | 0,5 - 6 mm <sup>2</sup>                                               | 32 A / 450 V                             |
| Klemmleiste                                                 | 370 01 11                             | 10                    | 12                             | 0,5 - 10 mm <sup>2</sup>                                              | 41 A / 450 V                             |
| Klemmleiste                                                 | 370 01 12                             | 10                    | 12                             | 6 - 16 mm <sup>2</sup>                                                | 76 A / 450 V                             |

### mit Drahtschutz

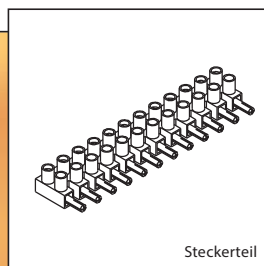
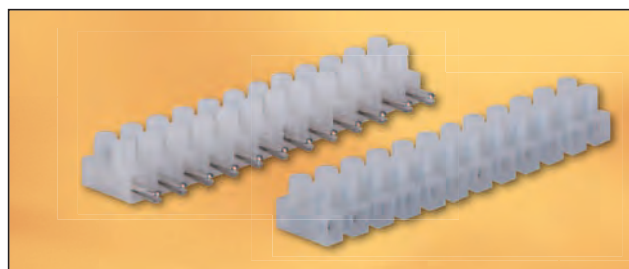
### with wire protection

### avec protection du fil

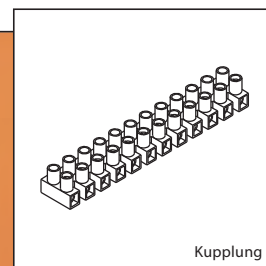
| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Polzahl<br>pole<br>Nb de pôles | Querschnittsbereich<br>wire range<br>coupe transversale de<br>conduit | Nennstrom/Spannung<br>nominal<br>voltage |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Klemmleiste                                                 | 370 11 01                             | 10                    | 12                             | 1 - 2,5 mm <sup>2</sup>                                               | 24 A / 450 V                             |
| Klemmleiste                                                 | 370 11 02                             | 10                    | 12                             | 0,5 - 4 mm <sup>2</sup>                                               | 32 A / 450 V                             |
| Klemmleiste                                                 | 370 11 03                             | 10                    | 12                             | 2,5 - 6 mm <sup>2</sup>                                               | 41 A / 450 V                             |
| Klemmleiste                                                 | 370 11 04                             | 10                    | 12                             | 6 - 16 mm <sup>2</sup>                                                | 76 A / 450 V                             |



## Steckverbindungsklemmleisten



Steckerteil



Kupplung

### Steckverbindungsklemmleisten, 12-polig

- Polyamid, halogenfrei
- selbstverlöschend

Farbe:

- natur

### plug-in connector strip, 12-pole

- polyamide
- self-extinguishing

colour:

- nature

### fiches de connexion mâle et femelle, 12 bornes

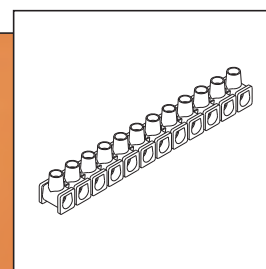
- polyamide
- autoextinguible

couleur:

- nature

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Polzahl<br>pole<br>Nb de pôles | Querschnittsbereich<br>wire range<br>coupe transversale de<br>conduit | Nennstrom/Spannung<br>nominal<br>voltage |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Steckerteil / <b>plug</b> / fiche mâle                      | 370 01 60                             | 10                    | 12                             | 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup>                                             | 6 A                                      |
| Kupplung / <b>coupler</b> / fiche femelle                   | 370 01 62                             | 10                    | 12                             | 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup>                                             | 6 A                                      |
| Steckerteil / <b>plug</b> / fiche mâle                      | 370 01 61                             | 10                    | 12                             | 0,5 - 4 mm <sup>2</sup>                                               | 10 A                                     |
| Kupplung / <b>coupler</b> / fiche femelle                   | 370 01 63                             | 10                    | 12                             | 0,5 - 4 mm <sup>2</sup>                                               | 10 A                                     |
| Steckerteil / <b>plug</b> / fiche mâle                      | 370 01 64                             | 10                    | 12                             | 1 - 6 mm <sup>2</sup>                                                 | 16 A                                     |
| Kupplung / <b>coupler</b> / fiche femelle                   | 370 01 65                             | 10                    | 12                             | 1 - 6 mm <sup>2</sup>                                                 | 16 A                                     |

## Dosen-Klemmleisten



### Dosen-Klemmleisten, 12-polig

- selbstverlöschend
- einseitig geschlossen

### junction box-connectors, 12-pole

- self-extinguishing
- one side closed

### barrette de connexion pour boîtes, 12 bornes

- autoextinguible
- fermée d'un côté

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Polzahl<br>pole<br>Nb de pôles | Nenn-Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> | Nennstrom/Spannung<br>nominal<br>voltage |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|

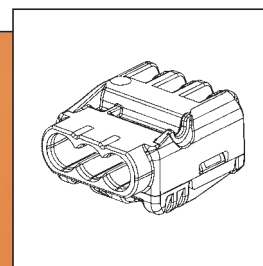
### Polyäthylen / **polyethylene** / polyéthylène

|                                           |           |    |    |     |              |
|-------------------------------------------|-----------|----|----|-----|--------------|
| Dolü-Klemme schwarz / <b>black</b> / noir | 370 01 44 | 10 | 12 | 4,0 | 16 A / 400 V |
|-------------------------------------------|-----------|----|----|-----|--------------|

### Polyamid 6 / **polyamide 6** / polyamide 6

|                                                                      |           |    |    |     |              |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|----|----|-----|--------------|
| Dolü-Klemme farbig sortiert / <b>colored sorts</b> / trié de couleur | 370 01 37 | 10 | 12 | 4,0 | 16 A / 400 V |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|----|----|-----|--------------|

## Schraubenlose Verteilerklemmen



### Schraubenlose Verteilerklemme

Klemmbereich:

- 0,2 - 2,5 mm<sup>2</sup> für starre, mehrdrähtige und flexible Leiter
- mehrere Drahtquerschnitte in einer Klemme vereinbar
- Sichtfenster
- starre Leiter ohne Öffnen der Lösehebel einsteckbar, hohe Abzugskräfte

Farbe: weiß, anthrazit

### screwless junction box connector

for clamping range:

- 0,2 - 2,5 mm<sup>2</sup> for solid, rigid stranded and flexible wires
- a number of wire cross sections can be combined in one terminal
- transparent window
- connection of rigid wires without activating the release lever, hard to pull out

colour: white, anthracite

### bornier de répartiteur sans vis

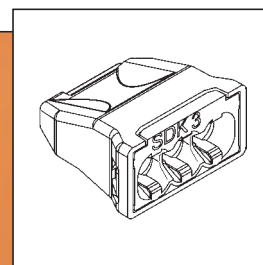
sections:

- 0,2 - 2,5 mm<sup>2</sup> pour conducteurs souples, semi-rigides et rigides
- possibilité de combiner différentes sections de fil sur un seul raccord
- carcasse transparente
- conducteurs rigides enfichable sans ouvrir le levier

couleur: blanc, anthracite

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|
| SDKF 2 x 0,2 - 2,5 mm <sup>2</sup>                          | 370 02 40                             | 100                   | 0,2 - 2,5 mm <sup>2</sup>               |
| SDKF 3 x 0,2 - 2,5 mm <sup>2</sup>                          | 370 02 41                             | 75                    | 0,2 - 2,5 mm <sup>2</sup>               |
| SDKF 5 x 0,2 - 2,5 mm <sup>2</sup>                          | 370 02 42                             | 50                    | 0,2 - 2,5 mm <sup>2</sup>               |

## Schraubenlose Dosenklemmen



### Schraubenlose Dosenklemmen

Klemmbereich:

- 0,5-2,5 mm<sup>2</sup> für starre, eindrähtige Leiter
- 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> für starre, mehrdrähtige Leiter
- mehrere Drahtquerschnitte in einer Klemme vereinbar
- hochtransparentes Sichtfenster
- geringere Einsteckkräfte, hohe Abzugskräfte

Farbe: transparent

### screwless junction box connector

for clamping range:

- 0,5-2,5 mm<sup>2</sup> for rigid single-core conductors
- 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> for rigid multi-core conductors
- a number of wire cross sections can be combined in one terminal
- highly transparent window
- easy to plug-in, hard to pull out

colour: transparent

### raccord à bornes sans vis

sections:

- 0,5-2,5 mm<sup>2</sup> pour conducteurs monobris rigides
- 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> pour conducteurs semi-rigides
- possibilité de combiner différentes sections de fil sur un seul raccord
- carcasse transparente
- faibles forces d'enfichage

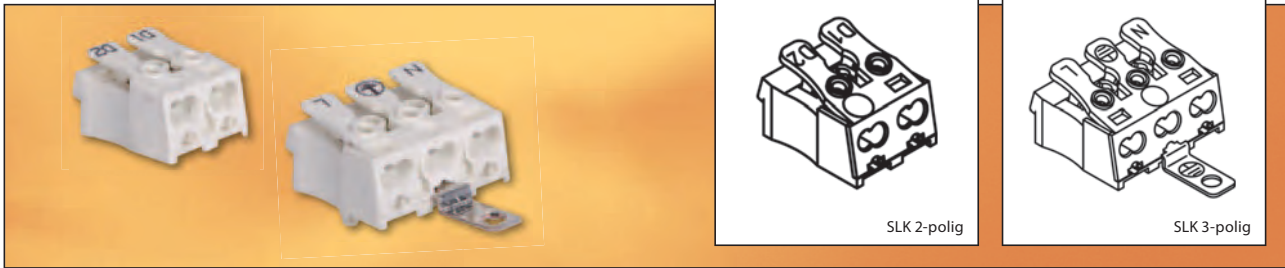
couleur: transparent

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Querschnitt<br>cross section<br>section |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|
| SK 3 x 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup>                            | 370 02 30                             | 100                   | 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup>               |
| SK 5 x 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup>                            | 370 02 31                             | 100                   | 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup>               |
| SK 8 x 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup>                            | 370 02 32                             | 50                    | 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup>               |





## Schraublose Leuchtenanschlussklemmen



### Schraublose Leuchtenanschlussklemmen

- für Downlights, Langfeldleuchten, Lichtbänder, Strahler etc.
  - in 2-, 3- und 5-poliger Ausführung
  - für Klemmbereiche
- Eingang:
- 2 x 1 - 2,5 mm<sup>2</sup>
  - ein- und mehrdrähtig
- Abgang:
- 1 x 0,5 - 1,5 mm<sup>2</sup> und 1 x 0,5 - 2,5 mm<sup>2</sup>
  - ein- und mehrdrähtig
- Kondensatoranschluss:
- 1 x 0,5 - 0,75 m<sup>2</sup>
  - eindrätig
  - max. 16 A, 400 V
  - PE geschraubt

### screwless lighting connection terminal

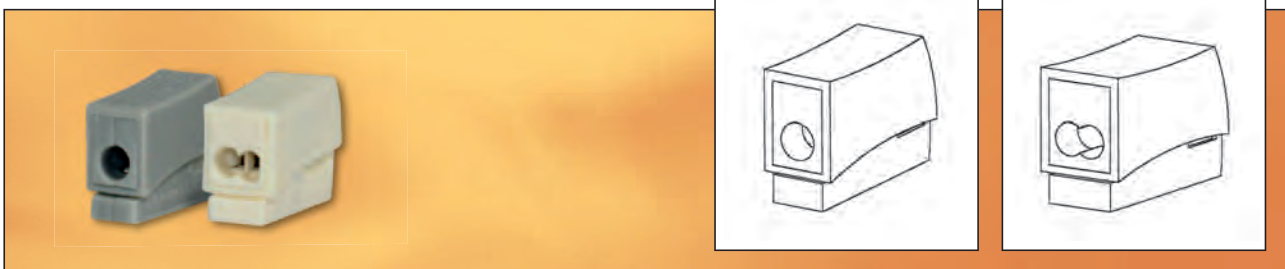
- for down-lights etc.
  - available in 2, 3 and 5-pole version
  - for connection
- incoming:
- 2 x 1 - 2,5 mm<sup>2</sup>
  - single and multiwire
- outgoing:
- 1 x 0,5 - 1,5 mm<sup>2</sup> and 1 x 0,5 - 2,5 mm<sup>2</sup>
  - single and multiwire
- capacitor connection:
- 1 x 0,5 - 0,75 m<sup>2</sup>
  - single-wire
  - max. 16 A, 400 V
  - PE screwed

### borne sans vis pour éclairage

- pour down-lights etc.
  - 2, 3 et 5 polaires
  - pour diamètre
- entré:
- 2 x 1 - 2,5 mm<sup>2</sup>
  - uni et multifilaires
- sortie:
- 1 x 0,5 - 1,5 mm<sup>2</sup> et 1 x 0,5 - 2,5 mm<sup>2</sup>
  - uni et multifilaires
- diamètre capaciteur:
- 1 x 0,5 - 0,75 m<sup>2</sup>
  - unifilaire
  - max. 16 A, 400 V
  - PE vissé

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Polzahl<br>pole<br>pôle |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------|
| SLK 2-polig                                                 | 370 02 28                             | 50                    | 2                       |
| SLK 3-polig                                                 | 370 02 26                             | 50                    | 3                       |
| SLK 5-polig                                                 | 370 02 27                             | 50                    | 5                       |

## Leuchtenklemmen



### Leuchtenklemmen

- Leuchtenseite: 1,0 - 2,5 mm<sup>2</sup> eindrätig
- für ein-, mehr- und feindrätige Leiter mit Aderendhülse
- Temperaturbeständigkeit: max. 105°C

### lighting connectors

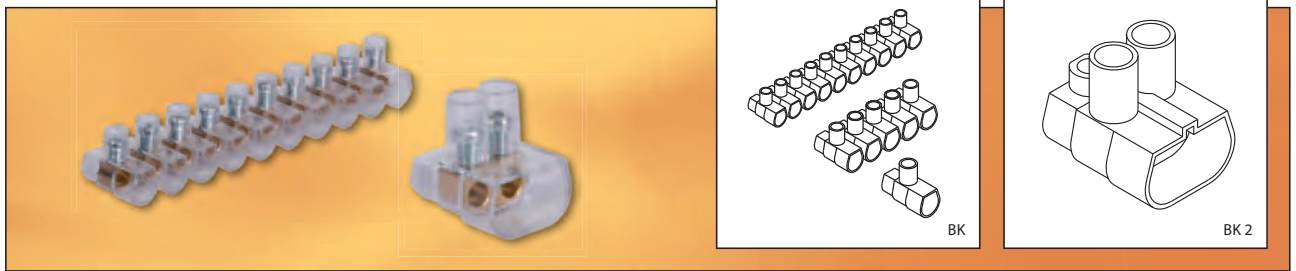
- lighting fixture side: 1,0 - 2,5 mm<sup>2</sup> single wire
- for solid and stranded conductors with ferrules
- temperature stability: max. 105°C

### connecteur luminaire

- Côté de luminaire: 1,0 - 2,5 mm<sup>2</sup>
- enfichable directement avec des câbles rigides et flex avec embout 1,0 - 2,5 mm<sup>2</sup>
- température résistante: max. 105°C

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Installationsseite<br>field side installation<br>côté d'installation | Nennstrom / Spannung<br>nominal voltage<br>courant nominal |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Leuchtenklemme 1-fach grau / grey / gris                    | 370 02 37                             | 100                   | 1 x 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup>                                        | 24 A / 400 V                                               |
| Leuchtenklemme 2-fach weiß / white / blanc                  | 370 02 38                             | 100                   | 2 x 0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup>                                        | 24 A / 400 V                                               |

## Boxline 1 und 2



### Boxline

Einpolige Endklemme mit Leiter-Einführungstrichter

Isolierkörper:

- hochtransparentes PC

Klemmeinsatz:

- Messing

Schrauben:

- Stahl, verzinkt
- auch in Messing lieferbar

Temperaturbeständigkeit:

- max. 130 °C

Glühdrahtprüfung:

- 960 °C

Ausführung gem.:

- IEC 998-1
- IEC 998-2-1

Prüfzeichen:

- IMQ

Boxline BK 2:

- Ausführung mit 2 Leiteröffnungen

### boxline

1-pole end terminal with cable entrance

insulating part:

- transparent PC

clamp:

- brass

screws:

- steel, zinc plated
- also available in brass

temperature stability:

- max. 130 °C

glow wire test:

- 960 °C

acc. to:

- IEC 998-1
- IEC 998-2-1

approval:

- IMQ

boxline BK 2:

- 2 conductor outlets

### boxline

borne terminale unipolaire avec entrée de conducteur en entonnoir

isolant:

- PC très transparent

borne:

- laiton

vis:

- acier, galvanisé
- livrable en laiton

Résistance max.:

- 130 °C

Essai au filament:

- 960 °C

selon:

- IEC 998-1
- IEC 998-2-1

norme:

- IMQ

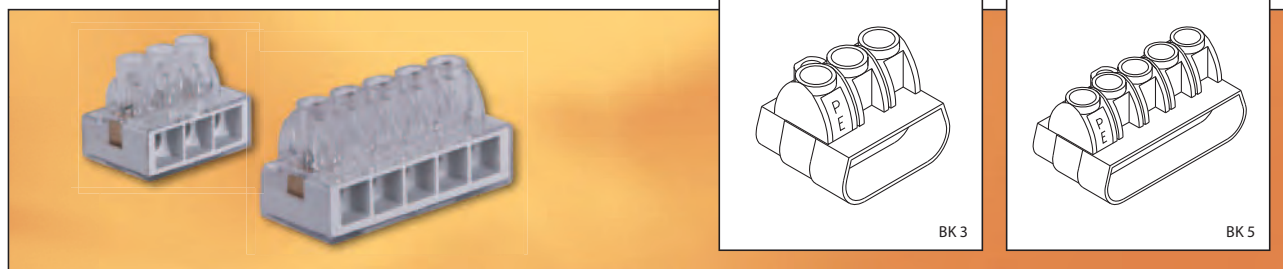
boxline BK 2:

- 2 entrées

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p.u.<br>unité | Polzahl<br>pole<br>Nb de pôles | Anschlussquerschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| BK 40                                                       | 370 01 81                             | 25                   | 10                             | 4                                                                   |
| BK 60                                                       | 370 01 82                             | 25                   | 10                             | 6                                                                   |
| BK 100                                                      | 370 01 83                             | 10                   | 10                             | 10                                                                  |
| BK 160                                                      | 370 01 84                             | 10                   | 5                              | 16                                                                  |
| BK 250                                                      | 370 01 85                             | 5                    | 1                              | 25                                                                  |
| BK 350                                                      | 370 01 86                             | 5                    | 1                              | 35                                                                  |
| BK 2/60                                                     | 370 01 87                             | 20                   | 1                              | 2 x 6                                                               |
| BK 2/160                                                    | 370 01 88                             | 20                   | 1                              | 2 x 16                                                              |
| BK 2/250                                                    | 370 01 89                             | 10                   | 1                              | 2 x 25                                                              |
| BK 2/350                                                    | 370 01 90                             | 5                    | 1                              | 2 x 35                                                              |



## Boxline 3 und 5



### Boxline

Einpolige Endklemme mit Leiter-Einführungstrichter

Isolierkörper:

- hochtransparentes PC

Klemmeinsatz:

- Messing

Schrauben:

- Stahl, verzinkt
- auch in Messing lieferbar

Temperaturbeständigkeit:

- max. 130 °C

Glühdrahtprüfung:

- 960 °C

Ausführung gem.:

- IEC 998-1
- IEC 998-2-1

Prüfzeichen:

- IMQ

Boxline BK 3:

- Ausführung mit 3 Leiteröffnungen

Boxline BK 5:

- Ausführung mit 5 Leiteröffnungen

### boxline

1-pole end terminal with cable entrance

insulating part:

- transparent PC

clamp:

- brass

screws:

- steel, zinc plated
- also available in brass

temperature stability:

- max. 130 °C

glow wire test:

- 960 °C

acc. to:

- IEC 998-1
- IEC 998-2-1

approval:

- IMQ

boxline BK 3:

- 3 conductor outlets

Boxline BK 5:

- 5 conductor outlets

### boxline

borne terminale unipolaire avec entrée de conducteur en entonnoir

isolant:

- PC très transparent

borne:

- laiton

vis:

- acier, galvanisé
- livrable en laiton

Résistance max.:

- 130 °C

Essai au filament:

- 960 °C

selon:

- IEC 998-1
- IEC 998-2-1

norme:

- IMQ

boxline BK 3:

- 3 entrées

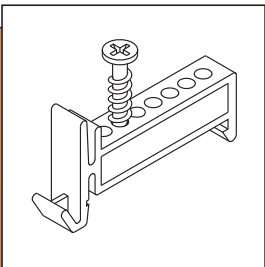
boxline BK 5:

- 5 entrées

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Polzahl<br>pole<br>Nb de pôles | Anschlussquerschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| BK 3/60                                                     | 370 01 91                             | 10                    | 1                              | 3 x 6                                                               |
| BK 3/160                                                    | 370 01 92                             | 5                     | 1                              | 3 x 16                                                              |
| BK 3/250                                                    | 370 01 93                             | 5                     | 1                              | 3 x 25                                                              |
| BK 5/60                                                     | 370 01 94                             | 10                    | 1                              | 5 x 6                                                               |
| BK 5/160                                                    | 370 01 95                             | 5                     | 1                              | 5 x 16                                                              |
| BK 5/250                                                    | 370 01 96                             | 5                     | 1                              | 5 x 25                                                              |



Trägerteil



Trägerteil für Boxline 2, 3 und 5

- zum Aufbringen auf Hutschienen 35 mm, nach DIN-EN 50022
- mit vormontierter Kreuzschlitzschraube

Material:  
• Polyamid

holder for boxline 2, 3 and 5

- to be mounted onto the din-rail 35 mm, acc. to DIN-EN 50022
- cross-head screws already mounted

material:  
• Polyamid

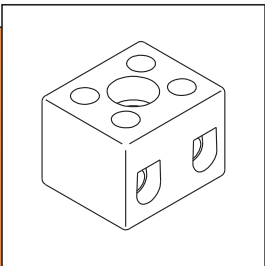
support pour boxline 2, 3 et 5

- pour montage sur rail de 35 mm, selon DIN-EN 50022
- avec vis cruciforme prémontée

matière:  
• polyamide

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| SM - 159                                                    | 203 01 02                             | 10                    |

Keramische Klemmen



Keramische Klemmen

- max. 6 mm<sup>2</sup>, 6 A / 400 V
- max. Arbeitstemperatur 300 °C

ceramic terminals

- max. 6 mm<sup>2</sup>, 6 A / 400 V
- max. working temperature 300 °C

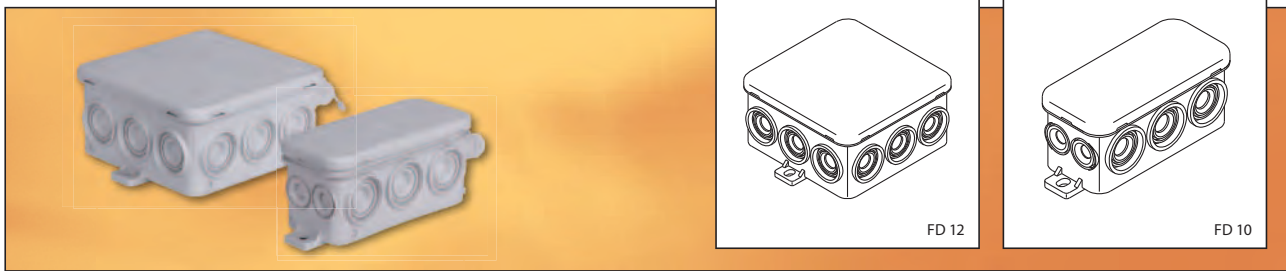
bornes céramiques

- max. 6 mm<sup>2</sup>, 6 A / 400 V
- T° max. 300 °C

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Polzahl<br>pole<br>Nb de pôles | Nenn-Querschnitt<br>cross section<br>section<br>mm <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| AK 2/6 A 2-polig                                            | 370 04 01                             | 100                   | 2                              | 6                                                               |
| AK 3/6 A 3-polig                                            | 370 04 02                             | 100                   | 3                              | 6                                                               |



## Feuchtraum-Abzweigdosen



### Feuchtraum-Abzweigdosen IP 54 mit unverlierbarem Deckel

- Dose:
- PE flammwidrig RAL 7035
- Deckel:
- PP flammwidrig RAL 7035
- für IEC-Rohr VR 20 und M 20

### dampproof junction boxes IP 54 with captive lid

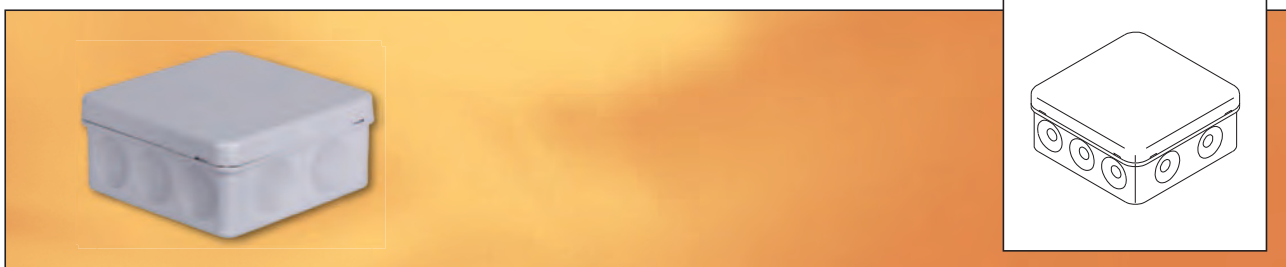
- box:
- PE flame retardant RAL 7035
- lid:
- PP flame retardant RAL 7035
- for IEC tubes VR 20 and M 20

### boîtes de dérivation hydrofuges IP 54 couvercle imperdable

- boîte:
- PE ignifuge RAL 7035
- couvercle:
- PP ignifuge RAL 7035
- pour câble et tubes VR 20 et M 20

| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |            | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Anzahl der Kabeleinführungen<br>amount of cable incomings<br>nb. entrées |
|-------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| FD 7                                                        | 70 x 70 mm | 304 01 02                             | 50                    | 7                                                                        |
| FD 12                                                       | 80 x 80 mm | 304 01 03                             | 50                    | 12                                                                       |
| FD 10                                                       | 90 x 43 mm | 304 01 07                             | 30                    | 10                                                                       |

## Zweikomponenten-Verteilerdosen



### Zweikomponenten-Verteilerdosen IP 55

- VDE, 400 V
  - SEMKO, DEMKO, NEMKO
- Material:
- Polypropylen, schlagzäh
  - Membranen: hochelastischer Synthesekautschuk
  - 10 Einführungen seitlich
  - 2 Einführungen am Boden
  - geeignet für Kabel bis max. ø 17 mm
  - Deckel aufclipsbar
- Die Membrane muss vor der Einführung des Kabels durchgestoßen werden. 1 Verschlussstopfen ist beigegefügt.

### two-component box IP 55

- VDE, 400 V
  - SEMKO, DEMKO, NEMKO
- material:
- polypropylene, high impact resistant
  - membrane: snappy synthetic rubber
  - 10 lateral cable entrances
  - 2 cable entrances on the bottom
  - suitable for cables up to max. ø 17 mm
  - cover to be clipped-on
- The membrane can be pushed through before the entrance of the cable. 1 cover is enclosed.

### boîte à 2 composants IP 55

- VDE, 400 V
  - SEMKO, DEMKO, NEMKO
- matière:
- polypropylène très résistant
  - membranes: caoutchouc synthétique
  - élastique 10 entrées latérales
  - 2 entrées au fond
  - convient aux câbles jusqu'à ø 17 mm
- Membranes à perforer avant passage du câble, 1 bouchon joint pour les ouvertures par erreur.

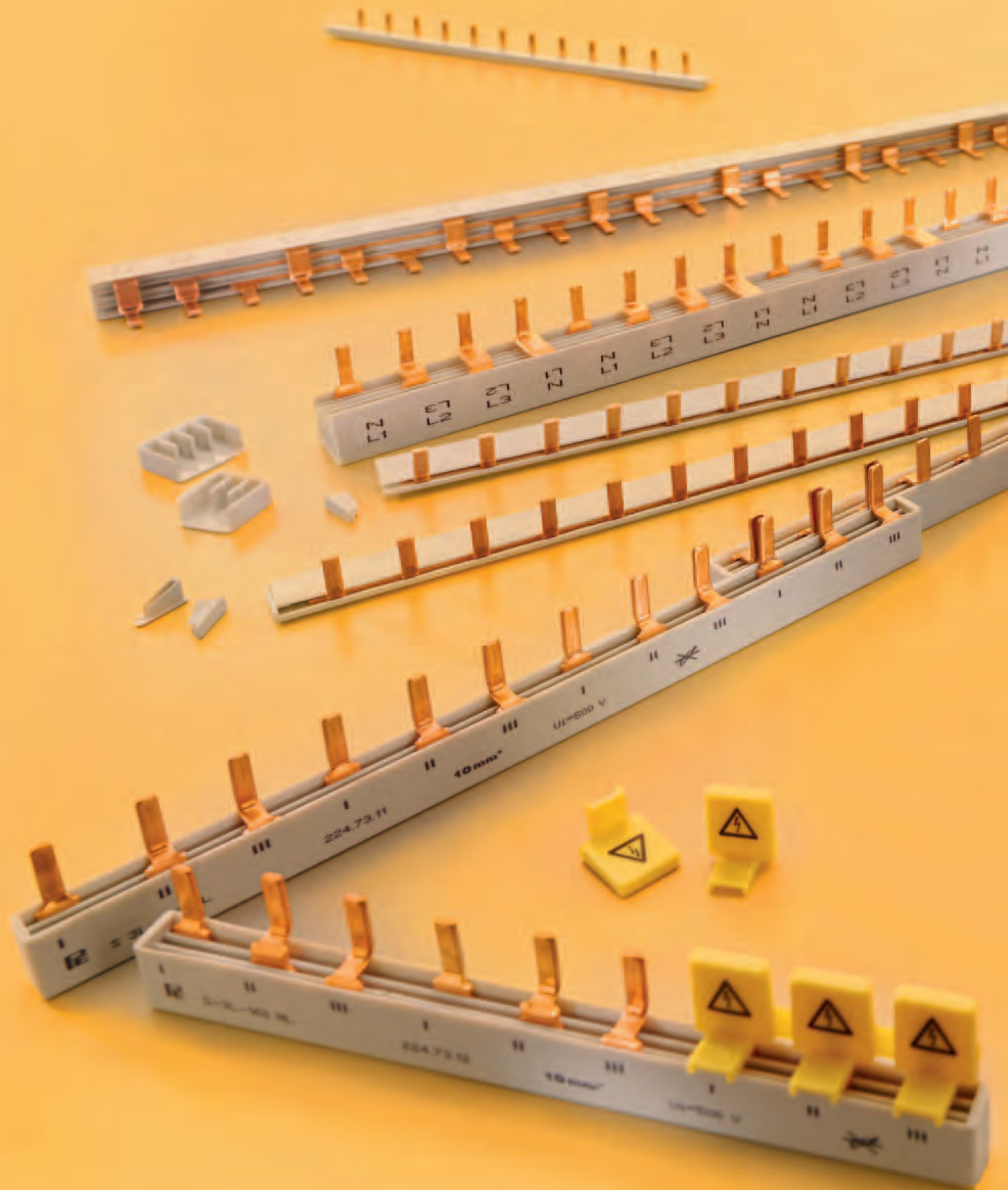
| Produktbezeichnung<br>description<br>description du produit |                |                     | Artikel-Nr.<br>code no.<br>N° article | VPE<br>p. u.<br>unité | Anzahl der Kabeleinführungen<br>amount of cable incomings<br>nb. entrées |
|-------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| AP 9/G                                                      | grau/grey/gris | 86 x 86 x 39 mm     | 304 01 11                             | 10                    | 10 + 2                                                                   |
| AP 10/G                                                     | grau/grey/gris | 100 x 100 x 46,5 mm | 304 01 12                             | 5                     | 10 + 2                                                                   |

Weitere Farben auf Anfrage!

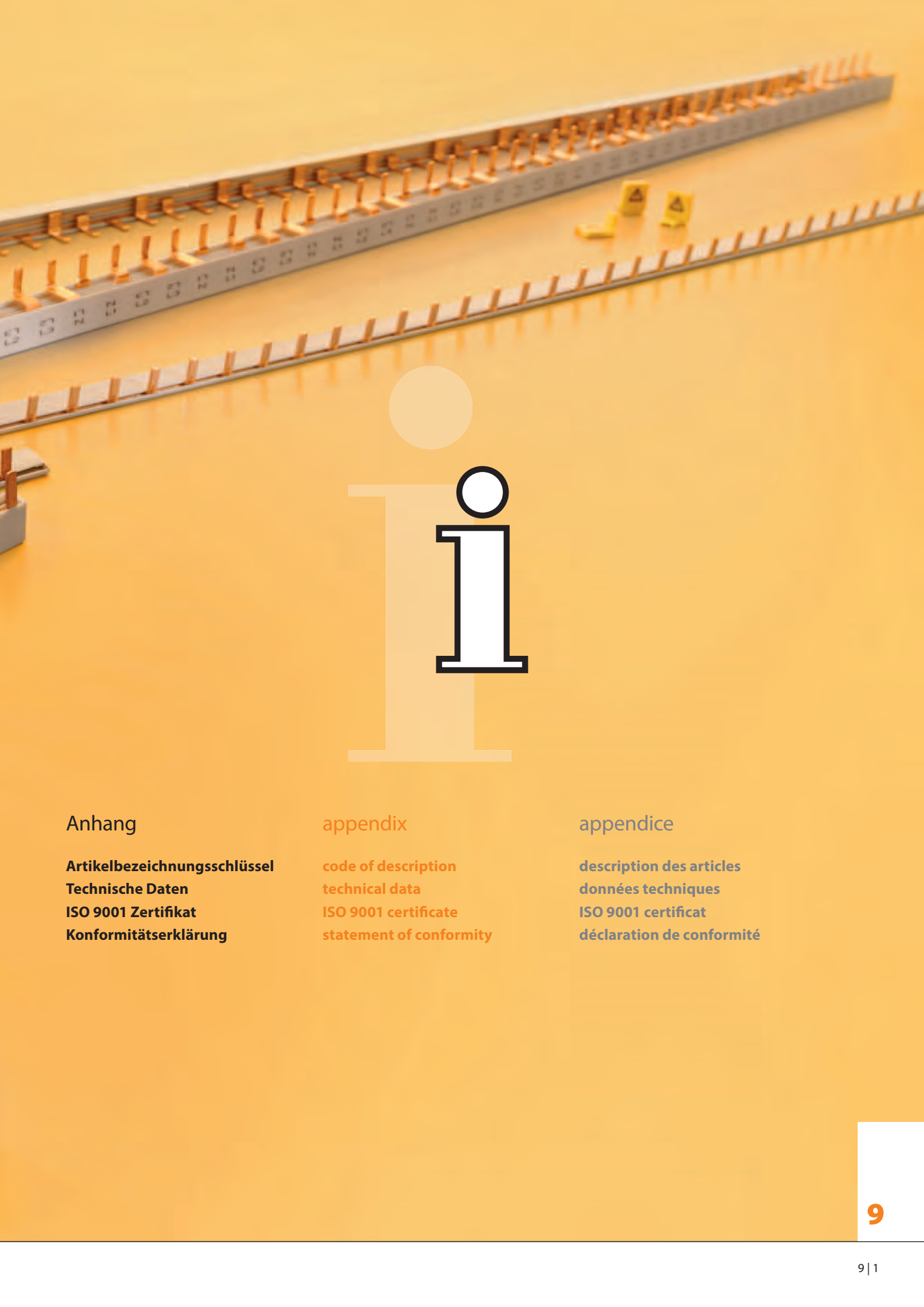
Further colours on demand!

D'autres couleurs sur demande!









## Anhang

**Artikelbezeichnungsschlüssel**  
**Technische Daten**  
**ISO 9001 Zertifikat**  
**Konformitätserklärung**

## appendix

**code of description**  
**technical data**  
**ISO 9001 certificate**  
**statement of conformity**

## appendice

**description des articles**  
**données techniques**  
**ISO 9001 certificat**  
**déclaration de conformité**

## Artikelbezeichnungs- schlüssel

**U:** Universal-Phasenschienen, 1-phasig, Teilungsmaß 9 mm, ohne Isolierung

**G:** Gabelschuhausführung bis M 6 = Standard

**G M5:** Gabelschuhausführung bis M 5\*

**G M6 SO:** Gabellänge abweichend \*

## code of description

**U:** busbar, 1-phase, step 9 mm, w/o insulation

**G:** fork type M 6 = Standard

**G M5:** fork type M 5 \*

**G M6 SO:** different length of fork \*

## description des articles

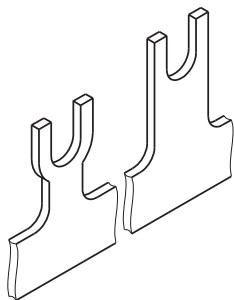
**U:** peignes universels, unipolaires, pas de 9 mm, sans isolant

**G:** peignes à fourches pour M 6 = Standard

**G M5:** peignes à fourches pour M 5 \*

**G M6 SO:** autres longueurs de fourche \*

Standardausführung  
standard type  
standard



Sonderausführung  
special type  
variante

**S:** Stegausführung:

B x L: 4 x 11,5 für 10 und 16 mm<sup>2</sup>  
Abstand: 17,8 mm von Steg zu Steg = Standard

B x L: 6,5 x 14,5 für 25 und 36 mm<sup>2</sup>  
Abstand: 17,8 mm von Steg zu Steg = Standard

**S SO:** abweichende Maße (z. B.: 5 x 11,5) \*

**G .. K/S .. K:** Gabelschuh- und Stegausführung mit abbrechbarer Gabel bzw. abbrechbarem Steg

**S:** pin type:

W x L: 4 x 11,5 for 10 and 16 mm<sup>2</sup> distance: 17,8 mm from pin – pin = standard

W x L: 6,5 x 14,5 for 25 and 36 mm<sup>2</sup> distance: 17,8 mm from pin – pin = standard

**S SO:** different measurements (e. g. 5 x 11,5) \*

**G .. K/S .. K:** fork and pin type / fork and pin to be broken out

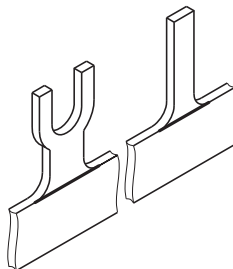
**S:** peignes à pointes:

L x L: 4 x 11,5 pour 10 et 16 mm<sup>2</sup>  
pas de 17,8 mm = standard

L x L: 6,5 x 14,5 pour 25 et 36 mm<sup>2</sup>  
pas de 17,8 mm = standard

**S SO:** autres dimensions (ex.: 5 x 11,5) \*

**G .. K/S .. K:** fourches et pointes démontables



### Teilungsmaß Gabelschuhausführung

**G:** Gabelschuhausführung 17,8 = Standard (Abstand: 17,8 mm von Gabel zu Gabel)

**G 27:** Gabelschuhausführung = Standard (Abstand: 27,0 mm von Gabel zu Gabel)

**G 17,6:** Gabelschuhausführung\* (Abstand: 17,6 mm von Gabel zu Gabel)

**G 18:** Gabelschuhausführung\* (Abstand: 18,0 mm von Gabel zu Gabel)

### step fork-type

**G:** fork type 17,8 = standard (distance: 17,8 mm from fork – fork)

**G 27:** fork type = standard (distance: 27,0 mm from fork – fork)

**G 17,6:** fork type\* (distance: 17,6 mm from fork – fork)

**G 18:** fork type\* (distance: 18,0 mm from fork – fork)

### pas des peignes à fourches

**G:** fourches 17,8 = standard (pas de 17,8 mm)

**G 27:** fourches = standard (pas de 27,0 mm)

**G 17,6:** fourches\* (pas de 17,6 mm)

**G 18:** fourches\* (pas de 18,0 mm)

### Teilungsmaß Stegausführung

**S:** Stegausführung 17,8 = Standard (Abstand: 17,8 mm von Steg zu Steg)

**S 27:** Stegausführung = Standard (Abstand: 27,0 mm von Steg zu Steg)

**S/SO:** abweichendes Teilungsmaß \*

### step pin-type

**S:** pin type 17,8 = standard (distance: 17,8 mm from pin – pin)

**S 27:** pin type = standard (distance: 27,0 mm from pin – pin)

**S/SO:** different measurements \*

### pas des peignes à pointes

**S:** pointes 17,8 = standard (pas de 17,8 mm)

**S 27:** pointes = standard (pas de 27,0 mm)

**S/SO:** autres pas \*

\* Auf Anfrage.

\* On request.

\* Sur demande.

**Teilungsmaß für Hilfskontakt:**  
+ 9 = LS mit Hilfsschalter

**iso:** isoliert

**1L:** 1-phasig

**2L:** 2-phasig

**3L:** 3-phasig

**4L:** 3-phasig + Neutraleiter

**C:** ohne Index C:

**step for auxiliary contact:**  
+ 9 = MCBs with auxiliary contact

**iso:** insulated

**1L:** 1-phase

**2L:** 2-phase

**3L:** 3-phase

**4L:** 3-phase + neutral

**C:** without C:

**pas pour les contacts auxiliaires**  
Hi + 9 = pour disjoncteurs de puissance  
avec contacts auxiliaires

**Iso:** isolé

**1L:** unipolaire

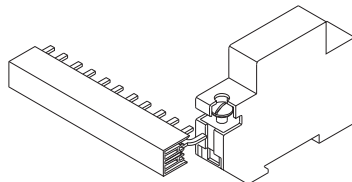
**2L:** bipolaire

**3L:** tripolaire

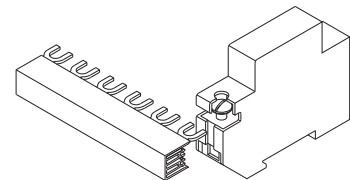
**4L:** tripolaire + neutre

**C:** sans C:

Sammelschieneaustritt mittig  
copper on the middle  
sortie centrale des fourches



Sammelschieneaustritt oben  
copper on the top  
sortie latérale des fourches



**P:** Phasenbedruckung

**P:** phase description

**P:** marquage des phases

**Beispiele/example/exemples**

**G - 3 L - 1000 / 10 C**

Gabel  
fork  
peigne à fourches

Anzahl der Phasen (Leiter)  
number of phases  
nombre de phases

Sammelschieneaustritt mittig  
copper on the middle  
sortie centrale des fourches

Sammelschienequerschnitt mm<sup>2</sup>  
cross section mm<sup>2</sup>  
section mm<sup>2</sup>

Schiene Länge mm  
length mm  
longueur du peigne mm

**S - 4 L - 1000 / 16 P**

Steg  
pin  
peigne à pointes

Anzahl der Phasen (Leiter)  
number of phases  
nombre de phases

Phasenbedruckung  
phase description  
impression des phases

Sammelschienequerschnitt mm<sup>2</sup>  
cross section mm<sup>2</sup>  
section mm<sup>2</sup>

Schiene Länge mm  
length mm  
longueur du peigne mm

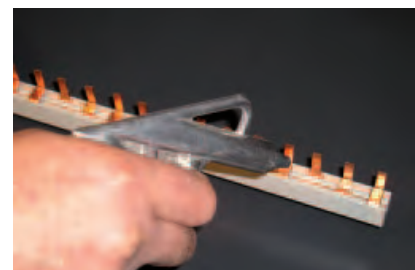
## Phasenschiene kürzen / shortening of busbars / couper des peignes



schneiden  
cut  
couper



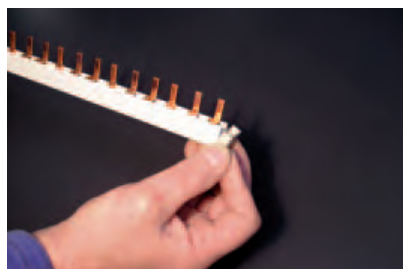
entgraten  
burr  
supprimer les bavures



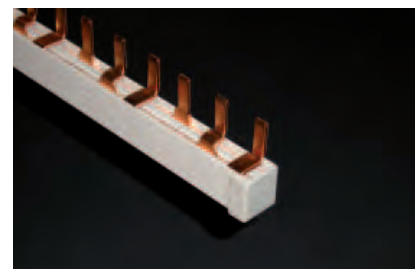
reinigen  
clean  
décrasser



Sammelschiene kürzen  
cut back copper  
abrégér les barres conductrice



Endkappe aufstecken  
attach end cover  
attacher les embouts



fertig  
finished  
fini

Technische Daten / **technical data** / données techniques**Phasenschienen**

Umfassendes Programm in Steg- und Gabelausführungen in unterschiedlichen Teilungseinheiten zum sicheren und rationellen Anschluss von Verteiler-Einbaugeräten wie LS-Schaltern, Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzeinrichtungen, Motorschutzschaltern und anderen modularen Installationsgeräten.

**Vorschriften:**

VDE 0660, Teil/part/§ 500  
DIN EN 60 439-1; 1994

**Bauartbestimmung:**

IEC 664

**Werkstoff der Isolierung:**

in Trogbauweise: PA. 6.6-V0  
Farbe: lichtgrau RAL 7035

Extrusions-Isolierprofil: PC/ABS-Blend-VO  
Farbe: lichtgrau RAL 7035

Vollvergossene Ausführung:  
Latamid 66 H2 G/25-V0 LT 1  
Farbe: schwarz, ähnlich RAL 7021

**Kurzschlussfestigkeit:**

Isolation in Trogbauweise =  
30 kA /  $\Rightarrow$  100 A gl  
Extrusions-Isolierprofil  
= 25 kA /  $\Rightarrow$  100 A gl  
Vollvergossene Ausführung = 30 kA

**Sammelschienenquerschnitte:**

10 - 12 - 16 - 20 - 25 - 36 mm<sup>2</sup>

**Durchschlagfestigkeit:**

Isolation in Trogbauweise = 40 kV/mm  
Extrusions-Isolierprofil = 36 kV/mm  
Vollvergossene Ausführung = 36 kV/mm

**Klimafestigkeit:**

IEC 68-2

**Bemessungsspannung:**

415 V

**Betriebsspannung:**

max. 500 V  
Vollvergossene Ausführung: max. 690 V

**Bemessungsstossspannung:**

4 kV

**Isolationskoordination:**

nach to VDE 0110, Teil/§ 1; 4/1997 (IEC 664)

**Überspannungskategorie:**

III

**Verschmutzungsgrad:**

2

**busbars**

Wide range of pin and fork-type busbars with different steps for a secure and efficient connection of MCBs, fault-current breakers, fuses residual current protective gears, motor-protective switches and other modular installation equipment.

**regulations:**

VDE 0660, Teil/part/§ 500  
DIN EN 60 439-1; 1994

**regulation of style:**

IEC 664

**material of insulation:**

moulded insulation: PA. 6.6-V0  
colour: grey RAL 7035

extrusion profile: PC/ABS-Blend-VO  
colour: grey RAL 7035

compound filled version:  
Latamid 66 H2 G/25-V0 LT 1  
colour: black, RAL 7021

**short-circuit strength:**

moulded = 30 kA /  $\Rightarrow$  100 A gl  
extruded = 25 kA /  $\Rightarrow$  100 A gl  
compound filled version = 30 kA

**cross-section of busbars:**

10 - 12 - 16 - 20 - 25 - 36 mm<sup>2</sup>

**disruptive strength:**

moulded = 40 kV/mm  
extruded = 36 kV/mm  
compound filled version = 36 kV/mm

**clima stability:**

IEC 68-2

**nominal voltage:**

415 V

**operating voltage:**

max. 500 V  
compound filled version: max. 690 V

**surge voltage:**

4 kV

**group of insulation:**

acc. to VDE 0110, part/§ 1; 4/1997 (IEC 664)

**overvoltage category:**

III

**degree of soiling:**

2

**peignes de raccordement**

Un vaste programme de peignes à fourches et à pointes avec différents pas permettant un raccordement rapide des installations de distribution, comme les disjoncteurs, interrupteurs différentiel, disjoncteurs-moteurs et autre dispositifs de protection.

**normes:**

VDE 0660, Teil/part/§ 500  
DIN EN 60 439-1; 1994

**montage:**

IEC 664

**matière isolant:**

isolant moulé: PA. 6.6-V0  
couleur: gris RAL 7035

isolant extrudé: PC/ABS-Blend-VO  
couleur: gris RAL 7035

version complètement moulée:  
Latamid 66 H2 G/25-V0 LT 1  
couleur: noir, RAL 7021

**résistance aux court-circuits:**

isolant moulé = 30 kA /  $\Rightarrow$  100 A gl  
isolant extrudé = 25 kA /  $\Rightarrow$  100 A gl  
version complètement moulée = 30 kA

**sections des peignes:**

10 - 12 - 16 - 20 - 25 - 36 mm<sup>2</sup>

**résistance disruptive:**

isolant moulé = 40 kV/mm  
isolant extrudé = 36 kV/mm  
version complètement moulée = 36 kV/mm

**résistance climatique:**

IEC 68-2

**tension nominale:**

415 V

**tension de fonctionnement:**

max. 500 V  
version complètement moulée: max. 690 V

**surtension transitoire:**

4 kV

**normes isolant:**

acc. to VDE 0110, part/§ 1; 4/1997 (IEC 664)

**catégorie de surtension:**

III

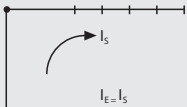
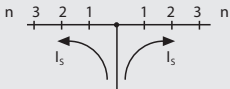
**degré de pollution:**

2

**Strombelastbarkeit in Relation zur Einspeisestelle und Anschlussquerschnitt:**

**current carrying capacity:**

**intensité max. par rapport au point d'alimentation et à la section de raccord:**

|                                                                                   |                                |                                                                                   | Einphasenschiene<br>1-phase<br>peigne unipolaire                                                                               |     |     |     |     |     | Mehrphasenschiene<br>2, 3 and 4 phase<br>peigne bi, tri, tétrapolaire |     |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|
| Einspeisung am Schienenende<br>feed-in from end<br>alimentation en bout de peigne |                                |                                                                                   |                                                                                                                                |     |     |     |     |     |                                                                       |     |     |     |
| Schienenquerschnitt<br>cross section<br>section                                   | mm <sup>2</sup>                |  | 10                                                                                                                             | 12  | 16  | 20  | 25  | 35  | 10                                                                    | 16  | 25  | 36  |
| max. Schienenstrom<br>max. current<br>courant max.                                | I <sub>S</sub><br>Phase<br>(A) |                                                                                   | 63                                                                                                                             | 65  | 80  | 90  | 100 | 130 | 63                                                                    | 80  | 100 | 130 |
| Mitteleinspeisung<br>feed-in from the middle<br>alimentation au milieu            |                                |                                                                                   |                                                                                                                                |     |     |     |     |     |                                                                       |     |     |     |
| max. Strom pro<br>Zweig<br>max. current<br>courant max. par<br>branchement        | mm <sup>2</sup>                |  | 100                                                                                                                            | 110 | 130 | 150 | 180 | 220 | 100                                                                   | 130 | 180 | 220 |
| max. Einspeise-<br>strom/max. feed-in<br>current/<br>alimentation max.            | I <sub>E</sub><br>Phase<br>(A) |                                                                                   | Richtet sich nach dem Anschlussquerschnitt!<br>Depends on the cross section for connection!<br>Dépend des sections de raccord! |     |     |     |     |     |                                                                       |     |     |     |

Bei einer Mittleinspeisung ist darauf zu achten, dass die Summe der Abgangsströme  $I_n$  nicht größer ist als der maximale Schienenstrom  $I_s$ /Phase!

**Hinweis:**  
Phasenschiene mit UL-Approbatoren auf Anfrage!

Von den Standardausführungen abweichende Varianten und Sonderausführungen, z. B. Phasenschiene mit Teilung 17,6 oder 18, anderen Teilungseinheiten, anderen Gabeldimensionen (Anschlussschraube M 5, Gabellänge) und anderen Stiftabmessungen (Länge und Breite) auf Anfrage.

Diverse Phasenschieneentypen können auch mit abbrechbarem Steg oder abbrechbarer Gabel geliefert werden.

Mehrpreis für Profilbedruckung mit Phasen-kennzeichnung und/oder Firmenlogo auf Anfrage.

Technische Änderungen vorbehalten!

If you feed-in from the middle you have to observe that the sum of the outgoings is not higher than the max. current of the busbars  $I_s$ /phase!

**Please note:**  
Busbars UL approved on request!

On request we are able to offer you different dimensions than the standard ones eg. step of 17,6 or 18 mm or even other steps as well as variations of the forks (M5, length of fork) and the pins (length and width).

Several busbars are available with a pin or fork to be broken out.

Surplus costs for printing of phase-descripti-on and/or logo on request.

Subject to alterations!

Attention! La somme des courants de sortie  $I_n$  ne doit pas dépasser le courant maximal  $I_s$ /phase, en cas d'alimentation par le milieu du peigne!

**Attention:**  
Peignes certifié UL sur demande!

Variantes possibles de nos produits standards; par ex. peignes avec pas de 17,6 ou 18 mm, autres dimensions des fourches (pour vis M5, longueur) ou des pointes (longueur et largeur).

Certains types de peignes peuvent être livrés avec des pointes et fourches démontables.

Sur demande, avec supplément de prix, impression des phases et/ou d'un logo sur l'isolant.

Modifications techniques possibles!



## Allgemeine Lieferbedingungen

### I. Umfang der Lieferungen oder Leistungen

1. Für den Umfang der Lieferungen oder Leistungen sind die beiderseitigen schriftlichen Erklärungen maßgebend. Ist ein Vertrag geschlossen worden, ohne dass solche beiderseitigen Erklärungen vorliegen, so ist entweder die schriftliche Auftragsbestätigung des Lieferanten oder Leistenden (im folgenden: Lieferers), falls eine solche nicht erfolgt ist, der schriftliche Auftrag des Bestellers maßgebend.
2. Schutzvorrichtungen werden insoweit mitgeliefert, als dies gesetzlich vorgeschrieben oder ausdrücklich vereinbart ist.
3. Für alle Lieferungen oder Leistungen gelten die Vorschriften des Verbandes Deutscher Elektrotechniker, soweit sie für die Sicherheit der Lieferungen oder Leistungen in Betracht kommen. Abweichungen sind zulässig, soweit die gleiche Sicherheit auf andere Weise gewährleistet ist.
4. An Kostenanschlägen, Zeichnungen und anderen Unterlagen behält sich der Lieferer Eigentums- und urheberrechtliche Verwertungsrechte uneingeschränkt vor; sie dürfen nur nach vorheriger Zustimmung des Lieferanten Dritten zugänglich gemacht werden. Zu Angeboten gehörige Zeichnungen und andere Unterlagen sind, wenn der Auftrag dem Anbieter nicht erteilt wird, auf Verlangen unverzüglich zurückzugeben. Die Sätze 1 und 2 gelten entsprechend für die Unterlagen des Bestellers; diese dürfen jedoch solchen Dritten zugänglich gemacht werden, denen der Lieferer zulässigerweise Lieferungen oder Leistungen übertragen hat.
5. Nebenabreden sind nur wirksam, wenn sie schriftlich bestätigt sind.

### II. Preis

Die Preise gelten bei Lieferung ohne Aufstellung oder Montage ab Werk ausschließlich Verpackung.

### III. Eigentumsvorbehalt

Die Waren bleiben Eigentum des Lieferanten bis zur Erfüllung sämtlicher ihm gegen den Besteller aus der Geschäftsverbindung zustehenden Ansprüche. Vorher ist Verpfändung oder Sicherungsübereignung untersagt und Weiterveräußerung nur Wiederverkäufern im gewöhnlichen Geschäftsgang unter der Bedingung gestattet, dass der Wiederverkäufer von seinen Kunden Bezahlung erhält. Etwaige Kosten von Interventionen trägt der Besteller. Soweit der Wert aller Sicherungsrechte, die dem Lieferer nach Satz 1 zustehen, die Höhe aller gesicherten Ansprüche um mehr als 25 % übersteigt, wird der Lieferer auf Wunsch des Bestellers einen entsprechenden Teil der Sicherungsrechte freigeben.

### IV. Zahlungsbedingungen

1. Die Zahlungen sind zu leisten frei Zahlungsstelle des Lieferanten.
2. Der Besteller kann nur mit solchen Forderungen aufrechnen, die unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.

### V. Frist für Lieferungen oder Leistungen

1. Hinsichtlich der Frist für Lieferungen oder Leistungen sind die beiderseitigen schriftlichen Erklärungen maßgebend. Artikel 1, 1, Satz 2 gilt entsprechend. Die Einhaltung der Frist setzt voraus den rechtzeitigen Eingang sämtlicher vom Besteller zu liefernden Unterlagen, erforderlichen Genehmigungen, Freigaben, die rechtzeitige Klarstellung und Genehmigung der Pläne, die Einhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen und sonstigen Verpflichtungen. Werden diese Voraussetzungen nicht rechtzeitig erfüllt, so wird die Frist angemessen verlängert.
2. Die Frist gilt als eingehalten:
  - a) bei Lieferung ohne Aufstellung oder Montage, wenn die betriebsbereite Sendung innerhalb der vereinbarten Liefer- oder Leistungsfrist zum Versand gebracht oder abgeholt worden ist. Falls die Ablieferung sich aus Gründen, die der Besteller zu vertreten hat, verzögert, so gilt die Frist als eingehalten bei Meldung der Versandbereitschaft innerhalb der vereinbarten Frist;
  - b) bei Lieferung mit Aufstellung oder Montage, sobald diese innerhalb der vereinbarten Frist erfolgt ist.
3. Ist die Nichteinhaltung der Frist für Lieferungen oder Leistungen nachweislich auf Mobilmachung, Krieg, Aufruhr, Streik, Aussperrung oder den Eintritt unvorhersehbarer Hindernisse zurückzuführen, so wird die Frist angemessen verlängert.

Bei Nichteinhaltung der Frist aus anderen als den in Ziffer 3, Abs. 1, genannten Gründen kann der Besteller – sofern er glaubhaft macht, dass ihm aus der Verspätung Schaden erwachsen ist – eine Verzugsentschädigung für jede vollendete Woche der Verspätung von je 0,5 %, insgesamt jedoch höchstens 5 % für den Teil der Lieferungen oder Leistungen verlangen, der wegen nicht rechtzeitiger Fertigstellung einzelner dazugehörige Gegenstände nicht in zweckdienlichen Betrieb genommen werden konnte.

Der Besteller kann die Zahlung der Verzugsentschädigung auch dann verlangen, wenn die in Ziffer 3 Abs. 1 genannten Umstände

erst nach verschuldeter Überschreitung der ursprünglich vereinbarten Frist eintreten.

Entschädigungsansprüche des Bestellers, die über die in Abs. 2 genannten Grenze in Höhe von 5 % hinausgehen, sind in allen Fällen verspäteter Lieferung, auch nach Ablauf einer dem Lieferer etwa gesetzten Nachfrist, ausgeschlossen. Dies gilt nicht, soweit in Fällen des Vorsatzes oder der groben Fahrlässigkeit zwingend gehaftet wird.

Das Recht des Bestellers zum Rücktritt nach fruchtlosem Ablauf einer dem Lieferer gesetzten Nachfrist bleibt unberührt.

4. Wird der Versand oder die Zustellung auf Wunsch des Bestellers verzögert, so kann, beginnend einen Monat nach Anzeige der Versandbereitschaft, Lagergeld in Höhe von 1,5 % des Rechnungsbetrages für jeden angefangenen Monat dem Besteller berechnet werden; das Lagergeld wird auf 5 % begrenzt, es sei denn, dass höhere Kosten nachgewiesen werden.

### VI. Gefahrübergang

Die Gefahr geht auf den Besteller über auch dann, wenn frachtfreie Lieferung vereinbart worden ist:

- a) Bei Lieferung ohne Aufstellung oder Montage, wenn die betriebsbereite Sendung zum Versand gebracht oder abgeholt worden ist. Die Verpackung erfolgt mit bester Sorgfalt. Der Versand erfolgt nach bestem Ermessen des Lieferanten. Auf Wunsch und Kosten des Bestellers wird die Sendung vom Lieferer gegen Bruch-, Transport- und Feuerschäden versichert.
- b) Bei Lieferung mit Aufstellung oder Montage am Tage der Übernahme im eigenen Betrieb; soweit ein Probetrieb vereinbart ist, nach einwandfreiem Probetrieb. Vorausgesetzt wird dabei, dass der Probetrieb bzw. die Übernahme im eigenen Betrieb unverzüglich an die betriebsbereite Aufstellung oder Montage anschließt. Nimmt der Besteller das Angebot eines Probetriebes oder der Übernahme im eigenen Betrieb nicht an, so geht nach Ablauf von 14 Tagen nach diesem Angebot die Gefahr für die Zeit der Verzögerung auf den Besteller über.
- c) Wenn der Versand, die Zustellung oder der Beginn oder die Durchführung der Aufstellung oder Montage auf Wunsch des Bestellers oder aus von ihm zu vertretenden Gründen verzögert wird, so geht die Gefahr für die Zeit der Verzögerung auf den Besteller über; jedoch ist der Lieferer verpflichtet, auf Wunsch und Kosten des Bestellers die von ihm verlangten Versicherungen zu bewirken.

### VII. Entgegennahme

1. Angelieferte Gegenstände sind, auch wenn sie unwesentliche Mängel aufweisen, vom Besteller entgegenzunehmen.
2. Teillieferungen sind zulässig.

### VIII. Haftung für Mängel

Für Mängel, zu denen auch das Fehlen zugesicherter Eigenschaften zählt, haftet der Lieferer wie folgt:

1. Alle diejenigen Teile oder Leistungen sind nach Wahl des Lieferanten unentgeltlich nachzubessern, neu zu liefern oder neu zu erbringen, die innerhalb von 12 Monaten – ohne Rücksicht auf Betriebsdauer – vom Tage des Gefahrüberganges an gerechnet, infolge eines vor dem Gefahrübergang liegenden Umstandes, insbesondere wegen fehlerhafter Bauart, schlechten Materials oder mangelhafter Ausführung unbrauchbar werden oder deren Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt wurde. Die Feststellung solcher Mängel muß dem Lieferer unverzüglich schriftlich gemeldet werden.
2. Der Besteller hat die ihm obliegenden Vertragsverpflichtungen, insbesondere die vereinbarten Zahlungsbedingungen, einzuhalten. Wenn eine Mängelrüge geltend gemacht wird, dürfen Zahlungen des Bestellers in einem Umfang zurückgehalten werden, die in einem angemessenen Verhältnis zu den aufgetretenen Mängeln stehen. Gehört jedoch der Vertrag zum Betrieb seines Handelsgewerbes, so kann der Besteller Zahlungen nur zurückhalten, wenn eine Mängelrüge geltend gemacht wird, über deren Berechtigung kein Zweifel bestehen kann.
3. Zur Mängelbeseitigung hat der Besteller dem Lieferer die nach billigem Ermessen erforderliche Zeit und Gelegenheit zu gewähren. Verweigert er diese, so ist der Lieferer von der Mängelhaftung befreit.
4. Wenn der Lieferer eine ihm gestellte angemessene Nachfrist verstreichen lässt, ohne den Mangel zu beheben, kann der Besteller Rückgängigmachung des Vertrages (Wandlung) oder Herabsetzung der Vergütung (Minderung) verlangen.
5. Die Mängelhaftung bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung, ferner nicht auf Schäden, die nach dem Gefahrübergang infolge fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung, übermäßiger Beanspruchung, ungeeigneter Betriebsmittel, mangelhafter Bauarbeiten, ungeeigneten Baugrundes und solcher chemischer, elektrochemischer oder elektrischer Einflüsse entstehen, die nach dem Vertrag nicht vorausgesetzt sind.

6. Durch etwa seitens des Bestellers oder Dritten unsachgemäß vorgenommene Änderungen und Instandsetzungsarbeiten wird die Haftung für die daraus entstehenden Folgen aufgehoben.

7. Die Gewährleistungsfrist beträgt für Nachbesserungen 3 Monate, für Ersatzlieferungen oder Ersatzleistungen 6 Monate. Sie läuft mindestens bis zum Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungsfrist für den Liefergegenstand. Die Frist für die Mängelhaftung verlängert sich um die Dauer der Betriebsunterbrechung, die dadurch eintritt, dass Nachbesserungen, Ersatzlieferungen oder Ersatzleistungen erforderlich werden, für diejenigen Teile, die wegen der Unterbrechung nicht zweckdienlich betrieben werden können.

8. Die Bestimmungen über Gewährleistungsfristen in Ziffern 1 und 7 gelten nicht, soweit das Gesetz zwingend längere Fristen vorschreibt.

9. Weitere Ansprüche des Bestellers gegen den Lieferer und dessen Erfüllungsgehilfen sind ausgeschlossen, insbesondere ein Anspruch auf Ersatz von Schäden, die nicht an dem Liefergegenstand selbst entstanden sind. Dies gilt nicht, soweit z. B. bei Personenschäden oder Schäden an privat genutzten Sachen nach dem Produkthaftungsgesetz oder in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit oder des Fehlens zugesicherter Eigenschaften zwingend gehaftet wird.

10. Die Ziffern 1 bis 9 gelten entsprechend für solche Ansprüche des Bestellers auf Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Schadensersatz, die durch im Rahmen des Vertrages erfolgende Vorschläge oder Beratungen oder durch Verletzung vertraglicher Nebenpflichten entstanden sind.

### IX. Unmöglichkeit, Vertragsanpassung

1. Wird dem Lieferer oder Besteller die ihm obliegende Lieferung oder Leistung unmöglich, so gelten die allgemeinen Rechtsgrundsätze mit der folgenden Maßgabe:

Ist die Unmöglichkeit auf Verschulden des Lieferanten zurückzuführen, so ist der Besteller berechtigt, Schadensersatz zu verlangen. Jedoch beschränkt sich der Schadensersatzanspruch des Bestellers auf 10 % des Wertes desjenigen Teils der Lieferung oder Leistung, welcher wegen der Unmöglichkeit nicht in zweckdienlichen Betrieb genommen werden kann. Schadensersatzansprüche des Bestellers, die über die genannte Grenze in Höhe von 10 % hinausgehen, sind ausgeschlossen. Dies gilt nicht, soweit in Fällen des Vorsatzes oder der groben Fahrlässigkeit zwingend gehaftet wird. Das Recht des Bestellers zum Rücktritt vom Vertrag bleibt unberührt.

2. Sofern unvorhergesehene Ereignisse im Sinne von V., Ziffer 3, Abs. 1, die wirtschaftliche Bedeutung oder den Inhalt der Lieferung oder Leistung erheblich verändern oder auf den Betrieb des Lieferanten erheblich einwirken, wird der Vertrag angemessen angepasst, soweit dies Treu und Glauben entspricht. Soweit dies wirtschaftlich nicht vertretbar ist, steht dem Lieferer das Recht zu, vom Vertrag zurückzutreten. Will er von diesem Rücktrittsrecht Gebrauch machen, so hat er dies nach Erkenntnis der Tragweite des Ereignisses unverzüglich dem Besteller mitzuteilen, und zwar auch dann, wenn zunächst mit dem Besteller eine Verlängerung der Lieferzeit vereinbart war.

### X. Sonstige Schadensersatzansprüche

Schadensersatzansprüche des Bestellers aus positiver Forderungsverletzung, aus der Verletzung von Pflichten bei den Vertragsverhandlungen und aus unerlaubter Handlung werden ausgeschlossen. Dies gilt nicht, soweit z. B. Personenschäden oder Schäden an privat genutzten Sachen nach dem Produkthaftungsgesetz oder in Fällen des Vorsatzes oder der groben Fahrlässigkeit zwingend gehaftet wird. Diese Haftungsbegrenzung gilt für den Besteller entsprechend.

### XI. Gerichtsstand

1. Alleiniger Gerichtsstand ist, wenn der Besteller Vollkaufmann ist, bei allen aus dem Vertragsverhältnis mittelbar oder unmittelbar sich ergebenden Streitigkeiten nach Wahl des Lieferanten der Hauptsitz oder die Niederlassung des Lieferanten.
2. Für die vertraglichen Beziehungen gilt deutsches Recht.

### XII. Verbindlichkeiten des Vertrages

Der Vertrag bleibt auch bei rechtlicher Unwirksamkeit einzelner Punkte in seinen übrigen Teilen verbindlich. Dies gilt nicht, wenn das Festhalten an dem Vertrag eine unzumutbare Härte für eine Partei darstellen würde.



## Konformitätserklärung / statement of conformity / déclaration de conformité

Die Pollmann Elektrotechnik GmbH fertigt unter der Maßgabe einer hohen Umweltverträglichkeit. Wir setzen seit Jahren kein Kadmium, Asbest, PCB oder Quecksilber ein. Zusatzstoffe spezifizieren wir grundsätzlich unterhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Grenzwerte. Verbotene Reinigungs- oder Lösemittel kommen bei uns nicht zum Einsatz.

Die Pollmann Elektrotechnik GmbH spezifiziert Werkstoffe, Halbzeuge, andere Zukaufteile sowie eingesetzte Verfahren und Methoden auf der Grundlage der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien:

- 2011/65/EU „RoHS“ (inkl. deca-BDE-Verbot)
- 2005/69/EG „PAK“
- 2006/1907/EG „REACH“
- 2006/122/EG „PFOS“

Unsere Produkte sind aus diesem Grund umweltverträglich und problemlos handhabbar bei der Verwertung.

For many years Pollmann Elektrotechnik GmbH is not using any PCB, asbestos, cadmium, or mercury.

We generally specify the additives below the statutory limitations. We even do not use any forbidden solvents or detergents.

The Pollmann products do comply with the following directives:

- 2011/65/EU „RoHS“ (incl. Deca-BDE)
- 2005/69/EG „PAK“
- 2006/1907/EG „REACH“
- 2006/122/EG „PFOS“

Due to this our products are not harmful to the environment.

Pollmann Elektrotechnik GmbH fabrique sous la mesure d'une haute compatibilité avec l'environnement.

Depuis des années nous ne mettons aucun cadmium, amiante, PCB ou mercure. Nous spécifions des additifs fondamentalement au-dessous des limites légalement prescrites.

Les détergents interdits ou les solvants n'entrent pas en action chez nous.

Les produits de Pollmann Elektrotechnik GmbH correspondent aux directives suivantes:

- 2011/65/EU „RoHS“ (incl. Deca-BDE)
- 2005/69/EG „PAK“
- 2006/1907/EG „REACH“
- 2006/122/EG „PFOS“

Pour cette raison nos produits sont adaptés à l'environnement.

## Qualität / quality / qualité

Qualität wird bei Pollmann groß geschrieben. Unsere Produkte sind auf die Bedürfnisse unserer Kunden zugeschnitten und entsprechen höchsten Qualitätsansprüchen. Dies belegt die Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001:2008.

Quality is Pollmann's main target. Our products correspond to our customers' requirements and their respective applications technical- and qualitywise. Due to this reason we are certified acc. to DIN EN ISO 9001:2008.

La qualité c'est le point le plus important pour Pollmann. Nos produits correspondent aux les besoins des nos clients à l'égard de technique et de la qualité. Une raison pour que nous sommes certifiés selon DIN EN ISO 9001:2008.



Zertifiziert nach  
DIN EN ISO 9001:2008



## CAD-Technology and Engineering



Über 30 Jahre Erfahrung und regelmäßige Innovation machen Pollmann Elektrotechnik zu einem der führenden Unternehmen Europas im Bereich der Installationstechnik.

Mittlerweile sind 80 Mitarbeiter in den deutschen Standorten Halver und Oelde in der Entwicklung, in der Produktion und im Vertrieb des unabhängigen Familienbetriebes beschäftigt.

Unser international aufgestelltes Unternehmen liefert seine verdrahtungstechnischen Erzeugnisse in über 50 Länder. Neben dem starken OEM-Vertrieb im Inland hat sich der Export von Pollmann-Produkten zu einem stabilen Fundament entwickelt. Auf der größten Baustelle der Welt, den Arabischen Emiraten und deren Anrainer-Staaten, ist Pollmann bereits zum Begriff für das Hauptprodukt Phasen- bzw. Sammelschiene geworden.

Das Sortiment von Pollmann Elektrotechnik umfasst neben dem umfangreichen Phasen/Sammelschienen-

Due to more than 30 years of experience and constant innovations Pollmann Elektrotechnik became one of the leading European manufacturers in the field of installation material.

At the German facilities in Halver and Oelde, there are 80 employees working in the various departments, like development, the production and sales.

Pollmann Elektrotechnik is an independent family-owned company.

As an internationally acting company, we are selling our products in more than 50 countries. Despite the strong position regarding the OEM business in the domestic market, the export became an important, solid part of the sales activities.

At the biggest construction site of the world, the United Arab Emirates, as well as their neighbour countries, Pollmann have become virtually a generic name for busbars.

Plus de 30 ans d'expérience et d'innovations régulières font de Pollmann Elektrotechnik l'entreprise numéro un sur le marché européen dans le secteur de la technologie d'installation.

Cette entreprise familiale emploie environ 80 personnes sur les sites d'Halver et d'Oelde dans les secteurs du développement, de la production et du service commercial.

Notre entreprise internationale livre des techniques de câblages dans plus de 50 pays différents. L'export des produits Pollmann est la base stable de cette entreprise, à côté d'un service commercial OEM intense sur l'Allemagne. Pollmann s'est fait un nom avec ses produits principaux – les peignes et bornes – sur tous les gros chantiers du Monde, entre autre dans les Emirats Arabs et leurs pays limitrophes.

La gamme de Pollmann Elektrotechnik comprend à côté d'un vaste programme de peignes et jeux de barres aussi un





Programm auch die Produktgruppen Klemm- und Befestigungstechnik, Komponenten für die Erdung und den Potentialausgleich sowie nützliche Sonderartikel für die Elektroinstallation. Genau das, was der Installateur für die sichere und schnelle Umsetzung beim Kunden benötigt.

Von Pollmann entwickelte kundenspezifische Lösungen haben häufig zu Standards in der Branche geführt. Darauf ist das Pollmann-Team stolz und bezieht daraus viel Energie, um auch in Zukunft marktgerechte, innovative Produkte zu entwickeln.

Pollmann Produkte entsprechen nationalen und internationalen Standards. Dies ist von unabhängigen Prüfinstituten wie z.B. VDE, ÖVE und UL zertifiziert worden. Neben diesen Zertifikaten bieten wir über das MPA auch amtliche bauaufsichtliche Prüfzeugnisse für Befestigungsmaterial und die selbstverständliche ISO 9001 Zertifizierung für unser Qualitätsmanagementsystem.

„We connect things better“ – unser Motto seit Jahren – soll den hohen Anspruch an Sicherheit und Kosten- sowie Zeiteinsparung in der täglichen Anwendung und bei der Produktion von Pollmann-Erzeugnissen verdeutlichen.



Apart from our main product line the busbars, we do also offer a wide range of connection and fixing devices as well as earthing material. That is exactly what the installers, panel-builders need for a secure and efficient installation.

Pollmann products do comply with national and international standards. That has been certified by various test laboratories e.g. VDE, ÖVE and UL. Our quality management is surely certified according ISO 9001.

„We connect things better“ – our slogan for many years – this should figure out the high demand towards quality and time saving in the daily use as well as in production.

The Pollmann team will always be at your disposal if you need personal support and advice.

groupe de produits de fixation et de bornes, de composants pour la mise en terre et compensation de potentiel ainsi que de divers articles spéciaux à l'installation électrique. Exactement ce que le monteur a besoin pour une mise en place rapide et sûre chez le client.

Des solutions de chez Pollmann adaptées à la demande du client ont souvent fait suite à des standards dans la branche. L'équipe de Pollmann en est fière et en tire sa motivation pour continuer à développer des produits innovants et appropriés au marché.

Les produits de Pollmann correspondent aux standards nationaux et internationales. Ça c'est certifié par des laboratoires p.ex. VDE, ÖVE et UL. Notre management de qualité est, sûrement certifié d'après ISO 9001.

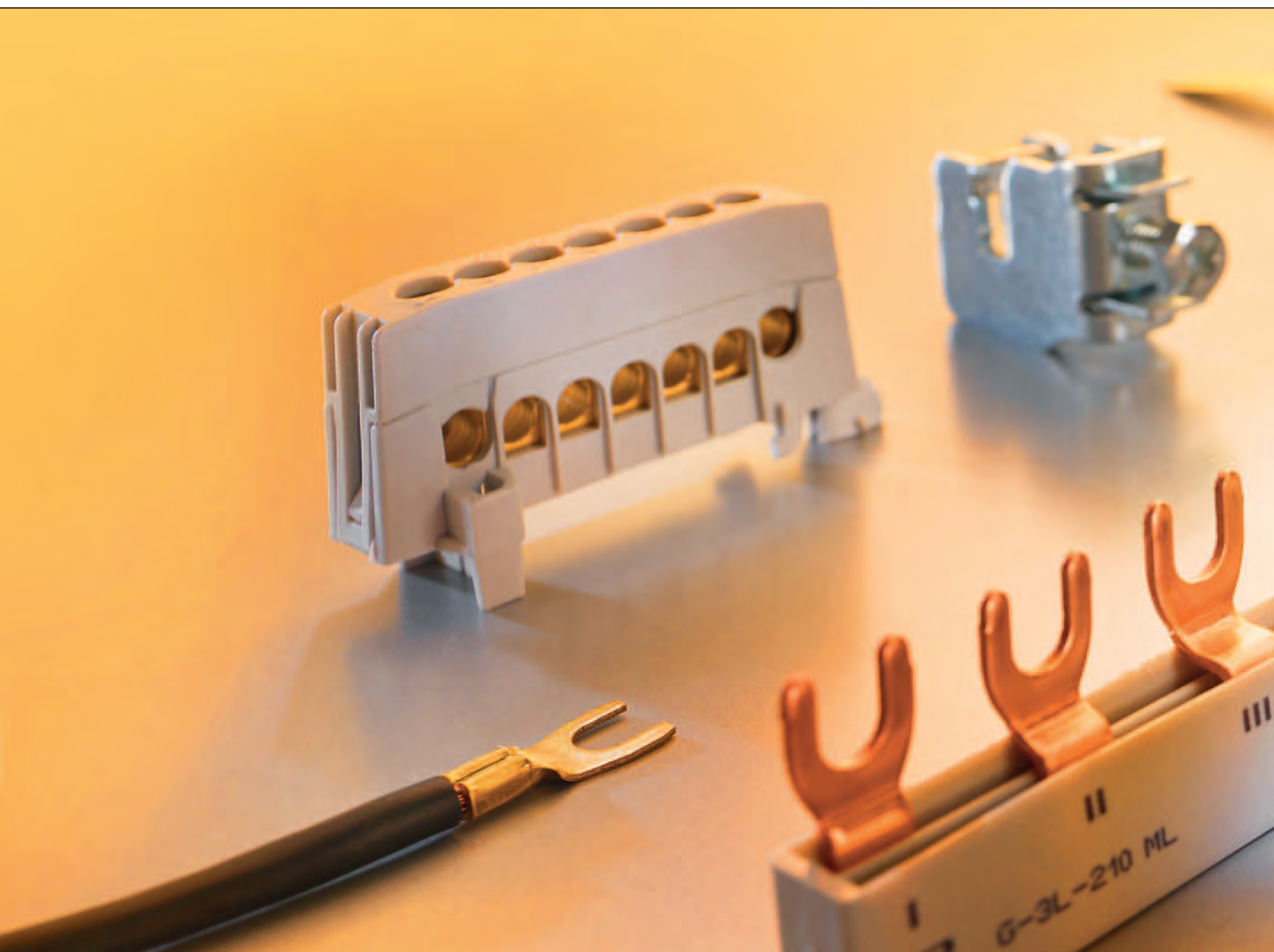


«We connect things better» – notre devise depuis des années – doit mettre en valeur une haute demande de sécurité, un gain de temps et d'argent dans les utilisations journalières ainsi que dans la construction des produits Pollmann.

Nous sommes à votre entière disposition – même en personne – pour la sélection de vos produits.

# Pollmann

Elektrotechnik



**KLINKMANN**

**Helsinki**

tel. +358 9 540 4940  
automation@klinkmann.fi

**Yekaterinburg**

tel. +7 343 287 19 19  
yekaterinburg@klinkmann.spb.ru

**Vilnius**

tel. +370 5 215 1646  
post@klinkmann.lt

**St. Petersburg**

tel. +7 812 327 3752  
klinkmann@klinkmann.spb.ru

**Samara**

tel. +7 846 273 95 85  
samara@klinkmann.spb.ru

**Tallinn**

tel. +372 668 4500  
klinkmann.est@klinkmann.ee

**Moscow**

tel. +7 495 641 1616  
moscow@klinkmann.spb.ru

**Kiev**

tel. +38 044 495 33 40  
klinkmann@klinkmann.kiev.ua

**Minsk**

tel. +375 17 200 0876  
minsk@klinkmann.com

**Riga**

tel. +371 6738 1617  
klinkmann@klinkmann.lv